

MÉTÉO

Aujourd'hui: ciel variable. Probabilité d'averses de neige. Demain: dégagement.

Min: -17 Max: -9

Détail en page 62

Avant de signer votre bail, contactez:

CONSTRUCTIONS NOUVEL-AIR
777-1645

SEMAINE: 50 CENTS, Samedi: \$1.25 (Taxes en sus)

SAMEDI-DIMANCHE

La Voix de l'Est

RANCH MASSAWIPPI



Camp de vacances

pour garçons et filles de 6 à 16 ans

777-4511

L25497

VOL. 57 — NO 222 — GRANBY, 14 mars 1992

La vente des Serres québécoises

Trois lots se perdent dans les transactions

— page 3

Bromont: quand les géants vacillent

— page 4



photo d'archives

École: le retour de la dictée

— page 6



Cahier
WEEK-END

Joël Denis: le ya-ya en héritage

— page 31

Éditorial

Denise Gagnon et la Chambre de commerce de Granby en conflit d'intérêts

par Jacques Bouchard président et éditeur de La Voix de l'Est

— page 14



"Depuis plusieurs années, le plus grand fabricant de moteurs diesel au monde."

L-26309

Estrie
TOYOTA
GRANBY

Angle Principale et voie d'accès de l'autoroute, Granby 378-8404

MANIWAKI
Presse canadienne

La Sûreté du Québec a retenu une accusation de meurtre prémédité contre l'ex-mari de l'étudiante de l'université américaine Purdue dont le corps mutilé a été trouvé, en fin d'après-midi jeudi, en bordure de la route 117, à une trentaine de kilomètres au sud de Val-d'Or.

Weimin Wu, 29 ans, de Lafayette, une municipalité située dans le centre-nord de l'Indiana, a comparu devant un juge de paix au palais de justice de Maniwaki pour répondre du meurtre qui lui est reproché.

Le suspect devra comparaître à nouveau jeudi prochain alors que le tribunal fixera la date de l'enquête préliminaire. Entre-temps, il est détenu à la prison de Hull.

Parallèlement à l'accusation de meurtre au premier degré en sol canadien, Weimin Wu fait l'objet d'accusations d'enlèvement et de vol de voiture dans l'Etat de l'Indiana.

La victime, Lijuan Wang, 31

Un citoyen chinois, vivant aux USA, accusé de meurtre au Québec



ans, a été portée disparue à Lafayette lundi dernier.

Trois jours plus tard, des policiers de Maniwaki retraçaient son ex-mari et la voiture au centre-ville de la petite municipalité de la Haute-Gatineau.

Aucun signe toutefois de Mme Wang.

Après une trentaine d'heures de recherches, des agents de la SQ ont finalement découvert son cadavre enseveli sous un banc de neige.

Lijuan Wang a eu les deux main amputées et affichait aussi des blessures par balles à la tête.

Des enquêteurs de la police de l'Université Purdue et du bureau du FBI de la municipalité de

Lafayette ont été dépêchés à Montréal hier.

Ces policiers et les enquêteurs de l'escouade des crimes majeurs de la SQ mettront en commun leur bilan d'enquête dans le but de déterminer à quel endroit le meurtre a été commis.

«Si le meurtre est survenu au Canada, M. Wu sera traduit devant vos tribunaux. Une fois cette procédure complétée, nous pourrions loger une demande d'extradition afin qu'il soit remis à la justice américaine pour répondre des accusations d'enlèvement et de vol que nous avons déposées contre lui. Mais il est encore trop tôt pour spéculer là-dessus», a indiqué hier un porte-parole de la police de l'Université Purdue.

Les policiers devront aussi tenter d'expliquer ce qui a pu motiver Weimin Wu à se rendre dans la région de la Haute-Gatineau.

«Nous savons qu'ils se sont déjà rendus dans la région des Chutes Niagara, mais nous n'avons aucune explication quant à sa décision d'aller si loin dans le nord de votre région», a précisé le porte-parole.

À la SQ hier, l'agent Jacques Surprenant a indiqué que l'autopsie sur le corps de la victime n'avait pas encore été complétée.

Citoyen chinois, Weimin Wu a immigré aux Etats-Unis en compagnie de sa femme Lijuan Wang, en 1988.

Le couple était séparé depuis le mois de juillet dernier.

Essence: mouvement à la hausse

MONTREAL
Presse canadienne

Le prix de l'essence ordinaire sans plomb est passé à 58,9 cents le litre, hier, dans la région de Montréal.

Les automobilistes devront donc s'y faire, eux qui commencent depuis quelques semaines à goûter aux joies de l'essence à 51 cents, 52 ou au plus 53 cents le litre.

Le mouvement de hausse a été amorcé cette fois-ci en deux temps, ce qui explique sans doute ses fortes chances de succès après deux vaines tentatives amorcées par Shell en tout début d'année et à la fin de février.

En début de semaine, Ultramar et Petro-Canada ont majoré le prix de leurs essences intermédiaire et super, la première grimpe de quatre cents à 62,5 cents le litre, la seconde de trois à 64,9 cents.

«Si nous avions commencé par nous attaquer au prix de l'ordinaire, le marché ne l'aurait tout simplement pas pris», a déclaré Louis Forget, porte-parole d'Ultramar.

Le geste est passé presque inaperçu mais il a permis de dresser la table à l'Impériale qui s'est attaqué au prix de l'essence ordinaire dès jeudi après-midi.

Hier, la plupart des stations à l'enseigne Esso avaient rajusté

leurs prix. Les détaillants Ultramar, Petro-Canada, Shell et Sergaz ont prudemment emboîté le pas, certains garagistes voulant s'assurer que l'odieux de la hausse revienne au concurrent d'en face.

Le mouvement à la hausse devrait permettre aux pétroliers de souffler quelque peu.

A 51, 52 ou 53 cents, les automobilistes bénéficiaient d'escompte jamais vus en 10 ans, selon Jacques Viau de Petro-Canada. «Les prix étaient anormalement bas», a souligné de son côté Jean Filion, directeur marketing chez Sergaz dont la moitié des 250 stations sont dans la région de Montréal.

2,5 millions dans sa poche de chemise

SASKATOON
Presse canadienne

Lorne et Margaret Baun ont reçu de Lotto 6-49, vendredi, un chèque de 2,5 millions \$ pour le tirage du ... 6 avril 1991. Et encore s'en est-il fallu de peu qu'ils n'aient absolument rien.

L'histoire a commencé le mois dernier, au moment où M. Baun a décidé d'aller fermer son chalet du lac Emma, avant d'entreprendre un voyage en Arizona.

Parmi les effets qu'il trouva et rapporta à la maison, se trouvait une chemise. Dans la poche de cette chemise, il y avait un billet

de loterie. Un billet qui valait 2,5 millions \$ depuis 10 mois, mais dont on avait oublié l'existence...

Si cet oubli s'était poursuivi pendant encore deux mois, le billet aurait été expiré (il expire un an après le tirage) et il n'aurait rien valu.

C'est avec des sueurs froides que M. Baun a signalé qu'il ne se serait probablement pas rendu au chalet avant le mois de juin (deux mois trop tard), s'il n'avait pas décidé de faire le voyage en Arizona.

LE PANIER A SALADE

Accident route 243

LAC-BROME — Deux automobilistes ont subi des blessures sérieuses à la suite d'une collision survenue hier soir, route 243. L'accident s'est produit vers 19 h

30 entre Knowlton et Bolton-Sud. Un des conducteurs a été emprisonné dans l'habitacle de son véhicule à la suite du choc. Les membres de l'Unité de secours de Lac-Brome ont dû intervenir pour le dégager. Les opérations de

décarcération se poursuivaient au moment de mettre sous presse. Même si on ignorait hier soir l'identité des personnes impliquées, on savait que leur vie n'était pas en danger.

A NE PAS MANQUER DEMAIN



□ Dans *Le Plus* dimanche—

Trois explorateurs français et un électricien de Brigham n'ont à première vue rien de commun. À l'exception... d'avoir côtoyé des chevaux canadiens. Les premiers ont parcouru une île de l'Arctique avec des bêtes de cette race. Le second leur consacre ses loisirs... pour se reposer des humains. À lire dans *le Plus*.

photo Michel St-Jean

LA QUOTIDIENNE

519
2793

Le super
dépanneur
SAM BERNARD

Centre de validation
ouvert 7 jours



Essence avec ou sans service
1020 Principale, Granby 378-7607
L-26364

SOMMAIRE

Ben des choses...	16
Commentaire	14
Cahier week-end	29
Décès	64
Habitation	45
Économie	26
A table	40
Voyage	38
Petites annonces	46
Sports	66
Statistiques	70

La voix de l'Est

INFORMATION	375-4555
ABONNEMENTS	375-4555
Lundi à vendredi: 8h30 à 16h30	
PETITES ANNONCES	375-8888
Lundi à vendredi: 8h00 à 17h30	
PUBLICITÉ	375-6993
Lundi à vendredi: 8h30 à 16h30	
RÉDACTION	375-6850
TÉLÉCOPIEUR	777-4865
CHEF-Radio	372 ou 378-1450

Vente des Serres québécoises à Granby: trois lots «oubliés» dans les transactions

GRANBY



Benoit Lapierre

L'agent d'immeuble qui a servi d'intermédiaire à la Ville de Granby dans le programme d'acquisition de terrains s'étendant au sud du lac Boivin s'est retrouvé propriétaire de trois lots de la rue Denison est qui, en principe, auraient dû passer aux mains de la municipalité.

Ces trois lots étaient auparavant la propriété des Serres québécoises, une entreprise qui a été acquise par l'intermédiaire en question, Jean Desjardins, qui en a ensuite cédé les actifs (terrains, bâtiment, équipements, stocks) à la Ville de Granby contre la somme de 700 000 \$.

Or, en lisant attentivement les deux contrats qui ont été paraphés par Jean Desjardins le 2 décembre

1991 concernant les Serres québécoises, dont le deuxième avec la Ville, on constate que ce ne sont pas tous les actifs des Serres québécoises qu'il a vendus à la Ville de Granby: il a conservé trois lots contigus ayant façade sur la rue Denison.

Dans le contrat qui a été rédigé par le notaire Gilles Southière le 2 décembre et par lequel la compagnie Desjardins Dupont international (DDI), dont M. Desjardins est l'unique administrateur, a soi-disant cédé tous les actifs des Serres québécoises à la Ville de Granby, il manque effectivement la description des trois lots de la rue Denison.

Ces lots apparaissent pourtant dans l'acte paraphé le même jour à Iberville par Jean Desjardins devant Me Jean Dupont, toujours dans le dossier des Serres québécoises. En signant cet acte, M. Desjardins, qui avait déjà acquis les actions des Serres québécoises dans une transaction faite sous seing privé, a cédé tous les biens et le fonds de commerce des Serres québécoises à sa propre compagnie, DDI, qui a ensuite cédé les

actifs à la Ville (l'autre transaction du 2 décembre).

Portant les numéros 593-11, 593-12 et 593-13, les trois lots sont aussi décrits dans le dossier d'évaluation des Serres québécoises qui avait été transmis à la Ville le 10 juin 1991 par la firme Therrien, Dansereau, Courcelles et Associés. En estimant à 548 100 \$ «la valeur d'acquisition la plus probable» des Serres québécoises, les évaluateurs agréés de chez Therrien avaient aussi tenu compte des trois petits lots qui, pour une raison qu'on ignore, devaient finalement rester en possession de Jean Desjardins.

On retrouve aussi la trace de ces trois lots dans le règlement d'emprunt au montant de 2,3 millions adopté le 5 juillet en prévision de l'acquisition de 365 acres de terrain au sud du lac (en annexe de ce règlement, il est mentionné que la somme réservée à l'acquisition des Serres québécoises est de 442 000 \$).

Si les trois lots de la rue Denison ont été malencontreusement oubliés en cours de route, ils ne l'ont pas été seulement au moment où la Ville a transigé avec

DDI, le 2 décembre. L'arpenteur-géomètre Jean-Guy Gonthier, à qui la Ville avait demandé de préparer la description technique des terrains qu'elle voulait acquérir au sud du lac Boivin, ne semble pas en avoir tenu compte lui non plus.

En tout cas, sur le plan daté du 1er octobre qui accompagne sa description technique, les lots 593-11, 593-12 et 593-13 ne sont pas inclus dans les terrains à acquérir, comme s'ils ne faisaient pas partie de la propriété Les Serres québécoises.

Hier, le cas des lots manquants a été porté à l'attention du Maire Mario Girard, mais ce dernier a expliqué que tout le dossier des terrains du lac Boivin avait été remis entre les mains du conseiller juridique de la Ville, l'avocat Yvon Robichaud, et que c'était à lui qu'il fallait s'adresser pour obtenir des renseignements.

«On ne laissera pas ça là»

Joint en fin d'après-midi, Me Robichaud a reconnu que les trois lots de la rue Denison auraient dû devenir la propriété de la Ville de

Granby le 2 décembre. Mais pour le moment, il ignore pourquoi les choses ne se sont pas passées de cette façon. «C'est sûr qu'on ne laissera pas ça là. Si la Ville a payé pour ces lots là, ça les lui prend», a-t-il dit.

Il a ajouté qu'au cours de la dernière semaine, il avait reçu de la direction générale de la Ville le mandat de découvrir pourquoi trois lots s'étaient retrouvés détachés de la propriété Les Serres québécoises; il se penchera sur la question dès lundi.

Pour le moment, les trois lots en question sont la propriété de l'agent d'immeubles Jean Desjardins, lequel avait négocié des promesses d'achats avec les propriétaires du secteur du lac en vertu d'un mandat qui lui avait été discrètement confié par le CCE-Granby, au début de 1991.

Jusqu'ici, la Ville lui a versé 93 331 \$ en honoraires, montant qui ne tient pas compte des commissions qu'il a pu toucher dans certains dossiers menés à terme, comme celui des Serres québécoises. Dans ce cas, il aurait réalisé des gains additionnels d'environ 150 000 \$.

COWANSVILLE
RP

Les professeurs et les élèves de l'école Curé-Petit de Cowansville retourneront en classe dès lundi, les analyses d'air ayant démontré qu'il n'y a aucun risque de toxicité dans l'air ambiant à la suite des travaux de peinture qui auront tout de même causé des malaises sérieux à plusieurs d'entre eux.

Réunis à l'école St-Léon, hier, les professeurs de Curé-Petit ont discuté de la question et ont accepté de suivre les recommandations de la Commission de santé et sécurité au travail qui suggère simplement de prendre des pauses de 10 minutes à l'extérieur à chaque heure pour ceux qui en sentiront le besoin.

La CSST, tout comme la firme privée qui a effectué les analyses d'air, ne croit pas à la nécessité de fermer l'école.

Reste que les professeurs se sont montrés insatisfaits de la Commission scolaire Davignon qui, jugent-ils, a tardé à réagir et ne s'est pas préoccupée suffisamment de la situation.

Le président du syndicat des enseignants de la Haute-Yamaska, Thomas Forget, s'est également dit surpris des propos du directeur général de la Commission scolaire, Arthur Hébert, qui disait n'être pas au courant des malaises physiques importants (saignements de nez, irruption cutanée, nausée etc.) subis par des professeurs et des élèves, comme nous

Aucun risque de toxicité n'est décelé dans l'air de l'école Curé-Petit

Les professeurs s'en prennent tout de même à la C S Davignon



Thomas Forget, président du syndicat des enseignants de la Haute-Yamaska, s'est dit surpris que la C S Davignon ne connaisse pas exactement la situation qui prévalait à l'école Curé-Petit.

photo Alain Dion

l'avons rapporté dans notre édition d'hier.

«Pourtant, les problèmes ont commencé dès la rentrée et la direction en a été informée. Ca dure

depuis maintenant deux semaines et il est pour le moins étrange que M. Hébert ne connaisse pas précisément l'état de la situation», souligne M. Forget.

Selon Thomas Forget et les

professeurs, leurs pressions n'ont pas été sans influencer la décision de la C S Davignon de fermer l'école pour quelques jours.

Quoi qu'il en soit, ils retournent en classe lundi mais le comi-

té de relation de travail des professeurs continuera de demander à la direction de la Commission scolaire d'élaborer une politique dans les cas d'urgence.

«Ca fait deux ans que nous demandons une telle chose mais sans aucun résultat, indique Jacques Lacroix, représentant des enseignants au comité des relations de travail. Sauf pour l'évacuation des élèves en cas d'incendie, il n'existe aucune mesure de sécurité pour les situation d'urgence. Nous n'exigeons pas que la Commission scolaire prévoit toutes les situations problématiques mais à tout le moins, elle pourrait fournir aux professeurs certaines règles à suivre quand survient un événement imprévu et élaborer des règles de sécurité.»

HISTOIRE DE RIRE

Eh! papa, devine combien ça prend de crayons de cire pour cirer ta voiture ?

GUY BUSSIÈRE
OUVERT TOUS LES DIMANCHES
de 9 h à 16 h
PHARMAPRIX
Galeries de Granby

L25832



Jacqueline de Bruycker

Longtemps auréolé d'une image de succès, le parc industriel de haute technologie de Bromont se retrouve aujourd'hui plongé en pleine récession.

Les grands bonzes de son développement se sont révélés des géants au talon d'Achille.

Mitel n'est plus que l'ombre de ce qu'elle était il y a dix ans, ses effectifs ont fondu comme neige au soleil. Ses profits aussi.

Battant de l'aile, l'aviation mondiale a entraîné Générale Électrique dans son sillage, la poussant à se mettre au travail à temps partagé. Hyundai a suivi le mouvement, toujours à la poursuite de son plancher annuel de production de 100 000 voitures après trois ans d'activité.

Seule IBM résiste, mais c'est de longue date qu'elle s'était préparée. «Il y a plus de dix ans que nous avons commencé à améliorer nos procédés de fabrication, à investir dans de nouvelles technologies, à former la main-d'oeuvre, aujourd'hui on récolte ce qu'on a semé, ce qui nous permet de maintenir une position concurrentielle au niveau mondial... Ce n'est pas facile et on n'est pas encore arrivé», souligne Jean-Guy Fournier, porte-parole de la multinationale.

Au niveau international, IBM a également enclenché un vaste programme de rationalisation, de contrôle des dépenses, elle a coupé allégrement dans le gras, elle a aussi développé des mesures incitatives à la retraite afin de réduire ses effectifs. Des efforts qui ont déjà porté fruits.

Jetant un regard du côté de ses voisins, Jean-Guy Fournier avoue que les récents événements ne l'ont pas surpris. «Le coup est dur pour eux, mais c'est au niveau mondial que ces entreprises sont affectées. Je reste pourtant optimiste, elles sont performantes, leurs structures, leurs technologies de pointe, leur dynamisme jouent en leur faveur. Elles seront bientôt capables de reprendre la course à la concurrence. Leur main-d'oeuvre est capable de relever ce défi.»

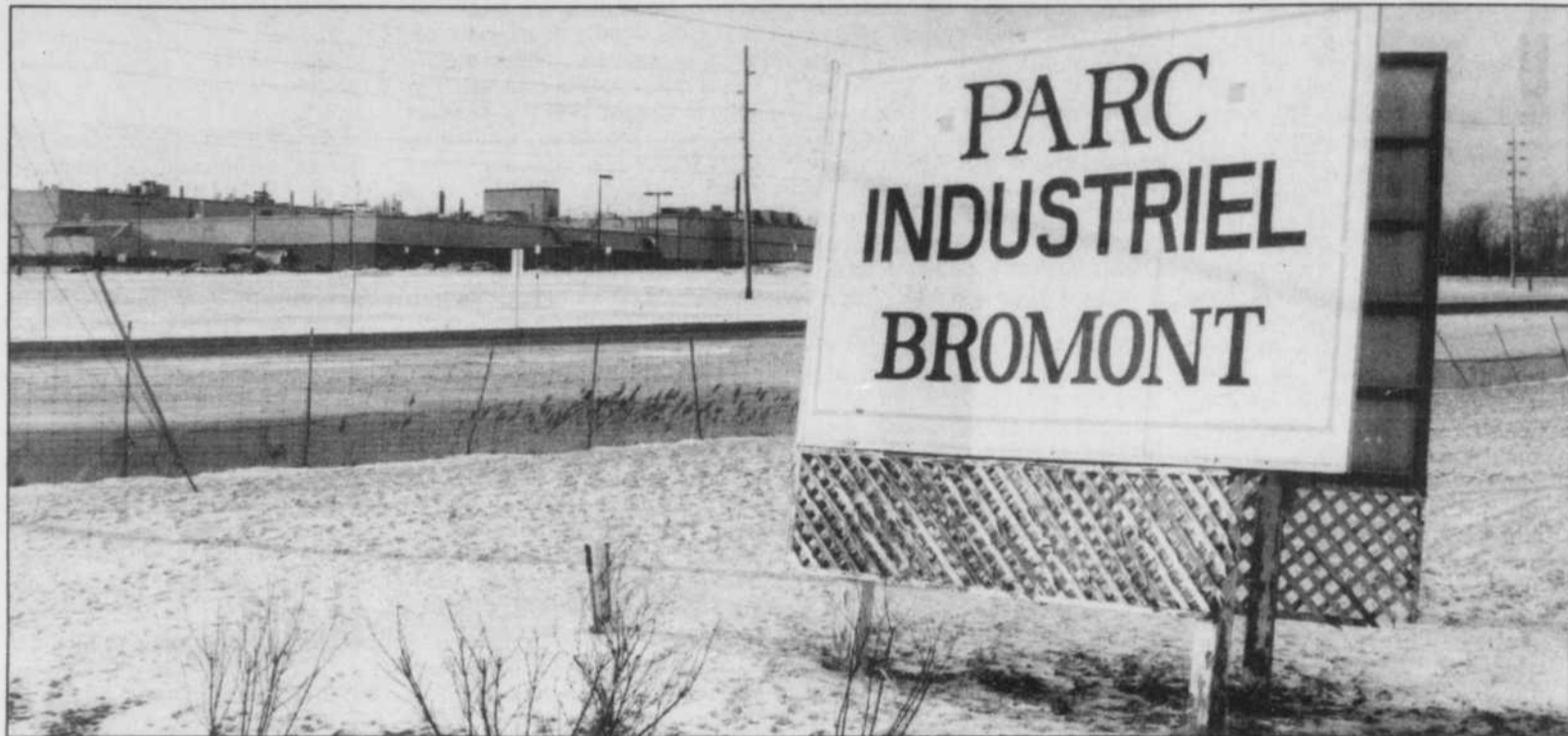
La récession est là

«On ne peut pas le nier, la récession est bien là. L'effet psychologique que j'y vois? Ça nous incite à travailler plus fort, à diversifier davantage encore notre base économique», constate Daniel Migneault, vice-président exécutif de la Corporation de développement Bromont, Waterloo, Lac-Brome.

Et il ajoute qu'à des projets d'un million de pieds carrés comme Hyundai et IBM — qui ne pleuvent ni au Québec, ni au Canada —, il préférerait maintenant épinglez plusieurs dossiers de 150 000 pieds carrés. «Il n'est absolument pas question d'écarter les implantations d'envergure, mais

Bromont à bout de souffle

Les grands du parc industriel connaissent des ratés qui prouvent la nécessité de miser aussi sur les PME



Le parc industriel de haute-technologie de Bromont fait, depuis plusieurs années, l'envie de bien des municipalités au Québec. Mais la récession a donné un dur coup aux joyaux de ce parc, seule IBM réussissant à tirer son épingle du jeu.

photos Alain Dion

avec des projets de moindre importance, on répartit nos risques, on multiplie nos secteurs d'activités», note-t-il.

Daniel Migneault souligne que c'est la grandeur même du parc industriel — quelque 7000 acres — qui en a scellé la vocation première. Seule avec Bécancour à avoir en banque de très grandes surfaces de terrain planes, Bromont ne pouvait que piquer l'intérêt des multinationales.

«Ce sont les circonstances qui ont façonné notre vocation, mais aujourd'hui, il s'agit de se réajuster, de changer de cap, de travailler des projets plus modestes, d'être à l'affût de tout ce qui se passe», affirme-t-il.

Et pour y arriver, il mise sur une approche régionale, une mise en commun des ressources de prospection de Bromont et de Granby. «C'est LA solution, j'y crois, notre force est là, nos succès aussi.»

Le maire Pierre Bellefleur est du même avis. «La situation actuelle nous incite à la prudence, elle nous réveille. Quand ça va trop bien, on a souvent tendance à s'endormir sur ses lauriers. Ça oblige aussi la région à se prendre en mains. A l'échelle mondiale, la compétition est féroce. Si on veut être capable de tirer notre épingle du jeu, il faut se serrer les coudes. Dans cette perspective, il est essentiel de raffermir nos liens avec Granby au niveau de la prospection.»

Le maire de Bromont voit déjà Daniel Migneault et Michel Cliche parcourir le monde en vendant aux investisseurs les parcs industriels nord et sud, sans aucune distinction. «On en est rendu là, il faut travailler de concert, on n'a



Quand Bromont a le rhume, Granby tousse inévitablement. Un peu plus de la moitié des travailleurs du parc industriel de haute technologie vivent à Granby, dépendent à Granby.

La capitale régionale se ressent donc du ralentissement des activités industrielles chez sa voisine.

pas le choix, mais le temps joue contre nous, on ne peut plus se permettre de le gaspiller.»

A l'extérieur de Bromont

A Granby, le pdg prospection-investissement au CCE, Michel Cliche souligne que le ralentissement économique qui frappe Bromont, a des échos un peu partout au Québec. L'impact psychologique est énorme.

«Bromont a toujours représenté pour les commissaires industriels du Québec un idéal, véhiculant à leurs yeux une image de succès. Chaque fois qu'il était question d'un parc de prestige, axé sur la haute technologie, c'était le nom de Bromont qui sortait et ça rejaillissait sur l'ensemble de la région.»

A l'intérieur d'une région, le développement économique ne se fait pas en vase clos. Parodiant

l'adage, quand Bromont a le rhume, Granby tousse inévitablement. La capitale régionale approvisionne Bromont en main-d'oeuvre, quelque 52 pour cent — ce qui représente plus d'un million de dollars en salaires par semaine injecté dans l'économie locale.

«Oui, Granby est directement concernée par ce qui se passe à Bromont. L'autre leçon qu'il faut tirer, c'est que le temps presse. Toutes les entreprises devront rapidement se réajuster à la conjoncture économique, même celles de classe internationale. L'ampleur de la crise est telle qu'elle a affecté des compagnies dont la solidité nous paraissait inébranlable. Il n'y a plus personne qui aujourd'hui puisse ignorer ce qui se passe et agir comme si rien ne s'était passé.»

A Cowansville, dont à peine cinq pour cent des résidents tra-

vailent à Bromont, les difficultés que rencontre actuellement le parc de haute technologie sont jusqu'ici sans impact direct.

«A court terme, non, ça ne nous affecte pas, mais si la situation devait se poursuivre, au même empirer, c'est évident qu'à plus long terme, des entreprises de service, des commerces risqueraient d'être touchés. En outre, une perte du pouvoir d'achat de notre main-d'oeuvre finirait par affecter notre économie», estime Jean-Jacques Cardinal, directeur général de la Société de développement économique de Cowansville et région.

A ses yeux, c'est bien plus la région prise dans sa globalité qui se ressent des ratés de Bromont, à cause de l'image de dynamisme qu'elle projetait au travers du pays. Sa mise en marché auprès d'investisseurs futurs risque d'en souffrir.

Un commerce s'en va, un autre ouvre ses portes

Le centre-ville de Granby en perpétuelle mutation

GRANBY

Un nouveau restaurant s'est installé dans le centre-ville de Granby, un autre établissement commercial ferme ses portes... la rue Principale n'arrête pas de changer de visage, s'ajustant sans cesse aux besoins des consommateurs.

Le restaurant Il Prego en façade des Tuileries a cédé la place à la sandwicherie Fleur de café. «Granby compte beaucoup de restaurants de fine cuisine, Il Prego occupait ce créneau-là, mais dans un marché passablement saturé, c'est très difficile de conserver une rentabilité intéressante. Par contre, nous avons constaté qu'il y avait un besoin dans le centre-ville pour un sandwicherie. Ça nous a incités à aller de l'avant et à changer notre fusil d'épaule», explique Hélène Chagnon. En compagnie de deux associés, elle voit aux destinées du nouvel établissement.

Le décor a été repensé du tout au tout, le mobilier changé mais sans pour autant exiger d'importants investissements. Au menu trônent maintenant des sandwiches, des salades, des plats santé, des yogourts, des fruits, toute la batterie des croissants et des muffins... «il ne s'agit pas d'un restaurant franchisé, nous nous en démarquons d'autant plus que la plupart des mets que nous offrons sont faits maison. C'est vraiment ce type de produits que les gens recherchent à l'heure actuelle.»

Et pour ne pas faire mentir son nom, le restaurant fera de la vente de café à la livre une de ses spécialités. Hélène Chagnon compte attirer la clientèle des employés du centre-ville ainsi que celle des magasiniers.

Quelques centaines de mètres plus loin, Mobilier Philippe Dagenais s'apprête après plus de dix années d'activités à quitter le centre-ville de Granby pour les «factory outlets» de Bromont, mettant le cap sur Les Promenades du boulevard, dont il est le co-propriétaire. Un sérieux coup de barre pour Pierre Loïsele, qui gravite dans le commerce de détail depuis l'âge de 17 ans.

«A Granby, notre commerce était axé sur l'article de prestige et



Denise Dumais, une des propriétaires du nouveau restaurant Fleur de café, en compagnie du chef-cuisinier, Guy Pouffle.

photo Michel Saint-Jean

ça a toujours bien fonctionné, même si on ne roulait pas sur l'or. Ce ne sont pas des problèmes financiers qui me poussent à mettre le cap sur Bromont, mais ça ne m'amusait plus de faire des affaires dans le contexte actuel, il n'y a plus d'argent nulle part», enchaîne-t-il.

Le marché du meuble a, selon lui, beaucoup changé au cours des dernières années. Hier, axé sur le prestige, aujourd'hui sur les prix, tout en gardant toujours l'oeil sur la qualité. «Il y a là tout un défi à relever, ça m'intéressait de le faire. A Bromont, nous offrirons des surplus d'inventaires des manufacturiers, des prototypes, des échantillons de collections, des meubles avec de légères imperfections... en plus de vendre à escompte les articles de notre propre collection. Dans le traditionnel comme dans le contemporain.»

La demi-douzaine d'employés de Pierre Loïsele le suivront à Bromont, où il occupera quelque



Pierre Loïsele, propriétaire du magasin Mobilier Philippe Dagenais.

photo Alain Dion

3000 pieds carrés, moins du tiers de la superficie dont il dispose actuellement. D'ici au mois de juin, date de son départ de Granby, tout l'inventaire du magasin sera mis en vente. C'est à neuf qu'il recommence.

LE PANIER A SALADE

Vite arrêtés

GRANBY RG — Les patrouilleurs municipaux de Granby ont été servis par leur flair, à l'aube hier, quand ils ont mis la main sur deux individus qui venaient de commettre un cambriolage. On a même trouvé sur eux les outils qu'ils ont utilisés. C'est en surveillant les abords d'un dépanneur, afin de prévenir un éventuel hold-up, que les policiers ont aperçu les deux types à l'allure louche. Dans le coffre de leur voi-

ture, ils ont trouvé un téléviseur, des bouteilles de spiritueux et divers objets volés un peu plus tôt dans une maison du secteur. Les propriétaires n'étaient pas au courant du vol, se trouvant en vacances dans le sud depuis quelques jours. Après interrogatoire, un des malfaiteurs a été relâché et l'autre, un récidiviste, a été détenu pour le week-end. Les deux devraient comparaître en chambre criminelle dès lundi.

SURVOL

Vigilance recrute

GRANBY — Vigilance de Granby, un organisme sans but lucratif, ouvre ses portes aux bénévoles désirant oeuvrer à la mise sur pied de différents projets. Les intéressés doivent fournir leur demande par écrit, en fournissant

leur numéro de téléphone, au 114 nord, rue St-Antoine, Granby, J2G 5G6. Un seul critère préalable: faire partie du programme surveillance de quartier. La moindre disponibilité est bienvenue.

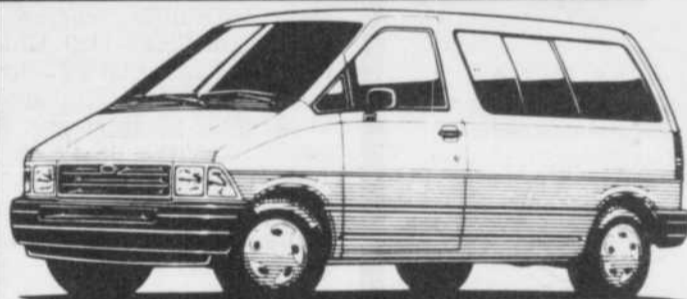
À ne pas
manquer

1276 Principale, Granby
378-1217

CONSTELLATION AUTO INC

MERCURY
LINCOLN

AÉROSTAR



Pour un temps limité et avant
l'augmentation des prix.

Profitez des rabais très
avantageux sur tous nos modèles
"AÉROSTAR"

Aucun prix par téléphone

VENEZ NOUS VOIR!

L-26047

SKIEZ GRATUITEMENT GRÂCE À HERTZ!



Obtenez un billet de ski pour une journée
avec une location d'une journée



TOUT INCLUS
à partir de
135.99\$

SPÉCIAL WEEK-END HERTZ

- 3 jours de location
- 1 000 km gratuits
- assurance personne et collision

Hertz

On va de l'avant pour vous plaire.

Hertz loue des Ford et d'autres grandes marques.

Pour information:

HERTZ GRANBY (Estrie Toyota inc.)

6, chemin Irwin, Granby 378-8404
375-0200 Stéfán Brosseau

les soirs (après 21 h) et les fins de semaine
Réservation mondiale 1-800-263-0678

L-25917

Les élèves pourront maugréer tant et plus, ils ne trouveront peut-être pas beaucoup d'oreilles compatissantes chez les adultes qui ont connu pire...

La source de leurs ennuis ? La dictée. Elle se taillera une place de choix dans les horaires des écoles primaires et secondaires de la région, cette semaine, à l'occasion de la semaine annuelle du français.

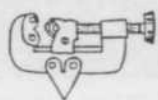
Quelques élèves y échapperont pourtant... Puisque chaque école est libre de participer à la semaine thématique et d'inventer sa propre façon de faire.

Et il en est de fort ludiques: l'improvisation, l'écriture de textes de chansons sur un air connu, un génie en herbe grammatical...

L'activité la plus répandue s'attaque au problème numéro un

Concourir tout en jouant

Comment appelle-t-on?



1. C _____



2. T _____



3. T _____

Gouvernement du Québec
Office de la
langue française

Comment participer

Les lecteurs et lectrices, jeunes et moins jeunes, qui se sont amusés à répondre aux trois petites colles posées par l'Office de la langue française dans le cadre de la Semaine du français, courent la chance de gagner un «Dictionnaire thématique visuel» (premier prix) et un «Français quotidien» (prix de participation). Les prix seront tirés parmi les participants du concours qui auront correctement répondu. Il suffit de poster vos réponses, au plus tard le lundi 23 mars, à:

La Voix de l'Est
Concours de français
76 Principale
Granby, J2G 9L4

Semaine du français: le retour de la bonne vieille dictée

des jeunes, l'orthographe, en recourant à un moyen vieux comme le monde: la dictée.

Les étudiants de plusieurs écoles primaires se creuseront les méninges pour rédiger correctement le texte soumis par la Fondation Paul-Gérin Lajoie. L'épreuve — qui sera suivie de finales régionales et provinciale — sera accompagnée d'une campagne de souscription. Les fonds recueillis serviront à financer l'éducation dans les pays du Tiers-Monde. Les écoliers prédiront le nombre de fautes qu'ils feront, puis partiront à la quête de commanditaires...

La lecture deviendra plus attrayante dans les écoles où le Palmarès du livre sera à l'affiche. Plus les étudiants liront de livres du Palmarès, meilleures seront leurs chances de gagner des bouquins. À condition de compléter une évaluation des oeuvres qu'ils ont parcourues: étaient-elles époustouflantes, drôles ou... endormantes?

Aux écoles Ste-Famille, St-Jean et L'Assomption, l'expression orale sera privilégiée. Des étudiants livreront leur façon de régler des conflits, vendredi, sur les ondes de CHEF-1450. Histoire de mettre l'accent sur un autre aspect de l'école: un lieu d'apprentissage de la vie en groupe, indique le directeur de l'école St-Jean, Henri Bergeron.

Écrire sans fautes pas un jeu d'enfants

Tout le mal qu'on dit de la qualité du français chez les jeunes, agace les directeurs d'écoles consultés.

«On attaque toujours les étudiants parce qu'ils font des fautes. Mais ils ont amélioré leur capacité d'organiser et de structurer leurs phrases et ils sont plus outillés pour communiquer ce qu'ils ont à dire», estime le directeur de l'école St-Joseph, Roger



La dictée sera à l'honneur dans les écoles de la région au français. cours des prochains jours, à l'occasion de la Semaine du

photo Alain Dion

Vachon. Voilà toutefois que grammaires et dictées refont surface, bien que les classes laissent encore une bonne place à l'expression des idées.

La facilité qu'ont les jeunes de s'exprimer verbalement est justement l'une de leurs grandes qualités, souligne le directeur de l'école St-Jean, Henri Bergeron. «À condition qu'on accepte que le français québécois est bien différent de celui qu'on parle en France». Et qu'on préfère les québécismes

traversier et magasinage aux anglicismes ferry boat et shopping.

Il estime, par ailleurs, que l'écriture du français n'est tout simplement pas à la portée des enfants. «La grammaire a consacré les erreurs du passé, d'où les nombreuses exceptions.» Comment orthographier correctement «saint» qui a 12 ou 13 homonymes ? Pourquoi inclus prend-il un «s» et exclu n'en prend-il pas ?», poursuit-il.

Le directeur de l'école Saint-

André, Marc Bélanger reproche cependant à certaines approches pédagogiques d'être idéalistes. «On ne peut pas laisser tomber le solfège quand on apprend la musique sous prétexte qu'on est en 92 !» dit-il. De la même façon, grammaire et dictée font partie intégrante de l'apprentissage de la langue. Même si ces matières n'ont rien pour allécher les étudiants. Et qu'on s'en préoccupe beaucoup dans une ère où le décrochage scolaire inquiète...

Jour de pique-nique

■ Ah, malheur! J'ai bien mal débuté la journée. Suite à une demande de mon propriétaire, je dois lui faire parvenir une série de chèques anti-datés. Encore des déboursés en perspective!

Bon, quelle date sommes-nous? Samedi, le 14 mars. J'ai juste le temps de rejoindre un ami au téléphone, de préparer quelques sandwiches et de sauter dans une autobus. Il y a un boisé près

de chez-lui, on pourrait faire un pique-nique... Et ça tombe bien, la température est belle aujourd'hui.

Mais où ai-je donc caché son numéro? Paf, le blanc de mémoire! J'en ai eu plusieurs ces temps-ci, j'aurais bien besoin d'une petite vacance... L'an dernier, j'étais allé à Acapulco, et j'avais adoré. Je pourrais bien récidiver cette année. Mais pour cela, il faudrait que je sauve un peu d'argent...

■ À l'occasion de la Semaine du français, la journaliste Anne Normand a concocté un petit texte à faire dresser les cheveux sur la tête d'un académicien. Mais il ne faut pas être un génie pour découvrir toutes les erreurs qu'il comporte, et pas seulement des fautes d'orthographe. Le corrigé sera publié dans l'édition de lundi.

Je sais ce que je vais faire: réouvrir un compte à la caisse, trouver un emploi bien rémunéré. Justement, on demandait un vendeur agressif dans le journal d'hier. Tout à fait moi, ça! Et avec un peu de chance, je pourrais vite me mériter une petite augmentation... Pourquoi pas?

Tiens, tiens, intéressant. On annonce une voiture de seconde main à vendre dans l'édition d'au-

jourd'hui. Ça pourrait me servir quand je vais appliquer sur des postes. Mais pour la payer, je devrai d'abord emprunter... Dilemme!

Ça y est, j'ai retrouvé le numéro de mon copain. Je le manque, celui-là! Signalons: (819) 377... Mieux vaut, après tout, l'appeler à charges renversées. Il est plus riche que moi!

BROMONT EN BREF

Agrandissement du garage municipal

— La Ville de Bromont a mandaté la firme Teknika pour réaliser les plans et devis de l'agrandissement du garage municipal d'une superficie de 1325 pieds carrés ainsi que des améliorations à apporter au bâtiment existant. Ce travail coûtera la somme de 13 910 \$. C'est également la firme Teknika qui assurera la surveillance des travaux pour 5350 \$. La Ville de Bromont présentera un règlement d'emprunt relativement à cet agrandissement lors d'une prochaine assemblée municipale.

Appui à Ste-Anne-de-Larochelle

— Bromont continue d'appuyer le projet d'agrandissement du site d'enfouissement de Sainte-Anne-de-Larochelle comme il l'a fait une première fois le 23 septembre 1992. La Commission de protection du territoire agricole a déjà accepté l'utilisation non agricole du site mais sa décision a été portée en appel. Bromont juge donc utile de réitérer son appui. Le maire, Pierre Bellefleur, a été mandaté pour représenter la Ville de Bromont devant la CPTA, s'il y a lieu, afin d'expliquer sa position.

Rue fermée

— La circulation sur le chemin Compton sera contrôlée cet été dès le 25 juillet et du 28 de ce mois jusqu'au 11 août, elle sera interdite sauf pour les personnes autorisées, les véhicules d'urgence et les résidents permanents de la zone. Deux postes de contrôles seront installés sur le chemin Compton. Par ailleurs, pendant cette même période, une clôture sera érigée derrière les résidences de la rue Shefford afin de fermer le site de l'ancienne sablière où se déroulera le Rallye international de camping et caravanning du 30 juillet au 9 août.

Aérogare

— La Ville de Bromont demandera une aide financière au ministère des Transport pour la construction de la rue de Portneuf rendue nécessaire par le projet d'agrandissement de l'Aéroport régional des Cantons de l'Est. La Régie aéroportuaire espère en effet construire une nouvelle aérogare bientôt, bien que les subventions tardent à venir. La firme Enviraqua a été embauchée pour réaliser les plans et devis de la rue de Portneuf.

Richard Plante

SURVOL

Parlons massothérapie

COWANSVILLE — Le Centre femmes des cantons de Cowansville tiendra une rencontre le mardi 17 mars à 13h30 avec la massothérapeute Francine Pelletier. Il y sera question du stress et des moyens de le contrer. Mme Pelletier expliquera également la nature de son travail et donnera des trucs pour aider à relaxer. La rencontre aura lieu au 213 rue Oxford à Cowansville. Une halte-garderie sera disponible sur réservation. L'entrée est gratuite. Pour plus d'information, téléphonez au 263-1028.



et la fête continue...

TABLE D'HÔTE

Midi

en salle à manger

Du lundi au vendredi de 11 h à 14 h

Sandwich au poulet chaud (viande brune).....	5.45 \$
Pâté au poulet.....	5.45 \$
Poulet au gratin.....	5.45 \$
Vol-au-vent.....	5.45 \$
Quart de poulet (cuisse).....	5.70 \$

Gelée aux fruits, crème glacée ou yogourt glacé.

Thé ou café

TABLE D'HÔTE

SOIR ET WEEK-END

ENTRÉE AU CHOIX:

- Jus de tomate ou de légumes (grand format)
- Soupe au poulet
- Salade du chef
- Salade César

Quart de poulet (cuisse).....	7.95 \$
Quart de poulet (poitrine).....	8.95 \$
Filets (4) de poitrine.....	8.95 \$
Quart de poulet (cuisse) et côtes levées.....	11.95 \$
Quart de poulet (poitrine) et côtes levées.....	12.95 \$

DESSERT AU CHOIX:

- Pointe de tarte (pommes ou sucre)
- Crème glacée, coupe glacée, salade de fruits, yogourt glacé ou gelée aux fruits

Thé ou café

* Taxes en sus Salle à manger seulement



940 Principale, Granby 378-4656

L26164

À tous les propriétaires de Toyota

VÉRIFICATION GRATUITE EN 55 POINTS

Nous vérifions tous les principaux éléments de votre véhicule d'un pare-chocs à l'autre.

SANS FRAIS

TOYOTA
PIÈCES D'ORIGINE

TOYOTA
SERVICE DE QUALITÉ

Cette offre est valable seulement les vendredis 20 et 27 mars, 3 et 10 avril

Faites vite! Prenez votre rendez-vous.

378-8404



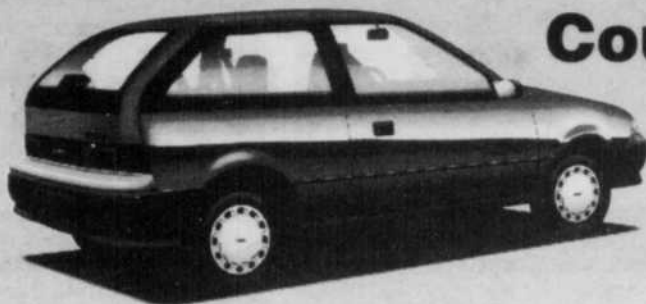
601
PRINCIPALE,
GRANBY

Sur présentation de ce coupon

Remplissage de lave-glace gratuitement avec service d'entretien

#92-299

8,975\$



Méto 2-Portes Coupé 1992

- Essuie-glace arrière
- Couvre-tapis
- Cache-compartiment arrière
- Radio AM/FM stéréo cassette

6,9 % pour 48 mois ou rabais 500\$

transport et préparation inclus



92-220

12,750\$

Cavalier VL Sedan



- Essuie-glace intermittent
- Servo-direction
- Air climatisé
- Freins ABS
- Volant ajustable
- Transmission automatique
- Radio AM/FM stéréo

7,9 % pour 48 mois ou rabais 1000\$

ROCHELEAU
Chevrolet & Oldsmobile

434, rue Rivière
263-1541

Tercel

1,200\$

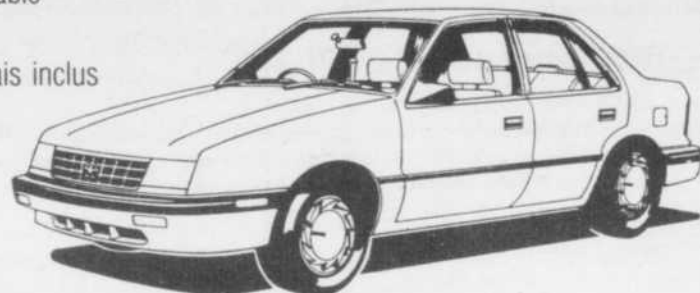
Options gratuites sur nos Tercels 92



- Radio am-fm stéréo, 2 haut-parleurs
- Scellant peinture
- Système antiviol Sherlock
- Chauffe-moteur
- Garde-boue
- Tapis
- Moulures protectrices de portes
- Se termine le 30 mars 92

Sundance 5 portes Highline 11,448\$

- * Automatique
- * Coussin gonflable
- * Air climatisé
- Transport rabais inclus



GARANTIE 3 ans / 60,000 km ou 7/115

Colt 200E 8,399\$

3 portes 92

- Fougueux moteur 1.5 litre à 12 soupapes



Transport rabais inclus

Cowansville
TOYOTA Inc.

397, rue Rivière
263-8888

Bessette
COWANSVILLE

Chrysler Plymouth Jeep
395, rue Rivière
263-4000

le 3 fait le choix

VIDANGE D'HUILE ET FILTRE 3.33\$*

Du 16 au 20 mars 92

INCLUS 4 L D'HUILE

* Véhicules automobiles seulement (diesel exclus) Marques respectives du concessionnaire

L-26028



Un hobby pour petits et grands

Des moyens de transports bien curieux ont envahi le mail des Galeries de Granby, jeudi. Ces modèles réduits de voitures, trains, avions et bateaux imitent les vrais de la carrosserie au moteur. On peut les admirer, encore aujourd'hui, aux Galeries à l'occasion du troisième Salon du hobby.

photo Alain Dion

OYÉ! OYÉ!



Nos camionnettes SE-5 1992
SPÉCIALE ÉDITION
sont arrivées. Venez les voir
dès maintenant car elles ne
resteront pas longtemps.



ÉDITION SPÉCIALE

mazda



JE ME SENS BIEN.

GEMME AUTO

Granby, Qc.

1280 Principale, Granby 378-6222

L26509

NOUVELLE ADRESSE



Dr Pierre Viau

Le Dr Pierre Viau est fier de vous annoncer qu'il emménagera dans de nouveaux locaux. Anciennement au Centre dentaire Robert Dufour, la nouvelle clinique dentaire se situera au

**22 St-Antoine Sud
Granby, suite 2**

(Voisin de Caisse Pop Granby)

L'ouverture sera pour la fin avril

Heures d'ouverture:

Mardi, mercredi, jeudi:

13 h à 21 h

Vendredi : 9 h à 18 h

Samedi : sur rendez-vous

Pour de plus amples informations, vous pouvez contacter le

263-0235

L26228

Nos lignes 800

C'est pour vous.

Désormais, rejoignez la CSST
sans frais.

Renseignements généraux : 1-800-668-2204

Services aux employeurs : 1-800-267-2204

Télécopieur : (514) 359-1307

Si vous êtes près de nos bureaux,
composez les numéros locaux.

Renseignements généraux : (514) 359-2100

Services aux employeurs : (514) 359-2110

Direction régionale

Richelieu - Salaberry

145, boulevard Saint-Joseph

C.P. 100

Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec)

J3B 6Z1

CSST

Commission
de la santé
et de la sécurité
du travail



L-26166

À CONSERVER À CONSERVER

SPÉCIAL DE PRINTEMPS

20% de rabais

SUR PIÈCES ET MAIN-D'OEUVRE

FREINS GARANTIS 100 ANS

Tant et aussi longtemps que
vous êtes propriétaire du véhicule.

ESTIMATION GRATUITE
Réparons toutes les marques
américaines et importées

* Les spéciaux antérieurs ne s'appliquent pas à cette offre

* Jusqu'au 18 avril 1992

Freins Expert enr.

858 Cowie, Granby 777-3737

L26387

À CONSERVER À CONSERVER

A titre d'information, voici les 4 codes qui doivent être entrés le dimanche seulement.

**3 000 POINTS
OFFERTS, CETTE SEMAINE,
DANS LA VOIX DE L'EST**

SI vous êtes membre du CLUB, entrez les codes suivants:

60909405 07056229
80034304 71569287

Sinon, composez, à Montréal, le 251-8688 ou, sans frais,
le 1 800 563-8688.

CLUB Multi points

**La Voix
de l'Est**

LIRE LA VOIX DE L'EST
N'A JAMAIS ETÉ
AUSSI EXCITANT!

Il est strictement interdit de reproduire (par tout moyen) les codes du CLUB MULTI-POINTS. Seuls les partenaires autorisés peuvent les reproduire. Les contrevenants seront poursuivis.
© 1991 Le Groupe Vidéotron Itée. «Tous droits réservés»

L25101

Assainissement des eaux: des études préliminaires dans le canton de Sutton

Une entente conclue avec le ministère de l'Environnement

CANTON DE SUTTON
RP

Le canton de Sutton et le ministère de l'Environnement viennent de signer une entente en vue d'un projet d'assainissement des eaux dans les secteurs de Glenn Sutton et de Sutton Junction.

L'entente prévoit la réalisation des études préliminaires au coût de 85 000 \$ dont 95 % payés par le ministère de l'Environnement et le reste par le canton de Sutton.

Cette première phase comprend l'analyse détaillée du réseau d'égout et portera essentiellement sur les eaux parasites par infiltration et captage. Ces études seront la responsabilité d'un comité de coordination sur lequel siègeront deux représentants municipaux, un consultant, un représentant du ministère de l'Environnement et le gérant de projet de la Société québécoise d'assainissement des eaux.

Les études préliminaires per-

mettront de connaître les sommes d'argent nécessaires à la réalisation des travaux de réhabilitation du réseau d'égout, d'interception et de traitement des eaux usées.

Le Canton de Sutton et le ministère de l'Environnement devraient alors signer une seconde convention précisant les ouvrages requis, les coûts de construction et l'échéancier des travaux qui seront financés par le programme d'assainissement des eaux du Québec.

AGENDA

Aujourd'hui

Soirée des roses du Club d'Âge d'Or Granby, à 20h30, au sous-sol de l'église St-Benoit. Orchestre: Les Delta.

Danse sociale du Club d'Âge d'Or Princesse, à 20h. Musique: Welly Lepage.

Soirée d'animation du Café d'Accueil Chrétien, de 20h à 22h, au 18 St-Antoine nord. Invité: Jacques Morin.

Soirée dansante du Club d'Âge d'Or Cowansville, à 20h, au 154 rue Principale.

Soirée dansante du Club Amitiés Nouvelles, à 21h, au 172 rue Court.

Conférence du Mouvement du Graal du Canada, à 19h30, à l'Hôtel Roussillon. Inf.: (819) 828-3389.

Bingo au profit de l'AFEAS de Béthanie, à 20h, à l'école Ste-Thérèse-de-l'Enfant-Jésus.

Soirée de danse du Club d'Âge d'Or Farnham, à 20h, au Centre culturel.

Dimanche

Soirée de bingo organisée par la Chambre de commerce et les Loisirs Mont-Rouge, tous les dimanches à 19h, au Pavillon de l'Agriculture, à Rougemont.

Partie de cartes organisée par le Petit Café du Dimanche, tous

les dimanches de 13h à 16h, à l'église Notre-Dame.

Bingo au profit des Petits Chanteurs de Granby, tous les dimanches à 19h, au sous-sol de l'église Notre-Dame.

Soirée de danse du Club d'Âge d'Or Saint-Grégoire-le-Grand, à 19h30, au 45 Avenue de la Montagne, Mont St-Grégoire. Orchestre: Les Gais Chevaliers.

Fraternibrunch au profit du Conseil paroissial de Pastorale, de 11h à 13h, au sous-sol de l'église Ste-Thérèse-de-l'Enfant-Jésus, de Cowansville.

UNE SESSION D'HYPNOSE DE RENOMMÉE INTERNATIONALE

CESSEZ DE FUMER EN UN SOIR!



HENRI HANUMAN

SANS STRESS

SANS GAGNER DE POIDS

GARANTIE ÉCRITE

DOCUMENTATION
INCLUDE

59,99 \$
TOUT INCLUS

ÊTES-VOUS CONSCIENT DES DOMMAGES QUE LE TABAGISME CAUSE À VOTRE SANTÉ? ASSISTER À UNE SESSION D'HYPNOSE EN GROUPE AVEC HENRI HANUMAN, C'EST POUR VOUS UNE OCCASION SPÉCIALE DE VOUS LIBÉRER COMPLÈTEMENT DE LA CIGARETTE, ET POUR TOUJOURS.

HENRI HANUMAN EST UN MAÎTRE HYPNOTHÉRAPEUTE. SES TECHNIQUES ONT AIDÉ DES MILLIERS DE PERSONNES À TRAVERS LE MONDE À CESSER DE FUMER AVEC UN TAUX DE SUCCÈS EXCEPTIONNEL. AVEC LES TECHNIQUES D'HYPNOSE UTILISÉES PAR HENRI HANUMAN, IL N'Y A PAS DE SOMMEIL, NI PERTE DE CONSCIENCE. VOUS RESTEZ ÉVEILLÉ ET TOTALEMENT EN CONTRÔLE DE VOUS-MÊME.

VOUS APPRENDREZ À UTILISER LES POUVOIRS ILLIMITÉS DE VOTRE ESPRIT ET À AUGMENTER VOTRE VOLONTÉ D'ÊTRE UN

NON-FUMEUR, SANS SYMPTÔME DÉSAGRÉABLE ET SANS GAGNER DE POIDS. LA SESSION SE COMPLÈTE EN UNE SEULE SOIRÉE.

SEULEMENT 3 HEURES QUI PEUVENT AJOUTER DES ANNÉES À VOTRE VIE. VENEZ FAIRE L'EXPÉRIENCE PAR VOUS-MÊME. LA GRANDE MAJORITÉ DES PARTICIPANTS SERONT DES NON-FUMEURS À LA FIN DE LA SESSION. VOUS SORTIREZ MOTIVÉ ET PLEIN D'ÉNERGIE POSITIVE. DE PLUS, UNE GARANTIE ÉCRITE VOUS PERMET D'ASSISTER GRATUITEMENT À UNE SESSION DE HENRI HANUMAN SI JAMAIS VOUS RECOMMENCEZ À FUMER.

AMENEZ VOS AMIS ET PROFITEZ D'UN RABAIS (GROUPE DE 3 PERSONNES MINIMUM)

NOTA: N'OUBLIEZ PAS D'APPORTER VOS DERNIÈRES CIGARETTES À LA SESSION.

BONUS : CONTRÔLE POIDS - STRESS

IL Y AURA UNE SESSION D'HYPNOSE SPÉCIALE SUR LE CONTRÔLE DU POIDS ET DU STRESS DANS VOTRE VIE, IMMÉDIATEMENT APRÈS LA SESSION PORTANT SUR LE TABAGISME.

HENRI HANUMAN, EXPERT EN NUTRITION, A DÉVELOPPÉ DES TECHNIQUES ÉPROUVÉES POUR VOUS AMENER À CONTRÔLER VOTRE APPÉTIT ET VOUS MOTIVER À PERDRE DU POIDS DE FAÇON RAPIDE ET PERMANENTE.

L'INSCRIPTION À LA SESSION SUR LE TABAGISME VOUS DONNE DROIT À LA SESSION SUR LE CONTRÔLE DU POIDS ET DU STRESS GRATUITEMENT.

SI VOUS DÉSIREZ PARTICIPER À LA SESSION SUR LE CONTRÔLE DU POIDS ET DU STRESS UNIQUEMENT, VOUS DEVEZ VOUS INSCRIRE ENTRE 18 ET 19 HEURES ET DÉBOURSER SEULEMENT 59,99 \$.

UN SOIR SEULEMENT

18 mars

Hotel ROUSSILLON

34, rue Principale, Granby

INSCRIPTION À 18 H. LA SESSION DÉBUTE À 19 H PRÉCISE.
59,99 \$, ARGENT COMPTANT, VISA OU MASTERCARD

L26273

CONSERVEZ CETTE ANNONCE, APORTEZ-LA ET RECEVEZ UNE CASSETTE GRATUITE D'UNE VALEUR DE 15 \$

POSE D'ONGLES EN GEL



Sylvie

50%

sur prix
régulier

375-1081

L25212

La meilleure

école de musique ECOLE DE MUSIQUE
reconnue pour
apprendre le chant
et tous les
instruments pour
enfants et adultes

**AUX PETITS
OISEAUX**

Permis du ministère
No CP 0233

OUVERT 12 MOIS/ANNÉE

331 Principale, Granby
378-0352

L25857

3 000 POINTS
OFFERTS, CETTE SEMAINE,
DANS LA VOIX DE L'EST

SI vous êtes membre du CLUB, entrez le code suivant:

65865535

Sinon, composez à Montréal le 251-8688 ou, sans frais,
le 1 800 563-8688.

CLUB Multi points

**La Voix
de l'Est**

LIRE LA VOIX DE L'EST
N'A JAMAIS ETÉ
AUSSI EXCITANT!

Il est strictement interdit de reproduire (par tout moyen) les codes du CLUB MULTI-POINTS. Seuls les partenaires autorisés peuvent les reproduire. Les contrevenants seront poursuivis.
© 1991 Le Groupe Vidéotron Itée. «Tous droits réservés»

L 19254

**DANIEL
CÔTÉ
SPÉCIALISTE
EN FREINS
ET EN PETITES
FACTURES**



FREINS
à partir de
79⁹⁵\$

Inspection gratuite sur la plupart
des véhicules.



**FREINS
SILENCIEUX**

Tout près, tout pro.

26083

515, RUE PRINCIPALE
GRANBY

777-5550

*Trianon Auto
Beaucoup plus qu'un nom!
...une renommée*

**NOUS
FREINONS
L'INFLATION.**

Seulement

149⁹⁵\$

Freins à disques
avant

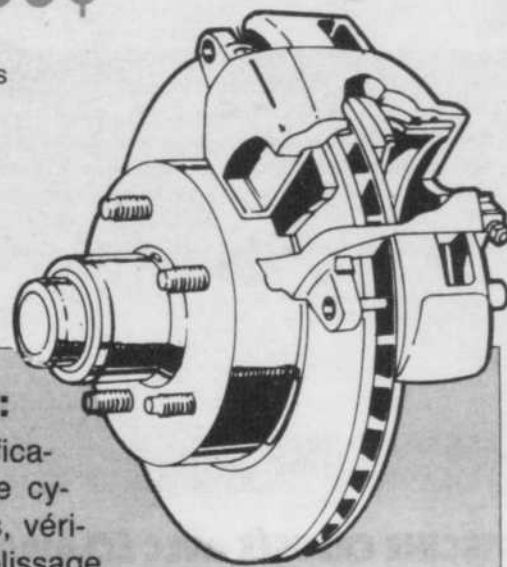
139⁹⁵\$

Freins à tambours
arrière

274⁹⁵\$

Freins avant
et arrière

TPS et TVQ en sus.



Le service de freins avant comprend:

Remplacement des plaquettes, vérification des étriers, vérification du maître cylindre, vérification des lignes de freins, vérification des boyaux de freins, remplissage du maître cylindre d'huile et alésage des disques de freins.

Le service de freins arrière comprend:

Remplacement des sabots de freins, nettoyage et graissage des plateaux, inspection des cylindres de freins, graissage des câbles de freins d'urgence et alésage des tambours de freins.

Applicable sur la plupart des voitures et camionnettes GM

L'offre expire le 3 avril 1992



Le choix qui s'impose.

Le Trianon
GRANBY AUTO



922 Principale, Granby 378-9063

L'Artiste-Peintre **VENTE ANNUELLE D'ENCADREMENTS**

De **20% à 50%**
sur tous les cadres en magasin
La vente se termine le 24 mars '92

393 St-Jacques, Granby 375-9449

L26156

Enfin... des piscines pas comme les autres

NOUVEAUTÉ 92



PISCINE CREUSÉE AVEC ÉCLAIRAGE À LA FIBRE OPTIQUE INTÉGRÉ

- Tout le contour de la piscine est éclairé
- Alternance automatique de 4 couleurs
- Sécuritaire (pas d'électricité à la piscine)
- Économique, consomme peu d'énergie

Le Maître Piscinier®

PISCINES HORIZON

PLAN DE FINANCEMENT DISPONIBLE

**116 ROBINSON SUD
GRANBY 375-5225**

Heures d'ouverture
Lundi, mardi, mercredi
9 h 30 à 18 h
Jeudi et vendredi
9 h à 21 h
Samedi 9 h 30 à 17 h
Dimanche: fermé

L26157

Des médaillés d'Albertville à Bromont

Les médaillés de bronze en patinage artistique aux jeux olympiques d'Albertville, Isabelle Brasseur et Lloyd Eisler, donneront un spectacle à Bromont cet été dans le cadre du Rallye international de camping et caravaning qui se tiendra du 30 juillet au 9 août. Le spectacle aura lieu à l'aréna de Bromont mais la date exacte reste à confirmer. D'autres événements culturels et sportifs sont également prévus pendant le Rallye comme le groupe Show, l'orchestre de la gendarmerie royale du Canada et plusieurs soirées thématiques soulignant la présence des diverses communautés qui y participeront. Plus de 8000 campeurs provenant du Canada, des États-Unis et de l'Europe sont attendus au Rallye international de camping et caravaning.



Affaire KKK à Sherbrooke: l'enquête préliminaire fixée au 6 avril

SHERBROOKE
Presse canadienne

Le juge Michel Beauchemin de la Cour du Québec a fixé au 6 avril l'enquête préliminaire de trois jeunes gens inculpés d'introduction en contrebande dans l'Estrie de 1250 copies de l'édition de juillet-août du journal «The Klansman», qui présente les vues et opinions du Ku Klux Klan.

La Cour a décidé qu'il y aurait enquête parce que la communication de la preuve dans cette cause n'a pas satisfait la défense.

Me Patrick Fréchette a indiqué après l'audience qu'il désire obtenir des informations additionnelles sur la procédure des arrestations et certains faits.

Eric Vachon, âgé de 20 ans, de Sherbrooke, considéré comme le chef du Klan en Estrie, ainsi que Jean-Pierre Bergeron, âgé de 22 ans, et Stéphane Pigeon, 21 ans, de Laval, devront revenir devant le tribunal le 6 avril.

Ils sont accusés de complot, importation et possession illégale de ces exemplaires, saisis le 16 novembre près du poste frontalier de Stanhope.

Cette cause intéresse au plus haut point le Congrès juif canadien

et la Ligue antifasciste mondiale, qui avaient délégué des observateurs hier au palais de justice de Sherbrooke.

M. Jack Jedwab, directeur des relations communautaires pour le Congrès, ainsi que MM. Alain Dufour et Nicolas Pouliot, président et vice-président de la Ligue, étaient en effet sur les lieux pour assister aux travaux.

Selon des informations obtenues par le quotidien La Tribune, les copies du Klansman ont été saisies dans des sacs à dos à la lisière d'un bois près de la frontière.

La loi prévoit que l'importation d'une telle marchandise est assujettie à des taxes.

Il semble donc, d'après les accusations portées contre les sympathisants du Ku Klux Klan, que le substitut du procureur général du Québec à Sherbrooke, Me Michel Pinard, ait renoncé à porter des accusations de propagande haineuse à la suite des deux incidents auxquels ils auraient pris part, à savoir la distribution du Klansman dans la région de Bury, le 13 juillet dernier, et, le 16 novembre, la tentative d'importation illégale du journal du Ku Klux Klan.

Me Pinard a soutenu hier qu'il était impossible de poursuivre les

individus pré-cités en vertu de la Loi sur la propagande haineuse.

Invoquant le manque de preuves, Me Pinard a déclaré que «le dossier n'est pas fermé et il ne le sera jamais. C'est trop sérieux, nous sommes aux aguets, il faut l'être».

L'intervention du ministre de la Justice Gil Rémillard, en août dernier, qui, d'une part, qualifiait les publications de mars-avril et juillet-août du KKK de propagande haineuse aux fins du droit criminel et, d'autre part, ordonnait d'identifier et de poursuivre les responsables de cette propagande, restera donc lettre morte, du moins pour le moment.

En effet, Me Pinard a conclu que les éléments contenus dans le dossier d'enquête de la Sûreté du Québec ne permettent pas de porter des accusations en vertu du code criminel.

Par ailleurs, le cabinet du ministre Rémillard a réagi promptement aux déclarations des membres de la Ligue antifasciste mondiale (LAM), de la Communauté noire du Québec et du Congrès juif canadien contre «l'inaction» du ministre dans le dossier du KKK, publiées jeudi dans La Tribune.

HOMMAGE AUX RÉCIPENDAIRES DES MÉRITES DES GENS D'ICI

Édition 91-92



Le dimanche 29 mars 1992 à 11 h 30

à l'Auberge des Carrefours
111 Jean-Jacques-Bertrand
à Cowansville

Vous êtes convié
à un DÎNER-GALA dont les profits seront versés à l'Association Québécoise des personnes aphasiques (chapitre Granby et région)
Une conférence sera donnée par M. Marcel Béliveau de "Surprise sur prise" président d'honneur.

Contribution: 30 \$ par personne
Billets disponibles à la Maison des communications et chez Charles Hubert, André ou Francine Hamel: 372-3221



M. André Hamel de la Mercerie Charles Hubert félicite **Benoit Léveillé**, personnalité du mois d'août 1991.

L26109



MASSAGE ÉNERGÉTIQUE

Par l'équilibre de vos centres d'énergie profitez d'un bien-être bien mérité

Membre de: C.P.M.H.Q. et de l'ordre des Naturothérapeutes du Québec inc.

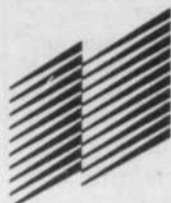
Yolande Laplante

Sur rendez-vous seulement 372-5630



351, boul. Boivin, Granby

L25508



Cégep de Granby Haute-Yamaska

Les technicien (ne)s en Finance

vous offrent
pour une 18e année consécutive

SERVICE IMPÔT

- Personnel
- Confidentiel
- Qualifié
- Informatisé

Rédaction de votre rapport d'impôt
Assistance appropriée à qui veut apprendre
Consultation téléphonique
Service disponible pour tous les particuliers

QUAND :

Semaine intensive
du 16 au 20 mars 1992

OÙ :

Cégep de Granby
45 St-Antoine Sud

Pour information :
372-6614 (poste 412)

En collaboration avec

QUATUOR

CAISSES POPULAIRES
DU GRANBY
URBAIN

Heures d'accueil:

Lundi - mardi -
mercredi
de 9 h à 17 h
Jeudi - vendredi
de 9 h à 20 h

L25632

L'avantage Chrysler



EN VEDETTE cette semaine



PICK-UP DODGE RAM D250 1992 (stock no. 8318)

- Moteur diesel Cummins
- Boîte automatique 4 vit. avec surmultiplicateur
- Pare-chocs arrière à marche-pied
- Rétroviseurs extérieurs 7" x 10"
- Essuie/lave-glace à balayage intermittent
- Poids maximal pleinement chargé: 8 510 lb
- Couleur 2 tons
- Pneus toutes saisons LT235/85R16-E

Prix de détail du manufacturier **24,315\$** (Transport et préparation INCLUS)

RABAIS-VEDETTE DE LA SEMAINE - 1 995\$

Remise du manufacturier - 1 500\$

VOTRE PRIX
DE LA SEMAINE

20 820\$

(Transport et
préparation
INCLUS)

Juste un essai et vous serez convaincu.

L26232



VENTE - PIÈCES - SERVICE - DÉBOSSÉLAGE

Shefford



CHRYSLER PLYMOUTH - GRANBY

947 Principale, Granby 378-9051

TOUT NOUVEAU
EN 1992

La garantie

360

ou

715

au choix du client

VÊTEMENTS POUR DAMES

8 à 24½ et tailles petites

Boutique Point d'Or

175 Principale
Granby 372-1065



Tout
pour
la
femme
élégante

Pour des achats de 200 \$ et plus la Boutique Point d'Or a décidé de payer la T.P.S. et la T.V.Q. à votre place sur la marchandise au prix

RÉGULIER

pour un temps illimité

Grand Centre-ville



L26167

ÉDITORIAL

La Chambre de commerce de Granby ne joue pas son rôle



Jacques Bouchard
Président
et éditeur

Les dirigeants de la Chambre de commerce du District de Granby éprouvent visiblement une grande difficulté à assumer le rôle fondamental que doit jouer ce type de regroupement de gens d'affaires dans un territoire donné. Cette entrée en matière constitue l'explication la plus modérée qui puisse être donnée aux récents événements qui ont secoué le milieu à la suite de la parution du numéro de mars 1992 du magazine d'information *Le Lien*.

Une édition dans laquelle était insérée une publicité particulièrement voyante d'un distributeur de mobilier de bureau de... St-Hyacinthe!

Inutile de préciser que les lignes qui suivent ne mettent pas en cause l'annonceur, qui a déboursé six cents dollars pour faire encarter sa publicité dans *Le Lien*, mais bien les éditeurs de ce bulletin.

Le Lien, organe d'information mensuel destiné aux membres de la Chambre de commerce de notre région, est imprimé sur papier glacé, en trois couleurs dans le cas de sa couverture. Pour les profanes, précisons qu'il s'agit d'un outil à la facture fort coûteuse. Afin de réduire les coûts de production dudit bulletin, la Chambre de commerce, organisme à but non lucratif, précisons-le, vend des espaces publicitaires. Le résultat de cette initiative mercantile donne un magazine dont l'espace rédactionnel est réduit à trente pour cent. Pour un bulletin d'information, destiné à un public réduit, qui, par ailleurs paie une cotisation, c'est bien peu. On pourrait jusqu'à la fin de cette colonne procéder à la critique qualitative du contenu informatif du *Lien*. Tel n'est pas le propos ici.

La véritable question est de déterminer si la Chambre de commerce du District de Granby est devenue une entreprise commerciale.

Éditrice d'un magazine qui se finance en vendant des espaces publicitaires, la Chambre de commerce se substitue aux entreprises de presse locales et régionales. Granby et les municipalités avoisinantes comptent au moins cinq publications, quotidien et hebdomadaires réunis. Leur vocation est claire: il s'agit d'entreprises commerciales qui participent à l'équilibre de l'économie de la région, notamment en faisant travailler un nombre d'employés non négligeable.

La plupart de ces entreprises de presse, à travers leurs dirigeants, sont membres de la Chambre de commerce; une institution vouée à la promotion du milieu des affaires, dit-on... Dans le cas qui nous occupe, *Le Lien* porte bien mal son nom puisqu'il torpille ses propres adhérents.

Revenons à l'encart du distributeur de mobilier du bureau de St-Hyacinthe. Le fait que la Chambre de commerce ait accepté de diffuser une publicité d'un commerçant dont la place d'affaires se trouve à l'extérieur du territoire de l'institution éditrice équivaut au même manquement d'éthique que si la Chambre de commerce de

Montréal encourageait ses membres à acheter à Toronto! On peut même imaginer qu'entre ces pratiques et la vocation fondamentale de la Chambre sommeille un cas de conflit d'intérêt.

N'en déplaise aux dirigeants de la Chambre, il convient parfois de préférer les principes au gain.

Rappelons que la papeterie Authier, également distributrice d'ameublement de bureau, a fait faillite. Une des vieilles entreprises commerciales granbyennes dont les difficultés financières insurmontables ont contribué à gonfler les rangs des chômeurs de la région.

Qu'a donc pensé le propriétaire de la Papeterie Laliberté - dont le service de vente d'équipement de bureau est important - employeur de 34 personnes, en ouvrant *Le Lien* de mars? Et le responsable de la Librairie des Galeries de Granby?

Au bureau du signataire du présent commentaire, les réactions de bon

imbéciles!

Les autorités de la Chambre allèguent que l'annonceur de St-Hyacinthe est un membre de l'organisme. Est-ce bien servir les intérêts des adhérents locaux que d'accepter des gens d'affaires, qui normalement, sont les clients potentiels d'une autre Chambre de commerce? C'est l'organisme-soeur, à St-Hyacinthe, de notre regroupement de gens d'affaires qui doit être content! N'est-ce pas ce qu'en terme syndical on qualifie de maraudage?

La région de Granby a besoin d'une Chambre de commerce; une plateforme où les membres expriment leurs besoins, leurs difficultés pour en trouver les solutions. Un organisme qui assure la promotion de ses membres naturels, avant toute autre chose et qui précisément contribue aux efforts du milieu pour en assurer la «croissance et l'essor».



nombre de membres de la Chambre de commerce ont été vives et outragées. On le comprend.

A un tel point que les dirigeants de la Chambre ont jugé bon de faire parvenir à un hebdo local un «article» explicatif.

Il est dommage - y lit-on - de voir que l'esprit de clocher de quelques-uns vient une fois de plus miner le dynamisme et la bonne volonté de ceux qui travaillent à la croissance et l'essor des entreprises de leur milieu.

«Ceux qui travaillent»... les auteurs du texte entendent-ils par là les dirigeants de la Chambre de commerce? «A la croissance et l'essor des entreprises de leur milieu»... Quel milieu? Où sont les frontières du milieu? La coalition des associations de commerçants de Granby serait-elle satisfaite de voir leur clientèle s'échapper vers St-Hyacinthe? Associer les méthodes commerciales du *Lien* à la campagne d'achat en région, comme le font le président et la directrice générale de la Chambre de commerce du District de Granby revient à prendre les membres de leur regroupement pour de parfaits

Cette même Chambre, de concert avec d'autres organismes du même type, sur un territoire plus large, peut participer, par exemple, à une campagne pour favoriser l'achat en région.

L'achat en région, compte tenu de notre situation géographique, signifie principalement unir ses efforts pour restreindre la fuite de capitaux vers les villes américaines frontalières. Il est nécessaire de ne pas confondre les dossiers.

Sensibiliser les consommateurs à l'importance de rétablir l'économie régionale n'implique pas qu'un bulletin institutionnel incite ses propres membres à encourager des entreprises situées dans le district d'une autre Chambre de commerce.

Notre Chambre de commerce est dirigée de curieuse façon; c'est du moins l'opinion de bon nombre de ses membres. Outil de promotion du milieu des affaires, la Chambre du District de Granby est devenue, au fil des ans, davantage un club social qu'un groupe de pression, d'intervention et de réflexion.

Un membre au cynisme bien aiguisé

suggère même en coulisses que la Chambre ouvre un restaurant si elle souhaite devenir une véritable entreprise commerciale, en compétition avec ses propres bailleurs de fonds. Il est vrai qu'au nombre de dîners, soupers et autres manifestations purement sociales que tient la Chambre, ses dirigeants possèdent désormais une vaste expérience dans la restauration.

Plus sérieusement, on pourrait se demander si la Chambre de commerce du District de Granby ne souffre pas d'un problème de leadership.

Selon ses statuts, la Chambre est dirigée par un conseil d'administration constitué de membres élus par leurs pairs qui travaillent de façon bénévole. Les politiques et décisions adoptées par le CA sont exécutées par une employée rémunérée qui dirige la permanence de l'organisme. A Granby, cette employée est Denise Gagnon qui occupe le poste de directrice générale.

Fait à noter, Mme Gagnon se comporte comme une prima dona davantage occupée à tenir l'avant-scène qu'à promouvoir l'image des bénévoles du CA qui la dirige et plus particulièrement celle du président qui, pour l'heure, est Marc Brosseau.

Dans toute l'histoire des institutions du Québec, ayant des statuts connexes, jamais a-t-on vu une employée permanente plus en vue que son président de CA. En fait Mme Gagnon et M. Brosseau (avant lui M. Faucher) sont les Pompadour et Louis XV de notre époque et de notre région. La première exerçant le pouvoir envers et contre le second.

De façon plus contemporaine, c'est comme si l'adjoint de comté du député fédéral faisait parler de lui plus que ne le fait Jean Lapierre et, à l'échelle municipale, comme si Robert Duval, directeur général de la Ville de Granby, jouissait de plus de visibilité que Mario Girard!

Le fait que les patrons de Denise Gagnon ne freinent pas le goût immodéré de cette dernière pour les honneurs et les mondanités laisse supposer qu'elle règne en maître absolu sur la Chambre de commerce. D'où le problème de leadership. Denise Gagnon, simple employée, dont le rôle est cependant important, peut difficilement rejoindre les préoccupations des gens d'affaires, membres de la Chambre. Elle ne possède ni entreprise, ni commerce. Son salaire étant assuré par les cotisations des membres, son rôle devrait en être un d'exécutante. Ce sont les adhérents qui doivent déterminer les politiques de l'organisme. Et non les permanents dudit organisme.

Une véritable Chambre de commerce, axée sur la consolidation, le développement, les services à ses membres, voilà ce que le milieu des affaires de la région a besoin. En ces temps économiquement difficiles, les guerres de pouvoir, les péchés d'orgueil individuels n'intéressent personne et surtout ne profitent à personne. Il est plus que temps que les dirigeants élus de la Chambre de commerce assument un véritable leadership et que la directrice générale ne joue pas d'autre rôle que celui qui lui est dévolu par sa fonction de permanente. Une exécutante dont la place est en coulisses et non aux tables d'honneur.

Mario Girard doit démissionner

Mario Girard était-il au centre de cette énorme et scandaleuse affaire ou a-t-il été manipulé?

Si notre maire connaît la réponse à cette question, il doit évidemment démissionner!

Si, toutefois, il ignore la réponse, c'est qu'il a avalé plein de couleuvres. Qu'il ait pu gober l'argument écologique, soit l'acquisition des terres riveraines du lac Boivin pour en protéger les rives relève de la pure foutaise quand on sait que la Ville possédait déjà toutes les rives du lac à partir de la piste cyclable jusqu'au lac lui-même. De plus, aucun élément polluant autre que la ferme de M. Scott (qui ne possède, soit dit en passant, que 23 vaches) n'était présent sur ces terres.

Quand on sait que la protection totale de la rivière et de ses affluents nécessiterait l'achat de 78 000 acres, ce n'est certes pas l'achat de 150 acres au prix de 1 500 000 \$ qui va changer quoi que ce soit. Nonobstant ces réalités qui relèvent du gros bon sens, le maire Girard a gobé l'argument écologique.

Le maire Girard a également gobé le leurre, le plomb et même la ligne quand il a cru à l'estimation de la valeur des «Serres Québécoises» au montant de 704

400 \$. En tant que professionnel de l'immobilier, j'affirme que la valeur de cette terre, au moment où vous lisez ces lignes, est de moins de 100 000 \$. Jamais un homme d'affaires, le moins averti soit-il, n'aurait cru à cette estimation de 704 400 \$. Notre maire déguisé en homme d'affaires n'y a vu que du feu.

Le courtier d'immeuble Desjardins a pu collecter de la Ville de Granby des honoraires de courtage de 93 331 \$ en plus de faire un profit de 200 000 \$ avec les «Serres Québécoises». En tout, la Ville a payé 293 331 \$ pour réaliser des transactions totalisant 1 550 000 \$.

En tant que citoyen, je pense que près de 20 % de profit et de commission pour une transaction de 1 550 000 \$ relève plus de l'illégalité que d'honoraires justes.

Dans toute cette affaire, Mario Girard était nos yeux et nos oreilles et Mario Girard n'a rien vu, ni entendu.

En conclusion, si Mario Girard est innocent dans cette sordide affaire, il est beaucoup trop innocent pour occuper le poste qu'il occupe et c'est pourquoi je demande sa démission.

Michel Duchesneau, Granby

Au peuple québécois de décider

Le Bloc Québécois de Brome-Missisquoi appuie résolument la démarche du Mouvement Québec qui présente une pétition de 1 000 000 de signatures des Québécois pour forcer le gouvernement du Québec à respecter la loi 150 qu'il a lui-même proposée. Cette loi oblige le gouvernement à tenir un référendum sur la souveraineté du Québec au plus tard le 26 octobre 1992.

Connaissant l'incertitude du gouvernement de M. Robert Bourassa, qu'il entretient volontairement sur l'orientation de notre destinée collective, nous voulons lui exprimer, comme peuple, notre détermination ferme en exigeant qu'il permette au peuple de se prononcer librement sur son avenir. Il nous faut obtenir dans Brome-Missisquoi 15 000 signatures. Le Bloc Québécois, le Parti Québécois, les mouvements syndicaux FTQ, CSN, CEQ et UPA se sont réunis au niveau national (Québec) pour former le Mouvement Québec qui s'est donné

pour mandat de faire reconnaître au gouvernement le droit au peuple québécois de s'exprimer sur son avenir.

Le Bloc Québécois est nouvellement créé sur le plan fédéral. Ce groupe, dirigé par Lucien Bouchard, s'organise actuellement dans tous les comtés fédéraux du Québec pour représenter le Québec au parlement canadien. Étant donné qu'on n'est bien servi que par soi-même, le Bloc québécois s'organise pour défendre et représenter, sans compromission, non par le Canada, mais le Québec.

Nous vous invitons à vous joindre à nous, nombreux, pour être en mesure comme peuple de participer activement aux échéances qui nous attendent.

Il est grandement temps que nous travaillions tous ensemble à la protection de nos droits légitimes.

Jean-Jacques Boisvert
directeur et publiciste
Bloc Québécois
Brome-Missisquoi

La Voix de l'Est

Journal du matin fondé en 1935 et quotidien depuis 1945, publié par La Voix de l'Est, 76 rue Dufferin, Granby, J2G 9L4, 375-4555 et imprimé par La Tribune, division de Les Journaux Trans-Canada (1982) Inc.

La Presse canadienne est seule autorisée à diffuser les informations publiées dans La Voix de l'Est Courrier de seconde classe. Enregistrement no 0679.

PRESIDENT ET EDITEUR
Jacques Bouchard

VICE-PRESIDENT,
FINANCES ET ADMINISTRATION
François Thouin

EDITORIALISTE
Valère Audy

DIRECTEUR DE
L'INFORMATION
Réal Marchessault

DIRECTEUR DE LA
PUBLICITE
Sylvain Denault

DIRECTEUR DU TIRAGE
Jean-Nil Laplante

BLANCHETTE
&
LAFRENIÈRE



Audioprothésistes

Des milliers de malentendants ont retrouvé leurs activités grâce à

"L'aide auditive"

Heures de bureau : tous les
mercredis de 8 h 30 à 14 h 30

L-25542

378-9949

430, boul. Boivin,
Granby



ECONOMISEZ, achetez directement
du manufacturier



LE SPECIALISTE D'ARMOIRES DE CUISINE
LE GROUPE LAURENDEAU ENR.
René Laurendeau, propr.

L-25465

CUISINE



GRANBY

327 Décelles
Granby
777-5657

MOTEURS
ELECTRIQUES
GAUDREAU INC.

Service
d'urgence
24 heures



Réparation de moteurs commercial,
industriel et résidentiel. Génératrice de courant.
Réparons pompes à eau

NOUVEAU:

Nous sommes dépositaires autorisés des outils
(avons la ligne complète)

Makita

L26302

1150 St-Charles Sud, Granby 372-1519

AVIS PUBLIC - AVIS PUBLIC - AVIS PUBLIC

TOYOTA

Liquidation d'inventaire
Surplus exceptionnel de voitures

61 véhicules

en stock

pour livraison immédiate

coûtant

+ 3%

• TERCEL
• COROLLA
• CAMRY

• CELICA
• CRESSIDA
• PASEO

• 4 RUNNER
• PREVIA
• CAMIONNETTE

Cowansville
TOYOTA Inc.

397 Rivière, Cowansville

263-8888

L26508

AVIS PUBLIC - AVIS PUBLIC - AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC - AVIS PUBLIC - AVIS PUBLIC



BEN... DES CHOSES À DIRE

Bernard Brodeur

À NE PAS RÉPÉTER

Lyne Hamel a reçu un superbe cadeau pour son anniversaire de naissance, lundi dernier. Il s'agit d'un gentil petit chien «Dalmacien». Tout est bien... si ce n'est que Lyne s'est engagée...sans voir...à payer la nourriture!

Normand et Nicole Ouellette avaient une superbe de bonne raison pour rater leurs vacances! C'est que Manon Ouellette et Patrick Tétreault sont les heureux parents d'une belle petite fille, la deuxième de la jeune famille. Félicitations aux parents et...aux grands-parents.

Jacques Tétreault, du Nettoyier Idéal, a trouvé qu'il y avait beaucoup d'eau sur les terrains de golf mexicains! Il aurait même manqué de balles durant sa ronde. Heureusement que son beau-frère Bertrand Lacasse en avait achetées plusieurs des petits Mexicains...Ce ne sont pas les vacances qui coûtent cher à Jacques...mais les balles de golf!

Malgré le rude hiver, Malcom Ekdom a pris quelques livres...derrière le volant de sa charrette! Même sa barbe a «engraissé»...

Claude Balthazar s'inquiète lui aussi de son frère Alain...à cause de l'embonpoint!

Oyé...Oyé! Marcel Cabana proclame officiellement «qu'il adore sa Dodge Caravan...»

Non pas qu'il vieillit plus rapidement que les autres, mais Satch Duperron aime bien se rappeler les belles années de l'ancienne arène de la rue Court...surtout les matches qu'il a officiés dans la «grosse» Provinciale...du temps des «gros Vics».

Marcel P. Champagne, d'Acton Vale, s'est permis une petite «vacance» à l'hôpital. Une grippe qui a mal tourné lui a causé bien des problèmes. Mais, on ne «couche» pas aussi facilement un...ancien athlète!

BONNE FÊTE...

14 MARS:

- Ronald Nadeau, de Waterloo, 51 ans;
- Georgette Gaouette;
- Jean-Guy Dubuc, 39 ans;
- Jules Demers, 40 ans;
- Yves Chagnon, 47 ans;

- Émilie Hébert, 11 ans;
- Grégoire Lussier, 27 ans;
- Jean-Guy Ferland, 62 ans;
- Gaétanne Gagnon, 52 ans;

- André Tétreault;
- Jean-Claude Despaties, 49 ans;
- Serge Brabant, 41 ans;
- Lyne Morin;
- Alain St-Onge;
- Martin Dostie, 17 ans;

- Laura Belval Deslandes, de Bromont;
- Bob Auger;
- Gérard Ménard, d'Ange Gardien;
- Sylvain Gamache, 20 ans;
- Ludovic Inkel, 7 ans;

- Jacques Lapalme;
- Yvon Lessard;
- Réjean Riendeau, 55 ans;
- Charles Janecsek, 13 ans;
- Rosaire Brodeur;
- Sylvain Bouffard, 15 ans;
- Marguerite Choquette, de St-Armand;
- William Belcher, 82 ans;
- Marie Andrée Lavoie;
- Aldé Beauregard, 34 ans;
- Maxime Boileau, 2 ans;

- Daniel Scott;
- France Labelle, de St-Paul, 7 ans;

- Rose Hélène Pion, 66 ans;
- Réjean Adam;
- France Bélanger Jetté, de Waterloo, 31 ans;
- Jeanne St-Jean.

15 MARS:

- Johanne Leclerc, de CHEF-Radio, 41 ans;
- Ovide Paquin, 51 ans;
- Diane Graveline, de Roxton Pond;
- Huguette Martin, de Waterloo, 49 ans;

- Daniel Ruel, 33 ans;
- Guy Buisson, 53 ans;
- Luc Coiteux, 39 ans;
- Bernard Rousselle, 43 ans;
- Michel Marcoux, 45 ans;
- Jacques Daigle;
- Lorraine Massé;
- Julien Thisdale, 7 ans;
- Annie Gingras, 21 ans;
- Suzanne Forand;

- Jeanne Forand, 80 ans;
- Isabelle Côté, 16 ans;
- Jacques Leduc, 53 ans;
- Lucille D'Amour, 61 ans;
- Henri St-Germain, 76 ans;
- Jean Brodeur, de St-Césaire;
- Angela Guay, 82 ans;
- Pierre Desgreniers;
- Madeleine Despaties, de Roxton Falls;

- Nathalie Deschambault, de Bromont;
- Yvon Lévesque;
- Michael Bédard;
- Jean-Denis Berthiaume, 38 ans;
- Irène Turgeon, 56 ans;
- Léon Beaudry;
- Denise Barsalou;

- Lucien Dubois, 50 ans;
- Janie Roy, 12 ans;
- Francine Bonin;
- Eric Allaire, 17 ans;
- David Larose, de St-Césaire, 1 an;
- Richard Morin.

COMMENTAIRES

Un vote pour Gaston...

Ce ne sont pas les séries éliminatoires qui ont gâté les partisans des Bisons de Granby depuis 11 ans. Six participations...rapides...constituent toute leur l'histoire. Depuis trois saisons consécutives, joueurs et spectateurs doivent trouver autre chose que le hockey pour agrémenter leurs dimanches du printemps car, les Bisons sont en vacances.

Une situation d'autant plus déplorable que jamais on a vraiment pu trouver une solution à ce problème. Année après année, on bâtit pour l'avenir. Comme plusieurs fidèles partisans, je crois que c'est assez.

Il semble aussi que Gaston Drapeau soit du même avis. Celui qui espère être de retour derrière le banc de l'équipe la saison prochaine, a déjà des idées bien précises derrière la tête, quant à l'avenir de l'équipe. D'ailleurs, il a vite fait face «à la musique» en arrivant à Granby, effectuant quelques transactions qui ont fait jaser. Gaston ne s'est pas réfugié dans le complet mutisme, bien au contraire. Il a répondu à toutes les questions, ne cachant pas que les gestes qu'il posait, étaient en fonction de l'an prochain. Le coach croit aussi avoir mis le doigt sur le «bobo». «Granby avait de bons éléments mais pas assez de joueurs de calibre majeur», a-t-il affirmé. C'est un fait...

A quelques exceptions près, les Bisons ont toujours eu une équipe trop jeune et pas assez expérimentée. «Je ne veux pas recommencer, mais continuer l'an prochain», a-t-il ajouté.

J'en conclus donc que Gaston Drapeau a droit à une vraie chance et son réengagement ferait sans doute l'unanimité auprès des partisans. D'ailleurs, Gaston a déjà un vote de confiance du président, Yvon Robichaud. Il devient donc urgent que les Bisons se donnent, après tant d'années d'insuccès, une stabilité et qu'ils ferment une fois pour toutes «le cimetière des instructeurs». Drapeau est capable, à mon avis, d'assurer cette stabilité et du même coup une continuité positive.

Il a aussi mon vote de confiance...

Un autre qui part...

La transaction qui a envoyé Petr Svoboda à Buffalo a sans doute pris tout le monde par surprise, même si les rumeurs le laissaient présager. Sorti de son pays communiste par Serge Savard, Svoboda a vite fait de s'adapter à notre système de vie, et surtout à apprendre à en vouloir toujours plus et à critiquer sur tout.

La chose était bien cachée: Petr agaçait beaucoup Pat Burns et Serge Savard. «Il n'était jamais content», a laissé échapper Savard, le jour de la transaction.

Les choses changent rapidement. Serge Savard l'avait sorti de son pays communiste et pris sous sa tutelle. Aujourd'hui, il est heureux de ne plus le voir dans son entourage.

Devin Haller, obtenu en retour, fut un premier choix. Il est jeune, robuste et il pourrait aider le Canadien.



Une bonne saison

Roger Giard, sur sa motoneige Wilcat 650, a connu une belle saison dans le domaine des courses. Deux victoires en janvier, dans les classes A et AA, et une autre première position en février. Roger a aussi été à Valcourt dans une catégorie spéciale d'anciennes motoneiges.

Votre spécialiste
GARAGE

G & G GAGNÉ inc.

GARANTIE
NATIONALE



Freins
Direction
Silencieux
Suspension
Traction avant

735, route 139 Roxton Pond 372-5529

Dépositaire des pneus
YOKOHAMA
LES SUPERFORMANTS

Huile à moteur



Alignement
électronique

L-25609



Guy Corbeil
14 ans
d'expérience

378-6707

MARCEL CORBEIL et FILS inc.

Marcel Corbeil prop. 26 ans exp.
Réparation d'appareils électroménagers

Service autorisé

Inqila Whirlpool Admiral
KitchenAid JENN-AIR

664, rue Richard, Granby



Yvan Corbeil
10 ans
d'expérience

378-6707

J'ARRÊTE DE FUMER



avec la
thérapie au
LASER

- Traitement de 45 minutes
- Sans douleur
- Généralement un seul traitement suffit
- Pour information et rendez-vous :

ENBRONZAN SANTÉ

351, boul. Boivin, Granby

372-5630

L-26256

La foi Baha'ie

Tant que la réalité de l'égalité entre l'homme et la femme n'est pas pleinement établie et acquise, le plus haut développement du genre humain n'est pas possible.

Inf : 777-1631 après 16 h

Pour documentation gratuite, écrire à
265 Dozols, Granby J2H 1H6

3 000 POINTS
OFFERTS, CETTE SEMAINE,
DANS LA VOIX DE L'EST

18910941

CLUB Multi points

La Voix de l'Est

UNE LA VOIX DE L'EST
N'A JAMAIS ÉTÉ
AUSSI EXCITANTE!

Il est en concert interdit de reproduction (par tout moyen) les codes du CLUB MULTI-POINTS. Seuls les partenaires autorisés peuvent les reproduire. Les contrevenants seront poursuivis. © 1991 Le Groupe Média-Plus. Tous droits réservés.

RÉCESSION

Vous voulez contrer
la récession?

Affichez-Vous!

LES ENSEIGNES

MEDIA
modul SIGNS

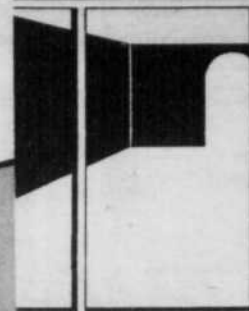
DIVISION DES ENSEIGNES ST-ONGE LTÉE

Les spécialistes de l'identification qui peuvent vous LOUER ou vendre l'enseigne qui vous fera vendre.

Contactez nos conseillers.

372-4303

L25530



PORTES ET FENÊTRES
D'AUJOURD'HUI

625 Léon-Harmel, Granby
(à côté du Palais des Sports)

378-6446
télécopieur
378-2765

Dépositaire autorisé:

J.B. CHARRON

PORTES ET FENÊTRES

Une fenêtre ouverte sur le printemps

Un service plus que complet!

- * Estimation gratuite
- * Service d'entreposage
- * Service après-vente hors pair
- * Fabrication sur mesure
- * Produits québécois

Pour y voir plus clair!

Venez visiter notre vaste salle de montre.

Heures d'ouverture
Lundi - mardi - mercredi 9 h à 17 h
Jeudi - vendredi 9 h à 20 h
Samedi 9 h à 12 h

L-28081

ARCADE

Richard
CASINO

sur présentation de ce billet

10\$ de parties **GRATUITES**

dans nos jeux vidéo

Limite de 1 billet par client
18 ans et plus

3 St-Joseph, Granby

L25850



**Atelier de croissance
personnelle**

Cet atelier est conçu pour ceux qui, sans être malades, en arrachent avec la vie, et qui, par un travail personnel, veulent devenir meilleurs...

Guy Borduas, M.D.

vous invite

**Prochaine soirée d'information
le 19 mars**

Renseignements: Guy Borduas

378-0200

L26261

le magasinage chez nous

une priorité!

parce que nos emplois,

on y tient!!!

QUATUOR

GRANBY

CHAMBRE DE COMMERCE
DU DISTRICT DE GRANBY

L-26340

HITACHI

Performance exceptionnelle

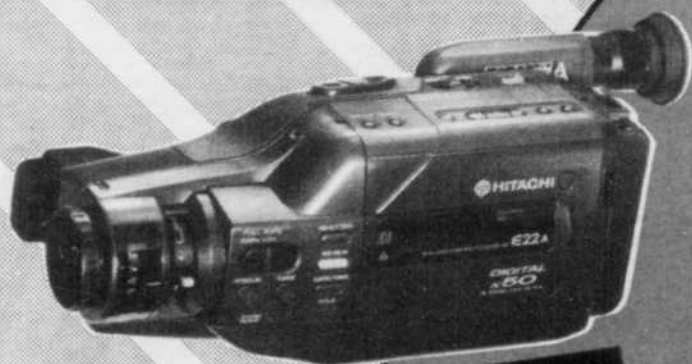
• VIDÉO



VTM 150

\$ **299**

• CAMESCOPE



VM-E22

\$ **949**

AVEC HITACHI

LES FINALES DE HOCKEY
SERONT
ENCORE PLUS EXCITANTES!

• TÉLÉCOULEUR



CT 7884RC-PK

\$ **999**

+ base incluse



Chaîne compacte
Haute Fidélité

FX-6 \$ **499**

FX-7 \$ **599**



**TELEVISION
SATELLITE**

"L'Excellence en électronique"

22, rue Laval, Granby
375-1300

L-2578B

Constitution: Lapierre croit qu'Ottawa n'a plus la même marge de manoeuvre

Manon Cornellier

OTTAWA
Presse canadienne

La décision prise jeudi par Ottawa de s'associer aux provinces et aux groupes autochtones pour concocter une offre constitutionnelle formelle d'ici la fin mai n'élimine pas la marge de manoeuvre du fédéral dans ce dossier, a soutenu hier le ministre des Affaires constitutionnelles, Joe Clark.

«Nous avons au moins la même marge de manoeuvre qu'avant», a-t-il confié aux journalistes.

Mais ce n'est pas ce que croit le Bloc québécois. De l'avis du député Jean Lapierre, Ottawa a perdu le contrôle de l'échéancier constitutionnel en se liant aux provinces et aux autochtones.

«En réalité, le fédéral s'est fait déculotté. Joe Clark a perdu complètement le contrôle de l'échéancier», a-t-il soutenu en conférence de presse. Selon lui, le fédéral a choisi un processus voué à l'échec.

M. Clark rejette ce point de vue pessimiste mais ne fait pas preuve d'un surcroît d'enthousiasme. «Peut-on y parvenir d'ici à la fin mai? Je crois que nous avons des chances raisonnables d'y parvenir.

Le processus choisi nous donne la possibilité de donner à notre position future une base plus large et plus légitime», a-t-il souligné.

Comment compte-t-il surmonter l'absence du Québec aux pourparlers? En poursuivant ses contacts bilatéraux avec le gouvernement québécois, a-t-il ajouté, tout en évitant l'Ontario en particulier à faire de même.

«Il est clair que les autres provinces encouragent la participation du Québec, et la plupart des premiers ministres et des ministres présents jeudi ont montré une compréhension et même une sympathie pour la situation du gouvernement du Québec», a indiqué M. Clark.

M. Lapierre était nettement plus sévère à ce chapitre. Selon lui, les provinces sont restés sur leurs positions. En entrevue, il a précisé que celles qui étaient plus ouvertes à l'endroit du Québec, comme le Nouveau-Brunswick, le demeureraient.

Mais le problème, a-t-il relevé, c'est que les provinces opposées à tout partage asymétrique des pouvoirs et à un statut particulier n'ont pas bougé d'un iota.

«Je ne pense pas que la présence du Québec aurait aidé. Ça fait 15

ans que c'est le même vocabulaire, les mêmes sentiments généraux, mais en bout de piste, on n'est pas plus avancé. Chacun est arrivé avec sa liste d'épicerie et a blâmé la chaise vide», a-t-il lancé.

Il craint qu'on exerce des pressions pour que le Québec retourne à la table de négociations et modifie les échéances prévues dans la loi 150.

M. Lapierre n'a pu s'empêcher d'ironiser sur ce que pourrait dire M. Bourassa d'une négociation à 17 alors qu'il rejetait, après l'échec de l'accord du lac Meech, toute négociation à onze.

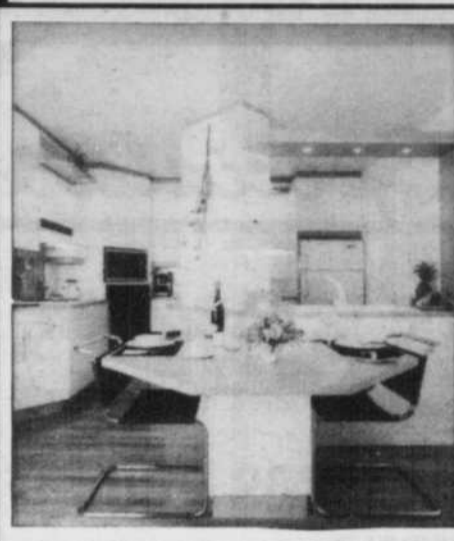
«Je sais que M. Bourassa ne succombera pas aux supplications de la sirène de Terre-Neuve», a-t-il dit. Mais le député bloquiste a quand même senti le besoin de lancer un appel pressant au premier ministre québécois.

«Je demande à M. Bourassa de ne pas broncher, de tenir ferme, de maintenir les échéances de la loi 150 et surtout de ne pas entrer dans le panier de crabes auquel on l'a invité», a ajouté M. Lapierre.

Le processus adopté comporte des réunions à trois niveaux, c'est-à-dire entre fonctionnaires, ministres et peut-être même premiers ministres.

DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER

Évitez les intermédiaires



- Conception de cuisines par des professionnels
- Estimation gratuite sur rendez-vous
- Cuisine adaptée à vos goûts, vos besoins et à votre budget

Ranger: Le design sur mesure

Ranger: La qualité

Nous utilisons seulement des matériaux de première qualité

Ranger: Des armoires solides

Salle de montre
Visite de l'usine

Communiquez avec notre représentant

Sylvain Pontbriand

375-9151

Les armoires Ranger sont construites pour durer longtemps. La preuve : notre garantie * unique de 10 ans. Une façon sûre de protéger votre investissement.

Informez-vous pour plus de détails.

ARMOIRES
RANGER

Heures d'ouverture

Lundi au vendredi :
9 h à 17 h

360, rue Cowie, Granby (angle St-Charles) 375-9151

L-26386

3

**optométristes
pour mieux vous servir**



Dr Robert Boulé
Optométriste



Dr Josée Boulianne
Optométriste

*Pour des yeux
en santé !*

- des lentilles de première qualité
- service courtois et rapide
- des prix imbattables



Dr Sylvain Tremblay
Optométriste

388 Principale
GRANBY
378-6954

5401 Foster
WATERLOO
539-3311

**CENTRE VISUEL
de l'ESTRIE**

Dr Richard Isaia

L-28067

Adaptée à votre

BUDGET

Location-bail à partir de

159⁹⁹\$*
48 mois

179⁹⁹\$*
36 mois

199⁹⁹\$*
24 mois



**VALEUR RÉSIDUELLE
GARANTIE**

Golf 1992

* Pour une Golf 2 portes 5 vitesses de base essence ou diesel avec un acompte de \$1 500. 1^{er} versement mensuel et le dépôt de sécurité dus au moment de la livraison. Sujet à approbation par Crédit VW Canada inc. Immatriculation, taxes, assurances, frais de préparation du concessionnaire et de livraison en sus. Les prix peuvent varier selon le modèle et les options choisies.

Offre valable jusqu'au 30 mars 1992

Sujet à approbation de
Crédit VW Canada inc.
Financement de qualité
pour un produit de qualité.



Gran-Mont

Les Automobiles Gran-Mont inc.
1133 Principale, Granby 372-4763

L25863

Service de l'Estrie

Les Spécialistes de l'ÉLECTROMÉNAGER

**SERVICE DE RÉPARATION
À DOMICILE** sur toutes les marques

**VOUS FAITES VOS PROPRES
RÉPARATIONS** sur vos appareils électroménagers

**NOUS AVONS UN DÉPARTEMENT COMPLET
DE PIÈCES DE TOUTES MARQUES.**

PERSONNEL COMPÉTENT POUR
VOUS SERVIR

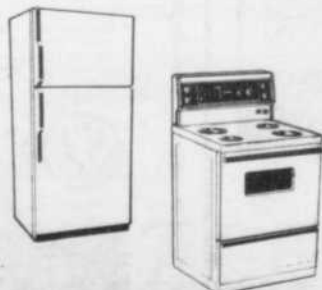
2 camions à votre service



Dépositaire de **"SOLIROC"** le No 1 des
aspirateurs centraux. Vente et installation.
Fabriqué au Québec.

Aussi

DÉPARTEMENT
D'APPAREILS
USAGÉS DE
QUALITÉ
SOLIDEMENT
GARANTIS À PRIX
TRÈS AVANTAGEUX



**MEILLEURE ÉQUIPE,
MEILLEURE QUALITÉ,
MEILLEURS PRIX**

Des gens de chez nous



Robert Dubé
gérant



Pascal Hamelin
conseiller-vendeur



Pierre Duval
conseiller-vendeur



Jean-Pierre Ménard
technicien



Sylvain Hevey
technicien

LE BON ENDROIT, LE BON ACHAT
UNE FOIS POUR TOUTES
SERVICE DE L'ESTRIE

Aucun endroit en région
ne peut vous en offrir
plus!

**Plus
de choix**

Maytag Moffat
Hot Point Whirl-
pool Frigidaire
White Westing-
house Jenn-Air
GE Monogram
Amana Quasar
Modern Maid
Smeg Aeg
Kitchen Aid Da-
cor Soliroc Pa-
nasonic Gold-
star



PLUS à prix compétitifs!

Plan de financement
SANS INTÉRÊT *
très avantageux

* Pour clients qualifiés

385 Dufferin, Granby 777-5544

Turquie: un séisme fait entre 300 et 1000 morts

ANKARA
Reuter

Un tremblement de terre a fait de 300 à 1000 morts vendredi dans l'est de la Turquie.

Le ministre d'Etat turc, Omer Barutcu, cité par l'agence anatolienne de presse, a avancé ce bilan fondé sur des informations préliminaires en provenance d'Erzincan, une ville de 145 000 habitants, capitale de la province de la province du même nom.

De nombreux édifices élevés se sont écroulés dans le centre-ville, notamment un hôpital, un orphelinat et le quartier général de la police, a-t-il dit.

D'après le gouverneur par intérim de la province, Fikret Cuhadaroglu, au moins 10 immeubles de bureaux et d'appartements se sont effondrés. Une soixantaine d'étudiants seraient prisonniers des décombres d'une école de médecine.

Dans la province de Gumushane, au nord d'Erzincan, cinq personnes ont été tuées dans le village de Soglutu, près de la ville de Kelkit, a ajouté l'agence.

A Erzincan, l'électricité a été coupée.

Des responsables d'autres provinces ont dit avoir reçu des appels radio d'Erzincan demandant d'urgence des médecins et des engins de déblaiement.

Le séisme a atteint 6,2 degrés sur l'échelle de Richter, une magnitude suffisante pour provoquer de graves dégâts. Son épicentre, a dit le ministre de l'Intérieur, Ismet Sezgin, se trouvait à 925 km à l'est d'Ankara, dans la province d'Erzincan.

Il s'est produit à 19h20 locales, a duré 30 secondes et a été ressenti dans 14 provinces de l'est et du sud du pays.

Le pire tremblement de terre dans l'histoire récente de la Turquie avait précieusement frappé la région d'Erzincan en décembre 1939, faisant 30 000 morts.

EN BREF

Liaison fatale

LONDRES (Reuter) — Un ancien commandant de l'armée britannique âgé de 82 ans a égorgé sa maîtresse de 77 ans parce qu'il ne supportait plus qu'elle l'accuse de coucher «avec toutes les vieilles biques» de leur maison de retraite. À l'ouverture de son procès vendredi, l'ancien soldat a plaidé non coupable, affirmant qu'il aimait sa compagne. «Vous savez elle était très jalouse et ça lui est monté à la tête, c'était une vieille mégère», a-t-il dit.

\$48,242



JACYNTHE

INCLUANT :

- Maison de 930 p.c.
- Pente de toit 4/12
- Fenêtres à battants PVC en façade
- Porte patio 6 pieds
- Armoires en mélamine
- Comptoir lunch
- Verrerie
- Bordure décorative aux armoires
- Linoléum sans cirage 15 mm
- Circulateur d'air
- Entrée électrique 200 ampères
- Bain podium
- Douche avec porte givrée
- Fixtures électriques extérieures/intérieures
- Tapis 36 onces avec sous-tapis
- **Racordements de menuiserie**
- **Taxe fédérale (TPS)**
- **Taxe provinciale**
- **Installation**
- **Transport**

LE TOUT
une valeur de
\$13,615

Agissez maintenant et obtenez un remboursement mensuel jusqu'à 400\$ pour un an

• Modèle à partir 36,746\$

• Livraison partout en province

• "Clef en main" disponible sur nos terrains ou sur le vôtre

LES MAISONS
Alouette

La qualité sur tous les plans

RÉGION DE MONTRÉAL
1146, boul. St-Luc (route 104), St-Luc J0J 2A0
Tél. (514) 359-4340 ou 348-4951
Près de St-Jean-sur-Richelieu
4 maisons-modèles à visiter

RÉGION DE L'ESTRIE
Les Industries Ste-Anne-de-Larochelle inc.
316, rue Principale Ouest, Route 243
Ste-Anne-de-Larochelle, Qc J0E 2B0 Tél. (514) 539-3100
Autoroute des Cantons de l'Est, sortie 90 Waterloo
Suivre route 243 Nord, 6 maisons-modèles à visiter

L-25899

Nelson Mandela a brandi hier la menace d'une grève générale au cas où le «non» l'emporterait au référendum de mardi, réservé aux électeurs blancs, sur les réformes en Afrique du Sud.

«Si les Blancs font une erreur et votent pour la répression, il y aura des troubles sans précédent», a dit le président du Congrès national africain (ANC) à la presse.

A quatre jours du référendum, la tension monte en Afrique du Sud où les violences politiques ont fait 24 morts hier.

L'ANC, appuyé par le Congrès des syndicats sud-africains (COSATU), première organisation syndicale du pays, a les moyens de paralyser le gouvernement, a souligné Nelson Mandela.

«Je n'ai pas à vous rappeler qu'en novembre l'an dernier, nous avons réussi à mobiliser pas moins de trois millions de personnes contre l'introduction de la TVA. Cette grève générale a montré le potentiel dont nous disposons pour paralyser un gouvernement», a déclaré le dirigeant nationaliste noir.

En novembre, le COSATU et l'ANC avaient organisé une grève générale de 48 heures dans l'industrie, la plus importante démonstration de force du syndicalisme noir en Afrique du Sud.

«Nous rejeterons toute tentative visant à confier le pouvoir à la minorité blanche pour décider de l'avenir du pays. Nous défendrons le processus de paix et ses

Afrique du Sud: Nelson Mandela menace les Blancs d'une grève générale

résultats», a ajouté Nelson Mandela.

Violences

Au moins 13 Noirs ont été tués hier à Ulmazi, une cité noire des environs de Durban lors d'affrontements entre groupes noirs rivaux, a déclaré la police de Durban.

Par ailleurs, onze personnes ont péri dans les environs de Johannesburg. Quatre personnes sont mortes après avoir été jetées depuis des trains sur les voies de chemin de fer, à l'ouest de Johannesburg, a rapporté la police. Le corps d'une cinquième victime a été retrouvé à l'est de la ville.

Des journalistes ont pour leur part dit avoir vu les corps de deux hommes qui, selon des témoins, auraient été tués hier matin par la police dans le camp de squatters de Phola park.

Dans la nuit de jeudi à vendredi, un attentat à la bombe a ravagé un local du Parti national sud-africain (PN), formation du président Frederik de Klerk. L'explosion s'est produite à Nylstroom, où doit se rendre samedi le chef de l'Etat.

Une seconde explosion a détruit un autocar servant de centre d'adhésion au PN, à Cullinan, à l'est de Pretoria.

Dans une interview au journal Citizen, le président De Klerk a

déclaré que la plupart des extrémistes blancs accepteraient les réformes politiques si le oui l'emportait au référendum.

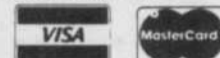


ÉRABLIÈRE CHALET DE L'ÉRABLE Repas typique de l'érablière

Profitez de notre SPÉCIAL
du samedi midi de 11 h à 14 h

(Suivez les indications
touristiques)

Grand Rang St-Charles
St-Paul-d'Abbotsford



Réservation : 379-9700 ou 379-9758

L25525

"LE RENDEZ-VOUS DES FINS GOURMETS"

CARRIÈRES ET PROFESSIONS

INTERIM Plus

Gestionnaires-Conseil
Ressources humaines
Relations de travail

Reconnue pour la vente de ses solutions informatiques et le support technique apporté à ses clients, COBI-MICROAGE connaît présentement un essor important et nous a mandatés pour effectuer le recrutement de

TECHNICIENS EN INFORMATIQUE

En plus du soutien technique apporté aux clients, les titulaires des postes assisteront l'équipe de conseillers lors de l'implantation de systèmes.

Prérequis:

- D.E.C. en électro-technique
- Expérience pertinente de trois (3) ans
- Connaissances pratique et technique de micro-ordinateurs, des périphériques et des logiciels d'application
- Connaissances du réseau Novell et du système multi-usagers Unix
- Bilinguisme (atout)
- Dynamisme / entregent

Ces postes sont de nature permanente. COBI-MICROAGE offre un plan de carrière intéressant, un salaire et des avantages sociaux concurrentiels. De plus, consciente de l'évolution croissante de la technologie informatique, l'entreprise assure à ses employés une formation continue.

Toute candidature sera traitée confidentiellement. Nous pratiquons l'équité en matière d'emploi.

Si vous désirez mettre à profit votre expérience au sein d'une équipe performante et stable, veuillez nous faire parvenir votre offre de services, avant le 21 mars 1992:

INTERIM Plus Inc.
85, rue Ottawa
Granby (Québec)
J2G 2R9

Seuls les candidats retenus pour entrevue recevront une réponse écrite.
425-C9460

VENTE LOCATION SERVICE SONORISATION

Garantie du meilleur PRIX

Acoustix Québec
MUSIQUE IMAGE LUMIÈRE ET SON

2015 RTE 104 FARNHAM QUEBEC J2N 2P9 (514) 293-3295

CARRIÈRES ET PROFESSIONS



GRANBY

Une ville à vivre! Granby, municipalité dynamique, offrant un milieu privilégié de qualité de vie, est à la recherche d'une personne compétente pour combler le poste de:

BIBLIOTHÉCAIRE AU SERVICE AU PUBLIC

Sous l'autorité de la directrice de la bibliothèque municipale, vous serez responsable de l'organisation et de la direction des activités reliées au prêt, à la référence et à l'animation culturelle. Vous effectuerez la promotion des services offerts, organiserez et animerez des activités, dirigerez le travail du personnel assigné au service au public.

Titulaire d'une maîtrise en bibliothéconomie, vous détenez trois années d'expérience à titre de responsable d'un service au public. Habile en communication verbale et écrite, votre style pro-actif vous permet d'animer des activités et d'assumer la direction d'une équipe compétente. Vous devrez être disponible pour travailler le samedi!

Votre salaire et vos bénéfices marginaux seront établis en fonction de la politique de rémunération du personnel cadre de la Ville.

Après un certain délai suivant votre engagement, vous devrez, le cas échéant, élire votre domicile à Granby.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae ou le formulaire de la Ville dûment complété avant le 31 mars 1992, 16h30, à la

Ville de Granby, Service du personnel,
concours #201, 87, rue Principale, Granby
(Québec), J2G 2T8.

425C9345

Un instrument de musique... pourquoi pas?

STUDIO DE MUSIQUE 328 Principale, Granby
ANDRÉ COUTURE LTÉE 378-6963

3 000 POINTS OFFERTS, CETTE SEMAINE, DANS LA VOIX DE L'EST

19465154

CLUB Multi points

La Voix de l'Est

LIRE LA VOIX DE L'EST N'A JAMAIS ÉTÉ AUSSI EXCITANT!

LES PLANCHERS CANWOOD FLOORING INC.

Fabricant spécialiste
Planchers de bois franc
3/4, 4/4, 5/4
Moultures - Portes

Jamie ou Robert
(514) 296-4688

999, rte 235, N-D-de-Stanbridge

L25565



CENTRE CITADELLE

recherche **deux**
REPRÉSENTANTS
OU
REPRÉSENTANTES

Une personne pour la vente de piscines et autre pour la vente de mobiliers de jardin.

Expérience pertinente requise.

Bonne présentation

Entregent.

Disponibilité.

Rémunération: salaire de base + commission.

Faites parvenir votre curriculum vitae au

848 Principale
Granby (QC)
J2G 2Z2

ou communiquez avec
Mme Thérèse Prévost
au 378-4944 412C9457

GOLDWELL

Un des plus grands fabricants allemands, notre entreprise vend ses produits exclusivement aux salons de coiffure partout à travers le monde.

REPRÉSENTANT

Dynamique, motivé, expérimenté et bilingue.

Nous offrons :

- un territoire protégé
- un salaire de base garanti
- commissions
- allocation d'auto
- bons avantages sociaux.

Les personnes intéressées devront faire parvenir leur c.v. au :

Directeur régional des ventes
6638, rue Abrams
St-Laurent, Québec
H4S 1Y1

FAX : (514) 856-2427

Nous pratiquons l'équité en matière d'emploi.

425-C9303

L'INITIATIVE... C'EST VOTRE MEILLEUR ATOUT

Vous êtes peut-être la personne que nous recherchons pour éventuellement occuper le poste de

DIRECTEUR DE MARKETING

de notre nouvelle compagnie de service de nettoyage par ultra son.

Vous devez avoir:

- Entre 23 et 30 ans;
- Au minimum un certificat en administration;
- Au moins 1 an d'expérience en vente directe;
- Faire preuve d'autonomie et d'initiative.

Si vous êtes la personne que nous recherchons, vous vous verrez offrir un salaire de base selon vos qualifications et de généreuses commissions sur les ventes. Faites nous parvenir votre c.v. avant le 25 mars 1992 à :

C.P. 120
Bromont Ouest, QC
JOE 1C0

Nous pratiquons l'équité en matière d'emploi. 425C9301



LE CENTRE HOSPITALIER BROME-MISSISQUOI-PERKINS

(situé à Cowansville)

recherche un

MAÎTRE-ÉLECTRICIEN

Nature de la fonction

Le titulaire du poste effectue l'entretien curatif et préventif des contrôles électriques et pneumatiques des équipements du centre hospitalier. Il accrédite l'hôpital avec sa licence A2 auprès de la Corporation pour les installations électriques nouvelles.

Exigences du poste

- Détenir un diplôme d'études collégiales en électromécanique, en électrotechnique, en contrôle et instrumentation ou en électronique;
- Détenir une licence "A" d'électricien du gouvernement du Québec ou être admissible à l'examen (Le candidat devra passer sa classe avec succès pour obtenir sa permanence).

Rémunération

690.53 \$/semaine.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae avant le 27 mars 1992 à l'adresse suivante:

C.H. Brome-Missisquoi-Perkins
a/s Evelyne Bundock
Service des ressources humaines
950, rue Principale
Cowansville (QC)
J2K 1K3

Nous pratiquons l'équité en matière d'emploi.

425C9335

REPRÉSENTANTS OU REPRÉSENTANTES

Notre compagnie située dans la région de l'Estrie est à la recherche de personnel additionnel afin de réaliser ses projets de croissance.

Postes ouverts:

Trois représentants ou représentantes dans les domaines suivants:

- Système de traitement de courrier et d'envois (appareils postaux Alcatel/Friden Canada);
- Photocopieurs et télécopieurs de marque Mita;
- Mobilier de fournitures de bureau

Exigences:

- Posséder trois à cinq ans d'expérience comme représentant ou représentante et être en mesure de démontrer vos succès antérieurs;
- Dynamique, autonome, sens de l'organisation, entregent;
- Bilinguisme requis. Posséder une automobile.

Salaire:

Rémunération hebdomadaire pendant que vous vous initiez aux méthodes de mise en valeur de nos produits et systèmes. Commissions avantageuses et allocation pour dépenses d'automobile seront par la suite accordées.

Nous apprécions toutes les candidatures mais seul(e)s les candidats et candidates retenue(s) pour entrevue seront contacté(s).

Veillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 26 mars 1992 à:

P PAPETERIE ET ÉQUIPEMENTS
DE BUREAU FAUCHER
Directrice du personnel
338, boul. Bourque
Omerville (QC)
J1X 4G1



DETAILLANT AUTORISÉ

DEPOSITAIRE AUTORISÉ



FRIDEN

425C9329



Instauré depuis 1939, **BOW PLASTIQUES LIMITÉE** se spécialise dans la transformation de polymère par procédé d'injection et d'extrusion. Au cours des années, l'entreprise se tailla une place enviable dans le domaine de la tuyauterie extrudée et du moulage sur mesure.

Nous désirons nous adjoindre pour notre département de maintenance un:

TECHNICIEN EN ÉLECTRICITÉ

Le candidat idéal aura un important bagage d'expérience en entretien industriel allié à une formation solide, ce qui lui permettra d'appliquer les principes d'électricité avec efficacité et rapidité. Son dynamisme et son autonomie en feront un candidat de premier ordre pour devenir chef d'équipe.

Pour combler ce poste, vous devrez entre autres posséder:

- Un D.E.C. en électrotechnique, 5 à 10 ans d'expérience;
- De 5 à 10 ans d'expérience en industrie;
- Licence A-2 serait un atout;
- Grande disponibilité;
- Connaissance de l'anglais;
- Connaissance "drive" DC/AC et automates programmables.

Si votre profil correspond à ce qui précède, nous vous invitons à nous faire parvenir votre c.v. dans les plus brefs délais possibles.

BOW PLASTIQUES LIMITÉE
Directeur des ressources humaines
15, rue Vittie
C.P. 608
Granby, QC
J2G 8E9
Réf. 0015

BOW PLASTIQUES souscrit au principe d'égalité en matière d'accès à l'emploi. Seules les candidatures retenues recevront un accusé de réception et aucune candidature téléphonique ne sera considérée. 425-C9344

FORESBEC a réussi à se tailler une place de choix parmi les premiers exportateurs de bois durs au Canada. Vous pouvez également vous tailler un avenir chez **FORESBEC** et y découvrir un climat de travail stimulant dans le rôle de :

COORDONNATEUR À L'EXPORTATION

Nous compterons sur vous pour faire le suivi dans les domaines suivants :

- Commandes de nos clients à l'exportation
- Assurance crédit
- Cédules de livraison

Homme ou femme de carrière, bilingue (parlé, écrit) ayant une forte personnalité et des aptitudes à la gestion du personnel.

Cette personne devra posséder un bon sens de la planification et d'organisation en plus d'être méthodique et d'avoir le souci du détail de même, la capacité de répondre aux demandes des différents intervenants est nécessaire.

Le candidat devra être autonome et avoir beaucoup d'initiative et être familier avec l'informatique.

Une expérience en relation avec les lignes maritimes ou dans le domaine du transport est requis.

Si ce poste, situé à Drummondville, vous intéresse, faites parvenir votre curriculum vitae avant le 31 mars 1992 à l'attention :

Directeur aux exportations
FORESBEC INC.
1750, rue Haggerty
Drummondville (QC)
J2C 5P8

Ce poste s'adresse également aux femmes. 425-C9454



FORESBEC INC.



RÉSULTATS

l o t o - q u é b e c



Tirage du
92-03-13

NUMÉROS	LOTS
985403	50 000 \$
85403	5 000 \$
5403	250 \$
403	25 \$
03	5 \$
98540	1 000 \$
9854	100 \$
985	10 \$



Tirage du
92-03-13

NUMÉROS	LOTS
064860	250 000 \$
64860	2 500 \$
4860	250 \$
860	25 \$
60	10 \$
NUMÉROS MOBILES	
96987	1 000 \$
9113	100 \$
894	25 \$



Tirages du 92-03-07
au 92-03-13

	3	4
SAMEDI	505	1830
LUNDI	761	5982
MARDI	802	3208
MERCREDI	905	1351
JEUDI	650	2979
VENDREDI	519	2793



Tirage du
92-03-13

NUMÉROS	LOTS
1778421	1 000 000 \$
778421	5 000 \$
78421	500 \$
8421	100 \$
421	25 \$
21	5 \$

**TVA, le
réseau des
tirages**

Les modalités
d'encaissement des
billets gagnants
paraissent au verso
des billets. En cas
de disparité entre
cette liste et la liste
officielle, cette
dernière a
priorité.



Tirage du 92-03-13

<u>1</u>	<u>6</u>	<u>8</u>	<u>13</u>	<u>18</u>	<u>25</u>	<u>26</u>
<u>28</u>	<u>29</u>	<u>31</u>	<u>33</u>	<u>39</u>	<u>43</u>	<u>46</u>
<u>52</u>	<u>57</u>	<u>60</u>	<u>63</u>	<u>65</u>	<u>66</u>	

Prochain tirage 92-03-14



RÉSULTATS

l o t o - q u é b e c

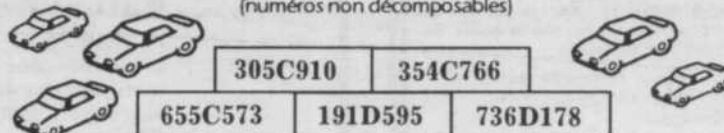
Tirage du:
92-03-13



Numéros	LOTS	Numéros	LOTS
985403	50 000 \$	98540	1 000 \$
85403	5 000 \$	9854	100 \$
5403	250 \$	985	10 \$
403	25 \$		
03	5 \$		

5 HONDA CIVIC SEDAN LX 1992 *

(numéros non décomposables)



* Chaque voiture est échangeable contre un lot de 15 000 \$

50 lots bonis de 500 \$ chacun (n° non décomposables)

118C495	459C780	725C843	285D476	632D151
125C832	472C747	758C831	305D170	675D801
147C830	531C255	817C448	311D146	708D139
211C428	535C046	827C698	340D229	713D357
223C066	592C574	833C806	403D054	767D135
314C084	618C894	837C953	421D773	786D289
326C142	636C684	169D305	485D987	790D044
330C454	660C086	220D613	498D268	797D798
441C517	667C986	253D868	562D883	831D402
447C541	688C518	275D257	563D840	883D764

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste de numéros gagnants et la liste officielle, cette dernière a priorité.

55 autres lots bonis le vendredi 20 mars

MULTI•AUBAINES!

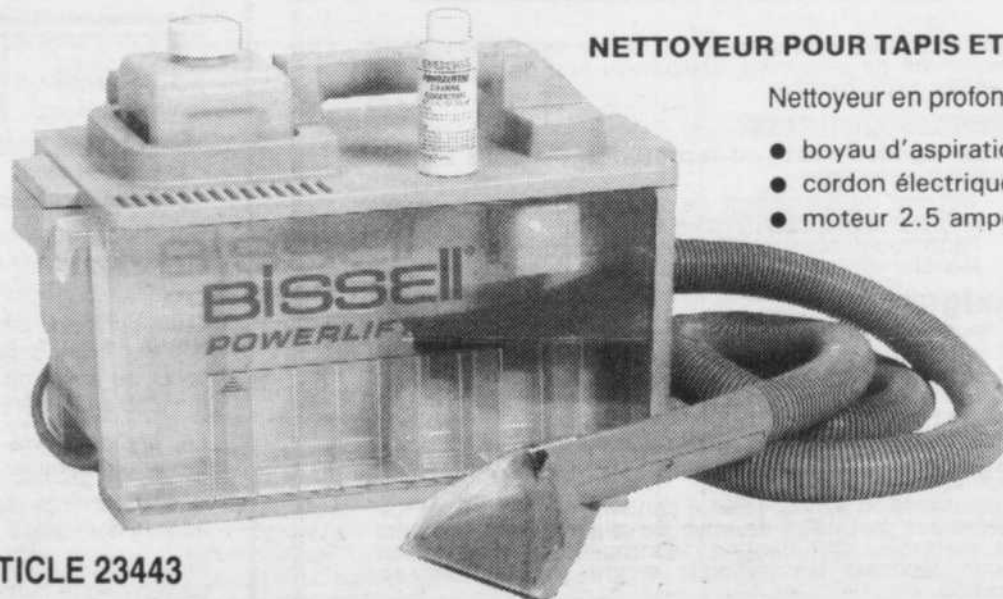
EN VEDETTE AU CLUB MULTI•POINTS DU 14 AU 20 MARS 1992
LE «POWER LIFTER» DE BISSELL

SEULEMENT

59⁹⁹
AVEC
19100
MULTI•POINTS

PRIX COURANT
149⁹⁹

ARTICLE 23443



NETTOYEUR POUR TAPIS ET AUTRES PETITES SURFACES

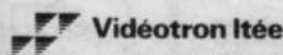
Nettoyeur en profondeur des petites surfaces muni d'un:

- boyau d'aspiration de 5'
- cordon électrique de 10'8"
- moteur 2.5 ampères
- carter de haute résistance, antirouille
- flacon de concentré nettoyant Bissell inclus
- facile à ranger et à porter (pèse moins de 10 lbs)
- garantie 1 an
- disponible au Club Multi•points pour seulement 59⁹⁹ et 19100 Multi•points (taxes et frais applicables en sus)

COMMANDEZ DÈS LUNDI EN COMPOSANT DE MONTRÉAL LE 251-8688
OU SANS FRAIS LE 1-800-563-8688

CLUB Multi•points

DES MULTI•POINTS. OÙ ÇA?
CHEZ LES PARTENAIRES SUIVANTS:



MOSCOU
Reuter

Les combats ont repris entre Azéris et Arméniens dans le Haut-Karabakh vendredi soir après un bref cessez-le-feu alors que les initiatives diplomatiques se multiplient pour tenter de mettre fin à la guerre.

La Conférence sur la sécurité et la coopération en Europe (CSCE), réunie à Helsinki, a accepté le principe d'une conférence internationale proposée par la France.

Le secrétaire général de l'ONU, Boutros Boutros-Ghali a annoncé pour sa part l'envoi de son émissaire spécial Cyrus Vance dans les deux républiques pour une mission d'information.

L'ancien secrétaire d'Etat américain — qui partira lundi soir — sera accompagné d'Herbert Okun, un ancien ambassadeur américain russophone qui a été son adjoint lors de ses missions en Yougoslavie. Il s'agira du premier engagement concret des Nations unies dans le conflit de Caucase.

Le cessez-le-feu — qui est supposé être entré en vigueur jeudi soir — était toujours respecté à Stepanakert, la capitale du Haut-Karabakh. Selon l'envoyé spécial de Reuter, Paul Holmes, seuls des tirs sporadiques de l'artillerie et d'armes automatiques ont rompu le calme dans la ville qui compte 30 000 habitants.

Toutefois, l'Azerbaïdjan a accusé des Arméniens d'avoir tué 50 personnes dans la région d'Agderi lors d'une grande offensive. Le ministère de la Sécurité nationale à Bakou, cité par l'agence de presse azerbaïdjanaise Turan, fait état de plusieurs centaines de blessés lors de cet assaut et de la perte de sept villages.

Selon l'agence Itar-Tass, les combattants arméniens ont neutralisé les attaques azéris dans trois villages dans la région d'Agderi, connue en Arménie sous le nom de Mardakert.

La CEI évacue ses troupes

Les forces arméniennes sont de nouveau massées près de la ville azéris d'Agdam, théâtre de violents combats ces derniers jours, a précisé l'agence Turan.

La télévision russe a rapporté que le Parlement arménien avait ordonné l'arrêt du retrait des équipements militaires de la Communauté des Etats indépendants (CEI) tandis que le commandement militaire de la CEI a décrété l'évacuation urgente.

Selon la télévision russe, 40 des 78 postes-frontières ont déjà été évacués. Les troupes de la CEI aident à l'évacuation des civils par crainte des missiles.

Le président arménien Levon Ter-Petrossian a accusé les militaires de la CEI de transmettre des armes et des équipements aux Azéris. Il a menacé de soulever cette question lors du prochain som-

Haut-Karabakh: les combats reprennent tandis que l'ONU envoie Cyrus Vance

met de la CEI lundi à Kiev, a précisé Tass.

Le Conseil national d'Azerbaïdjan a appelé de son côté les Nations unies à prendre des «mesures drastiques» pour mettre fin à «l'agression arménienne» et a

également critiqué la CEI.

«C'est vraiment étrange: pendant que la Russie offre son assistance pour une médiation, l'armée de la CEI participe aux combats au profit des forces armées arméniennes», a assuré le Conseil national dans un communiqué cité par

l'agence Turan.

Selon la télévision russe, deux officiers de la CEI ont été pris en otages par des Azéris. Tass a rapporté qu'un officier ukrainien de la CEI avait été tué jeudi par la police paramilitaire azéris près de la frontière nord-est de l'Arménie.

Les combats ont repris quelques heures après la visite de Natic Talibov, vice-ministre azerbaïdjanais de l'Intérieur, qui s'est rendu dans le Haut-Karabakh accompagné d'une délégation de la Croix-Rouge pour des entretiens de paix avec les Arméniens.

COUREZ LA CHANCE DE GAGNER VOTRE BAIN THERMO-MASSEUR ULTRA



(Détails disponibles en magasin)

Vous avez 1 chance sur 20 que les bienfaits de votre bain thermo-masseur Ultra ne vous coûtent pas un sou!

Heures d'ouverture

Lundi au jeudi 8 h à 17 h 30
Vendredi 8 h à 21 h
Samedi 9 h à 17 h



Distributeur autorisé

bains
Ultra
INC.

PLOMBERIE GOYER INC.

150 Sherbrooke (Rte 139) Cowansville

263-2226



La
générosité
réinventée

Question d'argent

GRANBY



François Thouin, cga

1 3 milliards de dollars. Voilà les mirobolants profits que les grandes banques canadiennes ont réalisés au cours de la seule année 1991.

De ces 13 milliards \$ de profit, plus de la moitié, soit 7 milliards \$, provient d'honoraires, de commissions, de frais mensuels de gestion et de frais d'administration de tout genre.

Le pays a connu l'une de ses pires années de récession depuis des lunes, la balance commerciale du Canada a piqué du nez comme jamais, les profits de la plupart des sociétés ont fondu comme neige au soleil, Monsieur et Madame tout le monde se sont appauvris et de nombreux dirigeants d'entreprises se sont contentés de maintenir, tant bien que mal, le navire qu'ils dirigent à flot.

Et pendant ce temps, le rendement sur l'avoir des actionnaires de ces puissances financières a grimpé en quelques mois de plus de 15 %.

Deux raisons expliquent ces performances.

L'augmentation de leur part de marché dans les secteurs de l'immobilier (prêts hypothécaires) et des services financiers (fonds mutuels, etc.) et d'autre part, la montée en flèche des frais de gestion et d'administration de tout acabit.

L'insécurité sans cesse grandissante pour de nombreux déposants et emprunteurs à l'endroit d'autres institutions financières, comme certaines fiducies ou compagnies d'assurances, qui n'ont certes pas aidé leur propre cause en matière de rendement et de solvabilité, n'a fait qu'amplifier au cours de la dernière année cet exode vers nos banques traditionnelles.

Et celles-ci n'ont pas raté cette chance en or de hausser et même de multiplier de manière substantielle leurs honoraires, frais de gestion et frais d'administration.

Ces banques, qui ont profité du jeu de l'offre et de la demande alors que la balle était dans leur camp, doivent bien se demander depuis quelques jours quelle voie choisir pour 1992 en matière de taux d'intérêt.

Le comportement de John Crow, d'avoir haussé sans arrêt le taux d'escompte de la Banque du Canada depuis plusieurs semaines, a fini par avoir raison des grandes banques à charte canadienne, qui ont emboîté le pas en haussant leur taux préférentiel de près de 1 % en l'espace de seulement deux semaines.

Ces hausses successives du taux d'escompte de la Banque du Canada reflètent bien la politique monétaire obsessionnelle de John Crow.

Crow qui veut à tout prix éviter une chute trop brusque du huard sur les marchés de change, malgré un taux d'inflation presque vaincu au pays (1,6 % d'inflation enregistrée en janvier), s'interpose de plus en plus comme un trouble-fête à la politique économique du ministre Mazankowski.

Et contrairement à la croyance populaire, cela ne doit pas faire plaisir aux dirigeants des grandes banques, qui préfèrent, sans aucun doute, offrir des taux d'intérêt plus bas à l'égard de leurs déposants que de soumettre des taux d'intérêt élevés à leurs clients emprunteurs.

Des taux d'intérêt élevés à l'égard des emprunteurs, qui ont pour effet de refroidir rapidement l'ardeur des investissements, n'apparaissent pas comme un coup de pouce à une reprise économique qui a déjà du mal à prendre son envol.

SERVICE GUY COUTURE
RÉPARATIONLaveuse - Sécheuse - Lave-vaisselle
Cuisinière - Réfrigérateur - CongélateurService rapide
à domicile

378-7222



Guy Couture

L-26415

AVEZ-VOUS FAIT VOTRE
DEMANDE DE REMBOURSEMENT
DE TPS POUR 1991 ?

Les salariés qui peuvent réclamer des déductions d'impôts à l'égard des dépenses liées à leur emploi et les membres d'une société de personnes qui peuvent réclamer des dépenses à l'extérieur de la société peuvent aussi avoir droit à un remboursement de la TPS payée sur ces dépenses déductibles.

Il en va de votre intérêt et surtout de votre argent de discuter de vos affaires avec un professionnel de la fiscalité.

MALO, GRIGNON, C.A.

166, boul. Boivin, Granby

Sur rendez-vous au 375-7515

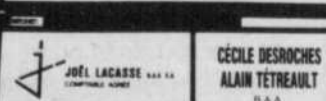
L26234

AVEC UN C.A., VOUS ÊTES EN AFFAIRES!

IMPÔT

Nous avons un nouveau nom, mais nous sommes toujours à la même adresse!

Pour vos rapports d'impôts, nous vous offrons le maximum de professionnalisme.

Joël Lacasse
Comptable agréé
7 ans d'expérienceAlain Tétreault
Administrateur agréé
13 ans d'expérienceCécile Desroches
Comptable
23 ans d'expérienceSERVICE D'IMPÔT
INFORMATISÉ AUX
PARTICULIERS

Centre professionnel Robinson

133 Robinson Sud, Granby

378-3875

Fax: 378-3910

IMPÔT +

Heures de bureau
Lun. au vend.: 9 h à 20 h
Samedi: 9 h à 16 h

L26201

TÉLÉPHONES
CELLULAIRES

démonstrateurs usagés



AVEC GARANTIE

À partir de **99\$***

Quantité limitée

ÉCHANGE ACCEPTÉ

* Installation et antenne en sus

AUDIOTEC

590, boul. Boivin, Granby
(angle Principale)

(378-3618)

L25890

Bell Cellulaire
Centre Cellulaire Plus

Trianon Auto
Beaucoup plus qu'un nom!
... une renommée

Bienvenue
chez nous !

Avec l'arrivée de printemps, plusieurs d'entre nous pensent à s'acheter un nouveau véhicule. Pour ce faire, venez rencontrer M. André Auger, notre nouveau professionnel de la vente. Très bien connu dans la région et possédant une vaste expérience du domaine des affaires, il saura vous informer judicieusement lors de l'achat de votre véhicule. Tout le personnel de Trianon Automobile souhaite la bienvenue à M. Auger et est très heureux de l'accueillir au sein de son équipe. Le Trianon Automobiles : des véhicules fiables, une équipe en qui vous pouvez avoir confiance.

Le Trianon
GRANBY AUTO

L26045

922 Principale, 378-9063

TRUST GÉNÉRAL

- DÉPÔT GARANTI -

18 mois

7.50%*

Intérêt
annuel

36 mois

8.25%*

Intérêt
annuel

* + 1/8 % pour les 60 ans et plus

Taux sujets à changement sans préavis

L-25785

320, boul. Leclerc Ouest, Granby 378-7666



La Pravda un souvenir?

Organe officiel du Parti communiste d'Union soviétique depuis la révolution d'Octobre 1917 et véritable institution médiatique de l'ex-URSS, la Pravda, après 80 ans d'existence, suspend à compter de samedi sa parution «pour une période indéfinie». Pour expliquer sa disparition des kiosques, le journal invoque les réformes économiques de Boris Eltsine qui ont fait s'envoler les coûts d'impression et de distribution. La direction accuse également le gouvernement russe de soutenir des quotidiens plus favorables à M. Eltsine, comme Rossiskaïa Gazeta, et de vouloir bâillonner la Pravda avant la manifestation des conservateurs le 17 mars. «Nous sommes victimes des réformes actuelles qui se sont traduites par des hausses considérables et inadmissibles des prix» depuis leur libération le 2 janvier, a expliqué le directeur-adjoint Viktor Linik. Actuellement le journal négocie des prêts bancaires pour couvrir ses dettes avec l'espoir de réparaître.

ÉCONOBREVES

Bell-Helicopter

MIRABEL (PC) — Le ministre fédéral des Transports a remis officiellement à Bell Helicopter Textron Canada, jeudi, la certification de son plus récent appareil conçu et produit à Mirabel, le Bell 230. C'est M. Don Spruston, directeur général de la réglementation aérienne, qui a remis le document en présence de Mme Mo-

nique Landry, ministre des Relations extérieures et du Développement international, qui représentait le ministre des Transports, Jean Corbeil. Le président et chef de la direction de Bell Helicopter Textron Inc., Webb Joiner, a précisé que depuis son vol inaugural, en août 1991, le Bell 230 avait effectué plus de 250 heures de vol avec beaucoup de succès. Le Bell 230 est le premier hélicoptère entièrement conçu et fabriqué au Canada, a noté la compagnie dans un communiqué. Il pourra transporter de huit à 10 passagers et sera disponible avec train d'atterrissage équipé de roues et de patins. «L'appareil sera idéal aussi bien pour les services policiers et les services d'urgence médicale que pour le transport de plus longue distance comme, par exemple, le soutien technique des plate-formes pétrolières au large des côtes, a noté le communiqué.

Petite subvention à Kruger

CHARLESBOURG (PC) — Dans le cadre du programme d'aide au développement des technologies de l'énergie, le gouvernement a octroyé 49 340 \$ à la compagnie Kruger Inc. pour lui permettre de réaliser une étude dont le coût total est évalué à 100 000 \$. Avec cette étude, Kruger vérifiera s'il vaut la peine d'aller de l'avant avec un projet d'implantation d'un complexe interne de production de vapeur et d'électricité à partir des déchets humides découlant de la production de papier-carton, à l'usine Turcot, de Montréal. La réalisation du projet, si les conclusions de l'étude sont positives, entraînera un investissement de l'ordre de 4 millions \$ de la part de Kruger Inc., a souligné dans un communiqué le cabinet de Mme Lise Bacon, vice-première ministre et ministre de l'Énergie et des Ressources. Kruger envisage également, avec l'aide d'Hydro-Québec, un autre projet de production d'énergie électrique et thermique à partir du gaz naturel, réalisation qui serait intégrée à son usine de Trois-Rivières.

Fiducie Sun Life

MONTREAL (PC) — Fiducie Sun Life a élevé vendredi de 8,75 pour cent à 9 pour cent les taux qu'elle exige sur ses prêts hypothécaires transformables d'une durée de six mois. Les taux sur les prêts remboursables par anticipation d'une durée de six mois et d'un an passent de 9 pour cent et de 9,25 pour cent respectivement, à 9,5 pour cent, a aussi indiqué dans un communiqué la filiale de la compagnie d'assurance-vie Sun Life du Canada. Les prêts hypothécaires de durée fixe d'un an passent de 8,75 pour cent à 9,25 pour cent, ceux de deux et de trois ans sont portés à 9,50 pour cent et à 9,875 pour cent respectivement. Le taux des prêts hypothécaires d'une durée fixe de quatre ans passe de 9,875 pour cent à 10 pour cent, celui de cinq ans, de 9,875 pour cent à 10,25 pour cent.

Quand vient le temps des
IMPÔTS

Vivez-vous le stress de l'incertitude?

TIREZ LE MAXIMUM DE L'IMPÔT

SOLUTION 2000
SERVICES D'IMPÔTS

260, rue Robison Sud, Granby
Tél.: 777-7313 Fax: 777-0174

L25438

H&R Block
veut vous faire
économiser de
l'argent.

Nous allons en quête de tous les crédits et déductions auxquels vous avez droit. Nous vous procurerons le remboursement d'impôt le plus grand possible.

L'équipe fiscale de

H&R BLOCK

Nous prenons votre parti

402 Principale

Heures d'ouverture: lun. au vend. 9 h à 20 h 30, samedi 9 h à 16 h

378-6206

SEARS

Galerias de Granby

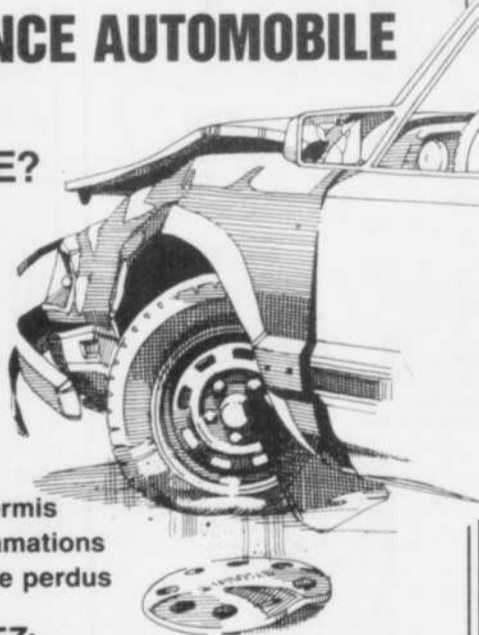
L-25120

ASSURANCE AUTOMOBILE

COÛTEUSE?
COMPLIQUÉE?

Avez-vous de la
difficulté à
obtenir une
assurance
automobile à
cause de...

- Suspension de permis
- Nombreuses réclamations
- Points de démerite perdus



CONTACTEZ:

ANDREW DONOVAN, C. D'A. Ass.

TANNER

ASSURANCES LTÉE / INSURANCE LTD.



175 Principale, Cowansville

263-4239

Service de 48 heures pour une cotation
Plan de financement disponible

L-26511



Les Laboratoires de
l'Estrie inc.

M. Robert Compagnat, chef du Service laboratoire du Groupe Teknika, est heureux d'annoncer la nomination de M. Yvan Dault, ingénieur, qui agira dorénavant comme directeur technique pour Les Laboratoires de l'Estrie inc.

Membre de l'Ordre des ingénieurs du Québec depuis 1974, M. Dault possède une solide expérience professionnelle de 17 années. Il mettra à profit la vaste expertise qu'il a acquise dans les domaines des travaux municipaux, des usines d'épuration, de la construction routière et de la construction de complexes industriels. De plus, il a acquis une bonne expérience dans l'exploitation de gravières, sablières et carrières, de même que dans l'opération d'usines de béton de ciment et de béton bitumineux.

LES LABORATOIRES DE L'ESTRIE INC., membre du GROUPE TEKNIKA, souhaite ainsi continuer à offrir à sa clientèle de Granby et des environs des services professionnels toujours plus complets et spécialisés.

Vous pouvez rejoindre M. Dault au bureau de Granby à l'adresse ci-dessous.



YVAN DAULT,
ingénieur



Le Groupe Teknika

160, rue Cowie C.P. 96
Granby (Québec) J2G 8E2 (514) 378-1622

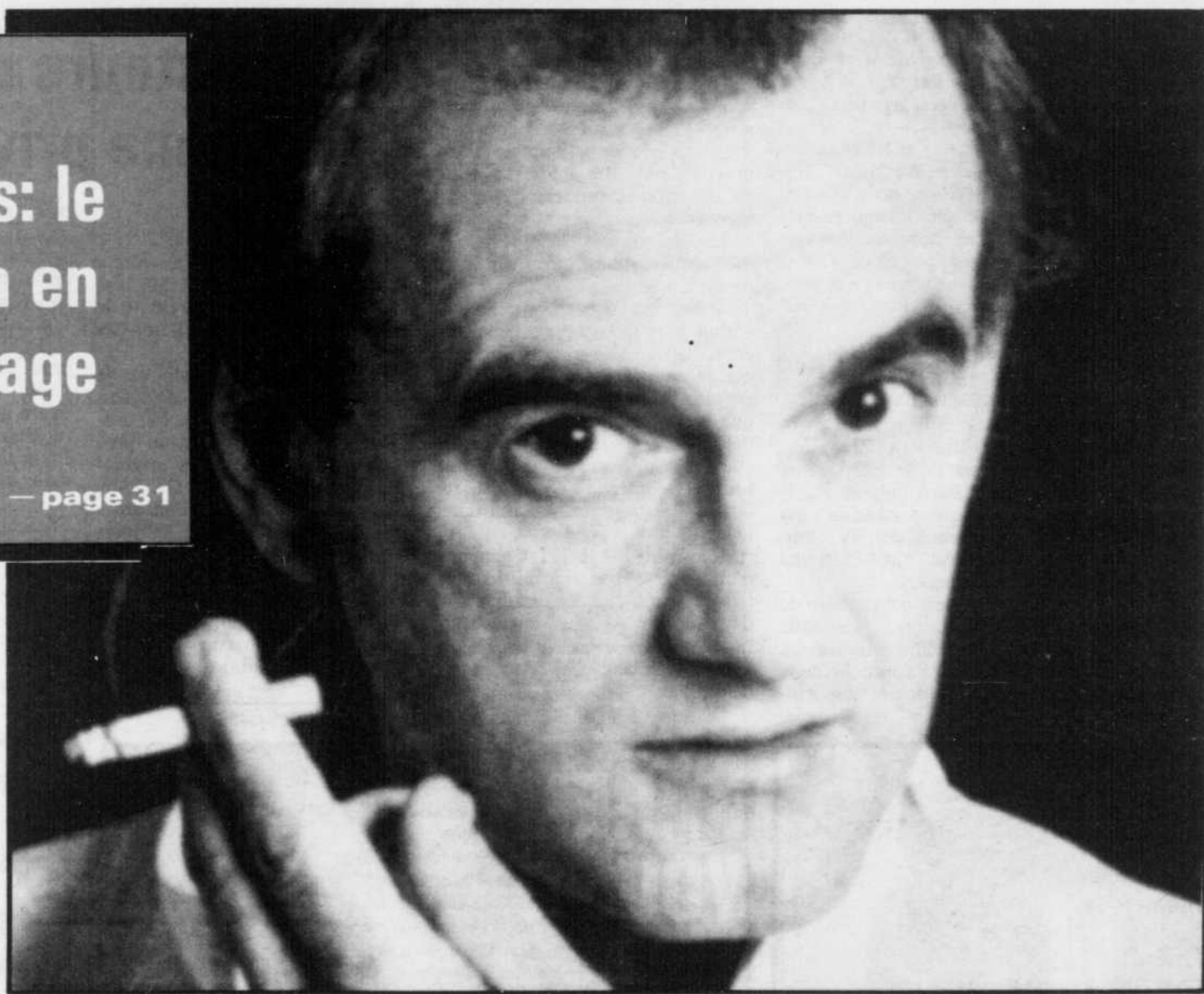
L-26331

Le Cahier

WEEK-END *La Voix de l'Est*

**Joël
Denis: le
ya-ya en
héritage**

— page 31



À NE PAS MANQUER

DANS **PLUS** *Alimantosa* CETTE SEMAINE:
UN hebdo pour TOUTE la région

MODE
printemps-été
1992

L25784

Clémence, la force du rire

«Quand je parle du cancer, je ne le fais pas à la légère»

Anne Normand
FARNHAM

Les années qui passent n'y changent rien: après 30 ans de métier, Clémence Desrochers n'a pas du tout l'intention de s'assagir. Au contraire...

«Il faut continuer toujours à rire, justement parce que je vieillis. C'est ça la force: ne pas s'apitoyer, être capable de rire jusqu'à sa mort. Je n'écrirais pas si je n'apportais pas d'humour dans la vie des gens», confiait-elle, jeudi midi, lors d'un entretien téléphonique.

Mais attention. Quand Clémence parle de comédie, c'est du sérieux.

Oser faire un monologue sur la ménopause, dira-t-elle par exemple, n'a rien de gratuit. Et après toutes ces années, c'est encore ce qu'elle estime faire de mieux: déclencher les rires avec des sujets graves.

«Quand je parle du cancer, de tout ce qui peut nous blesser, je ne le fais pas à la légère, affirme-t-elle. C'est une force, le rire. Et je trouve beaucoup plus méritoire de faire éclater de rire que d'écrire un drame. L'humour, c'est une planche de salut...»

Des femmes humoristes, il y en a eu d'autres avant elle. Mais au Québec, elle a été l'une des toutes premières à étrenner un genre particulier: l'autobiographie. A raconter, en quelque sorte, sa vie sur scène.

Elles n'étaient pas encore bien nombreuses, à l'époque, les filles qui se taillaient une place dans cet univers. Pourtant, affirme Clémence, sa solitude à elle n'était pas différente de celle d'un Jean-Pierre Ferland, lorsqu'elle se retrouvait devant le public.

«Facile, difficile... Pour moi, c'est plus une question de carrière que du fait d'être un homme ou une femme, estime-t-elle. Je suis



«Ne pas s'apitoyer, être capable de rire jusqu'à sa mort. C'est ça la force», affirme en entrevue l'humoriste et comédienne Clémence Desrochers.

photo d'archives

arrivée au bon moment. On inventait les boîtes à chanson; avant ça, c'était des clubs, des cabarets. C'était la création de la chanson québécoise, et les gens venaient pour nous écouter, pas pour boire.»

«Je pense que j'ai été chanceuse, poursuit-elle. Au même moment, la télévision arrivait. J'ai fait partie de téléromans, ça m'a fait connaître. Et ça accélère une carrière: les gens ont envie de voir ce que tu fais sur scène, ça te donne un nom pour remplir des salles.»

«Matière forte»

Des salles, Clémence Desrochers n'a pas fini d'en faire. Hier, c'était au tour de la polyvalente Jean-Jacques Bertrand, de Farnham, de recevoir sa visite, à l'occasion des célébrations du «huit mars» organisées par différents groupes de femmes.

L'humoriste est coutumière de ce genre d'invitation. A chaque année, c'est le même scénario: les appels pleuvent à l'approche de la Journée internationale des fem-

mes... «Je suis la spécialiste des femmes! lance-t-elle. C'est ma matière forte.»

Devant environ 300 personnes, elle a abordé en poèmes, en chansons ou en monologues bon nombre de thèmes au goût du jour. La vie de «factory» et la première paye, les jeudis du groupe de femmes (un classique), la ménopause...

Un de ses numéros forts, la ménopause. Mais qui a pu surprendre.

«C'est sûr que ça n'a jamais été un gros sujet de spectacle, reconnaît-elle. Mais je parle de ce que je vis. J'ai toujours aimé briser des tabous, je le fais depuis que j'ai commencé. Je me suis déjà exprimé sur les soeurs au couvent, sur cette vie-là. Et j'ai toujours continué avec des sujets qui dérangent, mais qui sont dans la vie.»

L'avenir, les rêves? Clémence n'en caresse pas de particulier. Sauf, peut-être, un grand rôle dans un film, si on lui mettait un bon scénario entre les mains... «Ça, s'exclame-t-elle, ce serait extraordinaire!»



Les membres du Quatuor Mark IV.

Les amateurs de saxophone privilégiés

SAINT-CÉSAIRE AN

Le saxophone sera la vedette du prochain concert des Jeunesses musicales, présenté le 19 mars au Couvent de Saint-Césaire.

De Bach à Gershwin et de Scott Joplin à Pierre Max Dubois, le Quatuor Mark IV proposera aux mélomanes un programme varié de pièces originales et de transcriptions. On pourra y entendre Joey Pietraoia (saxophone soprano), Robert Caron (alto), Peter Wightman (ténor) et Kim Freeman (baryton).

Des noms qui évoqueront peut-être des souvenirs parmi les auditeurs de Radio-Canada. De-

puis sa formation, en 1980, le groupe a vu ses pièces diffusées à plusieurs reprises sur les ondes de la société d'État, notamment à l'émission «Au gré de la fantaisie».

Et la nouveauté ne lui fait pas peur. En 1989, les quatre saxophonistes produisaient la première nord-américaine de l'opéra «Paris à nous deux», de Jean Françaix, et la première mondiale des oeuvres des compositeurs canadiens Brent Lee et François Rose. La même année, ils étaient invités au 9e Congrès mondial de saxophones.

Leur concert débutera à 20h à Saint-Césaire. Le même programme prendra l'affiche le 21 mars, à 20h, à l'auditorium du Cégep de Granby.

JOHN MCGALE

Les dimanches
15-22-29
mars '92
de 21 h 30
à la fermeture

N'oubliez pas
MAGIX
ce soir

AU BAR ILLUSION

John McGale, ancien d'Offenbach
Mario Chagnon, ancien du groupe Tension
38 St-Charles Nord, Granby

KAREN YOUNG

SPÉCIAL PLEINE LUNE
Le 18 mars
sur réservation Billets:
2 pour 13 \$
à la porte:
13 \$

Boîte à
chansons

ALLEURS

CHANSONNIER
Les jeudis / vendredis
samedis

131 ST-GEORGES, GRANBY 378-9830

**Vous ne pouvez
manquer nos
super spéciaux**

**Surveillez notre
circulaire insérée
dans
Le Plus Dimanche
de demain.**

Elle renferme une quantité impressionnante de super spéciaux en vigueur du lundi au samedi inclusivement à notre magasin de Granby.

Demandez une Carte Canadian Tire
CANADIAN TIRE
MAGASIN DE GRANBY

Galeries de Granby
40, rue Évangéline
378-9884

L25830



Anne Normand

C'est presque un enfant de la balle. Tout jeune déjà, Joël Denis montait sur les planches, dans les hôtels de son père, pour y présenter des

Les hauts et les bas d'un chanteur populaire

Joël Denis a tout fait et touche encore à tout

numéros de... mime.

Un fameux personnage, son père. «Il n'a jamais eu la chance de se faire valoir sur une scène, mais c'était un clown, raconte-t-il. Il faisait des choses assez impressionnantes... Moi, en tout cas, il m'en mettait plein la vue! Et c'était un bon chanteur, il jouait de tous les instruments.»

Son premier modèle? Peut-être bien.

Car il en a fait lui aussi des choses, en 35 ans de métier. Trente-cinq ans avec des hauts et des bas, qu'il évoque avec un brin de philosophie. «Dans ce métier-là, qui n'en a pas? Ça fait partie de la game.»

Et un cri du coeur. «Ce métier-là, j'en vis et j'en crève!»

Les plus beaux souvenirs?

Le chanteur en retient deux. D'abord, la rencontre avec Georges Brassens, dont il a «fait» la première partie, il y a des années, à la Comédie canadienne.

«J'ai eu la chance de rencontrer un grand Monsieur, et de le côtoyer pendant presque deux semaines, relate-t-il. Il ne parlait pas beaucoup, mais il m'a dit qu'il aimait bien ce que je faisais.»

Autre épisode inoubliable, le célèbre «bed in» de John Lennon et Yoko Ono à Montréal, vers la fin des années 60. Bed in auquel il a, lui aussi, participé en compagnie de sa femme.

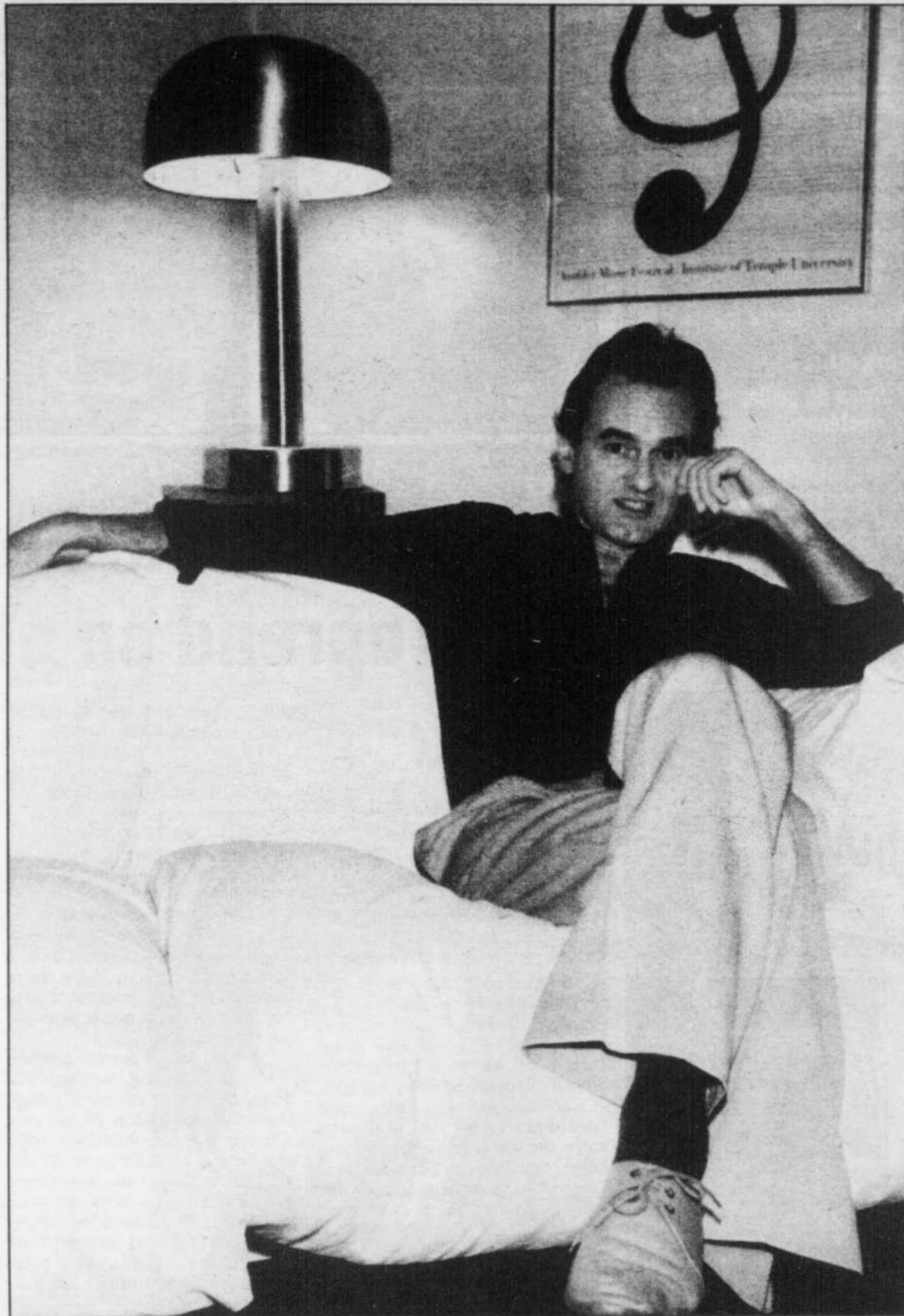
«On était dans le lit à quatre, se rappelle-t-il. C'était impressionnant: il y avait des gardes du corps, tout était filmé, les moindres gestes... On a échangé sur le show-business, nos femmes ont parlé ensemble. Ça a duré un bon 45, 50 minutes. Il y avait une longue file d'attente dans l'antichambre...»

C'est aussi l'époque où le coanimateur de «Jeunesse d'aujourd'hui», alors en pleine gloire, décide de frapper un grand coup pour «briser son image».

Tout marchait pourtant comme sur des roulettes: Lalonde, «le beau garçon» et Denis, «l'amuseur public», avaient la cote. «C'est l'opposition des deux personnalités qui faisait la force de l'émission», estime-t-il.

«Je ne renie pas «Jeunesse», mais à un moment donné j'ai été fatigué, tanné de faire ça, d'entendre les petites filles crier, poursuit-il. Pour moi, c'était devenu très lourd. Un peu comme Borg qui a dit un jour: moi, je lâche le tennis. Je faisais de l'argent, mais ce n'était pas assez pour me garder là.»

Alors bang! Sort la fameuse photo, celle où on l'aperçoit nu aux côtés de sa femme. Sur le coup, le public n'a pas pardonné — les médias non plus. Pendant deux ans, toutes les portes se fer-



Joël Denis a connu une grande popularité à une certaine époque... où il ne craignait pas le scandale. Aujourd'hui, même s'il fait encore partie du showbusiness, il a d'autres priorités dans la vie que son seul métier.

ment, on le boycotte partout. Et l'aventure lui coûte une fortune.

«J'étais le premier. Si j'avais été le deuxième, ça n'aurait pas fait autant de bruit», croit-il.

L'histoire n'est pas si étonnante que cela: il y a effectivement chez Joël Denis un côté provocateur, qu'il ne renie pas. Mais

si c'était à refaire, il n'est pas sûr du tout qu'il passerait à nouveau aux actes.

«Les gens t'adoptent, c'est un peu comme si tu étais leur enfant, leur frère... Et ça a fait de la peine à bien du monde.»

Après un silence de deux ans, c'est finalement au sein de l'équi-

pe des «Tannants» que le fils prodigue effectuera son retour. Le fils prodigue ou... l'enfant tannant?

Un martien parachuté

Le cap de la cinquantaine aujourd'hui franchi, Joël Denis se définit comme comme un

«essayiste» qui aime toucher à tout... et ne craint pas les défis.

C'est ainsi qu'il s'est retrouvé un beau soir, à sa propre demande, à jouer les imitateurs sur la scène du Club Soda. «On me regardait un peu comme un martien parachuté... Je savais que ce n'était pas mon public, et on m'avait averti qu'il y avait un certain danger, que je risquais de me faire huer.» Mais l'expérience, assure-t-il, s'est finalement fort bien déroulée.

Une de ses imitations a d'ailleurs fait beaucoup de bruit: celle de Michel Louvain... qui l'a «barré» depuis quelques années à son émission.

Qu'à cela ne tienne: au moment de l'entrevue cette semaine, le chanteur se promettait bien de l'inscrire au programme du spectacle qu'il présente, depuis hier soir, au restaurant la Place du Roi de Waterloo. Il y mêlera jusqu'à demain soir animation sociale, histoires et chansons... dont bien sûr, son fameux «ya-ya».

«Le ya-ya, c'est mon héritage que je vais laisser au Québec!» lance-t-il. «C'est encore un succès, et il sera toujours là. Les Beatles l'ont fait en twist, Petula Clark l'a repris...»

Et Joël Denis lui-même en a fait la locomotive de son dernier album, «Le ya-ya party», où il regroupe également quelques airs de la «bonne chanson» de l'abbé Gadbois.

Changer des priorités

Chanteur, Joël Denis est aussi un homme de théâtre à plusieurs facettes: ces dernières années, il a signé plusieurs coproductions au théâtre d'été, touché à la mise en scène, écrit une pièce dont l'action se déroule à l'époque médiévale...

Et cet été, il remontera sur les planches, deux soirs par semaine, dans un one-man-show présenté dans un cabaret-théâtre... à quelques pas de son bateau. Le bonheur!

«Le théâtre d'été, ça répond à mon besoin d'expression par la comédie, dit-il. C'est facile pour moi d'être comique: je le suis dans la vie!»

Mais il ne pourrait pas, ajoute-t-il, se passer davantage de la chanson qui l'amène, seul ou avec sa troupe, un peu partout: salles, festivals, conventions...

Reste que depuis quelques années, ses priorités ont changé. Finie, l'époque, où il vivait, dormait et mangeait métier...

«Il y a aussi d'autres choses importantes dans la vie, mentionne-t-il. L'amour, la politique, la santé, le bien-être, le voisin... Et elles-mêmes ont changé d'ordre.»

La ligue de quilles Mercerie Charles Hubert

et les agents Remax sont
heureux de vous inviter

AU SUPER TOURNOI DE QUILLES

dont les profits iront à la cause

Enfant Soleil

Venez rencontrer nos invités d'honneur :

M. André Hamel et la mascotte,
M. Charles de la Mercerie
Charles Hubert, le député de
Shefford, M. Roger Paré et le
président de Remax, M. Pierre
Bellefleur au Salon de quilles
Frontenac, angle Principale et
Laval à Granby.

Dates : Les 15 et 22
mars 1992

Heures : De 12 h à 18 h

Endroit :
Salon de quilles
Frontenac

Information :
375-5858



Un gros
merci à
tous nos
commanditaires

Charles Hubert

L25597



Francine Ruel (ici avec les comédiens Rémi Girard et France Castel) campe l'un des personnages les plus populaires de la télésérie «Scoop».

photo PC

La comédienne Francine Ruel reprend sa place

MONTREAL
Presse canadienne

La comédienne Francine Ruel avait fait place à l'écrivaine, récemment, histoire de lui laisser la solitude nécessaire à la création et à l'inspiration.

Ses apparitions de plus en plus nombreuses au petit écran («Scoop», «Cormoran») ont donné le signal qu'elle avait mis un terme à cet isolement volontaire.

Sobre, réservée, fuyant les feux inquisiteurs de la renommée, Francine Ruel n'est pas à proprement parler la vedette type et ne correspond guère à l'image de monstre égocentrique, enfant gâté et nombriliste chronique que beaucoup de gens se font d'ordinaire des comédiens. La femme laisse toute la place à l'actrice et à l'écrivaine, se gardant bien de dévoiler ce qui ne la concerne qu'elle.

Un personnage

«J'aime être dans la peau d'un personnage. C'est réconfortant comme d'avoir un costume» confie celle qui joue également dans «La descente d'Orphée», une pièce à l'affiche depuis quelques jours à la Place des Arts.

«Je n'ai pas besoin d'exposition; j'ai besoin de travailler. Travailler dans l'ombre ne me dérange pas; je l'ai fait pendant toutes les années avant «Cormoran». La limite entre le travail et la personne est très claire. Et je veux qu'on reconnaisse mon tra-

vail et non pas moi, Francine Ruel» explique-t-elle.

La télévision lui aura permis de connaître le plus d'impact, de sortir de l'ombre, pour employer ses propres mots. Il n'y a pas si longtemps, en effet, elle s'enfermait dans son bureau, à l'assaut d'une dramatique, d'un roman, d'une chanson.

«Je n'aime pas attendre les téléphones pour jouer. C'est peut-être pour ça que je me suis dirigée vers l'écriture: pour faire autre chose et, un jour, pouvoir refuser des rôles en disant que je peux gagner ma vie autrement.»

A l'instar d'autres acteurs, Francine Ruel est à la merci de la demande, tout le milieu artistique étant régi par les lois du marché. C'est un peu par obligation, pour s'offrir une porte de sortie qu'elle s'est tournée, à 23 ans, vers l'écriture. Descendue à Montréal pour passer une audition à Radio-Canada, elle apprend que tout est terminé. Mais, si elle écrit, peut-être pourrait-on utiliser ses textes...

«J'ai dit oui tout de suite, bien que je n'avais jamais rien écrit auparavant, se remémore-t-elle. Et c'est cette passion qui a fait jaillir en moi ce besoin d'écrire. Aujourd'hui, c'est encore la pression, ou un «challenge», qui sont mes meilleures sources de motivation.»

D'accident de parcours, l'écriture est devenue une passion pour elle. «Ce sont les gens de la Courte Echelle qui m'ont approchée et

m'ont demandée d'écrire un roman. Par défi, je l'ai fait. C'est Michel Côté qui m'a demandé de faire des trucs pour «Broue», en prétextant que toutes les autres filles avaient refusé. C'est ce genre de défi qui me fait fonctionner.»

Trop occupée pour l'apprécier

Son retrait temporaire du milieu théâtral répondait à un besoin chez elle.

«Il y avait une absence de demande, c'est vrai. Mais j'avais aussi besoin de m'isoler. J'aime être isolée. ce fut comme une retraite inconsciente», explique-t-elle.

Une fois ses batteries rechargées, elle a repris sa carrière avec une vigueur qui fait qu'on la voit partout. Pour la première fois de sa vie, peut-être, les différents aspects de sa vie professionnelle sont comblés. Mais la femme, elle, comment se sent-elle dans tout cela?

«C'est bête: je suis trop occupée pour profiter de ce qui m'arrive. Je disais justement à Nicole Leblanc que je n'avais pas un après-midi libre pour savourer ce qui se passe.

«Personne n'a jamais pu expliquer pourquoi ça marche à des moments donnés dans nos vies, ou pourquoi ça ne marche pas. Pour moi, ça va bien: mais pour combien de temps? On ne sait jamais... Mais je ne me plaindrai pas: il y a tellement de gens qui ne travaillent pas. C'est fascinant que ça m'arrive» avoue-t-elle.

COIFFURE
Hibiscus
ELLE
ET LUI



Coiffure Hibiscus Granby est heureux
d'accueillir Benoit Vel au sein
de son équipe.

Au cours des 5 dernières années,
Benoit a travaillé aux Salons Lise
Bellefeuille (Cowansville) et Louise
Millette (Granby). Diplômé de l'École
Bisson de Montréal, il invite toute sa
clientèle à venir le rencontrer.

Une équipe
de maîtres coiffeurs
34, rue Moreau
Granby
(Halles de Granby)
375-2146

L25898

Liette Perreault expose

GRANBY — La conseillère municipale Liette Perreault est aussi — surprise! — peintre à ses heures... Et elle présentera une exposition intitulée «Aux temps des déesses» du 20 au 31 mars à la bibliothèque municipale de Granby. A travers la mythologie de l'Égypte, de l'Irlande, de l'Inde, du Japon et de la Scandinavie, le public pourra découvrir les déesses qui ont servi de modèles aux femmes dans l'antiquité. Les profits de l'exposition, composée d'huiles sur toile, seront versés à la Fondation du Centre hospitalier de Granby. On pourra la visiter aux heures d'accueil habituelles de la bibliothèque.

Le pouvoir des mythes

GRANBY — Les mythes sont éternels. Mais de quelle façon peuvent-ils nous aider à mieux comprendre le monde d'aujourd'hui et à nous comprendre

nous-mêmes? C'est le thème qu'abordera l'anthropologue Denis Bricnet à l'occasion d'une conférence intitulée «Le pouvoir des mythes», le 25 mars prochain, à 20h, à la bibliothèque municipale de Granby. L'entrée est libre mais le nombre de places, limité. Pour réserver, composer le 372-6678.

Théâtre étudiant à Farnham

FARNHAM — Les élèves de secondaire V de la polyvalente Jean-Jacques Bertrand monteront sur les planches, cette semaine, pour présenter une oeuvre de leur cru: «Il était une fois création 92». Deux voleurs, sous le couvert d'un déménagement, font irruption dans un musée pour s'emparer de tableaux et de statues. Mais voilà que les objets d'art s'animent... Humour et numéros musicaux s'intègrent au récit. Quelque 150 élèves, qui en coulisse, qui sur scène, participeront à la pièce, dont les profits serviront à financer diverses activités pour

le groupe. Les représentations auront lieu les 17 et 18 mars, à 20h, à l'auditorium de la polyvalente. On peut se procurer les billets, au coût de 5\$ pour les adultes et de 3\$ pour les 12 ans et moins, en communiquant à l'école avec l'enseignant Pierre Colin, au 293-3181.

Barbarella à Granby

GRANBY — C'était le nom d'une héroïne de bande dessinée «sexy». C'est devenu aujourd'hui celui de cinq filles, cinq rockeuses dans la vingtaine, qui lançaient l'automne dernier, sous la bannière des productions Guy Cloutier, un premier album éponyme: Barbarella. Barbarella, donc, sera de passage du 19 au 22 mars prochain au Cabaret Super Club, de Granby, pour y présenter notamment ses compositions originales. Les thèmes? Gisèle Lagacé, Nathalie Dufresne, Elaine Lemire, Andrée Bélisle et Nancy Pérugino parlent entre autres d'amour, d'évasion, de la cruauté envers les animaux... *par Anne Normand*

Radio-Québec: octroi gelé

MONTREAL
Presse canadienne

Pour les deux années à venir, Radio-Québec disposera encore d'une subvention gouvernementale gelée au niveau des trois années précédentes, a indiqué jeudi la présidente Françoise Bertrand.

Le subside du gouvernement resterait ainsi à 64,6 millions \$ pour l'exercice commençant le 1er avril, et celui qui suivra, signalait-elle à la présentation du plan triennal 1992-95 de la chaîne publique.

En sus de cela, en 1991-92, RQ a amassé 15,8 millions \$ en revenus autonomes dont environ 5 millions \$ en temps commercial. Justement, demande est faite au CRTC de reconduire tel quel le code publicitaire de RQ qui prévoit six minutes l'heure de réclame; Mme Bertrand ne veut pas déroger de cette norme.

Pour contrer cette «asphyxie lente», explique la présidente,

Radio-Québec cherche donc de nouveaux partenaires et des revenus ailleurs. Par exemple, avec un nouvel usage de son réseau de 17 antennes qui dessert la province.

En effet le CRTC a autorisé Radio-Québec à utiliser son «intervalle de suppression de trame» (IST, petite partie de sa largeur de bande UHF) pour coder en numérique des données et les transmettre à des clients.

En 1991, l'innovation aura rapporté quelque 200 000 \$; après de clients comme l'Hydro-Québec dont 300 abonnés commerciaux sont inscrits au délestage par commande à distance, pour fins d'économie d'énergie.

Le réseau radio Télémedia utilise également ce mode de transmission, pour rejoindre ses stations affiliées; Télévision Quatre-Saisons est également client à ce titre technique.

P O U R V O U S D I V E R T I R

Un professeur pas comme les autres va transformer leur vie à jamais. Robin Williams dans un drame émouvant mis en nomination pour cinq Oscars dont celui du meilleur film.

LA SOCIÉTÉ DES POÈTES DISPARUS

Demain 20h00



POUR VOUS AVANT TOUT



**RESTAURANT
LA MANSARDE**

Shish Kebab 5.95 \$
Crevettes méditerranéennes 5.95 \$
Brochette de poulet 6.95 \$

**MOIS
DES FOLIES**

* Soupe et dessert inclus

2025, route 112, St-Césaire 469-4494 - 469-4648

SPECTACLES ÉROTIQUES

Bar

Lily DANSE inc.

**Ce soir
SPECTACLES
de VARIÉTÉS**

avec Raphael et Caroline

**A toi
de
voir**

De superbes danseuses à toutes
les semaines
Ouvert 7 jours / semaine dès 15 h

25 St-Joseph, Granby (stationnement Johnson)

Le
Studio

**Le club
Le Studio**

L'un des plus beaux clubs
au Québec vous attend

7 jours/
semaine

8 danseuses
dès le
lundi

12 à 14
danseuses
à partir du jeudi

2 à 3
danseurs

**C'est
un
rendez-
vous**

176 Principale, Granby

LECTURE

**Robert Lalonde ou la
richesse de l'écriture**

collaboration spéciale



André Gaudreault

Par un soir d'orage, l'homme et la femme sont dans leur voiture au-dessus d'un précipice où la femme menace de se jeter si le mari

n'accepte pas de partir avec elle voir le monde, quitte à abandonner à eux-mêmes les quatre enfants, Charles, Aline, Serge et Julien.

On ne saura qu'à la fin ce qu'il est advenu du couple, mais, chose sûre, il est disparu.

Ce couple est formé d'un professeur d'université et d'une femme à la cuisse un peu légère et qui ne s'est jamais contentée d'habiter Grand Remous et d'y élever ses quatre enfants. Ce cou-

sion que les enfants souffrent tant, si ce n'est Charles le-cinéaste, qui va essayer de refaire l'histoire de leur vie à Grand Remous à travers le cadet, Julien, qui a six ou sept ans au moment des événements tragiques. Quant aux autres, ils vont s'épivarder à travers le monde supposément à la recherche des parents disparus. Mais en aucun cas on ne ressent quelque désespoir, quelque vide que ce soit dans leur vie.

Le plus intéressant c'est Julien, que l'on dit fou et que cela accommode bien, puisqu'il a un secret à garder qu'il ne dévoilera qu'à la fin. L'Américain, venu de Cape Cod avec Serge, a-t-il délibérément suivi les cailloux du petit Poucet (Julien) qui conduisaient au remous aux eaux glaciales où il va plonger en ce printemps encore jeune?

La construction est si peu linéaire que l'auteur se demandait (toujours à la radio) si les lecteurs s'y trouveraient assez facilement. En fait, c'est la même histoire que chacun essaie de reconstituer à sa manière. Tour à tour, Charles, Aline, Serge et Julien prendront la parole pour dire leur vérité, ou ce qu'ils imaginent être la vérité. Et j'avoue que ce n'est pas facile à suivre.

Robert Lalonde est un introspectif qui fouille ses personnages de l'intérieur. En même temps, il a le don (par l'écriture avant tout) de créer un environnement qui devient en quelque sorte un personnage et non le moindre. Son Grand Remous est ici au coeur de l'oeuvre. L'auteur est aussi à l'aise dans la nature que son personnage de Julien, et ce n'est pas peu dire.

Robert Lalonde est un poète qui écrit des histoires dans une langue riche et imagée. Cela peut être risqué parfois. Il faut savoir doser les effets d'écriture, ne pas quitter la terre et suivre ses personnages à la trace en même temps que dans leur imaginaire.

Mais tout cela est à la portée de Robert Lalonde. Il nous en avait donné déjà quelques bons exemples avec des romans comme «La belle épouvante», «Le Diable en personne» et «Le Fou du père» que j'avais lus avec le même plaisir que «L'Ogre de Grand Remous». (Éditions du Seuil. 188 pages).

Marie Dumais

«... Et me voici toute nue devant vous», tel est le titre du premier roman de Marie Dumais. Titre provocateur, mais roman un peu maladroit.

Contrairement à sa soeur aînée, Agathe, Florence mène une vie qu'elle semble avoir consacrée à la jouissance sous toutes ses formes. Réaction sans doute à la rigueur et à la sévérité de sa mère et à l'attitude de sa soeur qui en est le reflet. Il est vrai qu'Agathe détient un secret plutôt étouffant relativement à la mort du père.

Mais comment faire avec cela une histoire qui se tienne qui ait



ple est cependant à l'aise (pour avoir gagné une somme rondelette à la loterie), de sorte que les enfants ne seront pas démunis.

Pas démunis financièrement, mais ployant sous un sentiment d'abandon comme seuls les enfants le craignent et le vivent parfois... comme c'est leur cas.

C'était là, en tout cas, le propos central du roman de Robert Lalonde, «L'Ogre de Grand Remous», si je l'ai bien compris, il y a quelques jours à la radio. Or, on n'a pas du tout l'impres-



quelque unité? Ce n'était pas facile, et Marie Dumais n'y est pas arrivée. C'est que les plaisirs de la chair auxquels se livre Florence n'ont aucune pertinence dans le conflit qui l'oppose à sa soeur. Et à la fin, quand nous apprendrons la triste vie que mène Agathe avec un mari qui ne l'a jamais aimée, quand nous apprendrons en même temps le secret d'Agathe, rien ne sera vraiment résolu. On ne sait ce qu'il adviendra d'Agathe, mais Florence, elle, repartira dans les Cantons de l'Est avec un ancien amant, Mathieu.

Deux histoires en une et qui n'ont guère de rapport, cela ne fait pas vraiment un roman. La présence de la famille, surtout de la soeur, Agathe, n'explique et ne justifie en rien le comportement de Florence. Pourtant le titre dit bien qu'il s'agit de l'histoire de Florence. (Éditions Stanké, collection Parcours. 142 pages).

EN BREF

Prix Émile-Nelligan

MONTREAL — Le prix de poésie Émile-Nelligan a été remporté cette année par Rachel Leclerc, pour son recueil «Les vies frontalières». Mme Leclerc, qui a fait des études en littérature à l'Université du Québec, à Mont-

réal et à Rimouski, a reçu une bourse de 5000 \$ et une médaille à l'effigie de Nelligan, lundi lors d'une cérémonie à la Bibliothèque Nationale. La pureté de la langue, les variations du rythme et la force d'évocation dans le texte de Mme Leclerc sont parmi les qualités qui lui ont valu le prix, a pré-

cisé Roger Chamberland, président du jury qui comprenait aussi Jocelyne Felx et Louise Bouchard. Deux autres écrivains étaient finalistes pour le prix Nelligan 1992, soit Francis Farley-Chevrier pour «L'impasse de l'éternité» et Nadine Ltaif pour le recueil «Entre les fleuves».

L'intelligence n'amène pas tout

GRANBY



Gérard Vachon

Que faire d'un enfant de sept ans qui a un quotient intellectuel assez élevé pour fréquenter l'université? Pas facile la vie avec un tel surdoué.

C'est l'histoire que raconte *Le petit homme*, version de *Little Man Tate*, de la réalisatrice-actrice Jodie Foster, une des favorites dans la course pour l'obtention de l'Oscar de la meilleure actrice, le 30 mars, pour son rôle dans *Le silence des agneaux*.

Il s'agit du premier film de cette excellente actrice qu'on a pu voir dans toutes sortes de rôles au cinéma: de prostituée et toxicomane dans *Taxi Driver*, avec Robert DeMiro, victime de viol dans *Accused* -un rôle qui lui a valu son premier Oscar, en 1990-, à adolescente en fleur dans *Hotel*

New Hampshire.

Foster a une très longue expérience au grand comme au petit écran. Même ceux qui n'ont jamais vu ses films ont pu la remarquer dans cette publicité datant de plusieurs années nous montrant un chien agrippant le maillot d'une fillette, sur une plage, dans une publicité vantant les mérites de la crème de bronzage Coppertone.

Dans *Le petit homme*, on la voit sous les traits de Dede Tate, une mère célibataire, serveuse de restaurant pas très riche, qui s'occupe seule de son fils Fred.

Doté d'une intelligence supérieure, Fred communique difficilement avec son entourage, et plus spécialement avec les jeunes de son âge. Il ne semble pourtant pas malheureux de cette situation jusqu'à ce qu'il rencontre d'autres jeunes comme lui et participe à des compétitions réservées aux surdoués. Loin de sa mère dont il s'ennuie sans toutefois le manifester ouvertement.

Loin de sa mère, qui l'a confié, non sans réticence, à la directrice d'un institut pour surdoués, il se rend compte combien elle est

importante dans sa vie, même si elle n'a pas son intelligence, qu'il existe des liens très forts entre eux et que, finalement, des sentiments ça ne se quantifie pas.

Il apprend aussi qu'il n'est pas le seul jeune de sa condition à vivre de telles expériences et il est particulièrement heureux quand on lui annonce qu'un enfant de six ans lui a enlevé le titre de plus jeune surdoué.

Outre Jodie Foster, ce film renferme une belle distribution. A commencer par le jeune Adam Hann-Byrd, qui incarne brillamment Fred Tate. Dianne Wiest, qu'on a pu voir dans *Portrait craché d'une famille modèle* et *Edward aux mains d'argent*, est aussi à la hauteur dans le rôle d'une ex-enfant surdouée. Le pianiste Harry Connick Jr (Memphis Belle) y tient aussi un petit rôle.

Un film pour toute la famille, au même titre que *Le rêve de Bobby*, version de *Radio Flyer* (la marque d'une voiturette d'enfant), une autre comédie dramatique à l'affiche de ce programme double présenté dans une des salles de cinéma des Galeries.

A L'AFFICHE

Being at home with Claude

● Un prostitué homosexuel assassine son amant puis va se livrer à la police qui a de la difficulté à lui faire avouer les motifs de son geste. Avec Roy Dupuis et Jacques Godin. Un drame psychologique réalisé par Jean Beaudin (*Les filles de Caleb*). Deuxième film: *Rose passion*, version de *Rambling Rose*. Une comédie de mœurs. Avec Laura Dern et Diane Ladd, qu'on a pu voir dans *Sailor et Lula*. La première est en nomination pour l'Oscar de la meilleure actrice et la seconde pour celui du meilleur second rôle.

(Cinéma Galeries de Granby ► salle 1)

Le secret est dans la sauce

● Version de *Fried Green Tomatoes*. Une comédie dramatique. Une jeune femme fantasque exerce une forte influence sur une amie qui a de la difficulté à s'affirmer. Cette histoire, racontée par une vieille dame, provoque le même effet chez une autre femme. Avec Kathy Bates (*Misery*) et Jessica Tandy (*Miss Daisy et son chauffeur*). Un film de femmes. Une sortie pour fêter la journée internationale des femmes?

(Cinéma Galeries de Granby ► salle 2)

La belle et la bête

● Le dernier grand dessin animé de Walt Disney. En nomination pour un Oscar dans quatre catégories. Deuxième film: *Les muppets attaquent Broadway*.

(Cinéma Galeries de Granby ►



Being at home with Claude a pris l'affiche hier soir à Granby mais pour une semaine seulement.

en matinée les 14 et 15 mars)

Radio Flyer

● Ou *Le rêve de Bobby*. Un enfant réalise son rêve: voler dans une machine que son frère aîné et lui fabriquent. Une comédie dramatique qui fait penser par le fond à *E.T. L'extra-terrestre*. On embarque. Réalisée par Richard Donner (*L'arme fatale I, II et III*). Deuxième film: *Le petit homme*, version de *Little Man Tate*, le premier film réalisé par Jodie Foster. Un enfant prodige communique difficilement avec son entourage. (voir appréciation ci-haut)

(Cinéma Galeries de Granby ► salle 3)

Love-moi

● Drame psychologique québécois.

Un cinéaste et des délinquants (drués, prostituées, etc.) travaillent sur un scénario de film basé sur leur vécu. Traite de la misère des jeunes et porte à la réflexion. Dur et marquant.

(Disponible dans les clubs-vidéo)

La société des poètes disparus

● Il faut vivre intensément le moment présent, comme si c'était le dernier. C'est le message que livre ce très beau film de Peter Weir. Avec Robin Williams (*Hook, Le roi pêcheur*) en professeur de collège. A voir. A Radio-Canada, le dimanche 15 mars, 20 h 00.

A venir dans les clubs-vidéo:

- Twenty-one (18 mars)
- L'argent des autres (18 mars)
- Troubles (25 mars)

ANGLAIS

10 ANS À GRANBY... ÇA SE FÊTE!

Venez profiter de nos rabais sur frais de cours.

Apprendre à parler l'anglais, ce n'est pas facile... ça ne peut pas être rapide...

Il faut une bonne méthode et ICI, nous avons la MEILLEURE!



Centre Linguistique
Huguette Brodeur Forand

511 St-Hubert
Granby 372-2637

Permis #CP 0010

L-25969

Souper-Mode

CONFECTION

Lyne Malboeuf

à

L'Hôtel Le Granbyen

700 Principale, Granby

LE SAMEDI 28 MARS
à 18 h

UN SOUPER CHAUD SERA SERVI.

Une commandite de la
BOUTIQUE CALIOPE
15 Johnson, Granby
375-0033

Pour informations: **Lyne Malboeuf**
404, boul. Boivin, Granby
375-6918

En collaboration avec:
École de mannequins Christiane Daigle
Quincaillerie H. Gagnon & Fils Ltée
Salon de coiffure Simplicité enr.
Tissus Mode de l'Orme enr.

RÉSERVEZ TÔT VOS BILLETS!
Aucun billet disponible à la porte

L26208

LE CEGEP DE GRANBY PRÉSENTE

SOIRÉE D'HUMOUR

CHEF
MA 1450

La Voix
de l'Est

Serge Mondor

en spectacle

Samedi soir
28 mars 1992
20 h 30

Auditorium du Cégep de Granby
235, rue St-Jacques, Granby

Une production de l'imprésario
Pierre Gravel



Billets gratuits disponibles
sur présentation de cette annonce à
La Maison des communications: 76 Dufferin, Granby

L26116

Faites partie de l'assemblée régionale !

**ORGANISMES COMMUNAUTAIRES,
GROUPES SOCIO-ÉCONOMIQUES
ET AUTRES GROUPES INTÉRESSÉS
PAR LA SANTÉ ET LES SERVICES SOCIAUX**

Vous voulez influencer l'organisation
des services de santé et des services sociaux
dans votre région ?

Vous voulez choisir les membres du conseil
d'administration de la future régie régionale ?
Vous voulez approuver les priorités régionales ?

Faites partie de l'assemblée régionale !

L'assemblée régionale sera composée de
40 % de personnes élues par les établissements,
20 % par les municipalités,
20 % par les organismes communautaires
et 20 % par les groupes socio-économiques
et autres groupes.

Les élections auront lieu en juin.

Adressez-vous à votre
Conseil régional de la santé et des services sociaux
pour connaître les critères d'admission
et pour obtenir votre formulaire d'inscription.

La période d'inscription se termine
le 23 mars 1992.

Hâtez-vous!



Gouvernement du Québec
Ministère de la Santé
et des services sociaux

Québec

N-5727

TÉLÉVISION



Louise Deschâtelets
et Guy Fournier,
animent le sixième
Métrostar.

Métrostar: un gala spectaculaire

Danièle L. Gauthier

Presse canadienne

Le GALA METROSTAR se déroule dimanche, 20h, au réseau TVA. Louise Deschâtelets et Guy Fournier animent cette grande fête d'une durée de trois heures qu'on qualifie de particulièrement spectaculaire cette année.

En direct du studio Roland-Giguère, cette sixième édition du gala résulte, comme d'habitude, d'un vote public. Effectivement, les téléspectateurs (qu'on estime à près de deux millions lors de la diffusion du gala) se seront prononcés sur leur artiste préféré parmi les trente-huit inscrits dans quatorze catégories différentes. Cette année, on a même consulté des enfants âgés de 6 à 14 ans afin d'établir les mises en nomination de la catégorie Artiste-Emission pour enfants. Au cours de la soirée, les présentateurs quittent la scène pour s'entretenir avec les artistes «nominés» qui attendent le verdict confortablement installés dans l'assistance.

Johanne Blouin (qui effectue un retour), les B.B. et Brigitte Morel («L'Or du temps») assument la partie variétés dont chaque numéro promet de surprendre. On profite également de l'occasion pour rendre hommage à Michel Noël qui fera une première apparition à la télé depuis sa défaillance cardiaque.

Ma fille, une lesbienne...

Dans cette troisième dramatique, «On ne choisit pas qui on aime», Janette Bertrand s'attaque au lesbianisme. Les rôles sont tenus par Mireille Deyglun, Denise Gagnon, Guylaine Temblay et Benoît Girard.

Au beau milieu de la nuit, Claudette reçoit un appel. Bien qu'elle n'entende que pleurer à l'autre bout du fil, son coeur de mère l'avertit qu'il s'agit de Claude. Folle d'inquiétude, rien ne l'arrête lorsqu'elle décide de se

rendre à son domicile; Jean-Guy, le père, la suit à contrecœur. Ensemble, les parents découvrent le secret de leur fille: Claude est lesbienne et vient de perdre Geneviève, celle qu'elle aime plus que tout au monde. Claudette et Jean-Guy s'opposent de toutes les façons à accepter l'homosexualité de leur fille.

Mais malgré leur indéfinissable déception, les parents ne sont pas insensibles au cri de détresse de Claude. Claudette entreprend donc, avec toute la générosité dont une mère est capable, de faire connaissance avec cette enfant qui émerge du silence. Vendredi, 21h, à Radio-Québec.

Les dessous du monde invisible

Les phénomènes PSI intéressent toujours bon nombre de personnes. Aux États-Unis, 67 pour cent des Américains y croient. Au Québec, on compte quelque 200 000 personnes qui recourent aux guérisseurs de toutes sortes pour retrouver santé et sérénité. Patrice Roy et Jean-François Lépine se sont intéressés au sujet et à ENJEUX, mercredi, 21h, à Radio-Canada, ils livreront le résultat de leurs recherches à savoir si le paranormal est tout compte fait synonyme de pouvoir ou d'illusion. Ces pouvoirs surnaturels ne cacheraient-ils pas plutôt une bonne dose de superstition ?

Le sida poursuit sa montée aussi fulgurante que foudroyante et malgré le cri de détresse des victimes, l'Église hésite encore à entamer le dialogue. Ces jeunes gens, la plupart ignorés des uns et rejetés des autres, doivent envisager la mort à plus ou moins brève échéance au moment où ils étaient occupés à vivre, au moment où leur jeune âge les excluait encore d'une telle réalité. Un deuxième reportage intitulé «Charles, le sida et Dieu» témoigne d'une vie spirituelle intense. A SECOND REGARD, dimanche, 13h, à Radio-Canada.

AU CANAL 11

Le dimanche 15 mars:

- 10h00: Évangélisation 2000 (religion, changement à l'horaire).
- 10h30: Le plaisir de peindre, en atelier.
- 11h00: Saviez-vous que...? (le stress).
- 11h30: Les trucs à Jean-Paul (trucs de bricolage).
- 12h00: En direct... (R).
- 13h00: Chambre de commerce du district de Granby.
- 13h30: Première page (Ako Millette, symbolique du corps et nouvelles thérapies).
- 14h00: Bien cuit de Roger Paré, député à l'Assemblée nationale (R).

Le lundi 16 mars:

- 18h15: MAG 11.
- 18h30: Pour et par 14-25.
- 19h00: Assemblée du conseil municipal de Granby (en direct).

Le mardi 17 mars:

- 18h15: MAG 11.
- 18h30: Toute la bible en parle.
- 19h00: Chambre de commerce du district de Granby (R).
- 19h30: Prêts pas prêts j'arrive (l'accouchement).
- 20h00: Match de basketball

(Dr'Ville vs les Inouks).

Le mercredi 18 mars:

- 18h15: MAG 11.
- 18h30: Évangélisation 2000 (R).
- 19h00: Coup d'oeil régional (bulletin de nouvelles).
- 19h30: Le plaisir de peindre en atelier (R).
- 20h00: Match de hockey de la LHJMQ (Bisons vs équipe ?).

Le jeudi 19 mars:

- 18h15: MAG 11.
- 18h30: Coup d'oeil régional (R) (changement à l'horaire).
- 19h00: Première page (R).
- 19h30: Pour et par 14-25 (R).
- 20h00: Saviez-vous que...? (R) (changement à l'horaire).
- 20h30: Les trucs à Jean-Paul (R).
- 21h00: En direct... (R).

Le vendredi 20 mars:

- 18h15: MAG 11.
- 18h30: SPORTS 92 (informations sportives).
- 19h00: Townships magazine.
- 19h30: Équinoxe (show-mode des étudiants de la Poly J.-H. Leclerc).

Un numéro à conserver

3 7 5 8 8 8 8

Les petites annonces

La Voix de l'Est

du lundi au vendredi de 8 h à 17 h 30

* part 16 h pour publication le lendemain

INVITATION

21 MARS 92

SOIRÉE MEURTRES ET MYSTÈRES

Soirée de suspense avec des comédiens professionnels. L'intrigue se déroule au cours du cocktail et du repas.

SOUPER-BUFFET:

Table à salades

- . César
- . aux carottes
- . aux oeufs
- . au chou à l'ancienne
- . aux patates
- . fusilli aux fruits de mer
- . aux pommes et aux noix de Grenoble
- . crudités et trempettes

Plats de résistance

L'escalope de dinde forestière et

Le rôti français, sauce au poivre

Les légumes

Pommes de terre grecques

Jardinière de légumes

Les desserts

Les fromages: camembert, cheddar, St-Benoît

Gâteau au fromage

Gâteau forêt noire

Chou à la crème

Salade de fruits

Cette soirée vous est offerte à un tarif irrésistible!!!

40\$/pers., buffet inclus.

Faites vite, les places sont limitées!!!

BASE DE PLEIN AIR
DAVIGNON

319 rue Gale, Bromont

534.2277

COMMUNICATION 2 000

Vente et réparation d'équipements de radio communication UHF, VHF, CB, radio de marine service de répétitrice.

Jean-Luc Roger
Technicien

32, rue Deslandes Granby (QC) C9054

372-0456 375-9200

\$\$\$ \$ \$ \$ \$ \$ ÉPARGNEZ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$

**ISOLEZ
Votre maison**

Isolation
Jacques Dostie
378-0326
Estimation gratuite

Les Entreprises Jacques Dostie et fils Inc.
349 Domaine Fruitier, Granby (R.R. 7) L26375

\$\$\$ \$



Nos enfants, c'est important

C'est nouveau!

C'est plus simple!

C'est plus juste!

C'est plus généreux!

C'est plus adéquat!

C'est plus facile!

Il n'en tient qu'à vous!

OUI

Oui, j'aimerais recevoir de plus amples renseignements au sujet de la Prestation d'enfant proposée et des autres-programmes touchant les enfants.

La Prestation d'enfant proposée

► La Prestation d'enfant proposée sera versée, si elle est adoptée par le Parlement, à plus de trois millions de familles canadiennes à compter de janvier 1993.

► La Prestation d'enfant proposée remplacera l'ensemble des mesures actuelles — les Allocations familiales, le Crédit d'impôt pour enfants et le Crédit pour enfants à charge — par un seul paiement mensuel.

► La Prestation d'enfant proposée sera versée aux familles avec enfants qui en ont besoin — les familles à revenu faible ou modeste. De plus, elle sera fonction du revenu familial, ce qui est une manière plus juste de déterminer l'étendue de l'aide dont les enfants ont effectivement besoin. La Prestation d'enfant proposée inclura un supplément de revenu qui accroîtra l'aide aux familles à faible revenu qui travaillent.

► La Prestation d'enfant proposée fournira une aide accrue de l'ordre de presque 2,1 milliards de dollars au cours d'une période de cinq ans. À titre d'exemple, une famille avec un enfant et dont le revenu est de 20 000 \$, pourrait recevoir jusqu'à 1 733 \$ par année — soit une augmentation de 40p.100.

De plus, ce paiement ne serait pas imposable — vous n'auriez pas à payer d'impôt sur la Prestation d'enfant proposée!

► Une fois établie, la Prestation d'enfant mensuelle proposée répondra aux situations familiales changeantes, telles que la naissance d'un enfant.

► La Prestation d'enfant proposée vous sera envoyée automatiquement chaque mois. Si vous remplissez une déclaration de revenus, il ne sera pas nécessaire de présenter une demande à moins qu'il ne se produise un changement dans votre situation familiale. De plus, au moment de l'impôt, votre déclaration de revenus serait plus facile à remplir.

► Pour en savoir plus long à ce sujet, notez les renseignements accompagnant vos prestations d'allocations familiales du mois de mars ou remplissez le coupon ci-dessous.

Nom _____

Rue _____

Ville _____

Province _____ Code postal _____

Les enfants, c'est important
Case postale 8176
Ottawa (Ontario)
K1G 3H7

en français
 en anglais

collaboration spéciale



André Bergeron

J'ai visité récemment, près d'Orlando en Floride, les deux parcs d'attractions que constituent les studios Disney-MGM et ceux

d'Universal. En passant une journée complète dans chacun, on est porté à les comparer, à juger lequel est le plus beau, le plus intéressant, le plus complet.

Les deux sites sont là pour attirer et plaire au plus large public possible, avec beaucoup d'ingéniosité et d'humour; les deux sont situés dans la même région, à 10 milles l'un de l'autre; les deux exigent le même prix d'entrée (un peu plus de 30 \$ pour la journée); les deux présentent l'ambiance du Hollywood des années 1930, à l'aide de différents pavillons, de gadgets et de personnages, tout en rappelant leurs plus grands chefs-d'oeuvres cinématographiques respectifs.

Comparer les deux sites, c'est un peu comparer des films d'Universal avec ceux des compagnies Disney et MGM réunies (il y en a pour tous les goûts); mais, en réalité, on y compare surtout l'art et les façons de plaire à un public avide de sensations fortes, de gadgets géniaux, de spectacles éblouissants, le tout à travers des décors très beaux. Vraiment, les deux en mettent plein la vue.

Comme consommateur en vacances, donc en liberté, devant tant de plaisirs pour tous les sens, surtout pour la vue, on est porté à dépenser beaucoup d'argent (alimentation, souvenirs, jeux, etc.). C'est emballant, enivrant, intrigant. Les couleurs, les images, les sons, les ambiances recréées excitent beaucoup, peu importe l'âge. Surtout si on est un amateur de cinéma. Surtout si on est un «visuel» et que l'on ait gardé l'âme jeune et le coeur léger...

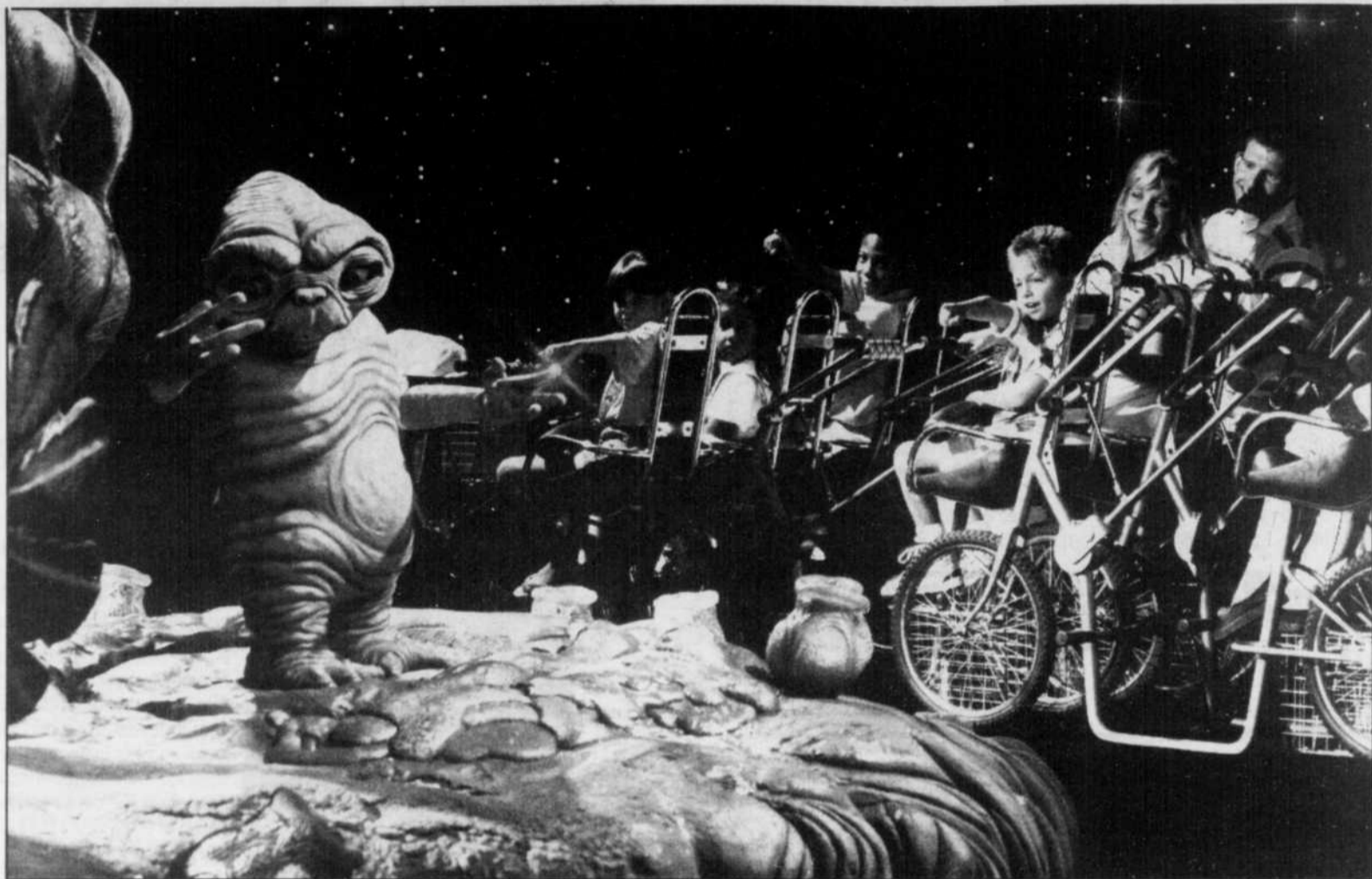
Les studios Disney-MGM

Après avoir découvert le royaume magique et Epcot Center, on peut donc maintenant passer une journée complète à visiter le dernier-né des trois parcs thématiques de Disneyworld (il a été inauguré en 1990).

En arrivant, on y remarque l'emblème du parc: un gros château d'eau couronné des célèbres oreilles de Mickey, la «Earfel Tower». L'humour à la Disney. Déjà en entrant, à cause des décors, l'ambiance est «exotique», divertissante, surtout si on se laisse un peu aller, si on est «ouvert».

On passe ainsi une journée complète à Hollywood, dans l'atmosphère des années 1920-1930. Les décors ne sont même pas complètement camouflés: il y a du vrai, du solide, mais aussi du faux, des décors artificiels. Entre le «vrai faux» et le «faux vrai»,

Une journée dans le Hollywood des années 30



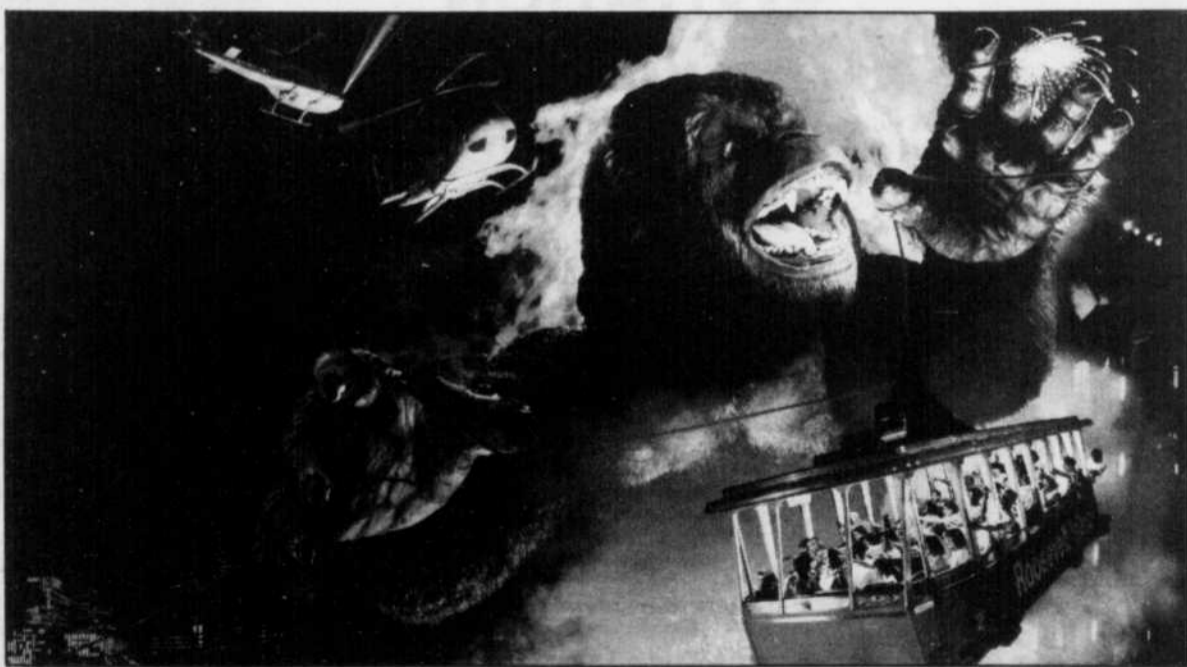
Le pavillon de E.T. est fort intéressant: le décor, l'ambiance, et surtout la balade sur une bicyclette.

on ne sait plus où est le rêve, où est la réalité...

L'idéal est de commencer par la balade en train, copiée sur celle des célèbres studios Universal près de Los Angeles; cette excursion nous permet de visiter des studios de production, des décors, des salles de maquillage, les costumes, la post-synchronisation, etc. On passe ensuite à travers un faux quartier résidentiel (criant de vérité) puis on est au coeur même d'une «catastrophe» digne des bons films de suspense (un réservoir d'eau éclate devant nous, un camion va exploser...). La balade se termine en plein coeur d'un Manhattan reconstitué, où d'autres attractions et spectacles nous attendent (en pleines vacances, c'est nous qui attendons...).

À toutes les heures, les tortues Ninja sont au rendez-vous, chantent et dansent, puis se laissent photographier avec les enfants. J'ai aussi découvert les célèbres Muppets, grâce à un spectacle et un superbe film en trois dimensions. C'était vraiment génial, croyez-moi.

Dans des bâtiments remplis de décors, on assiste à différents truquages cinématographiques (comment, par exemple, on réussit à tourner des batailles navales). On assiste aussi aux différentes étapes de production des films d'animati-



En téléphérique, on rencontre le terrifiant King Kong, le plus célèbre monstre de l'histoire du cinéma.

tion; tous les films d'aventure produits par Disney, dont plusieurs avec des animaux, sont également à l'honneur. On verra Roger Rabbit et les décors de la «forêt» reconstituée de Chérie, j'ai réduit les enfants.

Dans le pavillon «The Great Movie Ride» (le décor extérieur est celui du célèbre Chinese Theatre de Los Angeles), on défi-

le devant plusieurs scènes de films célèbres: à travers les décors de westerns, de films de gangsters, de forêt tropicale ou de Londres sous la pluie, on y entrevoit plusieurs personnages ou acteurs mémorables: Tarzan, John Wayne, Hymphrey Bogard (dans Casablanca) Gene Kelly, Mary Poppins, mais également Le Magicien d'Oz et Alien.

Dans le pavillon «Stars Tours», au milieu de La Guerre des Étoiles, on est un peu «brassé» devant des écrans, avec l'illusion qu'on est au coeur de l'action; c'est amusant certes, mais plutôt bruyant.

On peut aussi assister à la dernière aventure d'Indiana Jones, dans un immense amphithéâtre, avec des batailles bien orches-

trées, des accidents, des explosions; les cascadeurs nous en mettent plein la vue et les oreilles. Ça vaut le coup d'attendre un peu avant d'entrer...

Bref, tout est très beau, bien fait, vraiment intéressant.

Les studios Universal

Mais il n'y a pas que Mickey à Orlando... D'autres attractions intéressantes savent attirer et retenir les vacanciers. La plus récente (inaugurée durant l'été 1991) se nomme Universal Studios. J'avoue d'emblée cependant y avoir été moins impressionné qu'à Disney-MGM. Surtout, les files d'attente étaient nettement plus longues et les spectacles, dans chaque pavillon, duraient moins longtemps qu'à MGM. Mais, on y passe quand même une journée mémorable.

Suite au succès touristique de leurs célèbres studios d'Hollywood, en Californie, Universal a donc construit un parc d'attractions à Orlando, près de l'autoroute 4 (sortie 30 B) et du Florida Turnpike. Là aussi on y effectue un voyage à travers les coulisses du cinéma et de la télévision: une journée complète à découvrir la magie du septième art, à l'aide de spectacles et d'attractions plus impressionnantes les unes que les autres.

En téléphérique, on y rencontre le terrifiant King Kong, le plus célèbre monstre de l'histoire du cinéma. En se baladant dans un wagon de métro, on est secoué comme si on était en plein tremblement de terre à San Francisco, exactement comme dans Earthquake. Il y a aussi Star Trek et tous ses gadgets. Bref, là aussi il y en a pour tous les goûts.

Le pavillon de E.T. est fort intéressant: le décor, l'ambiance, et surtout la balade sur une bicyclette. Un pavillon nous amène au coeur de New York avec les Ghostbusters, un autres à travers Back to the future (il faut avoir vu le film pour apprécier à sa juste valeur). Et les amateurs de western adorent le spectacle des cascadeurs (génial, les truques!).

Non loin de la maison du célèbre Psycho d'Hitchcock, on nous explique les trucs du maître du suspense; quelques séquences du film Les Oiseaux, en trois dimensions, sont une merveille.

Un pavillon est consacré aux films d'animaux, un autre aux films policiers (Murder she wrote...). Et, tout autour d'un lac allongé, en plein milieu du site,

on assiste à des combats entre policiers et gangsters, avec mitraillages et explosions spectaculaires, rappelant Miami Vice.

Il y a aussi les personnages créés par Hanna-Barbera; on se fait photographier avec Woody le Pic, Yogi, Tom et Jerry, les Flintstones... Au hasard des rues et des quartiers célèbres dans le

monde, joliment reconstitués il faut l'avouer, on rencontre même les sosies de Marilyn Monroe, Mae West, Chaplin, Laurel et Hardy, Frankenstein... Et à travers tout cela, on y offre beaucoup de restaurants et des boutiques fort jolies.

Où se termine donc le rêve? Où est la réalité? Voilà le cinéma...

LE GROUPE COURTIERS VOYAGES

COURTIERS VOYAGES



VACANCES - AFFAIRES - CROISIÈRES

DESTINATION EUROPE DE L'EST

Tchécoslovaquie Hongrie Autriche
Voyage de groupe en 15 jours

Hongrie: la route des vins et stations thermales en 14 jours

En collaboration avec Tours Mont-Royal

116 St-Charles Sud, Granby
(Au-dessus des bureaux des Assurances Gilles Sorel)

Géré par:
Les Voyages Gilles Sorel 378-2226

L25762

VOYAGES

JAC-MI LTÉE



PASSEPORT EUROPE '92

(première classe)

VOYAGE DE GROUPE en autocar de luxe

Esprit
KLM

accompagné par Martha et Yvon Lacroix
Départ : 28 août (17 jours)

2 995\$

p.p. (occ. double)
Taxes en sus


OBTENEZ UN RABAI DE 100 \$ en réservant avant le 31 mars '92 (acompte de 300 \$)

PARIS 8 avril 359\$

5151, rue Foster
Waterloo
539-0111 Fax: 539-4929

Permis provincial 18239848-0534

L28206



CLUB VOYAGES®

Le Conseiller

Voyages de groupes
Départs de Granby

OGUNQUIT 359\$

21 juin (8 jours)
p.p. occ. double

** Réduction de 5 % avec dépôt effectué avant le 22 avril 1992
* Supplément pour départ de Granby: 30 \$ p.p.

Présentation sur l'Ouest canadien le mardi 24 mars 1992 à l'hôtel Le Granbyen. Confirmez votre présence auprès de nos agents au 372-4444.

** Tarif applicable si réservé avant le 1er mai 1992

WASHINGTON • BALTIMORE • NEW YORK • ATLANTIC CITY

28 juin (5 jours)
455\$ p.p. occ. double

Détenteur d'un permis du Québec

CLUB VOYAGES PRINCESSE
686, rue Principale, Granby J2G 2Y4 (514) 372-4444

L26063

Imaginez la surprise en ouvrant la valise!
* Promotion spéciale pour nos futurs clients à l'achat d'un voyage.

LE RENDEZ-VOUS DES CANADIENS FRANÇAIS

SUEZ MIAMI BEACH

Station en bordure de l'océan
18215, av. Collins au bord de l'océan

32 50\$ 19 janv. au 19 avril
par pers., par jour, occ. double
U.S. 10 des 198 chambres

LE PRINTEMPS SUR LA PLAGE

19 50\$ Du 1er mai au 30 juin 92
par pers., par jour, occ. double
U.S. 10 des 198 chambres

PERSONNEL PARLANT FRANÇAIS
RÉCIPIENDAIRE DU PRIX EXCELLENCE 91
DÉCERNÉ PAR AIR CANADA

Pour réservations, consultez votre agent de voyage ou appelez directement 1-800-327-5278

N5684

TU VAS OÙ C'EST ANNÉE? en Europe



Réservez tôt

Vols sur

PARIS

399\$

Départ entre le 18 avril et le 4 juin

Taxes : 43 \$

375-1747

VOYAGES TRANSATLANTIQUES INTERNATIONALS (GRANBY) INC.

AMERICAN EXPRESS

148 Principale, Granby
Voyages Tourisme
Représentant

DETENEUR D'UN PERMIS DU QUÉBEC

L26305

SOUPER SPECTACLE **la Place du Roi**
Restaurant Salle à Manger



Venez revivre le "YA-YA"
et l'époque de "JEUNESSE D'AUJOURD'HUI"
avec **JOËL DENIS**

3 JOURS SEULEMENT
À WATERLOO:
les 13, 14 et 15 mars

Un spectacle à ne pas manquer! L26207

5330 Foster, Waterloo 539-3150

RESTO-BAR

La Raclette

Du dimanche
au vendredi
inclusivement

**DES SORTIES QUI "FONDUE" BIEN
SPÉCIAL FONDUE CHINOISE À VOLONTÉ 8.95 \$**

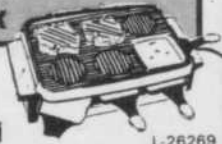
Tables d'hôte du mois

Entrée: potage ou salade César ou salade verte

**Repas: Brochette de pétoncles
et crevettes 9.95 \$
Brochette de poulet 10.95 \$
Steak pétillant 11.95 \$
Dessert, café, thé**

**Le dimanche soir: le musicien mexicain Kiko
Vendredi et samedi: le musicien Max**

Les dimanches soir: spécial famille, fondue chinoise
gratuite pour les enfants
de moins de 12 ans. Fermé lundi et mardi



260 Denison Est, Granby 777-1838

*AU BOELIF
DORÉ*



**SPÉCIAL
jusqu'au 15 mars**

Potage parisien
Tournedos Madame
Sauce forestière
Gâteau glacé sur
coulis de framboises **13.95 \$**

Feuilleté aux
champignons
Truite farcie sur
riz **13.75 \$**
Dessert

Asperges au gratin
Émincé de veau
à la crème **15.95 \$**
Dessert

1632 Principale, Granby 378-7112

BONNE TABLE



Le sirop d'érable d'hier à aujourd'hui

collaboration spéciale

Pour nous Québécois, la production du sirop d'érable a toujours été associée à notre folklore, à nos traditions. Même s'il est étroitement lié à nos valeurs culturelles, il en demeure pas moins aujourd'hui un secteur important dans notre industrie agro-alimentaire, et de ce fait, constitue un aliment de premier plan dans la gastronomie québécoise.

C'est bien avant l'arrivée des blancs au Canada que se consommait cet «élixir» naturel et mystérieux qu'est le sirop d'érable. Les amérindiens avaient déjà appris à extraire la sève de l'érable et en fabriquer le sirop et le sucre par moyen d'évaporation. À l'arrivée du printemps, ils pratiquaient une entaille en forme de «V» dans le tronc de l'érable à l'aide d'un tomahawk. Au bas de l'entaille, ils fixaient un copeau de bois qui acheminait la sève dans des contenants d'argile et en obtenaient ainsi le sirop. Nos premiers québécois ne tirèrent profit de cette découverte amérindienne qu'au début du 18e siècle. À leur tour, ils pratiquaient une entaille sur le tronc de l'érable avec une hache. Au bas de l'entaille, ils enfonçaient une «goutterelle» (goudille) en bois de cèdre qui déversait la sève dans une gauge de bois, déposée sur la neige au pied de l'érable. Il y a maintenant plus d'une neige depuis ces premières méthodes de fabrication. En effet, de plus en plus conscients du potentiel économique que représente la production du sirop d'érable, les acériculteurs modernes se sont mis au diapason de la technologie de pointe en matière de fabrication. Saviez-vous, entre autres, que nos érablières détiennent 93 % de toute la production canadienne et plus de 70 % de la production mondiale? Depuis les trois dernières années, il se verse annuellement 13 620 kilolitres de sirop d'érable dans nos réserves sucrières. La palme productive revient évidemment au «pays» de l'érable (la Beauce), suivi de la ré-



gion de Québec et des Cantons de l'Est (24 % de la production). C'est donc dire l'importance de la place du sirop d'érable dans l'exclusivité alimentaire internationale.

Mais regardons plutôt de plus près le merveilleux phénomène de la nature. Au début du printemps, le sud du Québec et le nord-est des États-Unis sont favorisés par des nuits avec gel suivies de journées chaudes et ensoleillées (5 C). Dans ces conditions, une entaille pratiquée sur le tronc d'un arbre feuillu, particulièrement l'érable dite à sucre et la plaine rouge (érable rouge), provoque l'écoulement de la sève. Selon une étude scientifique, l'érable produit une sève sucrée parce qu'il accumule au cours de la saison de végétation des réserves sous forme d'amidon. L'aide d'enzymes et à la faveur d'un abaissement de température, cet amidon se transforme en sucre (sucrose et cellulose). Une partie de ces substances est alors entraînée au printemps par la sève qui contient en moyenne 97,5 % d'eau, 2,4 % de sucre et 0,1 % de matière minérale. C'est pourquoi il nécessite une grande quantité «d'eau d'érable» pour obtenir une quantité relative de sirop. Car, comme on l'a mentionné, il

suffit de bouillir la sève, et ainsi en évaporer la forte quantité d'eau, à plus de 4 C de plus que le point d'ébullition de l'eau pour en arriver à la consistance désirée du sirop.

De la cabane à sucre à la cuisine

Bien sûr, tous n'ont pas la chance de posséder une érablière et de pourvoir à la fabrication systématique de ses réserves en sirop. Mais pour peu curieux que vous êtes, vous pouvez toujours vous improviser apprenti acériculteur en expérimentant sur les quelques érables de votre cour en recourant à ces simples principes de base.

Ce sujet, la Fédération des producteurs acéricoles du Québec (la FPAQ) met à disposition, gratuitement, des brochures d'information d'intérêt général sur les différents produits de l'érable et leur consommation. Il suffit de s'adresser au bureau de l'Union des producteurs agricoles du Québec (secteur St-Hyacinthe) au 1-774-9154.

Si vous désirez vous aventurer davantage dans vos expériences culinaires, sachez qu'il existe de nombreuses et excellentes recettes à base de produits de l'érable que l'on retrouve dans la plupart des livres de recettes d'auteurs québécois. Entre autres, l'Institut de tourisme et d'hôtellerie du Québec a publié un recueil de recettes québécoises intitulé «Cuisine du Québec» où regorgent de surprenants mariages culinaires à l'érable. Aussi, soeur Angèle exploite merveilleusement les produits de l'érable dans plusieurs de ses plats, hautement gastronomiques.

Donc, à vous la peine si la pudeur de quelques calories retient encore vos élan car c'est une chance de courte durée que vous offre la nature de jouir des produits de ses forêts. Bonne semaine!

Le conseil du chef

La neige fraîchement tombée renferme des traces de gaz ammoniac qui contribue à donner une certaine légèreté à la pâte à crêpes. Nos grands-mères ne l'ignoraient pas et y avaient souvent recours en hiver, avant que la «poudre à pâte» n'apparaisse sur le marché.

- 1 1/2 tasse de farine à pâtisserie non tamisée
- 1 c. à thé de soda à pâte
- 1/2 c. à thé de sel
- 5 c. à soupe de sirop d'érable
- 2 c. à soupe de beurre ou saindoux fon-

- du
- 1 tasse de lait sûr
- 1/2 tasse de neige fraîchement tombée

- Tamiser la farine, le soda et le sel.
- Ajouter le sirop d'érable, le beurre ou saindoux et le lait.
- Délayer grossièrement tous ces ingrédients en tournant mais sans battre.
- Incorporer délicatement la neige.
- Cuire les crêpes dans un poêlon légèrement graissée en déposant la pâte à la cuillère.
- Servir les crêpes chaudes avec du sirop d'érable ou du pain de sucre.



Marcel Girard, chef au Motel Le Granby

De belles découvertes pour toutes les bourses

collaboration spéciale



Alain Bélanger

Il est fort agréable en matière de vins de sortir des sentiers battus et de faire de belles découvertes. C'est ce que je vous encourage à faire en goûtant le

Sacryma Christi Del Vesuvio, 1990, *Mastrobe Rardino* (Co et Gr à 17,93 \$) qui est un vin qui nous provient de la région de Campanie au sud de l'Italie. En fait, il provient de raisins qu'on cultive sur le bas des pentes volcaniques du Vésuve. On perçoit au nez des arômes de miel ainsi qu'une présence florale, le tout étant net et riche. En bouche, l'équilibre est excellent. Le vin est frais et gras à la fois et il nous offre une très belle fraîcheur aromatique en fin de bouche. Je vous le conseille fortement surtout si vous le servez avec des poissons ou crustacés en sauce.

À prix beaucoup plus spacieux, mais d'une qualité exemplaire, je vous recommande *l'Hermitage*, 1988, du négociant Étienne Guigal (Co et Gr à 39,08 \$). En un mot, c'est un très grand vin. La couleur est jaune doré. Le nez est très riche et intense, déjà complexe avec des arômes de pain grillé, de cannelle, d'acacia et de tilleul, véritablement embaumant. En bouche, le vin est riche et volumineux et offrant une longueur aromatique impressionnante en fin de bouche. Ce vin blanc se boit déjà avec beaucoup de plaisir et pourra se conserver plusieurs années en cave. Un régal.

L'Alsace est une région que j'affectionne beaucoup, notamment pour ses vins de Riesling — l'un des meilleurs cépages à vin blanc. Si vous êtes comme moi, je vous recommande le *Riesling Osterberg Grand Cru*, 1988, de la Cave Coopérative de Ribeauvillé (Co). Le nez est typé et expressif et on y perçoit des arômes de pêche avec de petites notes flo-

L'Hermitage, 1988, du négociant Étienne Guigal (Co et Gr à 39,08 \$) et le *Sacryma Christi Del Vesuvio*, 1990, *Mastrobe Rardino* (Co et Gr à 17,93 \$), deux découvertes intéressantes.

photo Alain Dion



rales et minérales. En bouche, le vin est à la fois tendre et intense, avec une très belle finesse des saveurs. La finale est pure et persistante. Un vrai beau caractère de riesling.

Disponible dans la plupart des succursales de la Société des Alcools, le *Grand Feudo Crianza*, 1988, de la région de Navarre en Espagne, a récemment fait un malheur. Et pour cause, à 9,88 \$, il nous offre un joli nez vanillé, boisé avec de légères nuances épicées et animales. On trouve en bouche une agréable vivacité, du corps et une présence tanique qui commence à bien se fondre à l'ensemble du vin. La finale nous offre une belle complexité. Ce vin déjà agréable à boire maintenant, peut fort bien nous révéler de belles surprises dans un an ou deux.

À Granby, nous trouvons en ce moment deux bons Cabernet Sauvignon de Californie, du producteur Robert Mondavi. Son *Napa Valley*, 1987, à 23,54 \$ est un Cabernet américain bien typé et réussi. La couleur est très jeune, violacée et opaque. Le nez, quoique encore un peu fermé, nous offre des arômes de fruits mûrs et d'encre avec un boisé bien présent. Riche et rond en at-

taque, le vin est souple et il nous livre une fin de bouche ferme et marquée, par de riches goûts de fruits mûrs. On peut aisément lui laisser deux à trois ans de vieillissement pour qu'il gagne en complexité.

Il est trop peu fréquent de retrouver sur les tablettes de la Société des Alcools du Québec, des vins vieux, mûrs et prêts à boire. Il faut donc profiter du fait que le *Cabernet Sauvignon Réserve 1977*, de Robert Mondavi (Gr à 49,76 \$) est présentement disponible. La couleur est acajou, bien soutenue pour un vin de cet âge. Au nez on perçoit des arômes épicés d'eucalyptus et de menthe ainsi qu'une présence de cuir. Le nez dans son ensemble est assez fin et complexe. Charnu en attaque très souple et fondu, le vin nous offre une très belle persistance au goût épicé et complexe. Sans que ce soit un très grand vin, il demeure, même à ce prix, parfaitement recommandable, car il nous donne la rare opportunité de déguster un vin californien arrivé à sa pleine maturité. Il est à noter que le *Cabernet Sauvignon, Réserve de Mondavi*, est l'un des vins rouges, le plus en vue de la Californie.

Une occasion unique pour l'amateur de vin

C'est du 20 au 23 mars que se déroulera le Salon international des vins et spiritueux de Montréal. Cet événement biennal aura lieu dans le hall d'exposition de la Place Bonaventure. C'est une occasion unique pour l'amateur de vin, car une centaine d'exposants seront présents et feront déguster à prix promotionnels des vins, spiritueux et bières provenant de tous les coins du monde. Plusieurs de

ces produits seront disponibles pour la durée du salon seulement. Vous pourrez donc en profiter pour effectuer quelques achats tout en ayant l'opportunité de goûter le produit avant d'en faire l'acquisition.

Les heures d'ouverture sont de 12h à 22h, pour les 20, 21 et 22 mars, ainsi que 14h à 22h, pour le 23 mars. Il est à noter que la matinée — de 10h à 14h, du 23 mars — est réservée aux professionnels - hôteliers, restaurateurs, sommeliers...

Le coût d'admission est de dix dollars par personne. Les exposants chargent généralement la dégustation en fonction de la valeur du produit dégusté. Un petit conseil: il est préférable d'amener son propre verre à dégustation, car les exposants nous servent fréquemment les vins dans de petites coupes de plastique, ce qui ne permet pas d'apprécier les vins à leur juste valeur.

Le Gourmet
Pâtissier
Traiteur

Pour un souper vite fait...
des plats cuisinés savoureux!

Ouvert du mardi au dimanche
22, rue St-Joseph, Granby
378-3220 L-25817

3 000 POINTS OFFERTS, CETTE SEMAINE, DANS LA VOIX DE L'EST

Si vous êtes membre du CLUB, entrez le code suivant:
06865543

Union composée à Montréal le 251 8688 ou sans frais le 1 800 363 8688

CLUB Multi points

La Voix de l'Est

LIRE LA VOIX DE L'EST N'A JAMAIS ÉTÉ AUSSI EXCITANTE!

Il est recommandé d'arrêter de fumer pour profiter au mieux des plaisirs du CLUB MULTI-POINTS. Seuls les partenaires autorisés peuvent les représenter. Les cartes membres seront toujours en vigueur. © 1991 La Voix de l'Est. Tous droits réservés.

Auberge des Carrefours

111, Place J.J. Bertrand, Cowansville 263-7331

Possibilité d'achat de produits de l'érablé

Nez vous sucre le Bec!

BRUNCH CABANE À SUCRE À VOLONTÉ
Tous les dimanches (de 10 h à 21 h)
à partir du 1er mars

Prenez le temps de déguster... **1295\$** - 12 ans
Évitez la cohue des cabanes Taxes et service en sus p.p. 1/2 prix

BUFFET À VOLONTÉ
Tous les samedis et dimanches soir

CÔTE DE BOEUF AU JUS (également poisson, dinde, porc) **1995\$** Enfant 1/2 prix
3 choix de tables d'hôte

RESTAURANT

La Chaumière
(anciennement Pizzaville)

COMBO

Mini-pizza toute garnie et spaghetti sauce à la viande **3 99\$**

Du 14 mars au 17 avril '92

Pour un temps limité **BRUNCH**
Style cabane à sucre **8.95 \$**
Enfants de moins de 6 ans à 1/2 prix

BRUNCH régulier
6.95 \$
Enfants de moins de 6 ans GRATUIT

1092 Principale, Granby 378-8432
L26076

LES DÉBROUILLARDS

D'où vient la rouille ?

« Ouache! » s'est exclamé Robert, en retrouvant un cadenas oublié à l'extérieur l'automne dernier : « C'est tout rouillé! » Je lui ai alors proposé une expérience pour découvrir d'où vient la rouille.

Matériel requis : quatre bocaux de verre avec leur couvercle, un tampon de laine d'acier sans savon, du sel de table, un petit chaudron, un séchoir à cheveux, de l'huile végétale.

Numérote d'abord les bocaux de 1 à 5, puis dépose un morceau de laine d'acier dans chacun. Procède ensuite comme suit :

Bocal 1 : Recouvre la laine d'acier d'eau du robinet, puis ferme le bocal.

Bocal 2 : Recouvre la laine d'acier d'eau du robinet et ajoute du sel de table. Puis ferme le bocal.

Bocal 3 : Verse de l'eau dans le chaudron et porte-la à ébullition. Laisse bouillir cinq minutes, puis



retire le chaudron du feu. Lorsque l'eau est froide, verse-la dans le bocal de façon à recouvrir la laine d'acier. Recouvre ensuite l'eau d'une bonne couche d'huile végétale et ferme le bocal.

Bocal 4 : À l'aide du séchoir à cheveux, réchauffe l'intérieur du bocal. Ferme-le ensuite hermétiquement. Ne mets pas d'eau.

Laisse reposer les bocaux au moins une journée. Puis observe la laine d'acier contenue dans chacun des bocaux. Note tes observations : dans quel bocal la rouille apparaît-elle en premier? Dans lequel n'apparaît-elle pas du tout?

Le fer rouille facilement en présence de l'oxygène de l'air et d'eau. Dans ces conditions, l'oxygène se combine au fer et forme une couche brun-rougeâtre, la rouille. En l'absence d'eau, le fer ne rouille pas. Voilà pourquoi la laine d'acier n'a pas rouillé dans le bocal 4 qui contient de l'air sec. De même, sans oxygène, le

fer ne rouille pas. Dans le bocal 3, l'ébullition a chassé les bulles d'air de l'eau, la laine d'acier n'a donc pas rouillé. La couche d'huile a par la suite empêché l'air de se mélanger à l'eau.

Par contre, dans les bocaux 1 et 2, il y a de l'oxygène et de l'eau, et la laine d'acier rouille. Il y a plus de rouille dans le bocal 2, car la présence de sel dans l'eau accélère la corrosion.

Comme l'eau et l'oxygène sont indispensables à l'apparition de rouille, il est facile de protéger le fer. Il suffit de le recouvrir de peinture ou d'huile. Ainsi, l'eau et l'oxygène n'y ont pas accès. On peut aussi recouvrir le fer d'un autre métal, comme le cuivre ou l'étain. C'est une couche d'étain (un plaquage) qui protège l'acier des boîtes de conserve de la rouille.

Reprends l'expérience en enduisant la laine d'acier d'huile avant de la déposer dans les bocaux. La rouille apparaît-elle?

Prof Scientifix



LES JEUX DE L'ESPRIT

Trouve l'intrus!

Dans chacun des huit groupes suivants, il y a un intrus. C'est un intrus parce qu'il ne possède pas une caractéristique commune aux trois autres. Exemple : tête, main, pied, chaise. L'intrus est chaise, car les trois autres sont des parties du corps humain. Ça, c'était facile! En voici qui sont un peu plus difficiles.

- 1-Les Débrouillards, Québec Science, Croc, Science Express.
- 2-Table, chaise, chien, humain.
- 3-Téléviseur, téléphone, télégraphe, télécopieur.
- 4-Hockey, baseball, basketball, ski de fond.
- 5-Mitsou, Céline Dion, Vanessa Paradis, Julie Masse.
- 6-Sociologie, géologie, sismologie, volcanologie.
- 7-Patate, riz, carotte, choux-fleur
- 8-Einstein, Newton, Scientifix, Tournesol.



- Réponse :
- 1-Croc n'est pas un magazine scientifique, les trois autres oui.
 - 2-L'humain a deux pattes, les autres en ont quatre.
 - 3-Le téléviseur permet seulement de recevoir des informations, c'est un outil de communication unidirectionnel. Les trois autres appareils servent à recevoir et à émettre des informations : ce sont des outils bi-directionnels.
 - 4-Le ski de fond est un sport individuel, les trois autres des sports d'équipe.
 - 5-Vanessa Paradis est Française, les trois autres sont Québécoises.
 - 6-La sociologie est l'étude des sociétés humaines. Les trois autres sciences étudient la planète terre.
 - 7-Le riz est une céréale, les trois autres des légumes.
 - 8-Tournesol est un personnage de bande dessinée, les trois autres sont des vrais scientifiques. P.S. Si tu as trouvé d'autres réponses, tu peux aussi avoir raison.

SCIENCES



La Grande course nordique de toboggans en béton, tenue le 1er février à Montréal, a opposé 42 équipes de futurs ingénieurs.

Les universités québécoises se distinguent à la grande course de toboggans de béton

Agence science-presse

Ils portent des noms comme «Club Mech», «Avalanche», «les Grenouilles volantes III», «Crash test dummies», «Krazy karpet» ou «les Bélugas en furie». Leurs équipages enthousiastes dévalaient le 1er février la pente de la rue Saint-Denis, à Montréal, à l'occasion de la 18e Grande course nordique de toboggans en béton, une compétition devenue classique pour les étudiants ingénieurs des universités nord-américaines.

L'Université de Sherbrooke a fini au premier rang, suivie de l'École Polytechnique de Montréal et de l'Université du Manitoba.

L'état assez pitoyable de la piste, au début de l'après-midi, n'a toutefois pas permis aux freins puissants dont sont équipés ces bolides d'affronter les contraintes pour lesquelles ils ont été conçus. C'est trop souvent à pied, en poussant leur traîneau, que certaines équipes ont franchi le fil d'arrivée, sous les acclamations d'une foule en délire, en majorité des étudiants.

EN BREF

Le mystère des glaciers

Avec la hausse de la température de la terre, les glaciers vont fondre et diminuer de volume, faisant ainsi monter le niveau d'eau des océans. Mais attention à l'étrange comportement des glaciers de l'Antarctique, viennent de lancer des experts américains et japonais. Contrairement aux

Financée par les fabricants de béton, cette compétition a pour but de sensibiliser les futurs ingénieurs aux multiples possibilités de ce matériau. Combien d'ingénieurs et même d'architectes (sauf Roger Taillibert, mais enfin...) se donnent rarement la peine de l'utiliser de manière créative!

Pourtant, le béton recèle des possibilités énormes que l'on commence à peine à exploiter. Songez au béton cellulaire, léger et isolant. Si léger que, poussé à ses limites, il flotte presque! Ou au béton armé de fibres, à la fois résistant et flexible. L'un des traîneaux de la course en était fabriqué: en glissant, il se déformait pour épouser le profil de la piste. On fait même des ressorts à partir d'un béton de ce genre.

Songez aussi aux bétons décoratifs (l'un des engins de la course s'ornait d'un plancher de terrazzo!), à ceux qui résistent aux produits chimiques ou encore aux bétons très résistants dont on recouvre la surface de roulement des nouvelles autoroutes.

Aujourd'hui, nos futurs ingénieurs font des traîneaux en béton. Que nous réserve l'avenir?

autres glaciers, ceux de l'Antarctique prennent de l'expansion lorsque la température du globe augmente de quelques degrés. Cela, parce qu'un air plus chaud amène davantage d'humidité dans l'Antarctique, ce qui entraîne de plus fortes précipitations et augmente la masse des glaciers. Si ce scénario est exact, l'effet de serre pourrait faire baisser le niveau global des océans au lieu de le faire monter.

Neiges usées: on peut protéger l'environnement

Agence science-presse

Les villes nordiques ont plusieurs problèmes communs, dont celui des neiges usées. Comment s'en débarrasser sans polluer l'environnement? Lors de la 5e Biennale internationale des villes d'hiver, tenue récemment à Montréal, le porte-parole de la ville de Montréal a fait état de diverses mesures qui promettent des jours meilleurs.

M. René Morency, directeur du Service des travaux publics, a souligné que Montréal utilise maintenant deux fois moins de sel et de calcium qu'il y a trois ans. Cette diminution a été rendue possible grâce à la création de nouveaux mélanges pierre-sel, qui diminuent grandement la part du sel laissée dans l'environnement.

Des études menées à l'École Polytechnique ont en effet montré qu'un mélange de pierre (abrasif) et de sel (fondant) pouvait être aussi efficace et sécuritaire, lorsque la chaussée est glacée, qu'une même quantité de sel pur.

C'est ainsi que depuis 1990-1991, on utilise sur les trottoirs et dans les rues de la ville de Montréal un mélange égal d'abrasif et de sel. De plus, la quantité de fondant appliquée, qui était de 75 grammes au mètre carré, est passée, en 1991-1991, à 50

grammes, ce qui a réduit encore davantage la portion de sel.


D'autre part, une partie des neiges usées est transvidée dans les égouts de Montréal afin d'être traitée comme les eaux usées, avant d'être rejetée dans le fleuve. Une autre portion est jetée au fond de la carrière Francon avant d'être elle aussi dirigée, au printemps, à la station d'épuration de la Communauté urbaine de Montréal. Ainsi, la moitié de toutes les neiges usées recueillies sur le territoire est épurée.

Ces modifications substantielles à la stratégie de déneigement de la Ville s'inscrivent dans le «Plan directeur de gestion intégrée des neiges usées», mis de l'avant en 1989. Créé afin de revoir une à une les étapes de déneigement que nécessite une ville comme Montréal, ce plan comporte aussi un volet «recherche et développement» devant mener, entre autres, à la mise au point de fondants non polluants.

Un chercheur de l'École Polytechnique, Denis Rouleau, croit que l'on pourra réduire encore de beaucoup l'épandage de chlorure de sodium (sel). Selon lui, un bon enlèvement mécanique de la neige, doublé d'un nouveau produit fondant non polluant tel l'acétate de calcium, serait tout aussi efficace.

HOROSCOPE

BÉLIER

 du 21 mars au 20 avril

Vous avez un geste bien sympathique. Tout vient à point à qui sait attendre. Votre succès ne dépend que de vous. Question épineuse enfin réglée. Une méthode s'avère efficace. On vous considère beaucoup.

TAUREAU

 du 21 avril au 20 mai


Des commentaires sont inexplicables. Vous ne connaissez pas toutes vos ressources. La bouche parle d'abondance du coeur. Une question vous absorbe. La réalité est plus belle que le rêve.

GÉMEAUX

 du 21 mai au 21 juin


N'allez pas vous brûler les ailes. Vos sentiments sont partagés. Vous parlez avec conviction. Vous n'êtes pas lent en affaires. Un aspect change quelque peu. Vous comprenez bien une situation.

CANCER

 du 22 juin au 22 juillet


Vous avez un formule qui triomphe. Mettez de côté votre orgueil. Un succès vous est assuré. Un vent de folie passe près de vous. On vante votre présence d'esprit. Un étranger s'annonce.

LION

 du 23 juillet au 23 août


Vous faites preuve de beaucoup de jugement. On remarque votre grande sensibilité. Une entrevue est importante. Vous inspirez quelqu'un. Une absence momentanée vous chagrine. On vous dit de tendres choses.

VIERGE

 du 24 août au 22 sept.


Vous faites une agréable découverte. Il faut faire d'une pierre deux coups. Vous possédez l'art de convaincre. Pas trop d'intimité dans votre entourage. Vous devez croire ce que vous voyez. Une question vous embarrasse.

BALANCE

 du 23 sept. au 23 oct.


L'affection joue un grand rôle chez vous. Ne soyez pas trop curieux. A vous de vous justifier. Acceptez ce qu'on vous propose. Des développements inattendus vous surprennent.

SCORPION

 du 24 oct. au 22 nov.


Votre pensée prend un nouvel essor. Vous ne pouvez suffire à tout. Le jeu de votre voisin s'étale. Soyez sur la réserve. Message contremandé. Vous avez un esprit séduisant. Un désir s'accomplit.

SAGITTAIRE

 du 23 nov. au 21 déc.


Ne soyez pas enclin à l'exagération. Vous penchez vers le romantique. Un être apparaît. Vous sortez beaucoup. Taisez-vous et écoutez. Vous devinez une réponse. Certains propos vous enchantent. Rendez-vous opportun.

CAPRICORNE

 du 22 déc. au 20 janv.


Vous avez une passion prononcée. Un incident se prolonge. Vous n'êtes pas à la hauteur de votre talent aujourd'hui. N'allez pas plus vite que la comète. Votre sort est entre vos mains.

VERSEAU

 du 21 janv. au 19 fév.

Une absence cause de l'ennui. Vous prenez le devant. Il ne faut pas faire fi d'une interdiction. Des rumeurs circulent. Vous avez la parole facile. Une tâche est entreprise collectivement.

POISSONS

 du 20 fév. au 20 mars

Vous bénéficiez d'un certain avantage. Un mouvement vous honore. Vous courez à un rendez-vous. Vos possibilités se multiplient. Message imprévu. Une personne sonde le passé. Le hasard vous sert bien.

MOT MYSTÈRE

520

10 lettres

Le mot clé: les mélomanes

Lire attentivement la liste des mots. Lorsqu'ils auront tous été utilisés horizontalement, verticalement, obliquement et, en plus de droite à gauche et de bas en haut, il ne restera que les lettres formant le mot mystère.

accent	cantate	duo	grave	mesure	rebec	triolet
accord	cavatine			motet		tutti
adagio	chant	élégie	harmonie	musical	sixte	
aimer	choeur			musicien	solo	viole
alto	chorale	faux	jeu	musique	sonate	violon
andante	concert	fifre				voix
arpège		flûte	lento		tempo	
aubade	dièse	fugue	lied	piano	ténor	
	diva		luth	piu	titre	
brio	dolce	gamme	lyre	prélude	trille	

Solution du problème précédent: abnégation

E	L	L	I	R	T	C	F	O	M	S	U	I	P	O
V	R	M	I	E	O	P	A	E	I	E	O	D	T	F
I	I	T	T	E	R	I	U	V	T	G	S	L	L	U
O	E	O	I	E	D	A	X	A	A	A	A	U	O	G
L	M	T	L	T	U	N	N	M	J	T	T	D	R	U
O	A	U	X	E	N	O	M	U	I	E	I	N	A	E
N	D	I	V	I	S	E	E	S	L	T	U	N	A	A
E	V	A	M	U	S	I	C	I	E	N	T	C	E	C
I	R	O	N	E	T	R	E	C	N	O	C	U	T	E
G	D	T	I	D	R	F	U	A	A	O	C	E	T	L
E	C	O	I	X	I	C	Q	L	R	H	M	N	Y	A
L	H	V	L	F	O	E	I	D	O	P	A	R	O	R
E	A	T	R	C	L	B	S	E	O	D	E	I	A	O
I	N	E	U	O	E	E	U	E	N	N	R	G	U	H
O	T	N	E	L	T	R	M	A	U	B	A	D	E	C

MOTS CROISÉS

HORIZONTALEMENT

- 1 - Transformer en savon.
- 2 - Augmenter - Dévêtue.
- 3 - Teignes - Fl. d'Italie - Non cuit.
- 4 - Elle rendit la vie à Osiris - Fard à joues.
- 5 - Pucier - Fleurs.
- 6 - Article - Ondulation des cheveux - Mot latin.
- 7 - Organe de l'appareil stridulant des sauterelles - Négliges.
- 8 - Obsession - Titane.
- 9 - C'est une «rose» - Mesure agraire.
- 10 - Lisière d'un bois - Coins.
- 11 - Cadmium - Personne chargée de diriger une rencontre sportive.
- 12 - Stupéfiés - Estoc.

SOLUTION DU PROBLÈME D-1035

1	O	C	C	U	R	E	N	T	T	E	T
2	C	A	U	T	E	L	E	U	X	M	I
3	T	E	C	O	E	P	E	E			
4	O	N	T	A	R	I	O	N	A	R	D
5	B	A	M	E	I	R	O	N	I	E	
6	R	E	T	I	E	N	E	N	T	S	
7	E	M	E	T	I	D	E	I	F		
8	P	E	I	N	E	R	S	N	O	B	
9	T	I	E	O	C	E	N	E	U	R	
10	A	R	A	S	E	E	O	U	B	L	I
11	N	E	S	U	S	U	E	L	L	E	S
12	T	R	E	N	D	T	L	E	R	E	

NO D-1036

1														
2														
3														
4														
5														
6														
7														
8														
9														
10														
11														
12														

VERTICALEMENT

- 1 - Qui est d'une vivacité pétillante et gaie - Curium.
- 2 - Sorbier - Traîne ça et là.
- 3 - Mesquin - Onéreux.
- 4 - Qui ont la forme d'un oeuf - Il blatère.
- 5 - Apparus - Partie la plus haute d'un bâtiment (pl.).
- 6 - Iridium - Cafard - Béryllium.
- 7 - Plat, uni - Te rendrais.
- 8 - Extraordinaire - Tentent.
- 9 - Trompé - Fente verticale qui se forme au sabot du cheval - Volonté.
- 10 - Action de retomber dans une mauvaise habitude - V. du nord-ouest de la Syrie.
- 11 - Qui a du savoir.
- 12 - Tirés d'un péril de mort - Méridienne.

**HORAIRE DU
GUICHET**

Lundi au vendredi
de 17 h à 21 h

PROGRAMMATION PRINTEMPS 1992

P A L A C E

**ALAIN MORISOD
SWEET PEOPLE
SPECTACLE**



Billets: 26\$
En vente le
23 mars

ALAIN MORISOD
Mardi et mercredi
21 et 22 avril, 20h

Eh bien ouï! Alain Morisod et Sweet People seront les premiers artistes qui se produiront sur la nouvelle scène du Théâtre Palace. Comme toujours, vous pourrez entendre les grands succès de ce groupe très populaire à travers le monde. C'est à ne pas manquer!

**LA TOURNÉE Juste 1992
pour
rire**

Mercredi 29 avril, 20h

Attendue avec impatience chaque année, la Tournée juste pour rire 1992 sera encore une fois le tremplin de grands artistes! La tournée mettra en vedette Danielle Nolin, Valérie Gasse, Daniel Leblanc et Maxime Martin.



Billets: 10\$
En vente le
23 mars



Mardi 5 mai, 20h

De la dynamite !!!! Sur scène, c'est un vent de fraîcheur, une fête! Richard Séguin, c'est la simplicité, la chaleur, une voix magnifique qui, avec des musiques d'ici et d'ailleurs, soulève le public. De bons textes, de la bonne musique, un spectacle unique qu'il faut voir.

Billets: 22\$
En vente le 30 mars

Les Dix Petits Nègres
Mercredi 6 mai, 20h

Une magnifique maison sur une île, dans un endroit complètement isolé. Il n'en fallait pas plus à la reine du suspense, Mme Agatha Christie, pour mettre en place le décor de la pièce qui allait être son chef d'oeuvre: Les Dix Petits Nègres.

Billets: 18\$
En vente le 30 mars

Samedi 9 mai, 20h

En 1989, le groupe Hart-Rouge obtient une nomination au Gala de l'ADISQ pour le trophée Félix dans la catégorie du "groupe de l'année". En 1990, l'album "Inconditionnel" fait sa marque et fait connaître encore plus le groupe. Un spectacle de très grande qualité avec des voix extraordinaires.



Billets: 18\$
En vente le
6 avril

"Chapitre deux..."

Mardi 12 mai, 20h

Présentée par "Les Tournées Jean Duceppe", cette pièce du Neil Simon vous permettra de retrouver sur scène Michel Dumont, Normand Lévesque, Pauline Martin et Louise Turcot. Un veuf récent, une divorcée récente. Ils veulent tous les deux ne rien précipiter, "prendre leur temps", mais vont tomber follement amoureux l'un de l'autre.



Billets: 22\$
En vente le
6 avril

Les Années - Guitares
Vendredi 15 mai, 20h

Une traversée à quatre voix et huit mains. La chanson québécoise n'a cessé de se transformer et de se renouveler. Du soldat Lebrun à Daniel Lavoie en passant par les Leclerc, Ferland et Charlebois, elle est devenue en moins de 50 ans l'une des plus vigoureuses de toute la francophonie.

Billets: 15\$ En vente le 6 avril



**C'EST LA FAUTE À
ELVIS**

Samedi 16 mai, 20h

Vous voulez danser, chanter? Eh bien, vous serez à la bonne place ce samedi 16 mai. Le Théâtre Palace se transformera en un grand livre d'histoire de la musique rock n'roll. C'est un spectacle qu'il faut vivre!



Billets: 18\$
En vente le 13 avril



Les Ballets espagnols

Dimanche 31 mai, 20h
La musique du folklore espagnol est la plus riche du monde. Du nord au sud, de l'est à l'ouest, l'Espagne nous offre une grande richesse et une variété exubérante de danses et de chansons. Durant toute l'histoire espagnole il y a eu de nombreuses invasions qui ont contribué à la grande variété du folklore espagnol.

Billets: 15\$
En vente le 13 avril

Autres spectacles qui seront présentés au Palace

- Samedi 25 avril Petits Chanteurs de Granby
- Dimanche 26 avril Harmonie Jeunesse
- Samedi et dim. 2 et 3 mai Les Mariniers
- Dimanche 10 mai Spectacle de gymnastique (Loisirs de Granby)
- Dimanche 17 mai Marie-Lise Pilote (Croix-Rouge)
- Samedi et dim. 23 et 24 mai Spectacle de ballet (Loisirs de Granby)
- Vend. et sam. 29 et 30 mai Choeur Allegretto

VISITE DU THÉÂTRE PALACE

Nous sommes à préparer des visites guidées et ce à compter du 30 mars. Vous pouvez réserver vos places en téléphonant au 375-2262 à compter du 9 mars entre 17h et 21h. C'EST UNE INVITATION À TOUS!

135 PRINCIPALE, GRANBY 375-2262



Les Loisirs de Granby



Télévision
Quatre Saisons



Subventionné par le ministère des Affaires culturelles

L26049

Ajouter un coin au soleil

collaboration spéciale



Pierre Thisdale

L'adoucissement occasionnel de la température en février et mars réveille en nous le besoin d'aller au soleil. Le moindre rayon nous donne le goût

de l'été qui s'en vient. On peut profiter des bienfaits du soleil presque tout au long de l'année sans pour autant migrer annuellement vers la Floride. En ajoutant un coin-soleil à sa maison, on peut rendre utile le plaisir de la chaleur générée par la pièce.

L'aménagement d'un solarium augmente notre contact avec le soleil. Cela peut aussi aider à chauffer la maison et étirer la saison de culture et de jardinage. Pour tirer le maximum de profit de cet ajout, il ne faut pas que l'espace soit ouvert directement sur le logement principal. Une barrière thermique est essentielle entre les deux espaces.

L'agrandissement envisagé demande autant d'attention que pour une construction d'envergure, en particulier, si l'on désire rendre la pièce vivable presque toute l'année.

La construction

Pour la fondation, on peut choisir entre les pilotis, le vide sanitaire ou la cave pleine hauteur. Dans ce dernier cas, cela s'avère intéressant pour accroître l'espace de rangement au sous-sol ou pour aménager une chambre froide. Cette option est cependant plus onéreuse que la construction sur pilotis.

La semelle de fondation devra être sous la ligne de gel et le mur bien ancré à la fondation existante de la maison. L'ancrage va garantir l'ouvrage contre les contraintes mécaniques du sol et l'apparition de fissures entre l'ancienne et la nouvelle partie.

Considérant que le solarium n'aura pas de chauffage autre que l'apport solaire, les murs n'ont pas besoin d'être isolés plus que la qualité des vitrages utilisés. Toutefois, il est souhaitable de construire un plancher isolé afin d'emmagasiner un peu de chaleur. On pourra alors étirer un peu plus la fin de la journée dans cette pièce.

Le plancher pourrait être construit à l'aide de polystyrène haute

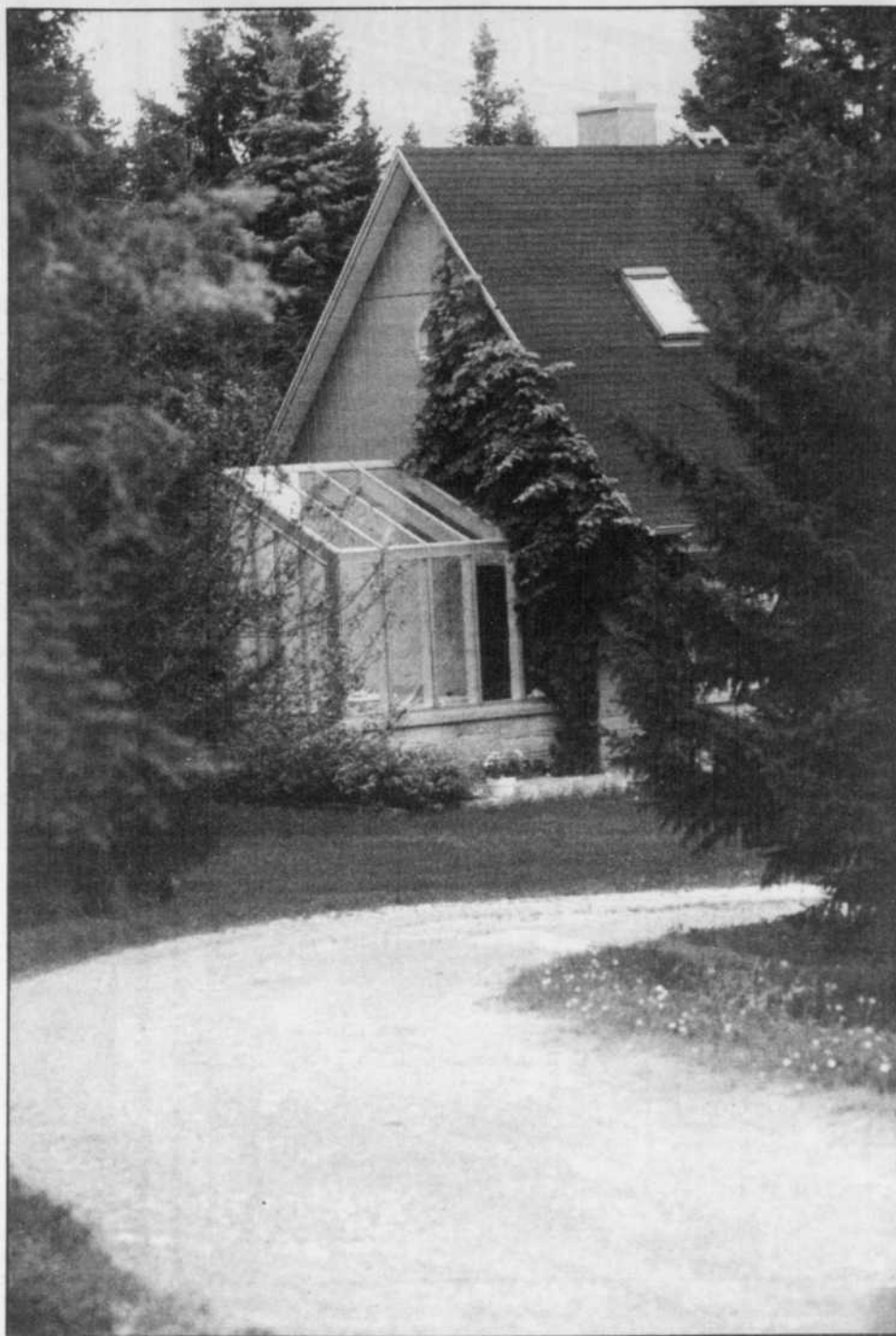
En ajoutant un coin-soleil à sa maison, on peut rendre utile le plaisir de la chaleur générée par la pièce. Cela peut aussi aider à chauffer la maison et étirer la saison de culture et de jardinage.

densité, de contreplaqué et de carreaux de céramique comme revêtement de finition. La céramique va agir comme masse thermique et tempérer l'air à l'intérieur. On pourra alors tirer profit de cette chaleur solaire en la déplaçant vers l'intérieur de la maison.

Le vitrage

Comme l'espace projeté n'aura pas de chauffage autre que le soleil, on peut choisir un vitrage économique pour le fermer. Un verre scellé double régulier est tout à fait adéquat et les fenêtres devraient s'ouvrir le plus possible ou s'enlever pour la saison estivale.

En règle générale, il n'est pas nécessaire d'avoir un toit vitré pour un solarium. Par contre, si



l'on envisage de faire du jardinage dans cette pièce, une partie de la toiture ne dépassant pas le tiers de la surface peut être construite. Dans ce cas, l'assemblage devra être bien fait pour en assurer l'étanchéité. L'expérience montre que les vitrages en toiture ont une forte propension à couler.

La porte qui agira comme barrière thermique avec le reste de la maison sera large et vitrée. Ses dimensions ne devront toutefois pas dépasser le tiers de la surface du mur contigu pour éviter que les pertes de chaleur soient trop élevées. Le vitrage des portes pourra avoir un haut facteur isolant, de type verre énergétique.

Un espace agréable

L'intérêt d'aménager un espace fermé au soleil est avant tout physique. L'exposition au soleil avec les précautions qui s'imposent devient très saine pour la santé. De même, les moments de détente sont bénéfiques pour l'esprit et la réflexion.

Pour les amateurs de potager, il devient fort intéressant de pouvoir démarrer ses cultures au début du printemps et de participer ainsi au plaisir de son alimentation.

Pour économiser et protéger l'eau

Une toilette de modèle standard évacue plus de 15 litres d'eau par chasse. Très souvent, cette quantité d'eau ne sert qu'à envoyer à l'égout un peu d'urine, un peu de papier voire même des cheveux. On peut aider à réduire ce gaspillage en utilisant des appareils efficaces. Pour les cuvettes existantes, on peut changer quelques pièces qui vont réduire la consommation d'eau sans perte d'efficacité.

On peut aussi réduire sa consommation en faisant une vérification des robinets pour réparer les fuites. Remplacer une rondelle d'étanchéité qui coûte quelques sous peut représenter des milliers de litres d'eau économisés chaque année et de l'énergie électrique si l'on répare un robinet d'eau chaude.

En plus d'économiser l'eau, on peut aussi aider à limiter les effets toxiques de nos produits ménagers. Opter pour des produits de nettoyage «verts». Ils ne sont pas encore nombreux et il n'est pas toujours facile d'en vérifier la qualité. Toutefois, le critère biodégradable doit être pris en considération et l'absence de phosphate est positive.



On peut aider à réduire le gaspillage d'eau en utilisant des appareils efficaces comme cette chasse d'eau à deux manettes pour les toilettes.

375-8888

Dès 8 h jusqu'à 17 h 30

* Avant 16 h pour publication le lendemain



PETITES ANNONCES

RUBRIQUES

IMMEUBLES	201 à 216
FINANCES	221 à 226
LOCATION	241 à 258
DIVERS	261 à 274
MARCHANDISES	281 à 289
EMPLOIS	301 à 306
EDUCATION	321 à 324
SERVICES	341 à 350
VÉHICULES AUTOMOBILES	361 à 371

Pour placer une petite annonce signalez:

375-8888

Nos annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces.

Notre journal se rend responsable d'une seule insertion erronée.

Toutes erreurs, annulations, doivent être soulignées avant 16 h pour être corrigées ou annulées le lendemain.

(lundi au vendredi)

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

AAAAAA, BAS PRIX! CANTON GRANBY
1 min. des Galeries, maison avec garage, brique grise, pl. chêne, bain tourb. thé. Balay. cent. thermo-pompe, etc. Faites une offre! 212, 9e RANG O. Granby, 375-0955

AAA - ATTENTION - AAA
Style unique, finition supérieure, à voir absolument.

Gaston Daigle, bur: 378-8085
Le Permanent Estrie Inc.

AGENT IMMOBILIER

Travail de vente
Connexe au vôtre
Possibilité de revenus
35,000 \$ à 50,000 \$
Pour inf.: 1-800-263-5366
RECHERCHÉ (E)

AU 469 BOURGET piscine creusée, grand terrain. Prix évaluation pour vente rapide. Inf. 372-5663

ROYAL LEPAGE



AUBAINE WATERLOO: 3 c. à c., garage, beau grand terrain, 6 Dufferin. Éval. mun. 90 400 \$. **ON DEMANDE 69 900 \$.** Faut vendre.



DUPLEX DE PRESTIGE: avec entrepôt, garage, 6101 Foster, éval. mun. 129 500 \$. **On demande 119 900 \$.** A VOIR!

MARIE-PAULE MAROTTE 263-9899

201-c9439



Yvon Thomas
378-8461



La Capitale
MAÎTRE COURTIER INC.

L'EFFICACITÉ mène à la réussite



VOUS RECHERCHÉZ DANS LE CANTON?

737 BEAUPORT: 3 c.c., constr. 86
52 ROBICHAUD: poss. bachelor au s-sol
45 ORLÉANS: 4 c.c., inclus à profusion
209 TRACY: pcs immenses, bon secteur.

VIVEZ À LA CAMPAGNE!

20 SOUTHIÈRE: cottage dans un superbe secteur.
725 PRINCIPALE: charme + vue magistral.
39 KRIEGHOFF: cottage en montagne
1320 10e RANG: maison d'époque rénovée

201C9442

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

A ACTON VALE split level, bois franc, garage chauffé, 5 c.c., grande remise 21x30, grand terrain 29,000 pi.ca. 138,000\$. 546-4055

A BROMONT, RÉCENTE qualité supérieure, vue superbe, 69,000\$. Aussi terrain à prix réduit. Inf. 534-2286

A GRANBY, rue Décelles, cottage 8½, 4 c.c., thermopompe, demi sous-sol fini, grand terrain, 79,000 \$ nég. 777-1558 ou 375-6557. Agents s'abstenir!

A ROXTON POND: bungalow 5½, sous-sol semi-fini, grand garage, avec ruisseau passant sur le terrain. Prix en bas de l'évaluation. 372-6705

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

A GRANBY, PAR LE PROPRIÉTAIRE, bungalow 28x40, constr. 1986, secteur haute-ville rue Louis Hébert, 3 c.c., foyer, planchers bois franc, armoires de chêne, chauffage central électrique (air pulsé), grande galerie avant, grande véranda arrière avec moustiquaire, abri d'auto double, terrain paysager, taxe amél. locales payée. EXTRA au sous-sol, possibilité de faire un petit logement ou un bureau, plomberie de base faite, grandes fenêtres et entrée ext. 375-3890. AGENTS S'ABSTENIR.

A QUI LA CHANCE?

Magnifique jumelé, très propre, rue Caron. Faut voir! Prix très intéressant. 375-9602



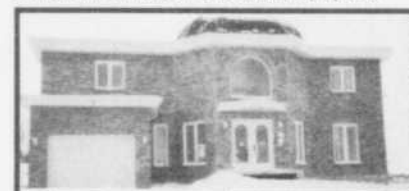
MANON SIMARD
378-8085

Le Permanent

Le Permanent Estrie inc. courtier

VUE IMPRENABLE SUR LE LAC:

Si vous cherchez un mode de vie élégant dans un endroit paisible, il faut voir cette luxueuse propriété.



201C9514



Bung. 5½ pcs, rénové, rue Grove, pas de s-sol. Dans les 60,000 \$.



Bung. 5½ pcs, Terrasse Bellevue, beau grand terrain, c'est à voir!



Cottage de luxe, Canton de Shefford, grandes pièces, intérieur de rêve. Une visite s'impose.



Bung. Canton, rue Willy, aires ouvertes, style moderne sur bois franc. C'est beau.



Bung. Canton Granby, ch. René, peut servir de 2 logis. Faites-moi une offre.



Ste-Cécile, bung. 7½ pcs, cuisine, armoires, salon refait à neuf. Terrain double. Dans les 70,000 \$.

Carmen Duhamel et Jean-Rock Michaud 375-7652 ou 372-4903
Le Permanent Estrie Inc. Ctr 378-8085 201-C9516

VENDEUR DE L'ANNÉE

Succursale de Granby



Un nombre incalculable de gens parlent pendant leur sommeil. Seuls les conférenciers parlent pendant le sommeil des autres.

Claude Fournier ctr inc.
La Capitale Maître ctr **378-8461**
C9120



VENTE - ACHAT

Les décisions d'aujourd'hui les résultats de demain.

Francine Légaré 378-8461 ou 378-3221

La Capitale
MAÎTRE COURTIER INC.

201-C9119

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

A ST-PAUL: Bungalow 1980, situé dans le village, 4½ pcs avec garage, dans les 70,000\$. Inf: 379-5483.

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

A WATERLOO, triplex, revenus: 11,700\$, charmant 3½ sur 2 étages, libre, prix 99,500\$. Inf: 539-2959 ou 539-4096.



Marie-France Lazure
378-8461



RUE BALZAC: constr. 1983, 2+1 c.c., armoires en chêne, bois franc, sous-sol fini, taxes, améliorations locales payée, très bon secteur.



DUPLEX TOUT BRIQUE: avec garage, rue Court, 1x6½ pcs et 1x4½ pcs, bois franc, rénové, presque entièrement. Faites vite!



RUE PAPIEAU: constr. 1984, 2+2 c.c. impeccable, une visite s'impose.



WATERLOO: MAISON À LOUER ou à vendre, faites votre offre!

La Capitale maître courtier

201C9441



DENYSE CÔTÉ 378-8461



NOUVEAU SUR LE MARCHÉ: SECTEUR HAUTE-VILLE, immeuble à revenu, 18 logements, **UN INVESTISSEMENT SÛR!** Contactez-nous!



NOUVEAU SUR LE MARCHÉ: Secteur haute-ville, pas de vacant, immeuble de 15 logements, un bon investissement! Contactez-nous!



73 ST-JOSEPH: POURQUOI PAYER UN LOYER, quand vous pouvez être le propriétaire, 2x4½, **SECTEUR EXCELLENT, COMMERCIAL, FAUT VOIR!**



95 ST-HUBERT, DUPLEX COMMERCIAL: entièrement rénové, rien à lui faire, **FAITES UNE OFFRE!**

DENYSE CÔTÉ ou JEAN AVERY 378-8461
La Capitale Maître courtier

201-C9462

UN DUO DYNAMIQUE!

Avec Guy-Paul Guertin,
votre propriété est
entre bonnes mains!Tony Van Doorn, l'agent
qui pense tout d'abord
à votre satisfaction!378-
8461

La Capitale Maître courtier

DES RÉSIDENCES ABORDABLES

**RUE MAISONNEUVE:** jumelé 3 c.c., constr. 87, impeccable, s'achète à l'évaluation.**RUE DOZOIS:** à 2 pas du lac, c.c., constr. 87, impeccable, s'achète à l'évaluation.**BOIS FRANC:** bain en coin, douche à part, que voulez-vous de PLUS?**CANTON:** superbe bungalow neuf, 2 salles de bains, bois franc, terrain 32,000 p.c., puits de lumière, il n'attend que vous!**PAROISSE ST-EUGÈNE:** 3 c.c., bois franc, s-s fini, dans les 70,000 \$. Beaucoup d'inclus.**ELLE A TOUT CE DONT VOUS RÊVEZ!** Bois franc, foyer, superbe s. bain, piscine, armoires stratifiées, 4 c.c., grand terrain, belles divisions. Entrez voir! 201-C9409

BROMONT

AUBAINE! Semi-détaché à vendre, en dessous de l'évaluation municipale, situé près du golf, pentes de ski, et Versants de Bromont, très propre, grandes pièces ensoleillées, 3 c.c. Soir: 1-514-963-5301.

BROMONT, JOLI BUNGALOW 1988

bien situé, avec revenu d'un grand logis de 2 c.c. au s-sol, aires ouvertes, foyer, tourbillon, Éval. mun. 112,900\$. S'achète avec seulement 500\$/mois, toutes dépenses incluses et un comptant minimal de 4,900\$, si vous habitez le logis du s-sol. Il reste encore 2 semaines pour profiter du programme AMI. Demande 98,000\$. Inf. 455-1426 ou 592-5719

Laissez-moi
travailler pour vous!10 ans d'expérience,
n'est-ce pas une

GARANTIE?

Gabrielle
Trudeau378-8461
378-7322

201-C9001

La Capitale

ON VEUT VENDRE!
TRANSFERT!**GRAND COTTAGE** avec vue, architecture intérieure magnifique, très confortable, avec thermopompe, garage.

DEMANDEZ

CHRISTIANNE LESSARD

378-8461

La Capitale maître courtier.

C9464

LISE
GIARD
378-8461**GRANBY, DANS LES 70,000\$,** tout brique, 2+1 c.c., terrain privé avec piscine.**VUE À COUPER LE SOUFFLE:** bungalow avec garage sur grand terrain, 15 minutes de Granby.**MAISON MOBILE: ENTRE GRANBY ET ST-PAUL,** vaste et très éclairée.**PRÈS DE L'AUTOROUTE:** maison de campagne, avec terrain boisé, FAUT VENDRE!**PARTIR À SON COMPTE:** site idéal pour petite entreprise, maison 4 c.c. avec garage 3 portes, sur 4 acres de terrain.**ST-JOACHIM:** bungalow avec garage, tout brique, impeccable, BON PRIX!**FERMETTE À 10 MINUTES DE GRANBY:** cottage tout rénové sur 2 acres de terrain avec petite grange, dans les 70,000\$.

La Capitale maître courtier

201C9440



Jean A. Desjardins

IMMEUBLES
DESJARDINS DUPONT INC.
COURTAGE IMMOBILIER

INDUSTRIEL - COMMERCIAL - AGRICOLE - RÉSIDENTIEL



Ruth Dupont

44 RUE DES CYGNES GRANBY (QUÉBEC) J2H 1X6

PSSTT!

**Canton de Granby, au 6 Berthier:** cottage de construction récente en brique et vinyle (8 pces, 3 c.c.). Grand terrain de 34,523 pc recouvert de pommiers. Face à un futur parc. **PRIX RÉDUIT.** Vous allez tomber dans les pommes...**Terrasse Bellevue, aux 562-564 des Pinsons:** beau duplex (9 pces, 4 c.c., 2 s. de bain + 5½ pces, 3 c.c., 1 s. de bain). Entièrement rénové il y a quelques années. Grande piscine creusée et chauffée. Joli boisé, secteur paisible et recherché. **PRIX RÉDUIT.** Excellent achat...**Terrasse Bellevue, 572 des Alouettes:** belle canadienne ne pierre et déclin de vinyle (9 pces, 4 c.c.). Foyer, piscine H.T.; grand boisé; beaucoup d'inclus. **Prix raisonnable...****Granby, 84 Elgin en face du Parc Victoria:** magnifique triplex ce style victorien (circa 1879) en déclin d'aluminium; logis du proprio (7½ pces, 3 c.c.) tout rénové; toit neuf; très grand garage, entouré de verdure. **UNE VISITE VOUS ENCHANTERA...**

APPELEZ-NOUS: (514) 777-7979

201C9507

VENDEUR DE L'ANNÉE

(Succursale de Granby)

Claude Fournier

La Capitale maître ctr.

Claude Fournier ctr. inc.

RÉSIDENTIEL!

696- GRANBY: cottage rénové 2 c.c., bois franc, avec terrain privé et piscine. Impeccable. Idéal pour première maison. **Prix demandé 69,500 \$.****816- GRANBY:** cottage brique, 4 + 1 c.c., bois franc, sous-sol complètement fini avec salle d'eau pouvant accueillir bureau, **IMPECCABLE.****817- GRANBY:** bungalow 2 + 1 c.c., abri, cheminée, très propre. Excellent achat, dans les 70,000 \$.**793- EAST FARNHAM:** très grande maison mobile de 26x65, 4 c.c., sur pilotis, avec terrain de 15,000 p.c., garage et remise, tout près de la route 139. Excellent prix!**770- HAUT DE VILLE:** cottage de design exclusif, 3 c.c., foyer, sur superbe terrain avec arbres à maturité donnant sur parc Terry Fox. Taxe d'améliorations payée.

IMMEUBLE COMMERCIAL!

725- ST-PAUL: local commercial sur grand terrain, idéal pour commerce au détail, en plein cœur du village. Faites une offre. Prendrait échange.**734- COWANSVILLE:** immeuble commercial de style unique, ancienne banque. Placement sûr!**753- GRANBY:** bâtisse commerciale sur boul. Boivin. Revenus bruts de 28,900\$. Faites une offre!**763- GRANBY:** immeuble à revenu avec locaux commerciaux. Très bien situé. Bonne occasion.**796- GRANBY:** immeuble commercial loué. Revenus bruts annuels 41,000 \$. Prix demandé 275,000 \$. Excellent placement.**811- GRANBY:** rue Court, immeuble commercial avec 3 appartements loués. Revenus de 25,500 \$ annuel. Prix demandé 192,000 \$. Reprise de finance.

COMMERCES!

715- CANTONS DE L'EST: cantine et mini-golf, endroit stratégique. Très bon volume d'affaires. Placement sûr.**752- BOUCHERIE:** avec C.A. de 400,000 \$. Loyer à 350 \$/mois, libre immédiat. Prix demandé 48,000 \$, le prix de l'équipement.**765- GRANBY:** épicerie-boucherie, très bien située avec un 5½ pièces. Volume près de 600,000 \$. Excellent revenu assuré. Prendrait échange.**804- GRANBY:** commerce de nettoyeur et de teinturier domestique établi depuis 33 ans. Bons revenus. Vente de fonds de commerce avec possibilité d'acheter l'immeuble.

FERMES!

748- VALCOURT: 90 acres en prairie surtout, grange, belle vue, en voie d'obtention d'un permis de construction. Prix demandé 65,000 \$.**593- ST-JOACHIM:** 150 acres zonés vert avec érabières de 3,000 entailles sur tubulures, ruisseau, vue. Possibilité de lac.**802- SHEFFORD:** 55 acres zonés vert, jeune plantation, possibilité de construction. Vue sur montagne et vallée.

201-C9435

378-8461



JEAN BRUNELLE
375-9690



PAULINE GIGUÈRE
378-5756

L'ÉQUIPE QUI FAIT
LA DIFFÉRENCE!

378-8461



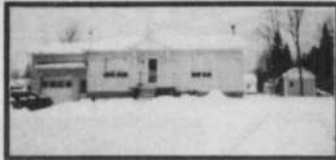
COTTAGE MODERNE: constr. 90, très ensoleillé, 2 s. de b., terrain boisé de 38,154 p.c. On demande 92,500 \$.



GRANBY: près des écoles, très grand 30x48, 2 s. de b., garage, piscine, excellent achat. Faut visiter.



CANTON: bung. 3 c.c., bois franc partout, vaste salle de séjour avec comb. lente, sur grand terrain. 84,000 \$.



ST-ALPHONSE: bung. 89, 2 + 1 c.c., bois franc, solarium, comb. lente au sous-sol, grande remise, 79,500 \$.



PAROISSE ST-LUC: rénové de A à Z, Jenn-Air, four encastré, 2 s. de b. de rêve dont une avec bain-tourbillon, sous-sol fini, piscine creusée 18x32, en bas de l'éval.



GRANBY: Angle Grove et Alexandra, grand 5 1/2 pces, avec 3X2 1/2 au sous-sol qui rapporte 800 \$ par mois. Faites une offre!

A QUI LA CHANCE Ça vous intéresse une maison pré-usinée de qualité? Nous remboursons 2,000\$ à la signature d'un contrat de vente chez les Industries Bonneville. Informations, 777-3123 demandez Steve ou Marjolaine Duguay

A VENDRE PAR PROPRIÉTAIRE
86,400\$. QUÉBÉCOISE, 3 c.c. planchers bois franc et céramique, chambre froide, s-sol isolé, lave-vaisselle encastré et autres extra. Inf. 372-4914

A VENDRE PAR LE PROPRIÉTAIRE
Bungalow 1989, 3 c.c., planchers bois franc, près école du Canton. Vendrais au prix de l'évaluation 89,500\$. 378-7684

CANTON bungalow neuf, style moderne, terrain 20,000 pi.ca. boisé, prêt pour 1er mai. 375-4792

-CANTON, BUNGALOW 5 1/2, constr. 90, gr. 38x35, 2 niveaux de plancher, bain tourbillon, bois franc, terrain boisé. Prix 96,000\$.
-FAUT VENDRE! Canton: près de l'école, bungalow 5 1/2, constr. 87, toit cathédral, piscine, cheminée, etc. Secteur recherché. Faut voir!

Inf. 375-2244

BROMONT, (FACE A UN LAC): Chalet 3 c.c. meublé au complet, avec foyer, remise, etc. Très beau terrain paysager 140x146. Aubaine 79,500\$.

BROMONT: (SUR LE GOLF): Bungalow 74, 3 c.c. rénové au complet, s-sol fini, abri d'auto, toiture en ardoise. Terrain clôturé 83x100, seulement 119,500\$.

SHEFFORD: Bungalow 88, 3 c.c. armoires mélamine, planchers et escaliers en bois franc, sous-sol fini, taxes municipales 593\$/an, prix 94,500\$.

IMM. BROMONT, B. BRADETTE ctr.
263-8321



Hélène Desrochers
378-8461
375-6369
11 ans d'expérience



120 AVE. DES PINS: elle est unique, grande et fonctionnelle, 8 1/2 pces, s-sol fini, garage, sur terrain 23,250 pc, plusieurs inclus, secteur de choix, dans le canton et prix négociable.



201C9443

POURQUOI PAS UNE MAISON MODULAIRE NEUVE



• Avec terrain • Largeur 16' ou 18' • Pente toit 6/12 •
5,000 \$ comptant • Mensualités de 445 \$ à 530 \$

LES ENTREPRISES J.P. LEBLANC

378-9578 ou 372-4539 201C9413



MARTIAL ROBERT
378-8461
OU
379-9920

NOUVEAU: très beau domaine à Rougemont, 10 arpents, grande Caroline.

NOUVEAU: Stukely Sud, 24 terrains zonés blanc.

LAC BROME: maison de 2 ans, PRIX RÉDUIT, c'est à voir! À 2 pas du lac. PRIX RÉDUIT, FAITES UNE OFFRE!

35 SOUTHIÈRE: St-Paul, très belle vue, très grand terrain, prix réduit, C'EST À VOIR!

ST-PAUL: 1 très grand terrain, très belle vue, rue Bernard.

2 TERRAINS: + eau et égout de la ville, À ST-CÉSAIRE.

ST-CÉSAIRE: 3 grands iogis, près de tous les services, une visite vous convaincra.

ST-CÉSAIRE: très grand terrain au bord de l'eau, 36,705 pc.

VILLA FORTIER: très grande maison, 4 c.c., sous-sol 75% fini, garage, piscine, combustion lente, etc.

1042, 3e RANG OUEST: très grand commerce, c'est immense, venez voir! PRIX RÉDUIT! Pour garder.

À 12 KILOMÈTRES DE GRANBY: grand commerce, grand terrain, St-Paul.

ANGE-GARDIEN: au Lac Bleu, très belle maison neuve + garage, 3 c.c., planc. et armoires chêne.

101 ST-HUBERT: duplex rénové, 2 garages, très grande cours pour stationnement, grand terrain bien loué.

NOUVEAU: 2380-18 MAISON MOBILE, rénovée 90, 2 c.c., grande remise. Très propre.

NOUVEAU: ST-PAUL, vous voulez une grande maison bien éclairée et une vue magnifique, c'est à voir! 4 c.c., 2 s.d.b.

NOUVEAU: MAISON MOBILE, Grande Ligne, 3 c.c., remise, grand patio.

NOUVEAU: très beau condo, 4 1/2 à Bromont, moins de 50,000\$ meublé, vraiment pas cher!

NOUVEAU: AU LAC BLEU, à Ange-Gardien, très grande maison, 4 c.c., 2 s.d. b., sous-sol fini + garage + remise + piscine. C'est à voir!

201C9501

GRANBY

2 JUMELÉS: Sect. H.Ville, 3 c.c. deux superbes modèles. Prix DANS LES 70,000\$ À 80,000\$.

PRÈS DE J.H.L.: Bung. tout brique, 25x48, très éclairé, très propre. DANS LES 80,000\$.

PRÈS DE L'HÔPITAL: 30x60, tout brique, 4 c.c. 2 salles de bain. ENDROIT IDÉAL POUR BUREAU DE PROFESSIONNELS.

PRÈS DE L'AUTOROUTE: Grand cottage 7 1/2 pces, très éclairé. BIEN PAYSAGER!

CONDO TRÈS LUXUEUX, 2 c.c. vue sur le lac, garage. BON ACHAT!

CANTON!

BUNG. ENTRÉE SPLIT, 27x42, tout brique, planchers bois franc, armoires chêne. GRAND TERR.

TRÈS MODERNE, split, planchers de frêne, puits de lumière, belle salle de bain. BEAUCOUP D'INCLUSIONS.

GRAND COTTAGE, de 4 c.c. foyer dans le salon et C.C.M. Garage. ENDROIT TRANQUILLE.

C9511

GABRIELLE TRUDEAU
378-8461

La Capitale maître courtier



ANNE OUELLET
378-8461
263-6359

La Capitale Maître Courtier



SECTEUR DES GALERIES: impeccable.



229 TÉMISCAMINGUE (Ct): 3 c.c., foyer au salon. EXCELLENT ACHAT!



2 MIN. DE LA VILLE: piscine neuve.



TOUT PRÈS DE LA VILLE: très propre, boisé autour, 69,900 \$.



PRÈS DE L'ÉCOLE: garage, 69,900 \$ demandé.

201C9510

LES BOISÉS DE
L'ESTRIADE



72 500 \$ "Clé en main"

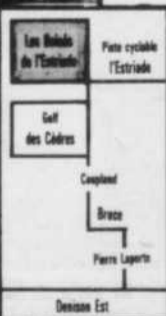
Inclus:

- Terrain 16,000 pi.ca.
- Toutes les infrastructures
- Honoraire du notaire
- Certificat de localisation
- Taxe de bienvenue et la T.P.S.

Comptant requis 4,000 \$

201-C9427

OUVERT AUX VISITEURS
LES SAMEDIS ET DIMANCHES DE 13 H À 17 H
ou sur rendez-vous: 777-8888



**201 PROPRIÉTÉS
À VENDRE**

CANTON, MAISON À VENDRE
631 BOYER, 5 c.c. foyer, planchers bois franc, s-sol fini, salle jeux. Terrain 38,400 p.c. AGENTS S'ABSTENIR. 777-7206

- **CANTON DE SHEFFORD:** aubaine, chalet hivernisé, 4 pièces, garage en tôle, 30x22, isolé; remise, beaucoup d'inclus. 25,000\$
- **GRANBY:** Près autoroute, plus ou moins 5 acres, bungalow 4½, remise, piscine, petit étang, beaucoup d'inclus, dans 77,777\$.
ÉMILIE LUSSIER, 534-3604
Le Permanent Estrie Inc.

**201 PROPRIÉTÉS
À VENDRE**

CE SERAIT UN PLAISIR POUR MOI DE VOUS RENCONTRER A MON BUREAU AU 1050 PRINCIPALE, GRANBY et consulter avec vous le catalogue S.I.A. des propriétés disponibles dans la région: 199 Cartier, 285 boul. Boivin, 56 boul. Fortin, 406 Louis-Hébert, 171 St-Charles Sud, 42 Babin. Bâtisse commerciale à Waterloo et plusieurs autres...
MURIELLE POULIN, 378-4120, 378-1254
Re/Max Professionnel Inc. ctr.

**201 PROPRIÉTÉS
À VENDRE****CAUSE: DIVORCE**

Maison de campagne à vendre pour balance d'hypothèque. 45 000 \$. 7½ pièces. (près Route 112). Faut voir ça! 777-3437

DOMAINE ACROTÈRE, GRANDE MAISON en brique avec garage, 5 c.c. armoires chêne, planchers bois franc, foyer dans salon, s-sol ¾ fini de luxe. Faut voir! Cause: séparation. Faites une offre. Au 648 LEMOYNE, GRANBY, 777-8332

DUPLEX JUMELÉS 4x5½, rue Joffre, taxes améliorations payées, chaque duplex peut être vendu séparément et offre 1 logis disponible à l'acheteur si désiré. 372-2483

**201 PROPRIÉTÉS
À VENDRE**

DEV. VAL MAHER: constr. 1984, 2 étages, 3 c.c., 2 s. bains, garage, piscine et beaucoup d'inclus. 119,000 \$. Après 18 h 30: 777-6633

GRANBY SECTEUR RECHERCHE luxueux semi-détaché 1986, six grandes pièces très éclairées, planchers de bois franc, foyer, arbres, amél. locale payée, taxes basses. 372-6559

IMPORTANT, À VOIR! Bungalow brique, 3 c.c., 2 s. bain, armoires chêne, piscine 24' h.t., stores, rideaux, lustres inclus. Terrain 7500 pi.ca. aménagé, entrée pavée pour 5 autos. Venez voir ça vaut la peine, 359 Simonds Sud, 378-1405. Prix 85 000\$ nég.

**201 PROPRIÉTÉS
À VENDRE****JUMELÉ**

Secteur recherché, 2 grandes chambres, 2 s. bains, comptoir lunch, en bas de l'évaluation. Faut Voir. 375-0065

LOUERAIS maison avec option d'achat, dans secteur Simonds Sud et Cowie, demandez Sonia ou Louis 777-8040

MAISON 6 pièces, 3 c.c., s-sol fini, 2 s. bains, foyer combustion lente, plancher bois franc, impeccable. Rue Joffre. Prix 85,000\$. Cause: transfert. Pour rendez-vous ou informations: 777-8103

MINI BUNGALOW situé au 2042 de l'Église à Lawrenceville, avec garage, possibilité de louer, prix réduit. 1-800-465-8040.

La Capitale
MAÎTRE COURTIER INC. Exigez-la APEC



GAÉTAN LAMBERT et PIERRETTE LAMBERT
549-2335 ou 378-8461

TRANSFERT VENTE RAPIDE, VAL MAHER: 3 c.c., très privé, boisé à l'arrière, garage isolé, dans les 8,....\$
NOUVEAU: SAINT-PAUL: bâtisse commerciale sur la 112 avec terrain, 20,509 pc, prix \$109,000. FAITES VITE!
NOUVEAU ROXTON POND: 50,750 pc avec cottage plus grange, zoné agricole, dans les 5,....\$

DÉMÉNAGEMENT: 56 acres avec tous les bâtiments plus cottage rénové à neuf, en bas des 1,....\$, FAITES VITE!

A LA CAMPAGNE: bung. de luxe sur terrain de 64,000 pc, au prix de l'évaluation, à voir.

STE-CÉCILE: bung. moderne, toit cathédrale au salon, super propriété, à voir!

CANTON: canadienne pierre, 4 c.c. + garage, s-sol fini, très bon achat.

BROMONT: prix révisé! 30,000 pc de terrain, cottage antique, super cachet, faut la voir!

WATERLOO: dans les 60,000\$, cottage avec garage, grandes pièces, ILS SONT RARES À CE PRIX!

CAMPAGNE: BUNG. MODERNE 28x42, sur terrain 72,.... pc, dans les 70,000\$

FERME LAITIÈRE: en opération, QUOTAS ANIMAUX + MACHINERIE, très propre, dans les 300,000\$

FERME MARICOURT: chevrerie avec 130 arpents, culture et boisé, en opération, avec COTTAGE 5 C.C., très bon achat!

ST-JOACHIM: BUNG., 4 C.C. AVEC GRANGE SUR 2 ACRES, très bonne vue.

1819 Rang 8, St-Joachim **VENDU**

PRÈS DE ST-JOACHIM: 5 acres boisé avec RÉSIDENCE 5½ PCES, ENDROIT PRIVÉ.

OUI, DANS LES 40,000\$: cottage 4 c.c., taxes seulement 400\$, avec sous-sol.

WATERLOO: DUPLEX 2x5½ ÉLECT. ET PLOMB. faites à neuf, dans les 60,000\$

CONDO VACANCES: à Orford, pour 4 pers., 6e semaine.

ROXTON FALLS: terr. commercial avec garage, droit de construire.

WATERLOO, FAUT VENDRE: bâtisse commerciale présentement louée avec 3,700 pc de plancher, demi-prix de l'évaluation, très bon achat.

GRANBY: triplex tout loué, 1x5½ et 2x4½, rapporte 17,000\$ par année, bon achat.

À LA CAMPAGNE: bung. modulaire, avec garage double porte, chauffé.

FERME PORCINE: engraissement, semi-lattée, avec génératrice plus soigneur en opération.

FERME 66 ACRES: avec boisé, plus bâtiment, 5 minutes de la ville, faites vite, elles sont rares si près!

FERME 15 ACRES: avec bung. plus grange, à très bon prix!

FERME 5 ACRES: avec vue des montagnes, endroit rêvé à voir!

FERME: 75 cult. et 45 boisés, avec bâtiments, dans les 90,000\$

ÉRABLIÈRE: 18 acres, faites vite, c'est le temps des sucres!

ROXTON POND: près du golf, résidence avec garage 18x24, beaucoup d'inclus, venez voir!

VALCOURT: duplex avec local commercial, en bas de l'évaluation, taxes 873.11\$, bon achat!

POUR LA CHASSE: 50 acres avec cabane isolée 10x12, source d'eau sur le terrain.

ST-VALÉRIEN: bung. récent avec possibilité d'un 4½ au sous-sol, très bon achat!

J'AI 1 TERRAINS BOISÉ, 35 ACRES À 18,500\$, NÉGOCIABLE, FAITES VITE!

RG SÉRAPHINE FERME VENDU

FERME 110 ACRES: emplacement impeccable, très belle vue.

FERME ST-JOACHIM: 48 arpents, bung. avec de très grandes pièces, grange avec boxes pour les chevaux ou pour les boeufs.

GRANBY: cottage très propre refait à neuf, dans les 70,000\$.

ST-ALPHONSE: bung. récent, très propre, très éclairé + piscine, bon achat!

563 BELAIR, STE-CÉCILE VENDU

PRÈS D'EASTMAN: près des lacs, bung. récent, très bonne finition + garage.

FERME PORCINE: engraissement et maternité avec tous les bâtiments, elle est en opération.

J'AI EN MA POSSESSION PLUSIEURS AUTRES FERMES, FERMETTES, TERRAINS BOISÉS, ÉRABLIÈRES, MAISONS DE CAMPAGNE SUR GRAND TERRAIN, J'ATTENDS VOTRE APPEL POUR PLUS D'INFORMATION.

201C9450



STOP Frais de notaire **GRATUITS**
Frais d'ouverture de dossier **GRATUITS**
(banque)

STOP Quelque soit la pancarte devant la propriété, **même un compétiteur**

STOP Je paierai les frais si vous transigez par mon entremise.

* Notaire et institution bancaire au choix de Robert Beaudoin

Offre valide à partir du 14 mars 1992 pour un temps limité.

Appelez-moi!

Robert Beaudoin

LE REFLEXE DE L'IMMOBILIER

201-C9522

378-8085

Le Permanent
Estrie inc. ctr
102 Principale, Bureau 101, Granby

Century 21
SÛR ET CERTAIN!

Haut de Gamme inc., ctr

**Sélections
de la
semaine**

378-2121
161 Principale, Granby

**"Pour la
qualité du
service."**



Duplex se paie seul - impec. - 77,???



Rénové - 3 ccc - cachet unique - aubaine

ROSE BOGO
RÉS: 378-2035



150, 1er rang, Ste-Cécile-de-Milton



2350 Ch. Choynière: 30,000 pc terrain
JEANNINE DÉSORMEAUX
RÉS: 378-5827

CANTON GRANBY
- Bungalow split, 1988, 3+1 c.c.
- Cottage, 1988, garage. Bon secteur

CANTON SHEFFORD
- Bungalow 1991, très moderne

ROXTON POND
- Bungalow à niveaux, 1989, 2+1 cc
- Semi-détaché, 4 c.c., garage, piscine

PIERRE DE BONVILLE RÉS: 375-7603
MAURICE FILION RÉS: 375-7112



620 Annette, Ct Gby: impeccable



64 Ave. des Piverts: VUE PANORAMIQUE

DENIS GUILLETTE
RÉS: 372-2493



**OUVERT AUX VISITEURS
LE DIMANCHE 15 MARS 1992
DE 14 h à 16 h**

116 Villeneuve, Granby
Votre hôte:
MICHEL TURGEON 205C9449

Southière & Bournival
NOTAIRES



Me Daniel Southière

372-6637

Me Diane Bournival

375-3918

135, rue Principale Bur. 25 GRANBY

Télécopieur 777-2500

201 C 9018

10 ans
d'expérience,
pour de précieux
conseils...



Claire Gagné
378-4120 378-4325

201-C9285



RE/MAX
Professionnel
inc. ctr.

**SUPERBE
8 ACRES**



187, 9e rang Est,
Canton de Granby

Vaste bungalow, cabane à sucre,
magnifique vue, aires ouvertes, 3 c.c.,
foyer, plancher de chêne, garage, 2
patios, s-sol semi-fini. 139,000\$.

375-2784 201-C9447

Le Permanent
Le Permanent Estrie inc. courtier



CANTON DE GRANBY: Beau bungalow
brique, 3 c.c., salle familiale avec
foyer, garage, immense terrain.
A VISITER. Monique Gauthier Ctr.
263-4455 ou 378-8085

201-C9513



10 ANS D'EXPÉRIENCE

Pour Vente - Achat - Location -
Négociation
Mes conseils seront des plus
professionnels

PIERRE BELLEFLEUR 534-2506
Re/Max professionnel inc. 378-4120

RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL - IMM. À REVENUS - ETC.

201-C8924

RE/MAX
Professionnel inc. Ctr. 378-4120

Pour moi,
vous servir
est un plaisir
★★★★★
**réal
labrie**



Bur: 378-4120 Rés: 378-7875

201C9424

TRAVAIL

+

EFFICACITÉ

=

VENTES RAPIDES



contactez
ROSE BOGO

378-2121 ou 378-2035

Haut de Gamme
Inc. Ctr. C9179

C9179

**À VENDRE
PAR LE PROPRIÉTAIRE**



22, rue Cédar, Granby
(près du lac Boivin)

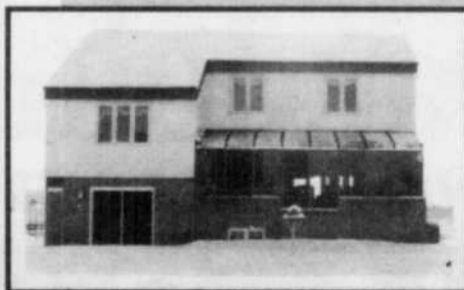
Constr. 83, 3 c. à c., 2 s. de bains,
planchers de bois franc, tapis neufs,
foyer, demi du sous-sol fini. A voir!
Cause de vente: transfert.

378-7577 372-0614

201-C9369



Vue avant



Vue arrière

**À VENDRE
PAR LE
PROPRIÉTAIRE**

**PRENDRAS
ÉCHANGE**

Terrain 85 000 pi.ca.
thermopompe et
beaucoup d'inclus.

À 15 minutes du
centre-ville de Granby.

4, rue St-Pierre
Ste-Cécile-de-Milton

378-2724

201-C9338



Jean-Rock
Michaud
372-4903



Carmen
Duhamel
375-7652

**Notre spécialité:
faire des heureux.**

Bureau:

378-8085

201-C9280

Le Permanent
Le Permanent Estrie inc. courtier

**Proprio
direct**
D.P. INC
Fondé en 1986



534-2944
BROMONT

**RÉGEANT
DUHAMEL**
Directeur régional

**À
VENDRE
PAR
LE
PROPRIÉTAIRE**

PAS DE COMMISSION À PAYER

Service d'hypothèque et offre d'achat

201-C9426

**PAR LE
PROPRIÉTAIRE**



SUPERBE 43 Babin
POUR SEULEMENT 86 000 \$
(En bas de l'évaluation municipale)

Jumelé, secteur haute vil-
le, design spécial, 4 c.c.,
3 salles de bains, sous-sol
fini et très éclairé.

378-4915

201-C9281

FAUT VOIR!

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

★ TERRAINS ★ FERMES ★

★ COMMERCES, ETC. ★

➤ **SUPERBE ÉRABLIÈRE** au pied de la montagne de St-Paul, toujours été entretenue de façon impeccable. L'occasion de réaliser votre rêve. Seulement 38,000\$.

➤ **ST-PAUL:** très belle maison de campagne, rénové avec goût, terrain 20,000 p.c., garage 16'x24', seulement 69,500\$.

➤ **ST-PAUL D'ABBOTSFORD:** Très beau bungalow, 3 c.c. foyer, sous-sol fini, grand terrain. Seulement 84,900\$. Possibilité d'échange, 156 DES CARDINAUX.

➤ **MAISON MOBILE** avec grand terrain de 32,000 pi.ca., intérieur gyproc, extérieur vinyle, toit neuf à pignon, fenêtres coulissantes, plusieurs inclus, 39,500\$, 1650 11e Rg à St-Valérien.

➤ **REPRISE DE FINANCE:** Triplex 1978, brique, aluminium, 2x5½ avec foyer et grand 3½. Grand garage. En bas de l'évaluation, pour vente rapide.

➤ **FERMETTE** 3.5 arpents, St-Paul, très grand cottage, style anglais, 5 c.c. tous les planchers en bois franc, bâtiments 45'x120' et 48'x30'. Vue sur montagnes St-Paul et Rougemont. 109,000\$. Possibilité d'échange.

➤ **TERRAIN** 38 arpents boisés, Route 235. 69,000\$, St-Paul d'Abbotsford.

➤ **45,000\$ ST-PIE:** joli cottage, 3 c.c., planchers bois franc, chauffage électrique, possibilité location ou balance de vente.

➤ **ROXTON POND:** 55,000\$. Joli petit bungalow, grand terrain 60,000 pi.ca., avec hangar.

➤ **ROXTON POND:** Québécoise 1985, tout brique, 3 c.c. fenêtres manivelles. Terrain paysager, 87,500\$.

➤ **LES TERRASSES DE ST-PIE:** Plusieurs terrains prêts à construire, avec services. Seulement 9,000\$ ch. Comptant 3,000\$.

➤ **ENTREPÔT** 40x80, près de la Route 112 à Granby. Grand terrain. Possibilité d'échange ou balance de vente.

➤ **ÉPICERIE-BOUCHERIE,** entre St-Hyacinthe et Drummondville, bon chiffre d'affaires de 675,000\$, logement 5½. 289,000\$ incluant inventaire.

➤ **TERRAINS COMMERCIAUX:** à proximité Route 112, à bon prix. Possibilité d'échange ou financement par le vendeur.

➤ **ST-PAUL:** Grand bungalow, secteur commercial, sur la 112 entre Granby et St-Paul, piscine, foyer, thermopompe, beaucoup d'inclus. POSS. BALANCE VENTE.

➤ **POUR PROFESSIONNEL:** Très grande maison à St-Pie, moderne, garage double, beau secteur, bureau, SUPERBE! 129,000\$

➤ **CANTON:** Bung. avec garage, face à la mairie, commercial, 8 stationn. 88,000\$.

➤ **ROUGEMONT:** Triplex: 1x6½, 2x5½, brique, grandes pièces, 149,000\$.

➤ **ENTREPÔT,** acier, 60x160 pi.

➤ **RESTAURANT,** bien situé.

➤ **ÉRABLIÈRE** dans montagne de St-Paul, 28 arp. 2,800 entailles, équipement, tracteur, etc. Financement avantageux.

➤ **ROXTON POND:** Cottage 54,000\$, garage, grand terrain, aspirateur central. 3 c.c.

LUC NICHOLS

bur. 378-8085, rés. 772-5120

Le Permanent Estrie Inc. ctr.

PAR LE PROPRIÉTAIRE: maison moderne à paliers, 5½ grandes pièces, salle de jeux, abri d'auto, terr. 33,000 pi.ca., plus extra. 787 Martel, Granby. A voir! 378-7843

PAR LE PROPRIÉTAIRE, Canton de Granby: Maison canadienne à vendre 26x38, 4 c.c., 2 s.bain, grand salon, grande cuisine et cuisinette, terrain boisé 120x160, endroit tranquille. 89,000\$ nég. Agents s'abstenir. Inf: 378-3389

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

PAR LE PROPRIÉTAIRE

Granby, rue King, maison brique, split level, 3 c.c. 2 s.bain, s-sol fini, fournaise et armoires cuisine neuves, terrain 12,000 pi.ca. Éval. mun. 86,000\$. Prix demandé 89,000\$. Inf. 372-2956

MAISON NEUVE MODERNE, 2 c.c., armoires stratifiées, planchers et marches de bois franc, terrain boisé 33,000 pi.ca., éligible à "Mon Taux, Mon Toit" avant le 31 mars 1992, 116 des Peupliers, Canton de Granby. 378-4736.

MAISON NEUVE

4 c.c., 2 salles de bains, terrain 15,000 pi.ca., sub. "Mon taux, mon toit". Au 15, rue Cormier. Faisons l'évaluation de votre plan. Constr. Michel Tremblay, 378-0545

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

PARTICULIER! BUNGALOW 1989, au Lac Bromont, 4 c.c. s-sol fini, grand patio, terrain 150x175, beaucoup d'extra. Doit vendre. 263-9940, agents s'abstenir.

PAR LE PROPRIÉTAIRE secteur près du lac, très calme, 2 salons, salle à manger, foyer, 2 chambres à coucher, 2 s. de bain, sous-sol fini, à voir absolument. Pour rendez-vous 372-6958

PAR LE PROPRIÉTAIRE 244 Savage, cuis. 9x11, sad 10x12, salon 12x13, foyer, ccm 12x22, cc 12x10, cc 11.4x10, ss, séjour 15x13, boucl. 13x11, cc 11x13, cc 22x13, sdb 3 mcx inc: piscine, acc., antenne, l.v., four enc. micro-ondes, terr. 60x130, arm. neuves, planç. à neuf. 1-624-4420

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

PAR LE PROPRIÉTAIRE, SEMI-DÉTACHÉ Taxe d'amél. locale payée. Au 129 BALZAC. C'est à voir, bon prix. 372-3502

PAR LE PROPRIÉTAIRE, BUNG. 1983, à St-Alphonse: Pl. bois franc, 3 c.c. s-s fini, remise 12x12. 21,500 pc. 81,000\$. 375-9745

PAR LE PROPRIÉTAIRE, CANTON

Bungalow 5½ pces, près école, piscine hors-terre, grand patio à 3 niveaux, bain-tourbillon, chauff. air propulsé, four encastré, plaque chauffante, lave-vaiss., garage. 129,000\$. 375-0395

PAR LE PROPRIÉTAIRE, SUPERBE MAISON à vendre au prix de l'évaluation (108,500\$), 5 c.c. et beaucoup d'extra. 356 ROY. Échange considéré. 378-7245

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

MAISONS NEUVES

Pourquoi payer un loyer?

DEVENEZ PROPRIÉTAIRE
AUCUN COMPTANT REQUIS SI
ASSURÉ PAR LA S.C.H.L.

Si première maison,
HÂTEZ-VOUS!

Encore 2 maisons

Éligibles au programme
MON TAUX, MON TOIT

si notarié avant le 31 mars 92

CONSTRUCTION J.G.T. inc.

375-7582

Estimation gratuite pour vos plans.

➤ **NOUVEAU!** Roxton Pond, 4 c.c. garage, thermo pompe.

➤ **NOUVEAU!** 347 St-Viateur, rénové, cachet unique.

➤ **NOUVEAU!** Maison de campagne, rénovée, atelier à part, isolée. 59,000\$.

➤ **KNOWLTON:** 8 c.c. 4 s.bain, 129,000\$.

➤ **NOUVEAU!** Victorienne, 6 c.c. très bonne condition, 129,000\$ demandé.

➤ **CANTON:** Excellent secteur, construction 84, s-sol presque fini, 88,000\$ demandé. VENTE RAPIDE.

➤ **TERRASSE BELLEVUE:** Cottage style unique, garage double, terrain boisé. TRANQUILLITÉ ASSURÉE.

➤ **CANTON SHEFFORD:** Moderne avec garage. BON PRIX.

➤ **EAST FARNHAM:** Impeccable Québécoise, 3 c.c. s-sol fini, 79,000\$ demandé.

➤ **SECTEUR DES GALERIES:** Intérieur complètement rénové, prendrais échange. ANNE OUELLET, 378-8461, 263-6359

La Capitale maître courtier.

FACE HÔPITAL: bungalow brique, 4 c.c., garage, terrain 12,118 pc, superbe aménagement, cour arrière sur parc ville.

SECTEUR HAUTE-VILLE: bungalow récent, planchers et armoires chêne. 3 c.c., sous-sol fini, balayeuse centrale, piscine H.T., impeccable.

FACE À L'ÉCOLE DU CANTON: Bungalow brique, garage, superbe terrain boisé, piscine h.t., remise.

CANTON: rue Ferland, bungalow moderne, armoires mélamine et chêne, îlot, aire ouverte, très bel aménagement extérieur, abri d'auto.

650 ST-FRANÇOIS: Bungalow rénové, fenêtres à manivelles, 3 c.c., porte-patio, piscine H.T., garage. Faites une offre!

SECTEUR PARC INDUSTRIEL: Bungalow 5 c.c., s-sol fini, idéal pour élever votre famille.

ROXTON POND: Cottage antique, rénové, faut absolument visiter!

GRANBY, TRIPLEX BRIQUE: 1x5½, 2x3½, logis libre à l'acheteur.

CENTRE-VILLE, DUPLEX: 2x5½, planchers marquetier et armoires chêne.

ROUTE 241: ferme 69 acres, bungalow à rénover, grange, boisé et pâturage. Idéal pour élevage boeuf.

RUE BOYER: terrain à construire, moins de 20,000\$

Yvette Ross: 378-8461

378-4001

LA CAPITALE MAÎTRE COURTIER

PAR LE PROPRIÉTAIRE, maison Québécoise - 28x42, 3 c.c. située dans Canton de Granby, quartier très recherché, terrain 20,000 p.c., piscine creusée 16x32.

Au 57 Neufchatel, 372-1026

Robert Beaudoin

LE REFLEXE DE L'IMMOBILIER



...un conseil d'ami
UNE MINUTE!

Selon des études universitaires récentes, il est démontré que le placement dans l'achat d'une maison rapporte des sommes d'argent comparables et même supérieures aux bons du trésor, le TSE 300 et l'or! Alors, qu'en pensez-vous?

N'oubliez pas que votre REÉR peut vous aider à l'achat d'une résidence discutera. A bientôt!

St-Alphonse, vivez à la hauteur de vos rêves. Élégant cottage en bois et brique, 7 pces, 3 s. bain, entouré d'arbres à maturité et aménagement paysager des plus attrayants. Planchers bois franc, foyer de brique et de pierre, terrain de + de 50,000 pc, 131 Gino.



Canton de Granby, UNIQUE quand l'ordinaire ne suffit pas! Bung. de 5½ pces au milieu de magnifiques arbres fruitiers. Belle finition intérieure. Sous-sol fini avec foyer, garde-robe cède, balay. centrale, etc. 1248 Bisson.



Granby. TOUT SUR UN MÊME ÉTAGE. Dans secteur commercial, bung. de 5 pces, pl. bois franc, sous-sol demi-fini. Près école, église, dépanneur. Tout ça pour 80,000\$.



Granby. UNE BONNE AFFAIRE POUR UN ACHETEUR AVISÉ! Jumelé de 5½ pces, constr. récente, pl. bois franc, moderne et attrayant. 755 Maisonneuve.



Granby. ACHAT FACILE. Petit bung. de 4½ pces, rénovation récente. Terrain bien aménagé. Pour 56,950\$. Ne manquez pas cette aubaine.



Granby. CONÇU POUR PLAIRE! Bung. de 8 pces avec beaucoup d'inclus. Accepterais échange avec fermette. Propriété avec de grandes pièces dans un secteur recherche. 208 Beaufort.

HUGUETTE BROSSEAU
378-8461
ou
375-0768

25 BABIN: superbe cottage, idéal pour jeune famille, 4 c.c., grandes pièces, foyer, garage. VENEZ VOIR!

272 BEAUFORT: 4 c.c., secteur jeune, s-sol fini, foyer pierre. Faites une offre!

7 LOGIS, rue Bouchard, 26,580\$ revenus annuels, invest. sûr!

DUPLEX rue Guy, zoné commercial, grand terrain, plomb. & élect. refaites.

La Capitale maître courtier.

C9512

À VENDRE PAR LE PROPRIÉTAIRE

Cottage semi-détaché 1985

- 3 CHAMBRE À COUCHER
- 2 SALLES DE BAINS
- GRAND SOUS-SOL FINI
- BOISERIE PARTOUT
- ÉCHANGEUR D'AIR
- PISCINE + DECK ET ACCESSOIRES
- CLÔTURÉ, ASPHALTÉ, PAYSAGÉ
- TAXES MINIMES
- AMÉLIORATIONS LOCALES PAYÉES
- SUBVENTION DE 7 000\$ (1ère MLISSON)
- ÉLIGIBLE POUR COUPLE AVEC ENFANT(S)

AUBAINE: 72 900\$ NÉGOCIABLE

208, RUE CYR (AU BOUT DE FERNANDEL), GRANBY
(Possibilité d'achat des 2 unités.)

Tél.: 372-7048

378-8085

Le Permanent
Estrie inc. ctr
102 Principale
Bureau 101, Granby

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE**REPRISE DE FINANCE**

★ MAISON MOBILE, camping Bonjour, 3 c. à c., moins cher que l'évaluation, libre immédiatement, 1,000\$ comptant.
 ★ TRIPLEX, 3x5 1/2, centre-ville, se paie tout seul, aucun comptant requis ou prendrait terrain en échange.
 ★ À 10 MINUTES DE LA VILLE, cottage 3 c. à c., avec garage-entrepôt de 30x60, pour 10,000\$ de moins que l'évaluation.
 ★ COMMERCE avec bâtiment, route 112, beaucoup de potentiel, prendrait immeuble à revenu ou maison payée en échange. Informations sur rendez-vous seulement.

MARCO FONTAINE, ctr.
IMMEXPERT + ctr
777-7770

ATTENTION Agent immobilier autonome, nous offrons le meilleur pourcentage de commission en région et un bureau de vente à la Plaza Granby. Appelez-moi pour une entrevue confidentielle, Marco Fontaine.

777-7770

PRIX RÉDUIT! Bungalow 76, avec abri d'auto, piscine H.T. 3 c.c. sous-sol fini. Beaucoup d'extra. Dans les 70,000\$. Facile d'accès pour toutes les sorties de la ville. VITE!

★ ★ ★
 CANTON: Bungalow brique, moderne, 5 ans, planchers bois franc, arbres à maturité. Prix très abordable. Profitez de ce premier choix. Dans les 90,000\$.

JACQUES GIARD, 378-4120, 375-2472
 Re/Max Professionnel Inc. ctr.

PRÈS DU PARC DE LA YAMASKA: cottage 7 pièces, plus sous-sol, piscine int., 5 arpent. Aubaine 79,500\$. Courtier Habitat, Denis Beauregard, (514) 774-9851

**A VENDRE
 PAR LE PROPRIÉTAIRE**



**TERRASSE BELLEVUE
 45 Av. des Pluviers**

3 c.c., 2 s. de bain, cuisine ultramoderne, sous-sol fini, planchers de bois franc, garage isolé, piscine et grand patio, remise, grand terrain paysager. C'est à voir!

375-7560 201-C9325

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

PAR LE PROPRIÉTAIRE Granby, cottage en brique, 10 pces, 4 c.c., 2 salles de bain, foyer. 372-5963

PAR LE PROPRIÉTAIRE, 85,000\$, bungalow brique, 30x38, 4 c.c., pièces très ensoleillées, avec vue sur la montagne, armoires en érable, terrain 100x200, avec solide remise 12x12, taxes 600\$, endroit charmant, au 120 Lacoste, Val Maher, 10 min. du centre-ville. 372-6817. À VISITER!

PAR LE PROPRIÉTAIRE

GRANBY, RUE HARVEY: Cottage brique, 44x57, constr. 4 ans, 5 c.c. 2 s. bain, salle familiale, garage, escalier salon, salle à manger bois franc, foyer, bain tourbillon, céramique, 2 decks arrière, cour asphaltée. Taxe d'amél. payée. Taxes mun. 2,212\$. Éval. mun. 138,000\$. Prix demandé 143,000\$. Inf: 372-2956

PAR LE PROPRIÉTAIRE Canton, maison tout brique, 29x46, 4 c.c., 2 s. de bain, garage, planchers bois franc, sous-sol fini, très belle finition intérieure, armoires en chêne et beaucoup d'inclus. 372-7895

PAR LE PROPRIÉTAIRE canton de Granby, rue Willy, maison 25x38, 4 1/2 pces plus 1 c.c. au sous-sol, terrain 20,100 pc, piscine h.t. 27 pieds, remise, etc. 79,000\$. Aucune offre raisonnable refusée. Agent s'abstenir 375-4314

ROXTON POND, TRÈS BELLE MAISON constr. 2 ans, beau secteur, avec droit d'accès au lac, 8 pces, s-sol fini, grand terrain, piscine creusée. Meublée si désiré. Au 780, 2e Rue du Lac.

★ ★ ★
 MAISON-CHALET 4 pces, refaite à neuf, avec très beau terrain, près de la plage familiale, meublée si désiré. Au 2157, chemin du Lac.

JACQUES BÉLIVEAU
 bur. 378-8085, rés. 378-9377,
 Le Permanent Estrie Inc.

Re/Max
 Professionnel
 inc. ctr.



CANTON GRANBY: Cottage rénové, armoires chêne, planchers bois franc, 3 c.c., garage, abri, piscine, terrain commercial, seulement 71 000 \$.

TERRAIN COMMERCIAL: Entre St-Paul et Granby, voisins des maisons Modulex, 50 000 pi.ca., seulement 85 000\$.

RÉAL LABRIE
378-4120 ou 378-7875
 201-C9432

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

ST-PAUL: BUNGALOW 6 1/2, garage, piscine, très bien paysager, secteur recherché, beau grand terrain, en bas de l'évaluation, dans les 70,000\$.

MAISON DE CAMPAGNE: en partie rénovée, petite grange, garage, remise, solarium côté soleil, près des 50,000\$, faites une offre, nous sommes vendeurs.

PRÈS DU LAC, bungalow 4 1/2, impeccable, avec une atmosphère de vacance à l'année, seulement 37,900\$. Faites vite.

53,500\$, pour votre première maison, une très bonne occasion, près des services et de l'école, cottage 5 1/2, garage, piscine, taxes minimes.

Imm. J.P. Roy
 Claudette Lavigne, Étienne Pion,
 777-7255, 375-0762

79 900\$

**BUNGALOW
 TERRAIN INCLUS
 CLÉ EN MAIN!**

Pour moins que le
 prix d'un loyer.

**AVEC
 1,000\$
 COMPTANT**



**Maison
 témoin
 28 Jodoin
 Granby**

**LIVRAISON
 EN JUILLET
 1992**

- Chambre de bain avec podium
- Sous-sol isolé
- Financement sur les lieux
- Terrains aux choix

SUPER SPÉCIAL

pour 1 an financé par le contracteur (valable jusqu'au 30 mars '92)

6,5%

- Garantie 5 ans de l'APCHQ

Des-Jardins Constr.
Bureau de vente :
32 Jodoin, Granby
375-1333
Jean Potvin

201-C9431

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

ROXTON POND: Près du lac, bungalow, 4 1/2 pces, idéal pour 1ère maison ou chalet, pour le prix d'un logement.

MAISON MOBILE 14x68, très propre, très éclairée, tranquille. Soyez chez-vous à bas prix. Chemin Grande Ligne.

BUNGALOW brique, garage attenant, très propre, beau terrain commercial, idéal pour partir votre propre commerce tout en étant chez-vous. Faites vite et profitez de l'aide si éligible.

MÉCANICIEN débosseleur, peintre, j'ai pour vous la place idéale à Acton-Vale, garage 24x34 isolé, chauffé, eau courante, électrique plus bungalow brique 9 1/2 pces. Appelez-moi pour informations.

VOUS DÉSIREZ demeurer à la campagne tout en étant près de la ville? J'ai ce qu'il vous faut. Maison 6 1/2 pces, remise 30x32, piscine HT, 40 acres boisés, 7 acres pâturage, endroit tranquille et intime. Appelez-moi pour une visite.

DÉPANNEUR, grand terrain, grand stationnement, sur route achalandée. Beau coup de potentiel.

HENRI CÔTÉ
 Rés. 375-2435 Bur. 378-8085
 Le Permanent Estrie Inc. ctr.

SEMI-DÉTACHÉ

3 C.C. SOUS-SOL FINI
 TERRAIN PAYSAGER ET CLÔTURÉ.
 REMISE 10x14. Situé 169 CYR.
 Pas de TPS
Inf. 375-9820

SEMI-DÉTACHÉ NEUF, rue Delorme, 3 c.c. 2 s. bain, cuisinette, comptoir-lunch, entrée de côté. Amél. loc. payée. 378-8929

ST-PAUL: 215 Princ., près de la route 235, bung. tout brique, 5 c.c., 42x33, garage attaché. En bas de l'évaluation.

ST-JOACHIM: gros bungalow 46x35, tout brique, garage double attaché, isolé, chauffé.

CT GRANBY: 9e Rg Ouest, bungalow brique, 44x26, terrain 20,000 p.c., plancher en marqueterie, 3 c.c., salle familiale de 20 x 11 sur tapis.

CT GRANBY: bungalow à paliers, 44x28, brique et vinyle, 20,940 p.c., terrain, construction 1990.

STE-ANNE-DE-LA-ROCHELLE: 110, 9e Rang Est, cottage vinyle 31x30, garage attaché, beaucoup de rénovation, pour moins de 60,000\$. Environ à 1 1/2 mille du village.

PAUL RAINVILLE, bur: 378-8085
 Rés: 378-7209
 Le Permanent Estrie Inc. ctr

VENTE RAPIDE! Semi-détaché, prix en bas de l'évaluation municipale, rue Laurent, Granby, très propre, beaucoup d'inclus, remise, 3 c.c., 2 s. bains. 777-1490

WATERLOO BUNGALOW tout brique, 6 1/2 pces, bain tourbillon, plus sous-sol fini, sortie extérieure, 2 c.c., salle de bain, cheminée, hangar, près polyvalente. 539-1667

★ 14,900\$ en bas de l'éval. mun. ★
 Cottage pierre, foyer, bois franc, toit cathédral, grand terrain, taxes minimes. Faites vite!
 ROSE BOGO
 Rés: 378-2035, bur: 378-2121
 Century 21 Haut de Gamme Inc., ctr

20 LANGELIER: bungalow neuf, 2 c.c., occupation immédiate. Visite dimanche le 15 mars de 14 h à 16 h.

à 1 GRANBY: bungalow 3 c.c., sous-sol fini, beaucoup d'inclus, vente rapide, cause transfert.

ST-CÉSaire: maison mobile érigée sur terrain du propriétaire, éligible aux subventions.

CANTON SHEFFORD: bungalow 2 c.c., garage, constr. récente, grand terrain, 56,500 \$.

GRANBY ET RÉGION: vaste choix de terrains avec ou sans services. Aussi fermette avec ou sans bâtiments.

MAISON NEUVE: clé en main, 499 \$ / mois. Appelez-moi pour une qualification gratuite.
 GUY CHOINIÈRE, bur: 378-8085
 Rés: 532-4616
 Le Permanent Estrie Inc./ctr.

817- GRANBY: Bungalow 2+1 c.c. abri, cheminée, très propre. Excellent achat. Dans les 70,000\$.

816- GRANBY: Cottage brique, 4+1 c.c. bois franc, sous-sol complètement fini avec salle d'eau pouvant accueillir bureau. IMPECCABLE!

CLAUDE FOURNIER COURTIER INC.
 378-8461, La Capitale maître courtier.

202 PROPRIÉTÉS À REVENUS À VENDRE

AUBAINE: 7 LOGEMENTS, Waterloo, revenus 22,000 \$. Bon potentiel. 109,000 \$. Res. Imm.Ctr, Mme Lemay 514 582-0111

A ST-PAUL: 4 LOGIS, 2x4 1/2 et 2x3 1/2, chauffage électr. Taxe foncière 1,300 \$. Prix 71,500 \$ négociable. 378-6593

COWANSVILLE 15 logis, (1981), planchers de béton, intercom, très propre, 7x les revenus, bon financement, pas d'agent. 263-4734

DUPLEX, CONSTR. 1985, 2 x 5 1/2, avec entrée et stationnement privés. Insonorisé. Idéal pour proprio. occupant. Taxe d'améliorations payée. Situé boul. Fortin, 372-3583

DUPLEX PRÈS DU CENTRE-VILLE, 2 x 4 1/2, garage, sect. commercial.
 4 LOGIS, faites une offre. Rapp. 14,100\$/an.

GABRIELLE TRUDEAU, 378-8461
 La Capitale maître courtier.

**FARNHAM
 IMMEUBLE À REVENU**

8 logements de luxe, neuf, entièrement loué, rendement très positif, c'est le temps d'investir dans un immeuble à revenu, direct du proprio.

**293-6515 ou Montréal
 661-2828 après 17 h**
 202C9530

**QUE
 CHERCHEZ-VOUS?**

4 logis
 6 logis
 12 logis
 16 logis

**APPELEZ-MOI
 GASTON DAIGLE
 378-8085**

Le Permanent Estrie Inc.
 202-c9343



RUE ST-JEAN: duplex brique dont le logement du bas a été rénové, sera disponible à l'acheteur, excellent achat!



MULTIPLEX: 5x5 1/2 et 1x3 1/2, jamais de vacant, rapporte 24,460\$. Excellente condition. 159,900 \$.



RUE ROY: 2x5 1/2, tout brique, bois franc, bas disponible à l'acheteur. A ne pas manquer!

**ANDRÉ PHILIPPE GIARD
 378-8461**

La Capitale, maître courtier
 202-C9465



MICHEL MAILHOT

**378-8461 ou 372-8317
 La Capitale, Maître courtier**

NOUVEAU SUR LE MARCHÉ



#520 - RUE BERGERON OUEST :
 Tout brique, très éclairé, 3 c.c.,
 lac artificiel, sur un terrain de
 49 000 p.c.



#523 - RUE CARMEN : Canton,
 bungalow à paliers, très vaste,
 pour ceux qui aiment l'origi-
 nalité.



#522 - RUE BARRÉ : 4 c.c., entrée
 électr. 200 amp., pour seule-
 ment 49 000 \$, ne tardez pas,
 elles sont rares.



#524 - RUE PASTEUR : Secteur
 haut de ville, superbe salle de
 séjour avec foyer, cuisine re-
 faite à neuf, beaucoup d'inclus,
 très intéressante pour le prix!

201-C9463

202 PROPRIÉTÉS À REVENUS À VENDRE

DUPLEX JUMELÉ
Secteur St-Luc
563 Paul Comtois

Idéal pour propriétaire occupant, avec revenu de 560\$ par mois. 378-6628, 375-7837

DUPLEX 2x5½ pces, 2 c.c. tout rénové à l'intérieur et à l'extérieur, près de tous les services. Bas libre à l'acheteur. Autour de 80,000\$. FAITES UNE OFFRE!

JACQUES GIARD, 378-4120, 375-2472
Re/Max Professionnel Inc. ctr.

DUPLEX À VENDRE OU ÉCHANGER près parc industriel. Logis disponible à l'acheteur. Const. 3 ans. 378-6340, 378-4890

GRANBY: AUBAINE! reprise de banque, 36x4½, béton, 1986. Courtier Habitat, Denis Beauregard, (514) 774-9851

PROPRIÉTÉ de 4 LOGEMENTS au 751 St-Jacques, 169,000\$, comptant demandé 20,000\$. Financement propriétaire 7½%. 378-4283 ou 777-7272 Michel

SECTEUR ST-LUC: 6 logements hors sol de 4½ pces, avec porte-patio, constr. 1979. Un bel emplacement.

DUPLEX 2x5½ pour 600\$/mois tout compris, c'est possible dans ce duplex rénové, près du parc industriel. Faites une offre, on est très vendeur.

YVES MERCURE 378-4120 ou 379-9437
RE/MAX professionnel inc. ctr

VOUS VOULEZ DU RENDEMENT, j'ai un 18 logements qui est super rentable, au centre-ville de Granby. Pour ceux qui veulent faire profiter leurs dollars.

YVES MERCURE 378-4120 ou 379-9437
RE/MAX professionnel inc. ctr

12 LOGEMENTS DE 4½, à Granby, constr. récente, avec plancher béton, armoires mélamine. Un immeuble au goût du jour. A prix très compétitif.

YVES MERCURE 378-4120 ou 379-9437
RE/MAX professionnel inc. ctr

2 SEMI-DÉTACHÉS vendus séparément ou comme triplex. Constr. 88, un 5½ pour propriétaire occupant, au 458 Louis-Hébert; et 2x3½ superposés, très modernes, aux 460-462. Prix: 220,000\$ nég. 777-6666

6 LOGIS construction 4 ans, toujours loué, avec possibilité d'achat d'un terrain adjacent pour 14 logis. Rue très tranquille. Acheteur sérieux seulement. 375-5433

205 OUVERT AUX VISITEURS

Ouvert aux visiteurs
Le dimanche 15 mars
de 14 h à 16 h
au 136 Paul Gaudreau



Cottage 4 c.c., 1 bureau, 2 salons, 3 s. bains, piscine et beaucoup plus.
Seulement 129,000 \$
À QUI LA CHANCE?
Votre hôte:
Tony Van Doorn
378-8461 ou 378-0469
La Capitale, Maître Ctr
205-C9520

202 PROPRIÉTÉS À REVENUS À VENDRE

#480- TRIPLEX: 2x3½ et 1x5½, tout briqué, rapporte 11,280\$/année. Le 5½ libre à l'acheteur pour 1er Juil.92. N'attendez pas, cet immeuble se paie tout seul.

#482- RUE BELCOURT: 2x5½, construction 1987, rapporte 12,900\$/année. Très bon placement.

#400- RUE DUBÉ: Duplex 1989, construction supérieure, bain tourbillon, toit cathédrale, foyer, etc...

#515- CENTRE-VILLE: Duplex commercial, 1x4½ et 1x7½, garage, rapporte, 9,660\$/année. Évaluation municipale 87,500\$. Prix demandé 74,000\$ ou meilleure offre, faites vite!

#488- RUE COURT: Duplex tout briqué, avec entrepôt de 28x60, 12 pi. de haut.

#439- RUE YVON, près de Ovide Bernard, duplex avec local commercial séparé, de 30x40, sur un terrain de 16,500 p.c.

#437- TOUT PRÈS DU CENTRE-VILLE: 6 logis, rénové en 1983, très bon rendement sur investissement.

MICHEL MAILHOT, 378-8461
La Capitale maître courtier.

4 LOGIS récent, x5½, brique, jamais de vacant. Imm. Spécial ctr. 378-3507

6 X 3½ meublés, tout briqué, const. 80, 620 Ste-Rose, Granby, tous loués, avec potentiel, revenu 27,000\$. En bas du prix de l'évaluation. Inf. 378-1596

203 PROPRIÉTÉS DÉSIRÉES

PARTICULIER recherche maison pour balance d'hypothèque ou autres, environ 50,000\$, dans Granby, acheteur sérieux. 777-3436

RECHERCHE DUPLEX de 2x5½ et plus, dans Granby, à vendre par le propriétaire seulement. Demandez Stéphane, après 18 h au 372-2580.

204 COTTAGES-BUNGALOWS À VENDRE

1991 À PALIERS: toit cathédral, aire ouverte, foyer, très éclairé, et beaucoup plus. Imm. Spécial ctr. 378-3507

205 OUVERT AUX VISITEURS

205 OUVERT AUX VISITEURS

OUVERT AUX VISITEURS
Le dimanche 15 mars 1992
de 14 h à 16 h



au 1307-208 Denison E.



au 1307-115 Denison E.

Votre hôtesse:

Marjolaine Pauzé
539-3332

LE PERMANENT ESTRIE INC.
205-C9339

JOUEZ AU BINGO

Nous jouons avec la carte rouge

0-71 N-35 I-24 B-9
N-40 G-52 B-1 G-50

CARTE PLEINE

Si vous croyez avoir gagné, composez le **375-4555**



L26102

VISITES LIBRES dimanche le 15 mars, de 14 h à 16 h au 157 rue Nicole à Granby. Domaine Beau Site, maison mobile 4½ pces, 2 salles de bain, combustion lente, piscine h.t., remise 12x12, début 33,900\$. Faites une offre! 378-2178

VISITE LIBRE
787 MAISONNEUVE, GRANBY, DIMANCHE 15 MARS. Bienvenue à tous! Une visite vous convaincra. Neuve 90, libre imméd. MURIELLE POULIN, Re/Max ctr. 378-4120

205 OUVERT AUX VISITEURS

CONDOMINIUMS
Les Verrières sur le Lac
Montplaisant sur le lac



Unités modèles OUVERTES dimanche 13 h à 17 h 372-1487

BON CHOIX ENCORE DISPONIBLE
À partir de: **69,900 \$**

PAS DE T.P.S.

205C9429

- Vue imprenable sur le lac Boivin
- Secteur résidentiel de prestige
- Site enchanteur
- Calme et tranquillité

DÉVELOPPEMENT NOUVEL-AIR INC.
OUVERT AUX VISITEURS
CE DIMANCHE DE 13 H À 16 H



De la Roche
Guertin
Denison
Simonds

Maisons neuves à partir de **499\$/mois**

950 de la Roche

Pour informations: **777-1645** 205-C9362

AUSSI :
Venez visiter
LA MAISON NOUVEL AIR
aux Galeries de Granby

205-C9506

VISITE LIBRE
Le dimanche 15 mars 1992
de 14 h à 16 h



au 48 City près Elgin

CENTENAIRE RÉNOVÉE: avec qualité et bon goût. Située près de tout, vous aimerez y vivre.

Votre hôtesse:
NICOLE GAMACHE
378-4120 ou 777-4550
Remax Professionnel Inc. ctr.

VISITE LIBRE
Le dimanche 15 mars 1992
de 14 h à 16 h



au 643 Ste-Rose, Granby

BUNG. 3 c.c., avec immense terrain de 16,000 p.c., près de tout, s-sol aménagé, armoires chêne, prix très abordable, idéal pour jeune famille.

Votre hôte:
YVES MERCURE
378-4120 ou 379-9437
Remax Professionnel Inc. ctr.

VISITE LIBRE
Le dimanche 15 mars 1992
de 14 h à 16 h



au 990, ch. Bernard, C. Granby

Située en campagne et à 5 min. parc industriel, fini au complet même en bas, constr. de qualité supérieure, foyer central, 2 s. bains, s. lavage, armoires stratifiées, robinetterie de grand luxe.

Votre hôte:
YVES FORAND
378-4120 ou 375-5148
Remax Professionnel Inc. ctr.

VISITE LIBRE
Le dimanche 15 mars 1992
de 14 h à 16 h



au 397 Langlois, Granby

BUNG.: grand 4½ pces + 1 c.c. au s-sol, bon état, très ensoleillé, grand patio et beau terrain, bien situé, pour env. 80,000 \$.

CLAUDE ROY VOUS Y ATTEND!
378-4120
Remax Professionnel Inc. ctr. 205-C9448

OUVERT AUX VISITEURS



ENDROIT:
LE CONDOMINIUM LE ST-MICHEL
111 ST-MICHEL, GRANBY

QUAND:
LE DIMANCHE 15 MARS 1992
DE 14 H À 16 H

VOTRE HÔTESSE:
IRÈNE COURTEMANCHE
378-4120
Re/Max Professionnel Inc. ctr. 205-C9446

DÉVELOPPEMENT D'UNIFAMILIALES RUE CHURCH

**MAISON MODÈLE A VISITER
SAMEDI ET DIMANCHE**



**DE 13 h 30 à 16 h 30
68 Blais, Granby**



Nous avons un très grand
choix de modèles à vous
proposer.

Pour information:
777-3111 205-C9425

**DEPUIS 25 ANS
LA QUALITÉ FAIT NOTRE RENOMMÉE**

**CONCEPT UNIQUE
6 1/4 % --- 525 \$ / mois**



**4,000\$ de
subvention
jusqu'au
31 mars**

557 Lebrun, Granby

**Ouvert aux visiteurs
samedi de 13 h à 17 h
dimanche
de 10 h à 16 h**

(Aussi pré-vente avec garage)

Les Constructions Gagnon & Lemay Inc.

378-6628 ou 375-7837 205-C9504

LES CONDOMINIUMS DE L'ALLÉE DU LAC



- Piscine
- Remise
- Patio
- Tout près de la piste cyclable.

Lucie Bellefleur vous invite au :
25 ALLÉE DU LAC, Granby (Par Denison est)

**VISITE LIBRE
LE DIMANCHE
15 mars '92
DE 14 H À 16 H**

RE/MAX Professionnel inc. ctr. 378-4120
205-C9445

54 LA VOIX DE L'EST — samedi 14 mars 1992



**Ouvert aux visiteurs
Le DIMANCHE 15 mars 1992
de 14 h à 16 h**



AU 237 BEAUFORT
Impeccable, 3 c.c., s-sol fini.
VOTRE HÔTESSE : ANNE OUELLET
378-8461 263-6359
La Capitale Maître courtier
205-C9509

LES
IMMEUBLES
JEAN PAUL ROY INC.
378-4347

VISITE LIBRE

Le dimanche
15 mars
de 13 h 30 à 15 h



**743 Cadieux,
Granby**

378-4347
205-C9505

**OUVERT AUX VISITEURS
LE DIMANCHE 15 MARS 1992
de 14 h à 16 h**



AU 78, 5e Rang Est, Milton

TRÈS GRANDE À PETIT PRIX!
60x30, 5 1/2 pces, s-sol 9 pi. de
haut, garage, sur 45,000 pc de
terrain de terrain, vaste et
éclairé, le calme y est assuré!

**Venez dimanche,
Hélène vous accueillera!**

Prendra la route 137 et tourne
à droite au 5e rang, dans la
première courbe après avoir
dépasser le village.

**VOTRE HÔTESSE:
Hélène Desrochers**
378-8461

La Capitale maître courtier
205C9444

La Capitale 378-8461
MAÎTRE COURTIER INC. Exeget-la APEC

**OUVERT AUX VISITEURS
LE DIMANCHE 15 MARS 1992
de 14 h à 16 h**

AU 726 ST-FRANÇOIS



3 c.c., bois franc, s-sol semi-fini,
piscine et beaucoup plus. Venez
apprécier cet excellent achat!

**VOTRE HÔTE :
TONY VAN DOORN**

AU 152 LEMIEUX



DANS LES 70,000 \$, FAUT VOIR!
3+1 c.c., 2 salles de bain, foyer,
plancher bois franc, toit, fenêtres
refaits, cause de la vente : maladie.

**VOTRE HÔTESSE :
LISE GIARD**

AU 3 DES IBIS



Bung. 74, confortable, avec pis-
cine, abri d'auto, taxes minimes.

**VOTRE HÔTESSE :
CHRISTIANNE LESSARD**

AU 250 MAILLOUX



Impeccable et bien construite,
soyez les premiers.

**VOTRE HÔTE :
ANDRÉ-PHILIPPE GIARD**

**206 MAISONS MOBILES
À VENDRE**

AAA - ATTENTION - AAA
Maison mobile 16x68 plus rallonge 26x10,
grande galerie, cabanon. Faites vite.
Gaston Daigle, bur: 378-8085
Le Permanent Estrie Inc.

A GRANBY: 12X50, située au Camping
Bonjour, chauffage à l'huile, 16,500\$ né-
gociable. Cause: transfert. 378-5016

DOMAINE BEAU SITE: maison 14x60 plus
rallonge de 13x12 sur beau terrain.
MANON SIMARD, BUR: 378-8085
Le Permanent Estrie Inc./ctr

AU 68 CLAUDE



CANTON : Bungalow tout brique,
3 c.c., bois franc, garage, piscine,
venez donc voir!

**VOTRE HÔTE :
CLAUDE FOURNIER**

AU 396 SAVAGE



2+1 c.c., foyer, piscine. TOUTE
OFFRE SERA CONSIDÉRÉE.

**VOTRE HÔTESSE :
HUGUETTE BROUSSEAU**

AU 844 ST-JACQUES



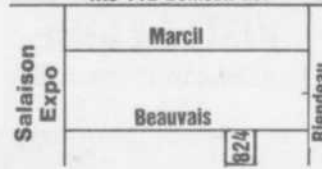
Soyez chez vous à bon prix, toit
neuf, salle de bain refaite, très
belle décoration, 200 amp.

C'est pas cher! 74,500\$

**VOTRE HÔTE :
FRANCINE LÉGARÉ**

Au 824 Beauvais

Rte 112 Denison Est



Bungalow moderne, 5 1/2 pces, sur
terrain de 200x200, vue superbe.

**VOTRE HÔTE :
GAËTAN LAMBERT**
205-C9508


**206 MAISONS MOBILES
À VENDRE**

MAISONS MOBILES AVEC TERRAIN
Reprise de finance.
Inf. 378-9578 ou 372-4539


MAISON MOBILE 14x72 rénovée
remise, sur terrain loué.
Inf. 379-5463

MAISON MOBILE Drummond, 14x72, 5 1/2
pces, située domaine Fontainebleau, prix
demandé 35,000\$. Inf. 375-3368

MODULAIRE 16x64, sur terrain loué, cons-
truction 3 ans, 2 c.c. beaucoup d'inclus.
45,000\$ négociable. Inf. 378-0954



LES BOISÉS ADAMS INC.



Design unique

2 MAISONS MODÈLES

OUVERTES AUX VISITEURS

DIMANCHE DE 13 H À 16 H

(ou sur rendez-vous)

- Architecture contrôlée
- 6 parcs communicants
- Ecole, église, caisse, terrain de jeu
- Garantie de 5 ans
- 130 terrains
- A 5 minutes de Cowansville, Granby et Bromont
- Service d'aqueduc

263-5699 ou 263-7630

Près de la route 139 (boul. David Bouchard)
40 Brousseau,
Bromont II (Adamsville) 205-C9288

CANTON GRANBY: 564 Ferland, secteur jeune, terrain de 33,000 pc. **PRIX ABORDABLE.**
ROXTON, EXCELLENT SECTEUR: 36,000 pc. plane et boisé, prix 12,000\$. **C'EST À VOIR!**
ROUGEMONT: rue de la Normandie, secteur jeune, terrain plane, pas de remplissage, **ABORDABLE.**
ROUGEMONT: développement, possibilité de 11 terrains, résidentiels et commerciaux, **EXCELLENT SECTEUR.**
DENYSE CÔTÉ OU JEAN AVERY 378-8461
 La Capitale maître courtier

★ ★ ★ ★

TRÈS BEAUX TERRAINS
CANTON GRANBY ET ROXTON POND
DOMAINE DU GOLF
372-4539 OU 378-9578

GRAND TERRAIN 45,000 PI.CA., avec gros arbres à maturité, entrée faite, à St-Alphonse. Pour seulement 17,500\$.
ROXTON POND: grand terrain avec garage, vue sur le lac, seulement 20,000\$.
TERRAIN à très bas prix. Seulement 8,000\$, pour grand terrain de 20,000 pi., boisé, à 7 minutes de Granby.
YVES MERCURE 378-4120 ou 379-9437
 RE/MAX professionnel inc. ctr

QUARTIER RÉSIDENTIEL: lac Boivin, 74 Bienvenue, 7 700 pi.ca., avec services sur le terrain, 375-3233

ROUE DU ROY Terrains boisés, 5 minutes de Granby et parc industriel de Bromont, rue Bergeron, 375-3208 et 372-7557.

-- **ROXTON POND:** 16,136 p.c. zonage rés. et commercial, 9,000\$.

-- **CANTON DE GRANBY,** rue Reynolds, 2 terrains de 20,000 p.c. zonage résidentiel, 19,900\$ chacun. Préndrait échange.
ANDRÉ-PHILIPPE GIARD, 378-8461
 La Capitale maître courtier.

STUKELY SUD: Terrain 150x200, puits artésien, entrée 18', beaucoup d'arbres à maturité. Inf. 297-0000

TERRAINS PRÊTS À BÂTIR 69x110
 pour semi-détaché ou duplex.
 Prix 14,000\$. Inf. 378-8929

TERRAIN 20,100 pi.ca., boisé, pas besoin de remplissage, rue asphaltée, dans le Canton de Granby, rue Lévis. 777-2876 ou 378-3444

TERRAIN 26,000 p.c., situé sur boul. Estrie, près du lac, avec vue exceptionnelle, inf. 777-3011, 386-6948

TERRAIN À VENDRE, RUE DOLBEAU, Canton Granby, valeur 20,000\$, spécial 15,000\$. Inf. 375-3629 ou 372-1219

TERRAIN BOISÉ de 16,000 pi.ca. dans le développement "Les Boisés de L'Estrie", 10,500\$ (pas de TPS). Inf. 375-9669 ou 532-2567

2 SUPERBES TERRAINS commerciaux, 70,000 p.c. au total. Prix pour vendre 50,000\$ pour les deux. Près de la 112, aucun remplissage.

J-ROCK MICHAUD, 372-4903
CARMEN DUHAMEL, 375-7652
 Le Permanent Estrie, ctr. 378-8085

TERRAIN À VENDRE

Terrain avec services au **363 Laurier, angle Des Érables, Granby,** 9 347 pi. ca. pour maison unifamiliale seulement. Pas de taxe d'améliorations locales.

30 000 \$.

S'adresser à

M. Jacques Robert, notaire
372-6631 208-C9342

DÉVELOPPEMENT NOUVEL-AIR

(Près du parc ind. de Granby et Bromont)

13,400\$ 210\$/mois (Amortissement 10 ans)

* Bienvenue aux contracteurs, site recherché et facile d'accès. Valeur sûre. Aqueduc municipal disponible si désiré.

777-1645

P.S.: As-tu ton billet pour la maison NOUVEL-AIR aux Galeries de Granby

208C9039

209 TERRES-FERMES À VENDRE

AUBAINE! ROXTON FALLS: 103 acres, rivière, maison, grange, bel endroit. Prix négociable. Inf. 548-2294

CANTON GRANBY: érablière 3,000 entailles sur tubulure, équipement au complet, tracteur etc. Très bel endroit.
STE-CÉCILE-DE-MILTON: Plusieurs terrain prêt à construire, fermette, érablière.
ROXTON POND: Petite fermette, plusieurs terrain prêts à construire.

Aussi dans la région plusieurs fermes, porcherie, érablières, terres pour grande culture, etc. Les échanges sont considérés.
André Dépôt
 Trans-Action Multi-services Inc. ctr.
 372-9830 - Cell 594-9999

MINI-FERME DE 36 ARPENTS: avec maison ancestrale en pierre, très grandes pièces, avec foyer. Possibilité d'acheter la maison seulement. Près de l'autoroute. A prix très abordable.

FERMETTE 47 ARPENTS avec boisé, rivière, grand maison 4 c.c., garage, et de la bonne terre drainée. Aux limites de St-Paul et St-Césaire.

YVES MERCURE 378-4120 ou 379-9437
 RE/MAX professionnel inc. ctr

MONT SHEFFORD sortie 78, Bromont, (mini ranch) sur 10 acres boisés, avec maison, const. '81, 225,000\$ 375-5226

112 ACRES, maison, grange, 86,900\$.

ANNE OUELLET, 378-8461, 263-6359
 La Capitale maître courtier.

210 COMMERCES À VENDRE

ATTENTION: Brasserie, bâtisse offrant beaucoup de possibilités pour brasserie, restaurant, pub ou autre.

Gaston Daigle, bur: 378-8085
 Le Permanent Estrie Inc.

A QUI LA CHANCE! Équipement complet pour lavage extérieur de maison, incluant une Ford Van 1986, 1 tonne, diesel.
 1-243-0512

CANTINE équipée 3X, spécial 6,500 \$, 297-4447

CANTINE-ROULOTTE
 à vendre, tout équipée,
 très bon prix.

Inf: 263-6069 ou 534-2857

COMMERCÉ À VENDRE, très bien connu dans Granby, bon chiffre d'affaires. Inf: 378-9033

DISTRIBUTEUR

Distribution exclusive d'une ligne complète de produits chimiques et d'équipement pour marché industriel, institutionnel et commercial.

Territoire protégé. Clientèle déjà existante. Compagnie fiable, établie depuis plus de 35 ans, avec 18 centres de vente au Québec. Marge de profit intéressante. Immense potentiel, encadrement, support technique et administratif.

Capital de départ requis.
 Composez le 375-3682 après 18 h,
 et demandez Jean-Marc.

DÉPANNÉUR rue Principale à Granby, inventaire et équipement valeur 45,000\$. Beaucoup de possibilités. Toute offre raisonnable acceptée. Agents s'abstenir. 372-0943 (répondeur).

DÉPANNÉUR À VENDRE avec très bon chiffre d'affaires. Valideuse. Coin très achalandé. Logis de 5 1/2 pces. Cause: maladie. Pas d'agent. 375-4525 ou 297-2573

GRANBY,

BÂTISSÉ COMMERCIAL

Avec bar et restaurant, pourrait se convertir soit en bureau ou autres. Grand stationnement. En bonne condition.

★ ★ ★ ★

STE-CÉCILE-DE-MILTON

Garage 35 x 40, avec maison brique endommagée par le feu. Grand terrain. Prix 35,000 \$. A qui la chance?

★ ★ ★ ★

GRANBY, ROUTE 112

Garage 50x50 pi.ca., servant actuellement de débousselage et peinture, constr. 88, en bonne condition. Terrain 44,869 pi. de superficie.

GASTON LACROIX, 372-8571

Imm. Impérial ctr

213 ROULOTTES TENTES-ROULOTTES

BORD DE L'EAU, Lac Memphrémagog, roulotte 24 pi. avec patio, plage privée, B.B.Q. auvent, marina, 14,800\$. 514-455-8580

ROULOTTE 30 pi., Terry Taurus 1985, avec chalet adjacent, chambre et cuisine. Prix à discuter. 378-6304 ou 378-9298

ROULOTTE 4 SAISONS neuve, 1989, 17 pieds, tout équipée, 9,800\$ aubaine. 293-3736.

A VENDRE, A LOUER, IMMEUBLE commercial, avec local de 1,400 p.c. suivi d'un entrepôt isolé 385 p.c. avec grande porte de garage, grand terrain de stationnement asphalté. Pour tous genres de commerces. Dans secteur achalandé. Inf. 372-9972

A VENDRE OU A LOUER:
BÂTISSÉ COMMERCIAL 2,240 p.c. dont 1,120 pi.ca. réaménagés à neuf, sur terrain 8,500 p.c. Située 624 Dufferin. Libre imm. Inf. 372-1595

GARAGE 40x54, chauffé, plus bungalow en brique.
ANNE OUELLET, 378-8461, 263-6359
 La Capitale maître courtier.



CH5056 USINE DE SOUS-TRAITANCE ET PIÈCES DE MEUBLES DANS LE PARC INDUSTRIEL DE ST-PIE. Usine de 7 050 p.c., terrain de 48 880 p.c., munie d'un séchoir à bois, monte-charge Garck, 3 sections, machinerie à bois
 Inf.: Courtier - Habitat St-Hyacinthe Inc.
 1-773-8880, Michel Lanolx
 214-C9467

222 ARGENT À PRÊTER

PROBLÈMES DE LIQUIDITÉS?
VENDEZ VOS COMPTES
À RECEVOIR
FINANCEZ VOS ÉQUIPEMENTS

★ pas de minimum
 ★ pas de risques de crédit
 ★ pas de délais
Téléphonez
(514) 534-4049
 de 9 h à 12 h

225 OCCASION D'AFFAIRES

ASSOCIÉ, partager duplex, personne seule ou couple. 777-0316.

GOVERNEMENT prêt et une subvention pour petite entreprise, nouvelle ou existante. 1-514-937-2639, poste 103.

226 COMPTABILITÉ IMPÔT

ATTENTION! ATTENTION! Vous pensez à vos rapports d'impôt, je vous offre un service rapide et confidentiel à un prix très abordable. Rapports complets. 10 ans d'expérience. Délai de 48 heures maximum. Un seul prix 20\$. Sylvie, 372-2754.

COMPTABILITÉ, IMPÔT

Pour tout genre de P.M.E.
 Ouverture et tenue de livres, paies, rapports fin de mois et fin d'année, états financiers.
 Conseils fiscaux.
375-7582

DÉCLARATIONS D'IMPÔTS pour particuliers, traitées sur informatique. Service rapide et courtis. Prix très concurrentiel. Pour inf. 777-8382

IMPÔTS 91
 Services offerts:
 - Cueillette et livraison à domicile gratuites.
 - Traitement complet de vos déclarations.
 - Fédéral et provincial à partir de 20 \$.
 - Service rapide et confidentiel.
 Claude Provost, b.a.a. 372-1912

IMPÔT 91
 Laissez-nous le soin de compléter vos déclarations d'impôt sur le revenu. Service de cueillette à domicile gratuit, délais maximum 48 heures, 1 seul prix 15\$ (F et P). Comptabilité Cabana enr. 378-5998

POUR VOS DÉCLARATIONS:
 Particuliers, entreprises, revenu location, sommaire relevé 4. Pouvons passer les chers. Inf. 378-8193

Le Permanent
 Le Permanent Estrie inc. courtier

VISITE LIBRE
LE DIMANCHE 15 MARS '92
DE 14 H À 16 H
 Venez me rencontrer
 au
53 Toulouse, Granby



Près des Galeries, bung. tout brique avec abri d'auto. Une visite s'impose.

Dans les 7?,??? \$
 Votre hôtesse :
Carmen Duhamel
375-7652 205-9515

206 MAISONS MOBILES À VENDRE

MAISON MODULAIRE 1981, 14x64, 2 c.c. salon 14x16, arm. en chêne, lave-vaiss. neuf, décor moderne, beaucoup d'inclus, remise 12x18', terrain loué 55\$/mois, à 15 min. de Granby, 32,000\$, 263-9086

VOUS RECHERCHÉZ QUELQUE CHOSE avec rien à faire à l'intérieur et qui est super propre. Je l'ai trouvée pour vous, avec 3 c.c., éclairage halogène, grand patio. A seulement 29,000 \$. C'est un vrai bijou!
YVES MERCURE 378-4120 ou 379-9437
 RE/MAX professionnel inc. ctr

206 MAISONS MOBILES À VENDRE

MAISON MOBILE au camping Tropicana, 12x60, rallonge 6x8, remise 17x10, 18,500\$ négociable.
 Inf: 372-7238 ou 375-0514

207 CHALETS À VENDRE

BROMONT, MAISON D'ÉTÉ, site enchanteur. FAUT VOIR! 263-4505

PETIT CHALET 4 SAISONS en excellente condition, directement sur le bord du Lac Bromé. Pour seulement 114,000\$.
FAITES VITE!
JEAN-PIERRE SOULLIÈRE, 243-0396
 Royal LePage courtier.

208 TERRAINS À VENDRE

AUBAINE! TERRAIN de 16,000 pi.ca., situé à Bromont, prix 12,000\$. 372-2209.

A-A-A-A ATTENTION

Nous avons plusieurs terrains prêts à construire dans différents secteurs, de 11,000\$ à 30,000\$. Possibilité de balance de vente.
TONY VAN DOORN & GUY-PAUL GUERTIN
 378-8461. La Capitale maître courtier

BROMONT

RUE FRONTENAC: 6 terrains de 3 acres chacun, à 0.35 le p.c.
RUE DU BOSQUET: 2 terrains de 150x155 chacun, à 0.45 le pi.ca.
RUE CHAMPLAIN: 100x150, à 2\$ le p.c.
RUE DES ÉCUREUILS: 150x236, à 0.45 le pi.ca.

RUE SHEFFORD: (Zoné commercial), 228x265, à 1.25\$ le p.c.
IMM. BROMONT, B. BRADETTE ctr.
 263-8321

► **CANTON RUE THURSO,** 34,000 pi.ca. **VENTE RAPIDE.**

► **EAST FARNHAM:** 42,000 pi.ca., prêt à construire, 9,000\$.

► **130,000 pi.ca:** Zoné commercial, long-écart route 139, on demande 39,000\$.

ANNE OUELLET, 378-8461, 263-6359
 La Capitale maître courtier.

GRANDS TERRAINS BOISÉS, aqueduc, secteur Simonds Sud et Cyprien St-Pierre, prêts à construire. 378-4244

241 APPARTEMENTS À LOUER

AAA CENTRE-VILLE, très propre, libre immédiatement, 1 1/2 250\$, 2 1/2-285\$, 3 1/2-350\$, 4 1/2-370\$, non meublés, semi-meublés ou tout meublés. Inf. 378-4121

AAA 3 1/2 meublé ou semi-meublé, rue Évangéline, à côté des Galeries, 360\$ par mois. 372-3590

APP. A SOUS-LOUER 3 1/2, meublé, chauffé, avec câble et piscine ext. 300\$/mois. Après 17h au 777-0146

APP. 2 1/2, meublé, très propre, secteur lac Boivin, libre imméd. 250\$/mois. 378-6328

APP. 2 1/2, meublé, chauffé, éclairé, 290\$/mois, libre imm. 263-6261

APP. 2 1/2, meublé, chauffé, éclairé, centre-ville, libre imméd. 378-6340, 378-4890

APP. 2 1/2, meublé, chauffé, éclairé, près centre-ville, 265\$/mois. Libre imm.; 4 1/2, chauffé, éclairé, 385\$/mois, pour 1er mai. 372-8022 ou 539-2137

APP. 2 1/2-3 1/2-4 1/2, meublés, non-meublés ou semi-meublés, endroit tranquille, près des Galeries et d'un dépanneur, libres imm. 378-9568

APP. 3 1/2 semi-meublé, dans un demi sous-sol, près de la rue Cowie, 295\$/mois. Idéal pour gens tranquilles. 375-9987

AU CENTRE-VILLE: 2 1/2 meublé, chauffé, éclairé, frais peint, au 62 St-Charles Nord, Granby, libre, 295\$ par mois. 372-9726 ou 372-5880

A BROMONT, APP. meublé, chauffé, à 2 pas des pentes. Inf. 534-3164 ou 923-3582

A ST-CÉSAIRE: 1 1/2, meublé, chauffé, éclairé, 200\$/mois. Inf. 378-6482

A 303 ST-CHARLES SUD: beau grand 3 1/2, meublé, eau chaude, porte-patio, libre imm. 365\$. 378-4486, 378-4640

BEAU GRAND 3 1/2 à louer ou sous-louer, 300\$/mois. Aussi 4 1/2 à sous-louer 400\$. Très propres. 375-2638

BEAU 3 1/2, très propre, au 94 St-Urbain, meublé, chauffé, éclairé, libre imm. 375-1726

★ GRAND 2 1/2 ★

meublé, au 275a York, bien situé. 245\$/mois. Après 16h au 375-4522

GRANBY haut de ville, 2 1/2, ch. séparée, buanderie, stat. avec prise; 4 1/2, meublés, attrayant, bas prix. 539-1385, 539-2833.

GRANBY: 3 1/2, libre imm., 1 mois gratuit, eau chaude fournie, balcon, 378-2624 ou 1-388-8008

GRANBY 2 1/2-3 1/2-4 1/2 LIBRES

libre imm. Meublés ou non, très propres, porte-patio, tranquilles, stationnement.

ST-CÉSAIRE 3 1/2, meublé, très

propre, tranquille, porte-patio, buanderie, aspirateur central. Inf. 378-1328

LIBRES IMM. AVRIL, MAI: 2 1/2-3 1/2 meublés, chauffés, eau chaude, s. lavage, grand stat., propre, tranquille. Aussi 3 1/2 meublé ou non (6 logis neuf). 375-7735

LIBRE IMMÉDIATEMENT**★ 2 1/2 MEUBLÉ ★**

chauffé, eau chaude fournie

777-3844

LUXUEUX STUDIO 1 1/2, meublé, chauffé, éclairé, près du lac Boivin, 320\$/mois. Inf. soir 378-2372

SECTEUR LAC BOIVIN

3 1/2 MEUBLÉ ou non, porte-patio, accès lav.-séch., situé au 145 Barr. 372-5242.

SECTEUR LAC BOIVIN: 2 1/2, poêle, frigo, lav.-séch. fournis, foyer, chambre fermée, libre 1er juillet, 300\$/mois. 372-0438

1-1 1/2-2 1/2-3 1/2-4 1/2

meublés ou non centre-ville

Inf. 378-6966

2 1/2 meublé, eau chaude fournie, 157d St-Antoine Nord, près hôpital et Cégep. Inf. 375-4793.

2 1/2-3 1/2. **SEMI-MEUBLÉS**. Vous êtes seul(e)? Vous désirez un endroit tranquille près des Galeries? Appelez Claude ou Cathy au 375-0661

3 1/2, MEUBLÉ au 2e étage, toit cathédrale, immense vitrine, très tranquille, impeccable. **LIBRE IMM.** 476 Bourget près des Galeries. 345\$/mois. Inf. 375-0422

3 1/2-4 1/2, meublés, semi-meublés, piscine, immeuble béton. Inf. 534-1167

3 1/2 PCES meublés ou non, situés sur av. des Pins et rue Drummond, libres en juillet. 378-8557 après 16h sur semaine, en tout temps la fin de semaine.

4 1/2 meublé ou semi-meublé, lav.-séch. incl., libre 1er juil. Aussi 4 1/2 non meublé, libre imm., au 143 St-Georges. 375-2094

243 MAISON À LOUER

A BROMONT SUR LES PENTES maison à louer, 3 c.c.c. salon, salle familiale avec foyer, 2 s.bain, meublée. Libre 1er avril, 650\$. Inf. 1-466-1438

A LA CAMPAGNE, maison 7 pces, très propre, vue sur montagne, garage, grand terrain, jardin, 550\$. Inf. 539-3474

A LOUER 2 SEMI-DÉTACHÉS: un libre imm., 4 c.c.c., lave-vaisselle inclus, s-sol fini. L'autre libre 1er juillet, 3 c.c.c., s-sol fini, très beau terrain paysager. Soir et fin de semaine: 378-5602; sur semaine: 378-8404, André.

BEAU 4 1/2 style condo, avec s-sol semi-fini, garage, abri d'auto, au 466 Paul Comtois, 610\$/mois. Libre 1er juil. 378-1596

BROMONT: maison d'architecture moderne, meublée, 3 c.c.c., foyer, vue, près du golf et du centre de ski, libre 1er juin, location au mois possible, 650\$/mois. 1-455-1426

MAISON DE CAMPAGNE sur le bord de la rivière, 4 1/2 pces, avec très beau terrain boisé, endroit très tranquille, entre St-Hyacinthe et Granby. Inf. 514-771-8787

MAISON 4 1/2, 320\$/mois, libre 1er avril, au 5 McDonald, à Waterloo. 539-3921

MAISON 4 1/2 PCES avec grande cuisine, porte-patio, chauffage électrique, située à Waterloo, 350\$/mois, libre 1er avril. Inf: 1-367-5579

MAISON À LOUER À BROMONT récente, bien située, vue superbe, bon prix. Aussi terrain à prix réduit. Inf. 534-2286

RECHERCHONS MAISON À LOUER 3 ou 4 c.c.c., 2 salles de bains, Granby et Canton. S.V.P. contactez Pierre 372-5348 ou Sylvie 539-0625.

SUTTON, MAISON DE CAMPAGNE à louer, Route 139, 6 1/2 pces, 425\$/mois. Inf. 538-3819

4 1/2 PCES, SEMI-DÉTACHÉ NEUF, béton, sans s-sol, plancher chauffé, impeccable. Bon terrain boisé. 423 Churchill. **LIBRE IMMÉD.** 495\$/mois. Inf. 375-0422

4 1/2 PCES, SEMI-DÉTACHÉ NEUF, béton, sans s-sol, plancher chauffé, impeccable. Bon terrain boisé. 423 Churchill. **LIBRE IMMÉD.** 495\$/mois. Inf. 375-0422

4 1/2 PCES, SEMI-DÉTACHÉ NEUF, béton, sans s-sol, plancher chauffé, impeccable. Bon terrain boisé. 423 Churchill. **LIBRE IMMÉD.** 495\$/mois. Inf. 375-0422

244 LOGEMENTS À LOUER**AAAAA - 1er MOIS À MOITIÉ PRIX**

GRAND 3 1/2 meublé, eau chaude fournie, situé au 189 Desjardins. 375-9002 ou 372-3848 ou 777-2492

AAAA GRAND 4 1/2-5 1/2, frais peints, près parc et aréna, grand terrain gazonné, libres imm. Au 82 Fournier à Granby. 372-7693.

AAAA 4 1/2-5 1/2, bien situés, garde-robe 12', très propres, près toutes commodités, prix à discuter. 378-3041, 514-582-5902

AAA - BEAUX 4 1/2-5 1/2 frais peints, secteur Polyv. J.H. Leclerc, libres imméd. et juillet. 330\$ et 390\$. 375-0023

AAA GRAND 4 1/2, LIBRE 1er JUILLET armoires mélamine, aspirateur central, cabanon extérieur, bon secteur. Inf. 777-1728, 469-2517

AAA - ARMOIRES mélamine, eau chaude fournie. Semi-meublé, 2 1/2 à 260\$; 3 pces, 300\$/mois; 4 1/2 à 340\$/mois. 5 1/2 à 390\$. S'adresser au 1190 Simonds Sud, app. 1 et app. 7. 378-3012, 372-2520, 372-0061

AAA 4 1/2 balcon, porte-patio, rue Gilles Vigneault, près des Galeries, 395\$ par mois. 372-3590

AAA 4 1/2-5 1/2: armoires mélamine, bal. centrale, secteur lac Boivin ou rue Massé, 1er juillet ou avant. 375-5148

ADAMSVILLE: 3 1/2 au 1er plancher, et 4 1/2, semi-meublés (poêle et réfrigérateur), 275\$/mois chacun, libres 1er avril. 375-0316

AH! OUI - 5 1/2

Dans duplex, constr. récente, foyer naturel, aspirateur central, grand terrain, grand stationnement asphalté, libre 1er mai. 378-3472 ou 375-7055

APPELÉZ-MOI avant de signer un bail, 1x4 1/2, libre, redécoré, tapis neuf, 275\$/mois. 1x4 1/2, juillet, stationnement, aspirateur centr., armoires mélamine blanche, 395\$. 372-6800

APP. 4 1/2 libres 1er Avril et 1er juillet, 1 mois gratuit à la fin du bail de 12 mois, rue Massé. Inf. 372-6916

AU 111 LEROUX: 4 1/2, juil. 92, 3e, 6 logements, endroit paisible, bloc récent, armoires mélamine, remises int.-ext., aspir. centr., concierge. 388\$/mois. 379-5230 ou 375-4538 soir.

AU 181 BELCOURT: Grand 4 1/2, ensoleillé, tapis neufs, rangement, dans 6 logis, grand terrain, galerie arr. avec corde à linge. 1er juillet. 372-6976

AU 281 ET 285 ST-CHARLES S. grands 4 1/2 (6 logements), libres imméd. 370\$ à 380\$. 378-4486, 378-4640

AU 339 MASSÉ: grand 4 1/2, armoires mélamine blanche, 385\$/mois, libre 1er juil. ou avant. 378-1922, 372-4553 ou 378-2945

244 LOGEMENTS À LOUER

AU 400 ST-VINCENT: 3 1/2, semi-meublé, eau chaude fournie. RUE YORK: petit 4 1/2, chauffé, eau chaude fournie. 777-0927

AU 496 COWIE, GRANBY: 4 1/2 libre imm. ou 1er juillet, voisin d'un parc. Références demandées. 378-8827

AU 61 LEROUX: grand 4 1/2, armoires mélamine amande, 380\$/mois, libre imm. et 1er juillet. 378-1922 ou 372-6773

AU 70, BOUL. FORTIN: 4 1/2 dans un 6 logements, libre 1er juillet, demi-sol, 280\$/mois; 4 1/2 au 705 Maisonneuve, dans un 6 logements, libre 1er juillet, 365\$/mois, lave-vaiss. et remise extérieure inclus. 372-6643 ou 372-3425

A-1, 3 1/2-4 1/2 comptoir-lunch, 365\$ 3 1/2 meublé, mai-juin-juil., 67 Fournier; 4 1/2 meublé ou non, 5 1/2, juillet, 54 Fournier. Près parc ind. et aréna. 372-2474

A-1, 3 1/2-4 1/2 NEUFS

Libres avril-mai-juin-juillet
ANGLE PINARD-BALZAC
124 Laurent, et 265 Simonds
Spacieux, très éclairé, armoires mélamine. Inst. lav.-séch. dans 3 1/2, à partir de 375\$ Visites 13h à 17h - 19h à 21h Inf. 51 Pinard app. 203, 372-2474

A-1, 4 1/2, libre imméd., poêle et réfrigérateur disponibles, service lav.-séch. Près des Galeries. Au 12 Fournier. 378-2369

A BROMONT: POUR JUILLET ou IMMÉD. Grands 4 1/2, foyer, porte-patio, remise, stores verticaux, aspirateur central, tapis, grand stationnement, déneigement. Près centre d'achats. Meublés ou non. Inf. 1-514-348-1657

A BROMONT: dans la montagne. 4 1/2-5 1/2 avec foyer; meublés ou non, 400\$-450\$, libres. 372-1686, 378-1890 ou 534-1094

A GRANBY
FACE AU LAC BOIVIN
Luxueux 1 1/2, meublé ou non, câble mensuel fourni, compacteur à déchets. 1 mois gratuit. Stationnement. 777-0820

A GRANBY, 4 1/2 3e étage, moderne, très propre, entretien par proprio. Imm. ou 1er juil. 378-8287, 777-0258

A GRANBY, 3 1/2-4 1/2 Libres imméd. ou 1er juillet 92. Inf. 266-0327

A GRANBY, RUE LEROUX: 3 1/2-4 1/2 libres imm. ou juillet, armoires mélamine, secteur tranquille. 469-3372

A GRANBY: 4 1/2 situé près du Woolco, libre maintenant. 777-5731

A LOUER, LAC BOIVIN: 4 1/2, chauffé, eau chaude fournie. **VUE SUR LA VILLE**. Denison Ouest, 4 1/2, inst. lav.-séch., balcon, rangement. **CHURCH**: près Estriade, 4 1/2 dans un 4 logis. Jour semaine: 372-3636; soir fin de semaine 243-5600

★ A LOUER ★

1 MOIS GRATUIT. Pour juillet 4 1/2-5 1/2 Rue Pinard, sans augmentation. 378-8307

A LOUER: 4 1/2-5 1/2 dans duplex insonorisé, libres 1er juillet, au 208, boul. Fortin. 372-3742

A LOUER DANS TRIPLEX: grand 3 1/2, inst. lav.-séch. remise ext. pour 1er mai. Près parc ind. Prix rég. 290\$, laissé 250\$, et 300\$ en juillet. 372-5995

A LOUER 3 1/2-4 1/2-5 1/2

Intercom, balcon, p.patio, bois franc, choix étages. Rues Bouchard & Desjardins, beau-coup espaces verts. Concierge. 777-0275

A QUI LA CHANCE?

A SOUS-LOUER 4 1/2 MODERNE 2e ÉTAGE, À PRIX RÉDUIT DANS IMMEUBLE DE 2 ANS TRÈS PROPRE. BIEN SITUÉ Inf. 372-6356

A ROXTON POND, 945 St-Jean, 4 1/2 pces avec rangement, renové à neuf, 290\$/mois, libre. 379-9505, 375-0753

A ROXTON POND: libre 1er avril, grand 6 1/2, non meublé, non chauffé ni éclairé, 300\$/mois. Inf. 777-3272

A SOUS-LOUER GRAND 4 1/2 moderne, style condo, 435\$/mois, laisserais à 370\$. Inf: 777-6008.

A SOUS-LOUER À BROMONT 3 1/2, chauffé, éclairé, libre imméd. 290\$/mois, avec piscine et bronzage. Inf. 534-1167

A SOUS-LOUER, GRAND 4 1/2, au 80 Leroux, libre, laisserais à 300\$ pour la fin du bail. 378-9294 demandez André

A SOUS-LOUER RUE LEROUX, beau 4 1/2, remise, stationn. intercom, balay. centrale, libre 1er avril. 358\$ laissé à 300\$. 378-7442

A SOUS-LOUER, 3 1/2 1ER ÉTAGE, SUR FAÇADE, 326 Massé, app. 3. Poêle et réfrigérateur à vendre. 372-4873 ou 777-4545 après 16h

A SOUS-LOUER grand 5 1/2, rue La Volière, constr. 90, libre 1er avril, bail jusqu'en juillet, prix réduit 350\$/mois. 375-2820

244 LOGEMENTS À LOUER

A STUKELY SUD grand 3 1/2, 300\$/mois, libre 1er avril. Inf: 539-0605

A ST-CÉSAIRE, grand 4 1/2, sur 2 étages, renové, inst. lav.-séch. et lav.-vaiss. 410\$/mois, 1er avril. Du lundi au jeu. au 469-0393, sur répondeur 469-0499

A WATERLOO: 3 1/2, chauffé, au centre-ville, 280\$/mois, libre imm. 539-3695

BEAUX 3 1/2-4 1/2, insonorisés, endroit paisible. 345 Langlois et 318a Principale, 355\$ à 395\$. Libres mai-juin-juil. 378-1596

BEAU GRAND 3 1/2 rue Denison Ouest Libre immédiatement. Inf: 375-9902

BEAU GRAND 5 1/2 NEUF, libre imméd. près parc industriel. 378-6340 ou 378-4890

BEAU 4 1/2, dans un 6 logis, secteur école St-André et près du IGA, 2 stationnements, grand espace rangement, armoires chêne, porte-patio. Libre juillet. Inf. 378-3025

BEAU 4 1/2 NEUF, (5 ans), libre 1er juillet, insonorisé, inst. du lave-vaisselle et lav.-séch., aspirateur central, système d'intercom, armoires mélamine, remise ext. gratuite. Au 356 Massé, près des Galeries de Granby, 385\$/mois. 378-6325, 378-8940

BEAU 5 1/2, 585 COWIE, GRANBY Construction 5 ans, plus locker, remise, intercom, prise élect. pour auto. 435\$/mois. Libre imméd. Inf. 375-2176

BROMONT**APP. TRÈS DESIGN**

4 1/2 TRÈS MODERNE, SPACIEUX, À L'ÉPREUVE DU FEU, FOYER, TOIT CATHÉDRALE, "BAY WINDOW" ET BEAU-COUP PLUS, POÊLE ET RÉFRIGÉRATEUR DISPONIBLES. VUE: SKI ET GOLF, LIBRE IMM. COMMENCER À PAYER EN MAI 92. 378-5569

BROMONT grands 4 1/2 semi-meublé ou non, incluant aspirateur central, serv. de conciergerie, stationnement, près terrain de golf, vue sur la montagne. Location annuelle, saisonnière. Inf: 534-3242

BROMONT, 4 1/2 AVEC FOYER type condo, spacieux, luxueux, moderne, très éclairé, insonorisé et isolé, stores verticaux, rez-de-chaussée avec grand patio privé, 3e avec toit cathédral, plancher de céramique dans cuisine, près golf, terrain de jeux, ski, 1 mois gratuit pour bail de 1 an. Disponibilité meublé, 5 Bonaventure. 534-1784 ou 1-630-6027

BROMONT: spacieux 3 1/2, rue Sheppard, dans une maison d'époque, libre imm. 378-9853, poste 26, du lundi au vend.; en soirée et fin de semaine: 263-7124

BROMONT: 4 1/2 chauffé, éclairé, près ski et golf, occupation immédiate, 500\$/mois. 372-4773 après 16h.

BROMONT: GRAND 4 1/2 RÉCENT 2 mois gratuits balcon et vue sur la montagne. 534-1093, 819-563-4280 (frais virés).

BROMONT - 4 1/2 2 mois gratuits Inf. 534-2972 ou 534-3241

CENTRE-VILLE

4 1/2, 2 étage, libre en juillet, insonorisé, intercom, aspirateur central, propre et tranquille. 372-0610

CENTRE-VILLE: Très joli 4 1/2, renové et très propre, armoires mélamine, tapis luxueux, stores, chambre au 2e plancher, endroit paisible dans maison à 2 logis, entrée, stationnement et prise privés. Libre imméd. Inf. 378-0750

CHERCHEZ-VOUS UN LOGIS avec beaucoup d'atouts? 4 1/2, cuisine renovée avec ilot, plancher bois, endroit tranquille, pour adultes, 375\$/mois, libre 1er mai. 293-7745

COWANSVILLE:

Libres imm.: nouvelle constr., beau grand 5 1/2, chauffé, éclairé, jusqu'au 30 juin 92 avec un bail signé jusqu'au 30 juin 93 et 1 mois gratuit. Inf. 372-0610 ou 263-7081

COWANSVILLE, RUE SHERWOOD, grand 4 1/2, dans un 6 logements insonorisé, secteur résidentiel. Libre 1er juillet 92, 320\$/mois. 375-3029

DANS UN BAS 4 1/2 pces, repeint à neuf, tapis neufs, au 360 Dorchester, libre, endroit tranquille, 320\$/mois. Idéal pour personne seule ou couple. 372-8741 ou 379-5208.

DUPLEX, DANS UN HAUT, GRAND 5 1/2 chauffé, proximité de l'hôpital, solarium avec vue sur le parc, 342 Paré, 565\$/mois. Inf. bur. 372-4224 ou rés. 378-5531

★ LIBRE 1er MAI ★

4 1/2, 335 \$

Bâtisse de 7 logements, 1er plancher, balcon, porte-patio. Références exigées. 179, BOUL. FORTIN, APP. 4

244 LOGEMENTS À LOUER

GRAND 3 1/2, 320\$/mois, propre, libre imméd. entrée lav-séch. Inf. 378-4442

GRAND 4 1/2 près des Galeries, rue Fournier, non meublé, non chauffé, non éclairé, aspirateur central, 365\$. 777-3272

GRAND 4 1/2 très propre, paisible, face aux Galeries de Granby, idéal pour personne âgée. 378-8976

GRAND 4 1/2, libre 1er avril ou avant. Au 102 Drummond app.1. Inf. 777-0823

GRAND 4 1/2, situé dans le Canton. Libre imméd. Inf. Jean à 375-2324

GRAND 4 1/2 STYLE CONDO au 752 DEMERS, libre 15 avril, 450\$/mois. Inf. 378-2201

GRAND 5 1/2 très propre, accès au sauna, salle d'entraînement physique, tranquille, 440\$/mois, secteur haute-ville. 777-7331

GRAND 5 1/2, au 315, boul. Boivin, haut d'un duplex, entièrement rénové, libre mars-avril, 475\$/mois. 372-3613

GRAND 5 1/2, dans duplex de construction neuve, libre imm., 550\$/mois. 372-0634

GRAND 5 1/2, HAUT DE DUPLEX, au 186 Frontenac, libre 1er juillet, 460\$/mois. Inf. 375-1755

HAUTE-VILLE, grand 3 1/2, avec plafond cathédrale, libre 1er juillet. Au 485 Louis Hébert. 378-1182

HAUT DE DUPLEX, 5 1/2 pces, 430\$/mois, libre 1er juillet. Au 626 Ste-Catherine. Inf. 372-6730

HAUT DE DUPLEX, grand 4 1/2 rénové, frais peint, armoires mélamine, remise, libre 1er juillet, 355\$/mois. Secteur St-Eugène. 375-0423.

LAC BOIVIN: 4 1/2, balcon, plancher béton, remise ext., inst. lav.-séch., libre imm. ou 1er juillet. A partir de 380\$/mois. 372-0438

LE PRINCESSE

340 Denison Est, Granby

Pour personne aînées

Les plus beaux et grands logements

Les mieux conçus en ville.

Il reste un grand 4 1/2 sur façade

Très vaste et lumineux à 650\$

4 1/2 côté sud, à 600\$, 4 1/2 de coin, à 595\$

En signant bail immédiatement

jusqu'au 30 juin 1994,

commencer à payer le 1er mai 92

Pour renseignements et informations:

Constr. Georges Landry Inc., 372-0382

LIBRES IMM. MAI, JUIN OU JUIL. (dans 6 logis récents), 3 1/2, 803 Cowie, 101 Bourgeois. Aussi grands 4 1/2-5 1/2 avec remise, 80 Fatima. 375-7735

LIBRES 1er JUILLET ou avant, 3 1/2-4 1/2 Immeubles récents 792 St-Etienne, et 740 Demers. 375-5960

LOGEMENTS PRÊTS À ÊTRE HABITÉS

Logements frais peints ou nettoyés, prêts à être utilisés, peuvent être meublés, buanderie disponible, intercom, espace de rangement, stationnement déneigé, sorties laveuse et sècheuse, concierge résident, près de tous les services, mini-parc extérieur, piscine, près d'un boisé, Place Massé, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, 378-5051

LOGIS 3 1/2-4 1/2-5 1/2, rue Wolfe, Bromont. 372-3660 ou 534-2177

LOGIS 3 1/2, au 128, rue Court, 250\$/mois, tout inclus. 372-8328

LOGIS 3 1/2, chauffé, éclairé cour privée, 350\$/mois. Inf: 378-5768

LOGIS 3 1/2, meublé ou semi-meublé, dans un duplex, paroisse St-Eugène, libre 1er juillet ou avant. Inf. 378-9238

LOGIS 3 1/2, SECTEUR DES GALERIES très très tranquille, constr. récente. Libre imm. Aussi 5 1/2, secteur Woolco, dans bas de triplex, libre imm. Inf. 378-0479

LOGIS 3 1/2-4 1/2 frais peints, situés rue Simonds, libres imm. 372-8152

LOGIS 4 1/2 au rez-de-chaussée, bien insonorisé, inst. lav-séch., planchers bois franc, armoires chêne, déneigé. Situé Rang Bergeron et boul. Pierre Laporte, 350\$/mois. Inf. 777-5778

LOGIS 4 1/2 récent, dans un duplex, près de l'aréna, grand terrain avec piscine, 460\$/mois, libre 1er mai. 378-4207

LOGIS 4 1/2, au 465 De Vaudreuil. Inf. 375-1711

LOGIS 4 1/2, libre imm., au 336 Denison Ouest, 335\$/mois. 375-4965

LOGIS 4 1/2, 2e plancher, 1er juillet, bloc insonorisé à l'épreuve du feu, porte-patio, balcon, case, céramique, etc. 350\$/mois, 3 1/2 semi-meublé, 280\$/mois, libre 1er mai. Au 452 Reynolds. Inf. 430 Papineau, 378-8947

244 LOGEMENTS À LOUER

LOGIS 4 1/2, libre 1er juillet, 310\$/mois. Immeuble tranquille, rue Dorchester. 375-7287 ou 379-5549

LOGIS 4 1/2 AU 295 BEAUMONT, Granby, 390\$/mois, 1 mois gratuit, libre imm. 378-6986, Denis ou 375-4911, Yves

LOGIS 4 1/2 PCES situés rue Drummond et rue Belcourt. Libres imm. et 1er juillet. 378-8557 après 16h sur semaine, en tout temps la fin de semaine.

LOGIS 5 1/2 dans un duplex au 2e étage, très propre, 375\$/mois. Si intéressé, 375-8894

LOGIS 5 1/2

peinturé à neuf, bâtiment en béton, piscine, aspirateur central, grand balcon, 2e plancher, situé rue St-Michel, libre immédiatement, 482\$/mois. 777-6161

LOGIS 5 1/2, au 1er étage, au 46 rue Martin près des Galeries, libre 1er juillet. 375\$. Inf. 378-5038

LOGIS 5 1/2, BOUL. BOIVIN, 1er et 2e étage, 390\$/mois, libres 1er juillet 92. 372-0514

LOGIS 5 1/2, dans un duplex, près des Galeries, libre fin mars, 410\$/mois. 378-6328

NOUVELLE ADMINISTRATION!

(Le Clonorc)

344 SIMONDS SUD, GRANBY

Inf. 777-5776

3 1/2-4 1/2, DISPONIBLES

MEUBLÉS OU NON, PRIX COMPÉTITIFS balcon, porte-patio, intercom, buanderie, aspirateur central, grand espace rangement, remise à bicyclettes, stationnement déneigé.

Espace vert et tranquillité, près de tous les services, à proximité du parc industriel, concierge résidant.

POUR 1er JUILLET, 4 1/2, bien éclairé, au 170 DÉRAGON, idéal pour 1 ou 2 personnes. Inf. 375-3604

PROMOTION MOIS GRATUITS GRAND 4 1/2

Construction récente, balayeuse centrale, espace rangement, concierge sur place.

Inf. 378-0239

PRÈS PARC INDUSTRIEL, logis 4 1/2, rue St-Étienne, dans bloc récent, libre imméd. armoires mélamine, locker int. remise ext. Balay. centrale, déneigement compris. Inf. 378-3460

PRÉ-RETRAITÉ ET RETRAITÉ

Paroisse St-Luc

Résidence Lemay

348 Lebrun, (voisin d'un parc);

1-4 1/2, 1-3 1/2 (disp) avec ascenseur, à l'épreuve du feu. 378-6628, 375-7837

ROXTON POND, 5 1/2, 2 c.c. dans un duplex, 2e étage, rue Principale, 325\$/mois. Libre imm. ou 1er juillet. Références exigées. 372-4001, 1-819-395-5370

RUE DESJARDINS: 3 1/2 et 4 1/2 près des Galeries et de l'église, endroit tranquille. AUSSI 4 1/2 rue Laval, 1 mois gratuit. 777-4296 ou 378-7195 (conciergerie)

RUE JOFFRE: grand 5 1/2, 2e étage, remise ext., possibilité d'installer corde à linge, armoires en chêne, espace pour lave-vaisselle, libre 1er juillet, 500\$/mois. 375-7681 Céline

SECTEUR DES GALERIES, 355 RUE LANGLOIS, grand 4 1/2, insonorisé, intercom, libre 1er juillet. 379-5619

SECTEUR DES GALERIES: très grand 4 1/2 insonorisé, chauffage inclus, 390\$/mois, libre 1er juillet, dans un 6 logements.

GRAND 5 1/2 AVEC FOYER, dans un 3 logements, avec grand balcon-terrasse de 20x20, secteur industriel, 515\$/mois, libre 1er juillet.

YVES MERCURE 378-4120 ou 379-9437

SECTEUR HAUT DE VILLE

4 1/2-5 1/2 pces, style condo, spacieux, modernes, bien éclairés, intercom, stationnement déneigé. Concierge résident. Frais peints. Louez avant le 1er mai et obtenez un rabais sur le prix d'un loyer. Intéressés seulement. Références demandées. Sur semaine 372-5921, soir et fin semaine 372-9627

SECTEUR HÔPITAL: 4 1/2, endroit tranquille et grande cour, pour couple ou personne seule, libre 1er juillet, 305\$. 375-1061

SECTEUR JEAN TALON

3 1/2 MEUBLÉS, 4 1/2-5 1/2 PCES

PRÈS DES GALERIES

Inf. 625 JEAN TALON APP.3

375-4995

SECTEUR LAC BOIVIN: 3 1/2 meublé, 4 1/2, libres imm. 777-5967 ou 372-6607

SEMI-DÉTACHÉ 4 1/2 pces, libre imméd. 475\$/mois. Inf. 375-1083

244 LOGEMENTS À LOUER

SOUS-LOCATION

4 1/2 en béton, 1er plancher, grand balcon, piscine, 435\$ par mois. 777-6161

SOUS-LOCATION, prix réduit, grand 4 1/2, rue Leroux, libre immédiatement. 372-9284.

SPÉCIAL, 4 1/2 à 260\$ jusqu'en juillet, rue Fournier au 1e étage. 372-0297

ST-CÉSaire: 3 1/2, très propre, peinturé à neuf, libre imméd. Stationnement d'auto. 1 mois gratuit. Inf. 469-2825

TRIPLEX: 5 1/2-4 1/2, coin de verdure, stationnement, remise ext., rue St-Vincent. Personne seule ou couple. 378-4224

UN MOIS GRATUIT

Grand 4 1/2 pces, style condo, situé dans un secteur boisé, grandes pièces claires, insonorisé, entrée lav.-séch., porte-patio avec balcon individuel. Inf: 372-1367.

UN MOIS GRATUIT à louer 4 1/2 semi-meublé ou non, repeint à neuf, piscine ext. 375-8438

VILLA ROUGEMONT 170 Av Amédée-Côté à Rougemont, logis de 3 1/2 pces pour personnes autonomes de 50 ans et plus. Le prix inclus électricité, chauffage, laveuse-sècheuse, stationnement privé, endroit paisible, avec concierge, libre. 469-2892 ou 469-3454.

★ VISITE LIBRE ★

Venez négocier votre bail Au 60 Leroux, s'adr: app. 203 Samedi 14 mars, 10 h à 16 h

et dim. 15 mars, 13 h à 16 h TRÈS GRAND 4 1/2 bien éclairé,

avec beaucoup d'armoires, Lazy-Suzan, évier cuve double,

garde-manger, aspirateur centr case de rangement sur l'étage.

Inf: 777-8480 ou 378-3472

★ VUE sur lac BOIVIN ★

4 1/2 moderne, libre 1er juin, inst. lave-vaisselle, intercom, armoires mélamine, aspirateur. 22 Grove et 135 Barr. Inf. 372-5242

WATERLOO 129 Taylor, 4 1/2, 250\$ par mois, libre immédiatement. 375-3345, 539-1204

1er JUILLET, SECTEUR HAUTE-VILLE "LOFT", 1 chambre, b.tourb. L.V. très éclairé, 495\$/mois. 777-0244, 372-1836

1er JUILLET, secteur haute-ville, 4 1/2, L.V., qualité supérieure, à partir de 430\$, certain avec garage, 515\$; AUSSI semi-détaché, 153 B. Leclerc E., 680\$; 5 1/2 dans 2 logements, 605\$. 777-0244 ou 372-1636.

1er JUILLET, 66 St-Charles Sud, bâtisse en béton, 3 1/2 à partir de 335\$ avec L.V., qualité supérieure; AUSSI 3 1/2, 134 St-Georges, chauffé, eau chaude, pour personne seule, 320\$. 777-0244, 372-1636

1er JUILLET, PRÈS HÔPITAL bas de duplex, 5 1/2 pces, 2 c.c. s-sol semi-fini, grand terrain, 575\$/mois. 379-5997

1110 SIMONDS SUD face polyvalente J.H. Leclerc, 4 1/2, 335\$, planchers béton, stationnement privé. S'adresser app. 102, 375-1452 ou 375-0908.

1160 SIMONDS SUD face polyvalente J.H. Leclerc, 4 1/2, 335\$ et 5 1/2 à 365\$. Un mois gratuit, stationnement privé. S'adresser app. 16, 777-2443 ou 375-0908.

- 157 DRUMMOND: 3 1/2 m., 4 1/2, câble 100, BOUL. BOIVIN: 3 1/2-5 1/2 face au parc, à l'épreuve du feu, stat.

- Au 39 Mountain: 3 1/2 m., chauff., écl., câble, piscine ext.

- DENISON OUEST:

- Au 243: 4 1/2-5 1/2, stat., plancher béton.

- Au 244: 3 1/2-4 1/2-5 1/2, chauff., eau ch.

- Au 476: 2 1/2 m., 4 1/2-5 1/2, près du service. Inf: 372-6150

2 BACHELORS chauffés, éclairés, 290\$; 3 1/2, 325\$. Au 267 St-Antoine, à 2 pas de l'église et hôpital. 372-1457.

2 MOIS GRATUITS! 4 1/2, libre imm. au 350 Massé, frais peinturé, près des Galeries. Après 17h sur semaine 378-4263. Aussi concierge demandé, voir Philippe, samedi-dimanche, visites libres de 11h à 15h.

2 x 4 1/2, DANS 5 LOGIS, situé 411 Notre-Dame. Un au 2e étage à 370\$, l'autre au 1er avec salon 12x22, à 440\$. Libres 1er juillet. Inf. 375-7270

3 1/2, au 2e étage, avec chambre au dessus, 325\$/mois avec ou sans poêle et réfrig. Serv. lav-séch. sur place; Grand 4 1/2, 1er étage, 380\$/mois, libre imm. inst. lav-séch. 372-5065 ou 378-9776

3 1/2, SEMI-MEUBLE, chauffé, éclairé, 345\$/mois, rue St-Joseph. Libre imm. ou 1er juillet. Inf. 372-0612

244 LOGEMENTS À LOUER

3 1/2, meublé, 144 Adélaïde; 3 1/2, au 523 Jean-Talon, app.2; 3 1/2, au 217 Court; 4 1/2, centre-ville, 343 rue St-Jean; 4 1/2 à 106 St-Urbain; 4 1/2, rue 60 Paré; 4 1/2, au 320 app.5, rue Langlois. Inf. 372-4198

3 1/2-4 1/2, IMMEUBLE RÉCENT DE QUALITÉ SUPÉRIEURE À UN PRIX TRÈS CONCURRENTIEL jusqu'à 3 mois gratuits,

plus tirage d'un crédit-voiture de 1,000 \$ à 2 min. de l'aréna et 5 min. des Galeries 763 BUSSIÈRE, app. 102 (conciergerie sur place) - 378-6203

3 1/2-4 1/2-5 1/2 155 BARR À GRANBY Rénovés. Mois gratuits. Conciergerie. Intercom. Inf: 777-4768

3 1/2-4 1/2 TRÈS GRANDS, plancher béton, piscine, concierge. PRIX À DISCUTER. 320 Simonds S., app 102. 777-3365

3 1/2 PCES refait à neuf, très luxueux, sur 2 étages, situé au 192 rue St-Jacques, 438\$/mois. Inf. 777-7331

3 1/2 - ENTRÉE PRIVÉE, rez-de-chaussée dans 4 logis, pour juillet. Au 478 Paul Comtois. 375-8474

4 1/2 chauffé, éclairé, 410 Principale; 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, 406 Principale, app.1. Inf. 372-2085.

4 1/2, frais peint, haut de duplex, tranquille, armoires et tuiles neuves, 458A Horner, libre immédiatement. 360\$ par mois. 378-8717, 375-6491

4 1/2, 578 Penelle, Roxton Pond. 4 1/2, 100 St-Urbain, 3 1/2, 133 Drummond, eau chaude. 4 1/2, 23, boul. Fortin, chauffé, eau ch. Tous imm. ou réservés. 375-1726

4 1/2 DANS DUPLEX: secteur tranquille, inst. lav.-séch., 335\$/mois, libre 1er mai. 375-5498 ou 777-1321

4 1/2 DANS 6 LOGIS, armoires chêne, local rangement, clôture, asphalte, près parc industriel. 375-6117

4 1/2 à louer, pour 1er juillet, endroit paisible, 365\$ par mois, possibilité d'arrangement. Pour visiter au 344 Simonds Sud, app. 31, 375-0449

4 1/2 PCES très propre, bien éclairé libre 1er avril, 365\$/mois. Balance du mois gratuit. Inf: 372-5370.

4 1/2 PCES, DUPLEX NEUF béton, insonorisé, immense vitré, entrée et terrain privés. 319 Wallace. LIBRE IMMÉD. 475\$/mois 1 mois gratuit. Inf. 375-0422

4 1/2 PCES, HAUTE-VILLE, rue Allan, 425\$/mois. Libre 1er juillet. Après 17h au 378-2048

4 1/2 SEMI-MEUBLÉ ou non; 3 1/2 meublé ou non, libre imm. 3 1/2-4 1/2-5 1/2 pour mai-juin-juil. Rues Simonds-Fournier. Inf: 205 Simonds app. 105 ou au 372-0283 ou 375-4397

4 1/2 À LOUER libre 1er juillet '92, au 357 Massé 372-6743

4 1/2 À SOUS-LOUER, 300\$ jusqu'en juillet, insonorisé, libre immédiatement, rue St-Michel. À QUI LA CHANCE! 372-3944.

5 1/2, 565 Cowie, 6 logis récent, remise ext., intercom, prise stat. secteur industriel, juin, juillet, 445\$/mois. 777-5845

5 1/2 PCES, HAUTE-VILLE impeccable, tranquille, sauna au s-sol, rabais de 25\$/mois avec bonnes références, libre 1er juillet. 375-9646.

5 1/2 PCES, RÉCENT 3e étage, frais peint, impeccable, insonorisé, bain sauna au sous-sol. Au 104 Wellington. LIBRE IMMÉD. 440\$/mois, 2 mois gratuits. Inf. 375-0422

À LOUER IMMÉDIATEMENT centre-ville, grand 3 1/2, refait à neuf, 3e étage et grand balcon. 372-0659 ou 378-1351; AU 140 LEROUX, grand 4 1/2, 1er plancher, conciergerie sur place, intercom, 370\$ par mois, libre 1er juillet ou avant. 372-0659 ou 378-1351 ou après 17h 777-0730

À LOUER TRÈS GRAND 4 1/2 moderne, type condo, insonorisé, frais peint, près des Galeries, planchers en béton, armoires en chêne, 1er avril, 325\$/mois jusqu'à juillet, ensuite 355\$. 378-8562

À MARIEVILLE Boul. Ivanier, grand 4 1/2, bien situé, très propre, constr. nouvelle, micro-ondes, 460-2538 ue 17 h à 21 h sur semaine ou tout temps en fin de semaine ou 655-8954

245 CONDOMINIUMS

BROMONT, SOMMET MON SOLEIL 2 c.c. foyer, patio 14x16, piscine creusée. Sur les pistes de ski. Prix 72,500\$. Inf. 613-834-7563

CONDO À LOUER sur les rives du lac Boivin, rez-de-chaussée, 2 c.c., piste cyclable, piscine creusée, constr. neuve, am

252 CHAMBRES ET PENSION

CHAMBRES ET PENSION pour personne autonome seulement, ambiance familiale. Inf. 372-6761

CHAMBRES ET PENSION complète, RÉSIDENCE ST-CHARLES, pour personnes âgées autonomes, près du Woolco et de tous les services. 777-1631

CHAMBRE ET PENSION pour personnes âgées autonomes, au 1er plancher, au 345 St-Jacques (face au Woolco), 700\$. Inf. 372-0382

LES RÉSIDENCES DU MONT Hébergement pour personnes âgées, construction à l'épreuve du feu, vue sur le lac Boivin. Infirmité sur place. Ascenseur, bain tourbillon. Inf. 375-4684

LE PRINCESSE

Très grande chambre et pension complète
Tous les services sur le même étage
Immeuble à l'épreuve du feu
Cabinet de médecin sur place
Chapelle, piscine, sauna
Prix à partir de 699\$/mois, 1er mois à demi-prix. Situé au 340 Denison Est.
Pour informations, 372-0382

POUR PERSONNES ÂGÉES qui recherchent un endroit où on a le goût de vivre pleinement où c'est bon manger et très propre, avec jeune couple dynamique et très responsable (7 ans d'exp.). 378-6136

RÉSIDENCE POUR ÉTUDIANTES dans le secteur du CÉGEP à Granby, plusieurs services sont offerts. 375-6397.



RÉSIDENCE
ROBINSON

521 Robinson Sud

Pour personnes du 3e âge
Ambiance familiale
Excellente nourriture
Service de médecin et d'infirmière
375-8736 252-C9180

MINI CENTRE POUR PERSONNES ÂGÉES AUTONOMES

Bonne nourriture, propre, service de transport. Près de Woolco.
Bon prix.
Libre immédiatement.

378-4544
252C9323

254 ENTREPÔT/GARAGE À LOUER

A QUI LA CHANCE? Près de la 112, garage de 40x60, avec 2 portes de 14' de hauteur. Peut être divisé en deux.

ROCK MICHAUD, 372-4903
CARMEN DUHAMEL, 375-7652
Le Permanent Estrie, ctr. 378-8085

ENTREPÔTS: 5x10, 10x10, 10x20, pour petit commerce et surplus d'inventaire. 378-4580

GARAGE 10'x16', situé 500 rue Stanley, Roxton Pond, 35\$/mois. Inf. 534-3897

GARAGE À LOUER

CONSTR. RÉCENTE 40'x50'
(2,000 p.c.), 2 portes de 12x16
Situé 46 YVON (près Ovila Bernard)
Aussi au 338 St-Valier, chambre à peinture 25'x60'

GESTIONS A.G.A. LTÉE
Jacques Robitaille

378-3858 ou **372-8410**

Claude Gravel
378-1561 ou **378-2145**

GARAGE À LOUER OU À VENDRE: ou entrepôt, 4,000 pi.ca., 2 grandes portes, 3 puits à autos, Peut être divisé. Au 320 Principale, Granby. 378-1596

256 BUREAUX À LOUER

BUREAUX À LOUER: 10x20, pour petite entreprise, libre imm. 378-4580

256 BUREAUX À LOUER

AVOCATS, NOTAIRES, PROFESSIONNELS
Le meilleur emplacement pour les professionnels du domaine judiciaire à 2 pas du palais de justice et la mairie. Bureaux de luxe avec toutes commodités (entrée en marbre, tapis, climatisation centrale, système d'alarme, salle de conférence, cuisinette, etc.) Clés en main. Inclus déménagement. Entre 200 et 10,000 pi. ca. Demandez Pierre Knot au 426-4777

265 PI.CA., chauffé, éclairé, climatisé, au centre-ville, en haut de la Mercerie Jules Demers, 300\$/mois. 372-4645.

257 DEMANDE À LOUER

DEMANDE À LOUER CHALET au mois ou à la saison, au lac Brome au bord de l'eau. 375-2490

RECHERCHE MAISON À LOUER avec option ou promesse d'achat, pour 1er juin ou 1er juillet. Inf. 372-9714

261 VOYAGES/TRANSPORT

DÉSIRE VOYAGER GRANBY-MONTRÉAL (centre-ville), aller et retour, du lundi au vendredi. Références. 375-2976

262 MEUBLES À VENDRE

GRAND DIVAN et fauteuil, style moderne, en soft touch, vieux rose, 2 ans d'usage. 777-8813.

2 BERCEUSES sur billes, en bois, comme neuves, 55\$ ch.
Inf. 378-3175.

265 ANIMAUX À VENDRE

ACHÈTERAIS À BON PRIX cage pour gros chien. Inf. 777-3130

BICHON MALTAIS, femelle blanche, 6 mois. Inf. 372-6763

CHATONS PERSANS et exotiques, enregistrés, vaccinés. 378-3107 ou 372-9058

265 ANIMAUX À VENDRE

CHIENNE FEMELLE 2 ans Husky aura chiots dans environ 1 à 2 semaines, très douce, jappe seulement pour avertir, vermifugée, etc. etc. seulement 175\$; remise 9x12 1/2 isolée, pour chalet ou autre, 1,050\$. S'ad. 382 Bertrand, Roxton Pond, 372-2845

CHIEN SCHNAUZER de 6 mois, propre, prix 225\$. Inf. 375-1480

CHIOT Schnauzer femelle, oreilles coupées, opérée. Inf. 777-3562 après 17h.

CHIOTS Schnauzer femelles miniatures, âgés de 8 semaines, vaccinés, vermifugés, pure-race. 293-7436

CHIOTS COLLEY miniatures, vaccinés. 375-9649

CHIOTS ÉPAGNEUL blonds (American Cocker), 5 semaines, enreg., vaccinés, vermifugés, 200\$ ch. Mâle Épagneul 1 1/2 an à donner. 263-7892 dimanche après 20h

CHIOT COOLEY 4 1/2 mois, propre, 20\$/Inf. 375-7242

JOLI DALMACIEN enregistré cherche jolie femelle de même race, pour accouplement. 777-4845

LAPINS: jeunes mâles, femelles et adultes, de reproduction, qualité pour la viande. A bas prix. 347-7958

LHASSA APSO mâle de 3 1/2 mois, vacciné, vermifugé avec carnet de santé, 135\$ disc.; 8 chiots Berger Allemand croisé avec Husky, 15\$ ch.; Schnauzer miniature croisé mâle de 5 mois, 15\$. 777-0130

PIGEONS de race à vendre, ainsi que des caillies et des oeufs de caillies marinés. 379-9297

POULETS À CHAIR d'un jour, commandez immédiatement pour le 6 avril. 539-3526

ROTTWEILER chiots enregistrés, 400\$. Inf. 378-0639

SPÉCIAL DU PRINTEMPS

Chiots Lhasa Apso, Épagneul, Shitzu et Bichon Maltais. Inf. 375-8760

2 CHEVAUX BLONDS Belge, croisés, très bien domptés, un Guilding et une jument. Inf. 1-819-395-2045

NOUVEAUTÉS 1992

- Obéissance - protection - garde
- LIMITE DE TERRAIN**
- Garantie complète écrite
- Méthodes douces reconnues et approuvées par vétérinaire
- Aucun collier à pic, aucune décharge électrique.
- Possibilité du retour du chien à la maison les fins de semaine.
- Cours en pension, privé, groupe. L26339



CENTRE CANIN
JESS
378-4138

NOUVEAUTÉS 1992

- Du nouveau pour vous et votre chien
- OBÉISSANCE PLUS : une méthode nouvelle pour un entraînement plus durable et fiable
- NOUVELLES GARANTIES ÉCRITES complètes
- RETOUR de votre chien à la maison les fins de semaine
- DRESSAGE À LA SEMAINE
- COURS PRIVÉS : en 10 cours, obéissance avec ou sans laisse, plus limite du terrain et troubles de comportement. L25501



CENTRE CANIN
JESS
378-4136

267 ORDINATEURS

ACHÈTERAIS ORDINATEUR IBM compatible 386 ou 486, 4 még ram, 80 még. disque dur, VGA couleur, lecteur de disquettes. Après 17h30 au 378-6392

269 BATEAUX

CHALOUPE 14 PIEDS en aluminium, moteur Mercury 9.8, remorque, toile, le tout pour 2,500\$. 378-7927.

ORDINATEUR CONCEPT II

286-386-486
Tech: BENOIT RIBERDY prop.
Inf. 777-8483

ORDINATEUR EPSON neuf, disque dur 40 még, écran 14", plus imprimante. Bon prix. Inf. 514-548-2623 après 17h.

271 DIVERS À VENDRE

AA-LIQUIDATION à bas prix, poêles, frigos, lav. séch. cong. usagés. Nous allons vendre dans le futur meubles et matelas neufs à très très bas prix. P.S. aussi meubles usagés et autos en consignation. Budget, 1538 Principale, face Motel des Pins, 375-1484

AIR CLIMATISÉ à eau, 5 tonnes, 60,000 BTU, 3 étés d'usage, comme neuve, payé 5,200\$ laisserait à 3,500\$ nég. 378-8793, 375-1929 demandez André.

271 DIVERS À VENDRE

ACHETONS STÉRÉO VIDÉO TÉLÉVISION 20" MAX ET CAMÉRA VIDÉO (défectueux ou non)

Appelez-nous pour information
375-2323

ACHETONS ET VENDONS de tous ou presque

Toute sorte de marchandise
Articles de maison, vaisselle, jardin.
Égaleme: Faillites, successions, surplus de manufacture et faisons encans:
LES MERCREDIS et VENDREDIS SOIR au 1154 CHEMIN KNOWLTON
Pour tous genres d'encans:
ENCANTEUR BENOIT
263-2708 OU 263-5660

AMEUBLEMENT DUFFERIN 678 DUFFERIN GRANBY LIQUIDATION TOTALE

DE L'INVENTAIRE FAITES UNE OFFRE C'EST SÉRIEUX!

ATTENTION AUX COLLECTIONNEURS DE CARTES DE HOCKEY

Venez voir nos spéciaux sur: Pro Set français série 2, Platinum série 2 et The Puck (Pro Set). Becketts de mars disponibles. Avons aussi des séries de toutes marques disponibles. Alors pour le meilleur investissement en ville, venez faire un saut au Marché O Pucés, 82 Irwin, porte 4, Granby. 777-7969. Ouvert: Jeu.-vend. 17h à 21h. Sam.-Dim. 9h à 17h. Bienvenue à tous!

ATTENTION UNE JOURNÉE SEULEMENT 2 poêles, 1 réfrigérateur, 4 sècheuses, 50\$ chacun; Bureau de travail 35\$; Divan 25\$. Inf. 777-8066

ATTENTION - ATTENTION

N'oubliez pas il y a toujours des ENCANS au CLUB ARAMIS tous les lundis soir 19 h. Nous avons beaucoup de marchandises neuves et aussi des articles usagés. Si vous avez des articles à vendre apportez-les au Club Aramis tous les lundis à partir de 13 h, Chemin Grande Ligne.
Encanteur Alain 378-3506 ou 372-5244

AUBAINE petit réfrigérateur de bar, dimensions extérieures 21x23x23 po, 150\$; mobilier de cuisine en bois naturel, 1 table et 4 chaises, 125\$; lot pour marché aux puces, tel que: ordinateur, répondeur téléphonique, grinder, etc.etc. Inf. 293-3587

A CONSERVER!

Achetons presque de tout: bibelots, vaisselle, jeux, TV, vidéo, mob. cuisine, de chambre, appareils ménagers. Payons comptant. Inf. 378-6861, 372-8058

A LA GRANGE À CHARLEY cette semaine: Poêle, réfrigérateur, bain, toilette, lit, laveuse, sècheuse, TV noir/blanc et beaucoup d'autres, tous à écoulé. Venez me voir on vous fera des prix. S'adresser: 382 Bertrand, Roxton Pond, 372-2845

A VENDRE À ROXTON POND: garage pour être déménagé, 20 x 24, 2 portes de garage 8' x 7' haut. 658-6939

BIBLIOTHÈQUE 3 sections; mobilier de cuisine, 4 chaises; matelas d'eau 8 tubes; et un présentoir. 378-8904 ou 293-4895

BUREAUX DE TRAVAIL, usagés, en bois, fini érable ou chêne, 99\$ ch. S'ad. 3615 Principale, Dunham, 295-2766

271 DIVERS À VENDRE

BEAU, BON, PAS CHER!

ACHÈTE TOUT

Vidéo Super Track; Tape deck; TV; Radio; CB; Frigo; Poêles; Sècheuses; Laveuses; Four; Balayuse; Cuisine; Laser; Desk; Bureau; Chaises; Bahut; Vidéo; Tableau laser; Coffre à pêche; Système de son 200 watts; Livres; Disques; Cassettes; Outils; Acc. élect.; Chaudrons; Vaisselle; Poterie; Patins; Skis; Distributeur d'eau; Pneus; Batteries; Répondeur; Table et chaises antiques; Collection auto et camion en bois artisanal.

SPÉCIAL AUTOS ET CAMIONS

LE FOINARD DE L'USAGÉ
Marché aux puces de l'auto
L'unique en son genre
1090 Dufferin (angle Dale)
378-8309 ou 1-553-4267 (pagette)
Granby PQ. BIENVENUE!
10h à 5h, 10h à 5h, 10h à 5h p.m.
Disponible pour tout genre d'encans 15%.
Achète: antiquités, autos, camions, motos.
Nouvelle adm.: Camille Beaugrand.

CABINES usagées fibre de verre pour Pick Up: vente, achat, échange, différents modèles et grandeurs. Inf. 777-1988

CARABINE 270 Winchester monté carlo avec télescope 3X9X40, aussi 2 boîtes de balles, très propre. 500\$. 372-8359 ou 375-3432

CARTES DE SPORT P.R. ENR.

Vente, échange, 2 pour 1
Beckett du mois de mars disponible, 3.50\$;
Feuilles de plastique 6/1\$ TPS et TVQ inc.
Heures d'ouverture: Du lundi au vendredi
9h à 21h, samedi 10h à 16h.
Situé 211 ST-CHARLES SUD
Granby. Inf. 375-3947
Local de la buanderie

CARTES P.W.L. #99

Hockey, baseball, etc.
Achat - Échange - Vente
305 Robinson Sud, Granby. 375-3439

CAUSEUSE en tissu noir, idéal pour sous-sol ou chalet, 75\$. 375-1879

CHAÎNE D'ÉCUREUR D'ÉTABLE neuve, spécial d'hiver 5.75\$/pi palette 2", directement de l'usine, testée par des ingénieurs, la meilleure sur le marché, même spécifications que Idéal, s'adapte à tout écurer existant. 600 Moeller, parc ind., Granby. Jour: 372-6459, soir: 372-8664.

CHARGEUR modèle Ford, 40" large, neuf, jamais installé, pour tracteur de 17 à 25 HP. Valeur 2,800\$ laissé à 1,500\$. Aussi petit box stove. Inf. 372-0437

CHIOTS BEAGLE; Pièges Conibear; Canots et moteurs.
Inf: 378-6884

COUVERTURE DE LIT 54" avec accessoires et valence, neuve. Inf. 777-6692

CUISINIÈRE et réfrigérateur, 1 an d'usage; Laveuse, sècheuse, de 10 ans. Prix 1,000\$ ferme. Inf. 372-0539, 379-9868

DERNIÈRE CHANCE! Nous fermons nos portes, ruban, pompons, fleurs, styrofoam, etc. Au prix coûtant et moins, Art Moire Inc. 132 St-Charles Sud, Granby. Ouvert tous les soirs et samedi toute la journée.

DIVAN-LIT velours brun, état neuf, 250\$. Porte pliante, miroir clair, moulure blanche, neuve, 48" x 80". 250\$. 777-8882

ENSEMBLE de lits superposés, en chêne massif, avec bureau (24 tiroirs); Mob. chambre en érable, lit 54"; Mob. salon en érable. 777-0852

EQUIPEMENT POUR NINTENDO Power-Glove, manette turbo, fusil, 8 cassettes. 378-5520

EXPO-CARTE

EXPOSITION DE CARTES DE SPORTS LE DIMANCHE 5 AVRIL
Légion Canadienne, 172 Court, Granby
Exposants, réservez votre table pour 25\$
Information: Select Ta Carte
202 boul. Boivin, Granby 378-6055
SPÉCIAL DE LA SEMAINE:
3 boîtes de plastique, 1\$

NOUVELLE
ADMINISTRATION

PARC-PUCES

**1557, rue Principale
route 112
Granby, QC**

GRAND STATIONNEMENT
200 kiosques extérieurs
100 kiosques intérieurs

ouvert: les vendredis de 13 h à 21 h
les samedis et dimanches de 9 h à 17 h

**375-7229
375-3466**
Raymond ou Gilbert

RÉSERVEZ IMMÉDIATEMENT
VOTRE KIOSQUE
(Gratuit pour février '92)

RESTAURANT SUR PLACE
Artisans, antiquaires,
particuliers avec surplus. Location de tables.
Réservation annuelle sur demande.

ÉCONOMISEZ DE 20 à 70 %
sur plus de 1 001 articles

LA VOIX DE L'EST - samedi 14 mars 1992 58

271 DIVERS À VENDRE

FAUT VENDRE: Plieuse à tôle 5 pieds; Compresseur 3 HP, "sand blast" à air, comme neuf, pour balance de paiement. Prix à discuter. 1-819-392-2029

FAUT VENDRE: Mob. de chambre, lit d'eau 75% anti-vague, 2 bureaux, 2 tables de nuit, tête-miroir. Laissez à très bas prix. Inf. 777-4886

FOUR MICRO-ONDES G.E., 600 watts, à plusieurs fonctions. Couchette de bébé, en bois blanc, avec matelas. 378-2619

FOYER ENCASTRÉ avec cheminée préfabriquée, 250\$; Tapis commercial 30"x12", brun, 100\$; Fontaine d'eau tempérée 75\$. Inf. 372-6009

GOLF À RABAIS

Part du club de Cowansville à vendre à prix réduit - Urgent. 514-934-6374

GITARE IBANEZ classique; micro pour amplificateur de qualité; T.V. Couleur Zénith, 20 po, 85\$; convertisseur presque neuf, avec télécommande, 55\$; four micro-ondes à puissance élevée avec plusieurs fonctions, 75\$. 777-2799

JEANS COBRA JEANS

Coupes Lois, Buffalo et Plus

- Collection printemps-été 92
Jeans couleurs: mauve, rouge, noir et plus.
37 \$ taxes incluses
- Jeans « bermuda à rayures été 92 30 \$ à 40 \$ (adulte)
25 \$ à 35 \$ (junior 7 à 16)
20 \$ à 30 \$ (enfants 2 à 6x)
T.P.S. et T.V.Q. incluses
Collection de vêtements de jeans stylisés. Jeans, "frucks" (manches courtes disponibles), salopettes courtes, jupes, robes, bustiers, chemises, culottes courtes. Hommes, femmes juniors, enfants.

C.T. MODE ENR.

47 des Cygnes, Granby

Heures d'ouverture:

du lundi au vendredi: 10 h à 21 h

samedi: 9 h à 17 h 30

777-7017

LAVEUSE récente, en parfaite condition, 150\$. Inf. 372-1607

LAVEUSE, SÈCHEUSE, poêle et réfrigérateur, en très bonne condition. Inf. 378-9294.

LA GRANGE À TI-BI

Portes et fenêtres neuves et usagées; Portes d'acier; Fenêtres à battants et coulissants; Porte-patio; Portes de garage; Ensemble de salle de bain.

ESTIMATION GRATUITE
ACHAT-VENTE. 379-5807

LES ENCANS RICHARD

TOUS LES SAMEDIS 19 H

au 50, rue Aristide,

derrière Granby Autorama

Apportez votre marchandise

de midi à 17 h

Cantine sur les lieux

Disponible pour tout genre

d'encan à prix compétitif

Inf. 372-8058 ou 378-6861

LIT D'EAU noir, Queen. Inf. 372-9267

LIT VICTORIEN 54 po. en pin et érable massif, couleur miel, très belle pièce de reproduction par artisan reconnu. FAUT VOIR! Seulm. 350\$. Inf. 263-8704

LOT DE RADIOS, amplificateurs et haut-parleurs. Tous en bonne condition, avec garantie. Prix à discuter. 372-1787 du lundi au vendredi ou 375-7612 (répondeur).

MAINTENANT DISPONIBLE

TABAC À PIPE EN FEUILLES

DIRECTEMENT DE JOLIETTE

5 variétés de disponibles. Aussi tabac à cigarette en feuilles. A LA TABAGIE / DÉPANNEUR WILLIAM, 60 Principale, Granby

MÉNAGE COMPLET à vendre, canadien pâle, le tout très propre, prix à discuter. Inf. 378-2219, 378-4500

MOBILIER de chambre d'enfant, blanc, 5 mcx. Inf. 539-3152

MOBILIER de chambre en chêne massif, très propre, 500\$; Mob. cuisine en bois 75\$; Collection de livres Inexpliqué, neufs, 250\$. 777-3272

MOBILIER salon style colonial; Poêle couleur or. Télévision sur meuble, en couleur. 378-3655

MOBILIER DE CUISINE plus bahut, en érable; four micro-ondes. Prix à discuter. 378-8555

MOBILIER DE SALON 5 mcx, en velours beige et brun, 200\$. 777-0361

271 DIVERS À VENDRE

MOBILIER DE SALLE À MANGER "CARRIER", fini blanc perlé, 9 mcx. prix 3,000\$, valeur de 4,200 \$. 372-2500

MOBILIER DE SALON, sofa 3 places, fauteuil berçant, style colonial. Aubaine. 372-1780

MOB. chambre coucher en pin 7 mcx; Ens. laveuse-sècheuse; Lit simple capitaine style colonial; Fauteuil El-Ran velours bleu; Ordinateur Apple II et avec écran et lecteur de disquettes. Inf. 469-4092

NOUS RAMASSONS LINGE USAGÉ et nous achetons jouets usagés. Aussi cartes sportives à vendre et à échanger pour jouets. 539-3053

ORDINATEUR IBM PC jr 128k, version 1.20. Prix demandé 200\$. Appelez 378-9620.

OUTILLAGE: établies, étaux, couteaux, ciseaux, règles, pinces, bancs de scie, scies, tournevis, tournebouts. **ÉQUIPEMENT DE MASIN:** présentoir, grillage, crochets, cubes, comptoirs, "Flat Wall", etc. Art Moire Inc. 132 St-Charles Sud, Granby. Ouvert tous les soirs et samedi toute la journée.

POÈLE et réfrigérateur amandes à vendre. Inf. 372-4519

POÈLE, RÉFRIGÉRATEUR rouge vin, laveuse-sècheuse, le tout 500\$. Inf. 378-4442

POÈLE HOT POINT blanc, pour début avril, garantie jusqu'à août 1994. Prix 475 \$, valeur à neuf 780 \$. Inf. 777-7551.

POÈLE À BOIS

combustion lente, prix 300\$.

777-4874.

PROFITEZ DE NOTRE VENTE DE LINGE NEUFS, de valeur de 5\$ à 10\$ pour 1\$ seulement; Spécial petites serviettes pour coiffeuse, 10\$ la douz. **MARCHÉ AUX PUCES,** 1649 Principale, Granby, 372-1219

ÉQUIPEMENT DE DÉPANNEUR à vendre: réfrigérateur à lait et à crème glacée, caisse enregistreuse, un an d'usage; Climatiseur de 3 ans; Modules dont distributrice à sandwich, sous-marin, gâteaux et biscuits; Avec micro-ondes et cafetière. Aussi étageres. S'ad. 378 PRINCIPALE EST, FARNHAM, 514-293-4344

REMISE style chalet suisse, 16'x16'; Congélateur 22 pi.cu. Inf. 469-4183 après 13h.

RÉSERVER VOTRE SIROP D'ÉRABLE de cette année maintenant. Prix 25\$ le gallon (8 cannes de 540 ml), catégorie A. Érablière établie depuis plus de 15 ans. 777-4399

SERTISSEUSE À SIROP (canneuse), automatique et électrique, avec moteur. Valeur 650\$, pour 150\$. 378-6858 soir

SOFA ET CAUSEUSE 'Jaymar', en velours marine uni, tissu traité contre changement de couleur, protection anti-tache, presque neuf. 375-3585

SOFA ET CHAISE El-Ran, couleur menthe, prix 850\$. Inf. 372-5302

SONY TAPE BOBINE TC-766-2, avec télécommande RM-30, étui de cuir et bobines. Valeur de 2,500\$, laissé à 700\$. 372-2848, Yves

SPÉCIAL!

Matelas mousse 39", à partir de 55 \$

Lit capitaine 3 tiroirs, 89 \$.

Entreprises J. Pontbriand Enr.

2267, Av. du Lac Ouest

Roxton Pond.

378-2317 ou 372-2450

ACHAT ET VENTE DE MEUBLES

ENCAN TOUS LES VENDREDIS SOIR 19 H

Bienvenue à tous!

SUPER LIQUIDATION POUR 60 JOURS

Bottines de travail Gorilla, 69.95\$. S'ad. 3615 PRINCIPALE, DUNHAM, 295-2766

SURPLUS D'USINE

"TAPISSERIE"

ROULEAUX DOUBLES 11.95\$ et **BORDURES** à partir de 5.95\$. Les Trouvailles de Julie (Plaza Granby) 777-7770

SYSTÈME DE SON pour auto, 6 h-p, 3 amplis, 1 laser 6 disques, equalizer Yamaha. Charles 777-7533 ou 375-0933.

TABLE DE BILLARD avec les accessoires. 372-9093

TÉLÉVISEURS couleurs et noir/blanc usagés, toutes marques. Bonne garantie. Inf. 378-7273 ou 378-3604

VENTE À L'ENTREPÔT, lot de tissus à 1\$/mètre, flanellette dessin d'enfant, coupon drap confort à 2\$/lb, coton ouaté imprimé. Ouvert vendredi de 18h à 21h, samedi de 9h à 17h. Au 999 Landry, route 139, Acton Vale.

2 AQUARIUMS tous équipés, sans les poissons. 293-7134

4 MAGS CRAGAR 14 po., avec pneus Michelin, 1 an d'usage, 426\$. 375-0395

271 DIVERS À VENDRE

4 PNEUS Eagle GT, P215/65/15, 80\$; Pièces de Chevette; Camaro 1979, très propre, bonne mécanique, 1,650\$. 372-4652

À CONSERVER Nettoyage de tapis et meubles, un spéciq avant printemps, tapis maximum 10x12 35\$, 2 tapis pour 60\$, divan et chaise 50\$. 372-2918

273 MARCHÉ AUX PUCES

MARCHÉ-O-PUCES, 13-1 Centre, Granby. Jeans Lois, Jonathan ext., jeans pâles. Ensembles coton ouaté. Draps santé. Vaisselles, bibelots, radiocassette, bijoux, meubles, outils, livres, etc. 378-6994

274 BOIS DE CHAUFFAGE

BOIS D'ÉPINETTE pour cabane à sucre, sec, 30\$/la corde de 4 pi. 539-0819

BOIS FRANC mélangé sec en 14 po. 42.45\$/la corde; **BOIS franc** rond à 38\$/la corde; **BOIS d'épinette** 35\$/la corde; **PIQUETS** de cèdre. Livraison incluse pour 3 cordes et plus, léger supplément pour moins de 3 cordes. Inf. 539-0391.

Bois franc fendu 44\$/corde
(50% d'érable)

Bois mélangé 38\$/corde

Transport et T.P.S. inclus

372-0386

274-C9094

281 MACHINES À COUDRE

OVERLOCK 4 FILS Singer, neuve. Cours d'utilisation donné par Singer. Pleine garantie respectée. Rabais de 100\$. Prix 475\$. 372-5323

282 VÊTEMENTS À VENDRE

AUBAINE À NE PAS MANQUER! Belle robe de mariée, gr. 7 ans, avec diadème. A bas prix, 200 \$. 372-3445

MANTEAU DE FOURRURE long, pour dame, gr. petit, en fitch, presque neuf, 500\$ ou toute offre raisonnable acceptée. 372-5157.

ROBE DE MARIÉE avec traîne et diadème, gr.6. Inf. 777-4509

VÊTEMENTS pour fillette de 0 à 1 an, achetés dans boutique en 91, comme neufs, très à la mode, parfait pour bébé de 2 à 3 mois, pourrait suivre les saisons printemps-été-automne. Inf. 375-4561

283 ANTIQUITÉS À VENDRE

MOBILIER DE SALON antique, complet, 6 mcx: causeuse, 3 chaises, 1 pouf, 1 table de service. 375-5097

286 DEMANDE À ACHETER

ACHÈTERAIS divan-lit, propre aussi un réfrigérateur 24 po. Inf. 372-6023 demandez Guy.

ACHÈTERAIS

piano et petite remorque.

539-2624

ACHÈTERAIS ANTIQUITÉS: armoires, courtepoinces, meubles, vaisselle, objets d'art et peintures, etc...

WE BUY: ANTIQUES: armoires, quilts, meubles, dishes, arts objects, paintings. Inf. 263-8202

ACHÈTERAIS PLANEUR de 16 ou 20 po, un corroyeur de 6 po, perceuse à colonne de 1/2". Inf. 297-4753.

ACHÈTERAIS TRACTEUR à gazon, tondeuse, trimeuse au gaz et autres articles à pelouse, en bonne ou mauvaise condition, ou pour les pièces. Inf. 378-6194, 372-1271

ACHÈTERAIS MOTEURS 5 HP, au gaz, aussi compresseurs 2 HP, usagés seulement; Réservoir sous pression 2 ou 5 gallons pour peinturer. 539-2961

FAITES DE L'ARGENT en vendant les choses qui vous encombrant. Je suis acheteur de petits objets, ex: Vaisselle, outils, antiquités, petits meubles, etc. Gardez mon numéro en réserve, appelez-moi: 375-4447

RECHERCHE VIDÉO PORTABLE DECK pour caméra. 378-3556

288 INSTRUMENTS DE MUSIQUE

CLAVIER Technics KN800 avec disk drive et accessoires. Demandez Pascal 372-8926

288 INSTRUMENTS DE MUSIQUE

CLAVIER YAMAHA PSR 38 à l'état neuf, avec casque d'écoute, et Tascam Porta 05 neuf, prix à discuter. 378-3128 ou 378-4466

PIANO DROIT Willis, en parfaite condition. 372-2308

301 PERSONNEL DEMANDÉ

A DOMICILE

Gagnez jusqu'à 270\$/semaine, pour assembler nos Bijoux Mode. Jusqu'à 352\$/semaine pour d'autres produits. Aucune vente requise. Consultation gratuite. INFOPOSTEL INC. (premier au Québec) Message enregistré 1-418-836-5051 poste 108

BARMAID demandée au Manoir Capri, Lawrenceville, de soir. Possibilité de chambre et pension sur place. Marie au 535-6304

BARMAID-BARMAN Session de tenue de bar intensive. Pratique avec alcool. Nouvelle session de jour et de soir. François au 372-3705

BOULANGER avec expérience, besoin immédiat. Lieu de travail à Iberville. Inf. 514-346-8797, Mireille.

COIFFEUR(EUSE)S, auto, temps partiel, hôpitaux, centres d'accueil, résidences. Frais virés: 766-3553.

COIFFEUR (EUSE) demandé (e) ayant minimum 2 ans d'expérience en coiffure pour elle et lui. Bon salaire et bonnes conditions de travail. Coiffure Unik enr. 375-4238

COUTURIÈRES à domicile, possédant machine industrielle, plain 1 aiguille, overlock 5 fils, ouvrage à l'année. Denise au 777-5533

COUTURIÈRES à domicile demandées avec expérience sur jackets et enveloppes de bébé. Demandez Johanne 375-7967

301 PERSONNEL DEMANDÉ

DANSEUSES DEMANDÉES, tous les jours, base de salaire 60\$/jour, logées. Valmont ou Pierre 375-8911, 25 St-Joseph

FEMMES DEMANDÉES pour travailler dans le domaine de la beauté. Aucune expérience nécessaire. Entraînement fourni et payé. Salaire 10 \$ l'heure. Inf: Gisèle, 375-3537

MANNEQUINS hommes, femmes, pour gala mode, avec agence professionnelle. Formation gratuite pour ce défilé. Possibilité de tournée-mode provinciale. Photos commerciales. 293-2979

MUSICIEN-CHANTEUR (synthétiseur) pour former duo, piano-bar, party ou autres. Demandez France 372-5731

Thomas Wallace

Hush Puppies

STUDIO THOMAS WALLACE
et **HUSH PUPPIES**
sont à la recherche d'un

VENDEUR
ou d'une **VENDEUSE**
dynamique.
Emploi à temps partiel
pour le magasin de Bromont

Pour plus d'informations,
communiquiez au
1-534-1841

301C9451

OFFRE D'EMPLOI D'ÉTÉ



L'Association
de la Colonie de Vacances
de Granby

camp mixte saisonnier pour enfants défavorisés
âgés de 6 à 13 ans, est à la recherche de...

MONITEUR DE PISCINE:

Sous la responsabilité de la directrice générale, le ou (la) moniteur (trice)...

Fonctions:

- Participe à l'élaboration du programme du camp.
- Organise des activités nautiques (piscine et lac).
- Anime les groupes qui lui sont confiés.
- Voit à l'entretien des piscines et des équipements.
- Responsable de la surveillance lors des baignades.
- Peut accomplir toutes autres tâches connexes.

Compétences:

- Expérience auprès des enfants.
- Expérience de vie de groupe.
- Faire preuve de créativité et d'initiative.
- Facilité à travailler en équipe.
- Degré de sauveteur national reconnu et valide.
- Avoir le sens des responsabilités.

RÉMUNÉRATION:

- Salaire et pension

MONITEURS

Sous la responsabilité de la directrice générale, le ou (la) moniteur (trice)...

Fonctions:

- Participe à l'élaboration du programme du camp.
- Organise des activités récréatives et/ou éducatives.
- Anime les groupes qui lui sont confiés. Voit à l'organisation et à l'entretien du camp.
- Peut s'occuper ou accomplir toutes autres tâches connexes.

Compétences:

- Expérience auprès des enfants.
- Expérience de vie de groupe.
- Faire preuve de créativité et d'initiative.
- Facilité de travailler en équipe.

Nous sommes à la recherche de personnes ayant des habiletés et des connaissances marquées pour les activités suivantes:

- théâtre
- tir à l'arc
- sports aquatiques
- bricolage
- sciences naturelles
- sports de groupe
- musique
- activités ludiques

RÉMUNÉRATION:

- Salaire et pension

Ces deux postes nécessitent une disponibilité: * 2 fins de semaine de planification

* du 23 juin au 19 août 1992 pour les camps.

Les personnes intéressées à poser leur candidature à ce poste doivent faire parvenir leur curriculum vitae au plus tard le 3 avril 1992 à:

Colonie de Vacances de Granby

a/s: Comité d'embauche.

C.P. 4

Granby (Québec)

J2G 8E2

Nous pratiquons l'équité en matière d'emploi.

301-c9356

301 PERSONNEL DEMANDÉ

NOUS RECHERCHONS UNE PERSONNE qui croit en son potentiel, qui est prête à travailler beaucoup et s'attend à être rémunérée en conséquence. Si vous êtes cette personne, nous vous offrons une carrière commerciale, permanente et indépendante au sein de notre réseau national.
Inf. 372-2257

NOUVEAU AU QUÉBEC. Découvrez le plus récent et unique concept d'affaires en Amérique qui peut vous mener vers l'indépendance financière. Pour information, écrivez à : F.S. enr. C.P. 152, Granby (QC) J2G 8E4 et inclure 2\$ pour frais de poste et documentation.

PORTEUR DEMANDÉ, s'ad. en personne au 25 St-Joseph, demandez Valmont ou Jeanine.

POUR BALLE MOLLE recherche 2 équipes féminines, ou fille seule, Classe C maison. Pour mardi ou mercredi soir. Suzanne au 375-0395 fin sem. 777-7059 sur sem.

PRO MARKETING recherche solliciteurs téléphoniques. 378-9878 ou 777-5927

ÉQUIPE DE BALLE MOLLE recherche lanceurs. Inf. Martin 777-7435

RECHERCHEZ-VOUS UN REVENUS supplémentaire à temps partiel? Vous avez de 3 à 10 heures par semaine à investir dans un concept d'affaires international. Gens sérieux. Pour rendez-vous: 372-6965

RECHERCHE GUITARISTE ROCK Inf. 375-3526, 375-9743

RECHERCHONS 2 REPRÉSENTANT(E)S des ventes. Compagnie exceptionnelle prenant expansion en région. Inf. (819) 868-1225

VENDEUSES À TEMPS PARTIEL avec expérience demandées, pour samedis et dimanches. Inf. 534-1776.

10 PERSONNES DEMANDÉES à temps plein, 8\$ l'heure, pour entrevue contactez le 777-5416

LA GARDERIE CRAYONS DE COULEUR (située à Valcourt) recherche une ÉDUCATRICE

Poste à temps partiel

Fonctions:

La personne est responsable auprès des enfants des aspects reliés à l'éducation, à l'hygiène, à la santé et à la sécurité. Elle est chargée de la mise en application du programme d'activités auprès des enfants.

Exigences:

- Sens de l'organisation et des responsabilités;
- Habileté en communication et en animation;
- Esprit d'équipe et disponibilité;
- Une formation reconnue par l'O.S.G.E. dans le domaine de la petite enfance.

Faites parvenir votre curriculum vitae avant le 23 mars 1992 à:

COMITÉ DE SÉLECTION LA GARDERIE CRAYONS DE COULEUR C.P. 67 Valcourt, QC, JOE 2L0

Nous pratiquons l'équité en matière d'emploi. 301-C9452

302 TRAVAIL DEMANDÉ

DAME TRÈS RESPONSABLE, BILINGUE, recherche emploi comme réceptionniste dans un bureau privé de médecin. Je serais prête à travailler gratuitement pendant la période d'entraînement. S.V.P., écrire à: C.P. 256, Bromont, QC. JOE 1L0

FERAIS MÉNAGE dans maisons privées. Inf. 378-8737

FERAIS TRAVAUX DE CONCIERGERIE et de maintenance. Salaire minimum. 777-5617

PEINTRE au pistolet, 12 ans d'expérience, cherche travail et aussi comme briqueteur-maçon. Avec cartes. Roger 534-0758

323 COURS PRIVÉS

ATTENTION CHASSEURS ET PÊCHEURS

cours d'orientation avec carte topographique et boussole par petit groupe, satisfaction garantie et autres avantages. 375-0543

COURS DE PLONGÉE SOUS-MARINE Débutant le mardi 24 mars. 372-3871

322 ÉDUCATION INSTRUCTION

PRÉ-MATERNELLE HAUTE-VILLE ENR. 777-2555

inscription immédiate pour l'année 1992-1993

Enfants 3-4-5 ans Cours préparatoire à la maternelle et initiation artistique. Classement par groupe d'âge. Reconnue dans le domaine de l'éducation. **Professeure : Marie-Danielle Lehoux Bacc. Sc. Educ. et en Arts U. de Montréal**



324 SANTÉ

MASSOTHÉRAPEUTE

LUCIE BEAUDET

Massage suédois, shiatsu, drainage lymphatique, réflexologie. 160 ROBINSON SUD (dans locaux de Bronzage Ultra-Moderne). Autorisée à remplir formule d'assurance Sur rendez-vous 777-5980

342 GARDERIES

BONJOUR! GARDERAI CHEZ MOI vos bouts-choux à temps plein ou partiel. Promenades, jeux et bonne nourriture. 60\$ par semaine avec reçus d'impôt. Près des écoles St-Eugène et Ste-Marie. 375-7168

GARDERAI enfants de la naissance en montant, de jour ou de soir, repas équilibrés, beaucoup de loisirs, bonnes références. 777-0553 après 18 h.

GARDERAI ENFANTS chez moi, jour, soir. Bons soins, repas équilibrés. Jeux éducatifs. Sect. piscine Miner. Après 16h 372-5760

GARDERIE POLLYANNA

cherche enfants, de 3 à 6 ans, pour compléter petit groupe de (6) max. Fillettes 4-5 ans seraient accueillies avec joie. Inf. Josée 372-6763

MAMAN GARDERAIT ENFANTS de 2 ans et plus, de jour du lundi au vendredi, près du parc industriel. 378-4886

MAMAN NON-FUMEUSE, garderait chez moi des enfants de 3 à 5 ans, à temps plein du lundi au vendredi. Bons soins, grande cour. Rue Principale à Roxton Pond. 375-2932

MÈRE DE FAMILLE garderait enfant 0 à 9 ans chez elle (jour), bons repas, bons soins, ambiance familiale à la journée 12\$ (ex: 7 h à 16 h), secteur école Ste-Famille. 375-8731

QUE C'EST SÉCURISANT DE SAVOIR que nos tous petits sont heureux là où il se font garder. Il y a une place juste pour toi, petit ami, où l'on danse, chante et bricole. Josée t'attend à 2 pas de l'école Ave Maria, 375-6047.

343 SERVICES DIVERS

AAA-FERAIS TOUTS GENRES DE TRAVAUX: céramique, joints, peinture, menuiserie, etc. François, 375-9275

ACHÈTERAIS COUPE DE BOIS et terrain à nettoyer pour construire. 372-7745

ARTISAN-MENUISIER ferait finition de maison et sous-sol, pose de céramique, plomberie, pose de clapboard de vinyle extérieur. A prix compétitif. Inf. 372-9399

ARTISAN MENUISIER ferait finition de sous-sol, plafonds suspendus faits au laser, rénovations de tout genre. 378-8677

343 SERVICES DIVERS

ATTENTION! ATTENTION!

L. BLANCHETTE

Un problème d'eau dans votre sous-sol causé par des fissures dans votre solage? Si oui, je ferai la réparation à l'injection à l'époxy ou polygrouit. Estimation gratuite. Nouveau: Goudronnage de fondation.

375-5402 ou 777-9383

DÉCAPAGE!

Armoires de cuisine, meubles antiques ou modernes, réparation, finition. M. Proulx, 469-4943

FERAIS PEINTURE, idées sur la décoration. Assurez-vous d'un travail bien fait. 375-2876

343 SERVICES DIVERS

CUEILLETTE DE LINGE USAGÉ

Vous avez du linge propre, vous avez des articles de maison dont vous n'avez plus besoin. Téléphoner, nous irons les chercher. Plusieurs personnes ont besoin de ce qui ne vous sert plus. Merci!

Comptoir économique 70 Principale, Granby Inf: 777-7447

DÉCAPAGE DE MEUBLES, armoires de cuisine, antiquité et moderne, avec finition. Estimation gratuite. Marcel: 539-3749 laissez message.

★ C.V. ★

CURRICULUM VITAE PROFESSIONNELS TRAITEMENT DE TEXTE / TRADUCTION Louise Hamilton (514) 777-3599

Carrosserie Milton inc.

L25831

DÉBOSELAGE — PEINTURE

Spécialité : Peinture cuite Fernand Borduas, prop.

30 Principale, Ste-Cécile-de-Milton 378-5075

A.B. Horner inc.

PLAN MOBILE DE NETTOYAGE DE TAPIS



NOS SERVICES:

- tapis • mobiliers
- draperies (à domicile)
- stores verticaux
- grand ménage
- intérieur d'auto
- traitement anti-bactérien
- protecteur Scotchguard
- division sinistre
- dégâts d'eau, feu, fumée
- élimination d'odeurs
- désinfection et décontamination

32 Lansdowne, Granby 375-0990

Le seul vrai expert certifié en Estrie



Quand notre camion usine arrive, la saleté disparaît

Comme par magie vos biens prendront l'allure du neuf

Depuis 1947

Rabais de

10%

si apporté à l'atelier



Bryan Horner

Propriétaire technicien diplômé en textile 28 ans d'expérience

343-C9116

SERVICE DE LAVAGE P.M.

Granby Inc.

2 camions ateliers mobiles à votre service.



Michel



Christian

APPELEZ-NOUS POUR CONNAÎTRE NOS SPÉCIAUX

- Nettoyage par ateliers mobiles de tapis, meubles.
- Antistatique
- Dégâts d'eau, feu et fumée, traitement d'odeurs.
- Lavage de murs et plafonds
- Antitaches.

SERVICE 24 HEURES

Granby: 375-1883 Bromont: 534-3718

343-C9113

343 SERVICES DIVERS

FERAIS PEINTURE DE TOUT GENRE.

CONCIERGERIE ET MAINTENANCE.

17 ANNÉES D'EXPÉRIENCE. ESTIMATION GRATUITE. 777-4434

JEAN-PAUL VINET

plâtrier, jointoyeur, peintre, décorateur 777-8397

JE FAIS DE LA PEINTURE

avant je répare les murs Vous serez satisfait ça c'est sur! FRANCIS: 263-6513

J.C. CONCIERGERIE MOBILE INC.

Entretien, réparations, menuiserie, peinture, plomberie, paysagiste. Service de 24 heures. Granby / banlieue. 375-3289, 1-625-5284

LES FISSURES DE FONDATION ET GRILLAGE DE SÉCURITÉ. Pour estimation gratuite André au 777-5762

LOCATION

SENS UNIQUE

location de cassettes Nintendo et Game Boy seulm. 5\$/1 sem.

Nouvelles cassettes pour le nouveau Super Nintendo

Plus de 300 titres en location.

Échange de cassettes 5\$

(Sauf Mario Bros).

Maintenant cartes de hockey.

Marché aux Puces de Granby

82 IRWIN, porte 4, 777-7969

OUVERT JEU.VEN. 17h à 21h,

SAM.DIM. 9h à 17h.

Installation d'antennes

Vérification complète à domicile de votre système d'antenne. *** GRATUIT ***

Réparation de téléviseurs couleur de toutes marques. *** GRATUIT ***

BELLE IMAGE TÉLÉVISION 372-1668

343-C9221

ATTENTION AMATEURS DE COURSES D'AUTOS TÉLÉGUIDÉES

Circuit RC Bonzai 164 Cowie, Granby 372-3622

Pratiques: mardis de 18 h à 22 h 30
Samedis de 15 h à 22 h 30
Samedis: VENTE ET ÉCHANGE
Compétitions: dimanches 10 h 343-C9309

LES CONSTRUCTIONS DENIS RONDEAU

Construction et rénovation de tous genres

133, rue Josée, Shefford cell. 777-9019

375-0788

343-C8933

343 SERVICES DIVERS

PEINTRE EN BÂTIMENT
résidentiel, commercial, industriel
peinture, joints, tapisserie. Ferais aussi ré-
paration de mur et de plafond de stucco.
Inf. Rock Dextrateur, 375-5066

PLANS DE CONSTRUCTION
Maison neuve, rénovation personnalisée
Unifamiliale et multi-familiale
Un service efficace digne de confiance
FRANÇOIS COURTEMANCHE, 372-6029

PLANS DE MAISON sur ordinateur
Consultation, préliminaire, plans finaux.
Design et Technologie Alie Inc. 378-4560

PLANS DE MAISONS
pour vos projets de construction.
Qualité à bon prix.
Demandez Gary Charland, 378-4599

RÉNOVATION EXTÉRIEURE: Portes,
chassis, pose de clapboard, rénovation de
couverture. Inf. 372-1741

RÉPARATION D'ASPIRATEUR et de machi-
nes à coudre. Estimation gratuite, à domici-
le. 379-5412

SAISIE DE DROGUE
Encan Canada et États-Unis. Pour liste
d'autos, avions, bateaux, immeubles, etc.
Services JIWF enr.
(514) 856-1097 ou 856-1098.

SÉCURITÉ
GRILLAGE DE SÉCURITÉ
Estimation gratuite. Inf. 293-6206

348 SERVICES IMPÔTS

AHI RAPPORTS D'IMPÔTS
DE TOUS GENRES
Petite et moyenne entreprise, comptabilité.
18 ans d'expérience. 375-3944

ATTENTION ÉTUDIANTS et sans emploi: Je
comprend votre situation financière. Je fais
vos déclarations d'impôt pour 10\$
(Féd./Prov.) 777-4845.

AVANTAGEUX \$\$\$ Préparation de rap-
ports d'impôts. Service discret et personna-
lisé. 15 ans d'expérience. A partir de
20\$. 375-2827

CONSEILS FISCAUX ET IMPÔTS.
Inf: 378-0128

343 SERVICES DIVERS

SOLAGE ET DRAINAGE
G. Perron,
Entreprise générale
Spécialités: fissures de solage, drainage in-
térieur et extérieur, drainage de surface de
terrain, réparons et installons "sumb-
pumb", élimination d'eau par plancher et
murs de sous-sol. Vous possédez égouts
municipaux remplaçons "sumb-pumb" par
drainage naturel. Élimination de problème
champ d'épuration, fosse septique, pompe
à eau de puits artésien etc.
Estimation gratuite. 378-4426

SUR MACINTOSH, je dactylographie tous
genres de textes, lettres, C.V. etc. Au prix
de 2\$ la page. Nicole Gravel 777-7876

UN HOMME À LA MAISON
Rénovations int./ext., finition cuisine, salle
de bain, plancher bois et céramique. Répa-
ration d'électroménagers, plomberie, etc.
539-1588 Marcel

VOUS AVEZ BESOIN D'UN C.V. fait par or-
dinateur? Téléphonez Louise 378-1372

À CONSERVER Nous faisons presque de
tout à prix compétitif. Réparation d'appa-
reils ménagers, réfrigération, plomberie,
nettoyage à pression, coupe et taille d'ar-
bre, défrichage de terrain et souche, menui-
serie et peinture, déménagement de tout
genre. Travaux garantis, estimation gratui-
te. Service téléphonique 24 heures.
777-7565

348 SERVICE IMPÔT

*** RAPPORTS D'IMPÔTS ***
Service rapide. Service de Comptabilité
André Morin Enr. 378-3028

FERAIS RAPPORTS D'IMPÔTS.
Service rapide et confidentiel.
Bon prix. Inf. 375-5061

FERAIS RAPPORTS D'IMPÔTS pour particu-
liers. Service rapide et confidentiel. Prix in-
téressant. 777-7849

FERAIS RAPPORTS d'impôts pour particu-
liers. 12 \$ féd. plus prov. Rapidité, discrétion.
J'irais les chercher pour personnes
âgées. 375-6953

SERVICES D'IMPÔT pour particulier. Après
18 h, 777-5559 Josée.

348 SERVICE IMPÔT

IMPÔTS POUR PARTICULIERS
Service très rapide.
Inf. 372-2472

**PRÉPARATION
DE RAPPORTS
D'IMPÔT**
Particuliers
et petites entreprises
Denise
378-8133

349 AGENCE DE RENCONTRES

ESCORTE DISPONIBLE. Passez quelques
heures en agréable compagnie. Discrétion
assurée. Inf. 378-7929

AGENCE DE RENCONTRE NOUVELLE UNION
"Sleigh ride"
Le 28 mars 1992 de 13 h à 22 h
Lieu: **Safari Tours, 475 Ch. Horizon, Waterloo**
Par la Rte 112 ou Aut. 10, suivez les ballons.
"Sleigh ride" d'une heure, randonnée pédestre, décor féérique, compétitions et prix, traîneaux à chien,
ski de fond, apporter ou louer (12\$).
Souper canadien, danse, chants, poêle à bois.
***** Apportez votre vin *****
39 \$ (tx. et pourb. inclus)
Réservez billets **avant le 22 mars à**
L'Hotel Le Granbyen 700 Princ.
Granby 378-8406
Inf: 777-3330

350 VŒUX

* NAISSANCE *
* FÉLICITATIONS à Danny St-Jean et
* Carole Rivard qui sont les heureux
* parents d'un 3e enfant, une peti-
* te-fille du nom de "Emmy", née
* le 8 mars 1992 au CHG. Bébé
* Emmy pesait 7 lb 12 oz et me-
* surait 19 po. Tes deux petits
* frères, Jonathan et Christopher,
* ainsi que tes grands-parents pater-
* nels Marcel et Janine St-Jean te
* souhaitent la bienvenue.
* Un gros MERCI
* au docteur Gilles Ouellet
* 350C9337
* *******

370 AUTOS

FORD ESCORT L 1984, automatique, 5 por-
tes, bon état, 1,800\$. 375-5516.

FORD ESCORT GL 1983, très sport, 5 vit.
toit ouvrant, valise élect. 4 pneus neufs,
batterie neuve, en très bonne condition,
600\$ ferme. OLDSMOBILE REGENCY
NINETY EIGHT 1980, 4 portes, autom.
61,000 km original, 4 pneus neufs, batterie
neuve, super propre, 700\$. 379-5451

FORD FAIRLANE 1964, mécanique A-1,
carrosserie A-2, 950\$. Inf: (819)
843-0700 (Magog).

GARAGE ANDRÉ MASSÉ
1379 PRINCIPALE, GRANBY
777-7336

1987 NISSAN MICRA 2 p., 4 cyl., aut.,
41,200 km, économique, 4,295\$
1986 HONDA CIVIC DX, 2 p., hatchback,
man., parfaite condition 3,900\$
1986 MERCURY COUGAR 2 p., V6 aut.,
très propre, bonne condition, 3,850\$
1983 PONTIAC 6000 4 p., V6, AM-FM,
bonne condition, 2,500\$
1982 TRANS AM, T-top, rouge, V8 305,
aut., servofreins, servodirection, 3,150\$
Plusieurs autres voitures en inventaire.
SPÉCIAL: T.P.S. incluse du 14 au 21 mars
SEULEMENT sur ces véhicules

349 AGENCES DE RENCONTRE

CHERCHE COMPAGNON de voyage de 18
ans et plus, propre, gai, esprit très très ou-
vert, pour accompagner homme d'affaires.
Avion, hôtel, resto, dépenses payés pour
débuter, ensuite pourcentage. Ecrire à:
M.D.R., C.P. 1065, Granby, QC. J2G 9G6

HOMME de 49 ans, belle apparence, désire
rencontrer femme de 35 à 50 ans, sérieuse
et tranquille. Écrire à C.P. 1142, Granby,
J2G 9G6

HOMME DE 55 ANS belle apparence, pro-
pre, 5'11", 170 lb, divorcé, possédant
maison et auto, travaillant. Recherche fem-
me de 35 à 45 ans, propre, libre, belle ap-
arence et belle personnalité, sérieuse, bel-
le éducation avec classe. But sérieux.
777-7356 (répondeur).

HOMME DIVORCÉ, 40 ans, propre, hon-
nête, belle apparence, aimerait rencontrer
femme entre 30 et 40 ans, belle apparence,
but sérieux. Inf. 777-7996

JEUNE HOMME D'AFFAIRES 31 ans, 5'6",
cheveux châtain, yeux pers, polyvalent
dans ses loisirs ex: golf, ski Alpin, tennis,
pêche, etc. Désire rencontrer jeune fille cél.
sérieuse avec ou sans enfants, fille alcoolique
et peu sûre s'abstenir. Ecrire à: Ami-
tié, C.P. 143, St-Valérien, P.Q. J0H 2B0.

J'AIME PARLER POUR PARLER à Sutton.
Les dimanches 15h30 à l'heure du thé,
dans une petite auberge, pour les 40 ans et
plus. Pour info supplémentaire:
1-538-3776, les fins de semaine.

370 AUTOS À VENDRE

HONDA PRÉLUDE Si rouge, 1987,
88,000km, très propre, 8 pneus, 7,000\$.
Inf. 372-6468, 378-7936

JETTA CARAT 1986, tout équipée,
130,000 km, parfaite condition, 4,000\$.
375-7496

JETTA GL 1986, 4 portes, autom. vitres
élect. toit ouvrant, 140,000km, très bonne
condition, 4,000\$ non négociable.
378-6506

MAZDA 626 84, tout équipée, mécanique
A-1, très propre, 2,300\$. Inf. Sur fin de se-
maine 263-8159

**LE MEILLEUR
CHOIX EN VILLE**
**80 véhicules
en inventaire**

- 91 TOYOTA CAMRY SE, 25 km
- 91 TOYOTA TERCEL, aut., 13 km
- 90 CHEVROLET CAVALIER Z-24,
aut., air clim., 31 km
- 90 TOYOTA CRESSIDA, 36 km
- 89 PLYMOUTH SUNDANCE, t.
équipée, 60 km
- 89 SUZUKI SIDEKICK, toit
ouvrant, 5 vit., 27 km
- 89 FORD AÉROSTAR, "Eddie
Bower", 7 pass., t. équipée,
bal. gar., 67 km
- 88 TOYOTA COROLLA SR5, 5 vit.,
48 km
- 88 ACURA INTÉGRA RS, 4 p., aut.
, bal. gar., 66 km
- 88 ACURA LEGEND, V6, aut., t.
équipée
- 85 BUICK PARK AVENUE, 4 p., t.
équipée

- 87 FORD TEMPO GL, 4 p., t.
équipée 2 995\$
- 88 FORD AÉROSTAR 6 cyl.,
aut., air 7 300\$
- 88 PLYMOUTH RELIANT SE, 2
p., aut. 2 250\$
- 84 MAZDA GLC, sport, 106
km, aut. 2 495\$
- 84 PONTIAC 60000, 4p., V6
2 295\$

86 TOYOTA PICK-UP, 5 vit.
85 NISSAN PICK-UP, extra cab, 5
vit. L25924

601
Principale
Granby
378-8404



**RAPPORTS
D'IMPÔT
PAR ORDINATEUR**
À partir de
15 \$
372-6279
L25984

**Préparation de
rapports d'impôt**
**FRANCE
FONTAINE**
Sur rendez-vous
375-2838
348-C9210

**CHERCHEZ-VOUS LE MOINS
CHER POUR VOTRE IMPÔT 1991?**
Appelez-moi au: 372-5625
IMPÔT DES PARTICULIERS ET DES CORPORATIONS
FACTURATION MÉDICALE POUR LES MÉDECINS
- Revenus de loyers et relevé 4 - Déduction à la source - TPS-TVQ
- États financiers - Rapports gouvernementaux
- Tenue de livres - Salaires construction
SERVICE RAPIDE INFORMATISÉ ET CONFIDENTIEL
- Nous nous déplaçons pour les personnes âgées.
- Un C.G.A. peut être à votre disposition. 348-C8688

1991 PRÉPARATION DE VOTRE RAPPORT D'IMPÔT 1991
- Impôt de particulier - Informatisé
- Revenus de loyers - 10 ans d'expérience
- Service rapide, personnalisé, confidentiel
SERVICE À DOMICILE pour les personnes âgées
PRIX FIXE : - Célibataire (prov. et féd.) **30 \$**
- Couple (prov. et féd.) **45 \$**
Communiquez avec **M. Marc Nadeau 375-4611**
348-C8861

HÉ OUI!

Jean Verrier Autos (1992) inc.

**EST DÉMÉNAGÉ AU
1592 Principale (Chemin St-Paul) Granby**

89 CHEVROLET CAVALIER RS, 2 p., 5 vit.,
blanche
89 DODGE SHADOW, 2 p., aut., 60 km
88 VOLKSWAGEN FOX, 4 p., manuelle.
87 CHEVROLET CAVALIER, 4 p., aut.
85 MERCURY MARQUIS, 4 p.
84 CHEVROLET PICK-UP, S-10, V6
83 GMC S-15, V6, aut.
375-3633

LA VOIX DE L'EST — samedi 14 mars 1992
189271 61

370 AUTOS À VENDRE

MARCHÉ 0 PUCES DE L'AUTO
20 AUTOS & CAMIONS. Acceptons échange. 7 JRS de 10h à 5h. Inf. 378-8309 ou 1-553-4267 pagette. Nous vendons pour vous autos et camions, etc. etc.

MAZDA GLC 1983, manuelle, mécanique A-1, couleur rouge, aucune rouille, carrosserie comme neuve, 77,000km (réel). A qui la chance? 2,100\$ taxe incluse. Inf. 548-2634, samedi avant-midi au 546-2434

MERCEDES 190E, 2.3, 1984, 4 portes, 5 vit., manuelle, tout équipée, très propre. 375-2250

MERCURY COUGAR LS 1990, tout équipée, 80,000 km, moteur 3.8 L, très bon état, prix 12,000\$. Inf: 372-0347.

MERCURY GRAND MARQUIS 1987, 8 cyl., 4 pneus neufs, tout équipée, excellente condition, 7,000\$ nég. 372-4694

MONTE CARLO 1981, 267, 133,000 km; base: El Degas avec caisse: 150\$. 378-9312

NEWYORKER 76
bon état, 650\$
777-1125

NISSAN MAXIMA SE 1988, blanche, en très bonne condition, bon prix. Après 17h au 372-7544

NISSAN MICRA LX 4 portes 1987, très bonne condition, un seul propriétaire, 3,225\$. Après 17h, 379-5028

NISSAN SENTRA 1983, bleu foncé, autom. 5 portes, propre, prix discutable. S'ad. 217 Foch, Granby.

OLDSMOBILE 98, Élite 1991, tout équipée, 9,000km. Inf. 378-0229

OLDS CUTLASS SUPRÊME SL 4 portes, 1990, 6 cyl. 27,000km, tout équipé, jamais sorti l'hiver, balance garantie jusqu'à 100,000km TPS incl. 514-532-2825

OMNI 1983, A-1, autom. moteur 2.2, bons pneus. Prix 650\$ nég. Inf. Louis au 539-1062

OPTIMA GSI 1990, autom., 2 portes, rouge, avec 4 ans de garantie/18,000km. Acheté en 91. 379-5041, Johnny ou Jean

PIERRE BOIVIN AUTO ENR. 1141 DUFFERIN, GRANBY TÉL. 777-3553

1990 CHEV. CORSICA, 4 p., aut., V6.
1990 TOYOTA COROLLA, 4 p., 5 vit. Bijou.
1988 PICK UP DODGE, automatique.

1988 VOLKSWAGEN FOX 4 p., très propre
1987 MERCURY TRACER LS, 2 p., 5 vit.
1987 PICK UP FORD RANGER, 5 vit.
1977 FORD ESCORT, familiale, 5 vit.

1987 FORD TEMPO, 4 portes, auto.
1986 TOYOTA CELICA GT, 5 vit.
1986 CHEV. NOVA, 4 portes, aut. bas millage

1986 PONTIAC ACADIAN, 4 portes, aut.
1986 FORD TEMPO GL, 4 p., aut., avec air
1985 PLYMOUTH RELIANT, 4 portes, aut.
1985 MUSTANG LX, 2 portes, aut.

1984 PICK-UP S-10, King Cab, 5 vit. très propre.
1984 DODGE ARIES, 4 portes, aut.
1984 PONTIAC FIERO, aut., bas millage.

PLYMOUTH SUNDANCE 1990, 4 portes, tout équipé de A à Z, 60,000km, garantie jusqu'en 95. 8,500\$. Inf. 375-5006

PLYMOUTH SUNDANCE RS 1988, 4 portes, 4 cylindres, automatique, tout équipée, 777-8427

PLYMOUTH TURISMO 1987, 57,000 km, 2,900\$. 469-4838

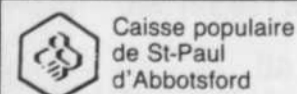
PLYMOUTH VOLARE 1976, moteur 318, 58,000 milles, prix 500\$. 372-9509

PONTIAC GRAND-AM SE 1989, blanc, intérieur bleu, air clim. très propre, 17,000 milles. 8,500\$. Inf. 469-4524

PONTIAC GRAND PRIX 1990, 65,000 km, en bonne condition, régulateur de vit., air cond., 10,000\$. 372-6798 ou 777-0400

PONTIAC SUNBIRD Spéciale Édition 1987, 5 vit., très propre. 372-7312

RENAULT ALLIANCE 1984, 900\$: Lave-vaisselle 60\$: Orgue 2 claviers 1,500\$: Meuble pour radio-TV, 175\$. 372-4686



Caisse populaire de St-Paul d'Abbotsford

ISUZU STYLUS 1992,

couleur rouge, 4 portes, 18 000 km

Toute offre raisonnable sera considérée par la Caisse populaire de St-Paul d'Abbotsford. Veuillez communiquer avec mesdames Jocelyne Racine ou Lyse C. Lemay au numéro

379-5771

370-C9331

370 AUTOS À VENDRE

RENAULT ALLIANCE 1984, 4 cyl. manuel, 5 vit. en bonne condition. Inf. 263-3860 ou 243-0848

RENAULT 5 GTL 1982, manuelle, 2 ptes, excellente condition, 425\$ discutable; aussi chiot labrador croisé, 20\$, 1 berger anglais croisé 20\$. 379-5451

SPÉCIAL!

1990 CHRYSLER DYNASTY V6, air cl., bleu, balance de garantie, 8,495\$.

1989 HYUNDAI EXCEL CXL, 4 portes, aut. balance garantie, 39,000km, 4,795\$.

1989 FORD TAURUS GL, V6, autom. balance garantie, équipée, couleur taupe, 7,995\$

1988 DODGE SHADOW, 4 portes, autom., bleu foncé, balance de garantie, 5,195\$

1988 VOLKSWAGEN JETTA GL, 4 portes, 5 vit., très propre, 6,495\$.

1988 CHEVROLET Corsica, 4 ptes, aut. 4 cyl, bleu foncé, 4,795\$

1988 FORD MUSTANG LX, 2 ptes, coupé, autom. équipée, 49,000km, balance garantie, 4,995\$.

1988 HYUNDAI EXCEL 4 ptes. 5 vit. 67,000km, balance de garantie, 3,695\$

1987 FORD RANGER XLT, super cab, V6, 5 vit. charco, balance de garantie, 5,695\$

1987 FORD AÉROSTAR XL, aut. V6, gris et mauve, 7 pass. pneus neufs, 7,395\$.

1987 JEEP CHEROKEE, 79,000 km, rouge, 2 portes, 5 vit. 6,395\$.

1986 COLT 4 portes, aut., blanc, 87,000 km, 2,795\$.

1986 FORD RANGER, boîte longue, 5 vit., 2.3 L, 2,995\$.

1986 VOLKS JETTA Turbo diesel, 5 vit. bleu, 1 seul prop. 3,995\$.

1986 FORD AÉROSTAR XL, V6, 7 pass. 5 vit. 5,995\$.

1985 AUDI 5000S, aut. couleur champagne, tout équipé, vrai bijou, 4,995\$

1985 FORD ESCORT GT, 5 vit. noir et gris, avec mags, 8 roues, 2,295\$

1985 FORD TEMPO, 4 ptes, autom., bleue, 1,795\$

1983 VOLKS GTI, 5 vitesses, noire, mags, 2,295\$.

AUTOS DAN DUBOIS 1458 rte 241, Waterloo 539-4683

SUZUKI FORSA GL, 5 portes, manuelle 5 vit., 1987, 50,000 km, très propre. 378-9514

SUZUKI FORCA 1988, rouge, 5 portes, autom. 33,000km, 4,500\$; REMORQUE pour auto utilisée 3 fois, 1,500\$. 243-0089

SUZUKI SIDEKICK 4x4 JX 1991 4 portes, aut., air clim., radio am-fm 4 haut-parleurs, 14,600 km, balance garantie transférable sans frais, 13,900\$ négociable, pas de TPS à payer. 372-9780

TEMPEST LE 1989, 6 cyl. aut. tout équipée, 6,995\$.

SHADOW 1989, 4 ptes, aut. marron, 5,295\$.

SUNDANCE 1987, 4 ptes, aut. bleu, 3,900\$.

TEMPO 1987, 2 ptes, 5 vit. 2,995\$.

ESCORT 1986, 2 ptes, aut. moteur refait à neuf, 2,500\$.

ACADIAN 1987, 4 ptes, 5 vit. noir, 2,200\$.

CAPRI 1987, 2 ptes, 4 vit. rouge, 2,300\$.

CAMIONS

DODGE DAKOTA 1990, Club Cab, aut. bleu, moteur 3.9, V6, 8,895\$.

RANGER 1988, 4 vit. boîte fibre, 2000 EXL, rouge, 4,200\$.

CHEVROLET C1500, 1988, aut. moteur 4.3, V6, 7,700\$.

AUTOS J.D. DAIGLE 1550 CHEM. BROMONT, R.R. 241 WATERLOO - Tél. 539-2065

TOPAZ 1984, aut., très propre, mécanique A1, 1,500\$. 469-3233

TOYOTA CAMRY LE 87, 56,000km, équipé, air clim. mags, gris 2 tons, 8 pneus, 8,500\$ disc. 263-2382 avant 14h30

TOYOTA COROLLA LE, 1989, man. 5 vit., 82,000 km, propriétaire unique, parfaite condition, balance garantie kilométrage illimité 2 ans, 7,200\$. 777-7701

TOYOTA TERCEL DX 1989, autom. 82,000km, balance garantie 6 ans, kilométrage illimité. Inf. 263-6121 après 18h.

TOYOTA TERCEL 1989, autom. 24,300km. Inf. 375-9723

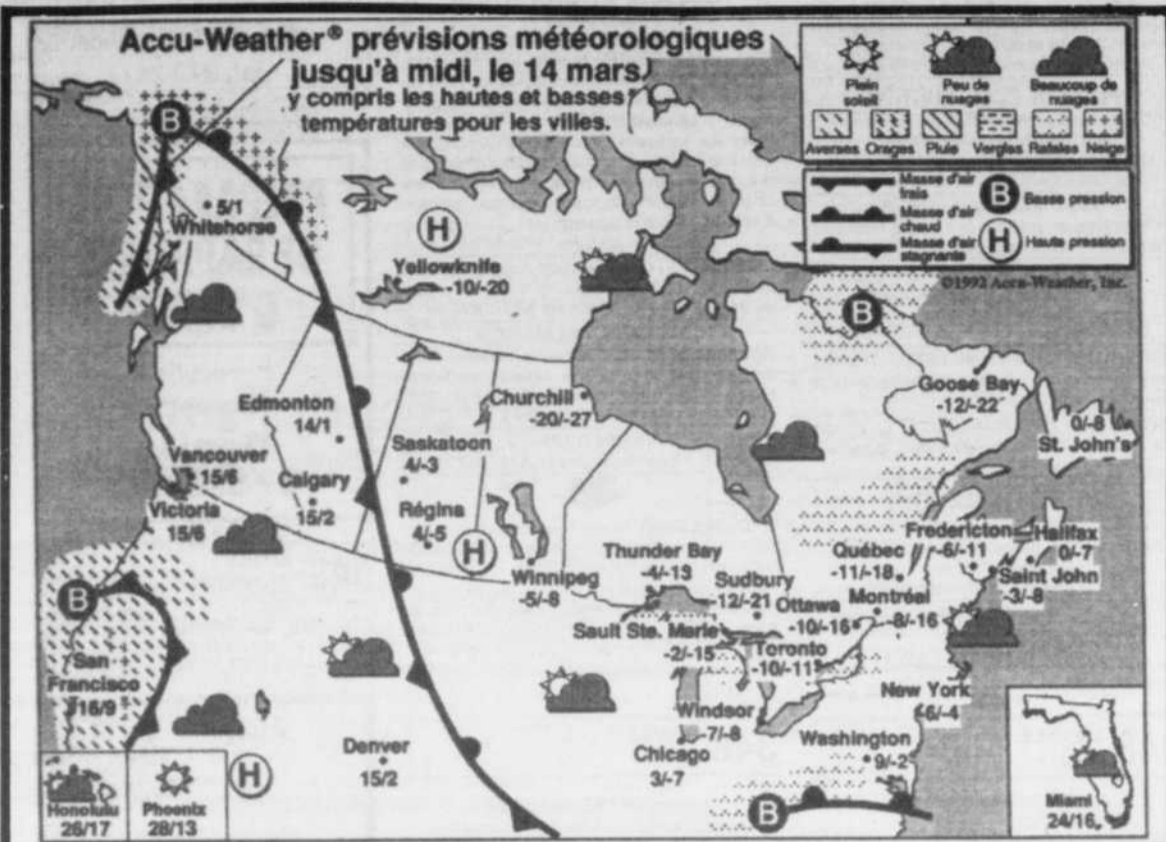
TRANS-AM 79, noire, auto. 6.6 litres (403), t-top, 127,000 km, bonne condition, 3,700\$ non négociable. 372-6939

TRIUMPH TR6 1975 ROUGE: complètement restauré par Giovanni, évalué à 15,500\$. Laisserais aller à seulement 10,000\$. Échange à considérer. 375-1439

VAN SAFARI 1986, 84,000km, très propre, 7 passagers, beaucoup d'accessoires. Prix à discuter. 372-3702

1984 HONDA ACCORD, 4 portes, aut., tout équipé, toit ouvrant électr., très bonne condition. 372-4485

MÉTÉO



CONSTRUCTIONS NOUVEL-AIR INC.

Nouveau projet

à partir de 57,000 \$
clé en main
777-1645

La masse d'air froid qui s'est établi sur le Québec depuis deux jours persistera au cours des prochains jours. Nul doute que des records de plus bas maximum seront établis en de nombreuses localités. Le ciel sera variable et des averses de neige sont encore possibles entre autre pour l'Abitibi-Témiscamingue et la gaspésie. Et dire que le printemps débute officiellement dans un peu plus d'une semaine...

370 AUTOS À VENDRE

1986 SUBARU FAMILIALE, GL 4x4, 5 vit. en bonne condition, 4,495\$. Inf. 266-2886, 378-2212

1987 ACURA LEGENDE, autom. entièrement équipée, bas millage, 12,995\$. Inf. 266-2886, 378-2212

1987 CHRYSLER LE BARON Premium, autom. entièrement équipée, très bonne condition, 6,295\$. Inf. 266-2886, 378-2212

1988 NISSAN MULTI autom. en excellente condition, bas millage, 6,995\$. Inf. 266-2886, 378-2212

1988 TOYOTA SR5, 4x4, 5 vit. air clim. en bonne condition, 5,995\$. Inf. 266-2886, 378-2212

1990 HONDA CIVIC DX, 4 ptes, aut. radio am-fm stéréo-cassette, balance garantie Honda, 9,500\$. Inf. 372-8167

83 HONDA PRÉLUDE.
84 TOYOTA COROLLA SEDAN, autom.
85 TOYOTA COROLLA GTS, Twin Cam
86 BUICK SUMMERSSET, automatique.
86 VOLKS CABRIOLET
86 HONDA PRÉLUDE, aut.
86 VOLKS GOLF, diesel, 4 ptes.
86 CHEVROLET Cavalier 4 portes Sedan
90 HONDA ACCORD LX

Beaucoup d'autres voitures à bas prix pour l'hiver, trop long à énumérer.

GARANTIE disponible.
AUTOMOBILES R. MÉNARD
500, boul. Ménard
Ste-Cécile-de-Milton
372-4370
378-8029

REMERCIEMENTS À DIEU pour guérison obtenue.

Grave accident à mon domicile. Transport en ambulance au CHG. Peu d'espoir de marcher. Remerciements pour tous les soins reçus. Par ma grande confiance en Dieu, j'ai quitté l'hôpital après un séjour de 5 mois, en bonne voie de guérison.

Rose Daviault
413C9328

BEDFORD

ORDONNANCE DE SAISIE ET VENTE IMMOBILIÈRE

Canada - Province de Québec
Cour supérieure - District de Bedford
NO 460-05-000452-917
SH 455-18-000005-924

BANQUE NATIONALE DU CANADA, corporation légalement constituée, ayant place d'affaires au 500 Place d'Armes, 9e étage, à Montréal, QC. H2Y 2W3, district de Montréal, partie demanderesse, contre CONSTRUCTIONS J.W. SAWYER LTÉE, corporation légalement constituée ayant place d'affaires au 991 Route Guy, à Ste-Rosalie, QC. J0H 1X0, district de St-Hyacinthe; et-148529 CANADA INC., corporation légalement constituée ayant place d'affaires au 991 Route Guy, à Ste-Rosalie, (QC) J0H 1X0, district de St-Hyacinthe, partie défenderesse, et LE RÉGISTRATEUR de la division d'enregistrement de Brome, mis en cause.

"Un immeuble situé dans la Municipalité de West Bolton, étant au cadastre officiel du Canton de Bolton, division d'enregistrement de Brome, les lots originaires TROIS CENT QUATRE-VINGT-HUIT et TROIS CENT QUATRE-VINGT-NEUF (388 ET 389), d'une superficie approximative de quatre-vingt-deux acres et deux dixièmes (82.2), mesures anglaises."

Sous réserve du droit de rétention prévu à l'article 689 du C.P.C., le montant minimal que l'adjudicataire devra verser au moment de l'adjudication, soit en argent, soit par chèque certifié fait au nom du shérif du district de Bedford, conformément à l'article 670e du Code de procédure civile, est fixé à la somme de 28 300 \$, représentant 25 % de l'évaluation municipale, multipliée par le facteur établi pour ce rôle par le Ministre des Affaires municipales en vertu de la Loi sur la fiscalité municipale et modifiant certaines dispositions législatives (1979, c. 71). Cette vente sera faite sous réserve de la Loi sur l'acquisition des terres agricoles par des non-résidents (L.R.Q., c. A-4.1) et sous réserve de la Loi concernant les droits sur les transferts de terrains (L.R.Q., c. D-17).

Pour être vendu au bureau de la division d'enregistrement de Brome, au 15 chemin St-Paul à Knowlton, le MERCREDI VINGT-NEUVIÈME jour d'AVRIL 1992, à QUATORZE heures.

Francine Nadeau
Shérif adjointe

Bureau du shérif,
Cour supérieure,
Cowansville, le 28 février 1992

410-C9367

ENCAN

pour OSCAR BESSETTE

2835, Rang de la Savane

Richelieu, Cté Chambly

Le Vendredi 20 mars 1992 à midi précis

SERA VENDU: 118 têtes d'animaux Holstein dont 25 pur sang enregistrées avec papier, comprenant: 51 vaches dont quelques fraîches et d'autres dues sous peu; 13 taures saillies; 18 taures ouvertes âgées de 13 à 18 mois; 26 génisses d'élevage âgées de 0 à 12 mois.

MACHINERIES: fourragère New Holland no 782 avec nez à mais 2 rangs, ramasseur d'andains no 770 et contrôle électrique; se-meuse à grain Massey-Ferguson no 33; 15 disques combinée pour engrais chimique; 2 voitures Dion, cap. 10 et 12 tonnes avec boîtes à ensilage Dion 3 rouleaux; coupe-foin sur le champ New Holland no 38; voiture à grain Farmec, cap. 3 tonnes; souffeuse à silo Dion Elephant; 2 épandeurs à fumier dont un New Holland no 307, cap. 400 minots, pneus ballon et un John Deere no 660 tandem, cap. 300 minots; remorque à 6 roues avec boîte dump, cylindre télescopique; voiture avec râtelier 20 pi, voitures 6 roues avec mangeoire 20 pi; mangeoire à balles rondes.

EQUIPEMENT LAITIÈRE ET RÉCOLTES: Réservoir à lait Surge, cap. 800 gals, avec lavage automatique; pipeline Surge, inst. 80 vaches, tuyauterie 2 pces, 6 unités, lavage automatique, compresseur Surge Alamo 100 Plus; 2 balances True-Test; 2 débouleurs de silo, un Patz 20 pds et un Startrac 18 pds suspendu; Silo à moulée Victoria, cap. 9 tonnes avec vis et moteur; chariot à ensilage Silo Car électrique; hache-paille idéal avec moteur Honda 7 HP; tableau de régie; 250 tonnes d'ensilage de maïs; 2500 balles de foin; 800 balles de paille et autres articles trop long à énumérer.

Pour informations: (514) 858-5060

CAUSE: TRANSFERT DANS LA GRANDE CULTURE.

CONDITIONS: COMPTANT OU PRÊT DE BANQUE

Pour informations ou demande de crédit, s'adresser à l'encan.

Encans
JULES CÔTÉ INC.
ENCANTEURS BILINGUES

Agent de vente, non responsable d'accident personnel, de perte ou dommage à la propriété.

1274, rue Sud, Cowansville, QC
263-0670 - 263-4480

Cell. 1-594-1019 Fax: 263-8448

400C9401

Jolin, Turcotte & Associés Inc.

AVIS DE VENTE PAR SOUMISSIONS
BOUTIQUE VVVV PLUS ENR.

Dans l'affaire de la faillite de :

Des soumissions cachetées, accompagnées d'un chèque visé, mandat de poste ou de banque, au montant de 15% fait à l'ordre du syndic, seront reçues pour l'achat des actifs suivants:

Lot no. 1 **STOCK DE VÊTEMENT MODE** (plusieurs ensembles 3 pièces, 2 pièces, chandails, vestons, jupes, robes, pantalons, foulards, de marque et modèle divers ainsi que plusieurs modèles ceintures)

VALEUR 4 000 \$ (au coût)

CONDITIONS DE VENTE

Les soumissionnaires sont priés de se procurer les conditions de vente, soit au bureau du syndic, soit au lieu où se tiendra l'inspection des actifs.

INSPECTION DES ACTIFS

Les actifs pourront être examinés au Bureau du Syndic, 317, rue Racine, Granby, Qc., lundi le 16 mars 1992 de 9:00 à 12:00 heures de l'avant-midi.

OUVERTURE DES SOUMISSIONS

Les soumissions seront ouvertes jeudi le 19 mars 1992, au bureau du SYNDIC, 317 rue Racine à Granby, à 2:00 heures de l'après-midi et les soumissionnaires ainsi que les inspecteurs sont invités à y assister.

Les soumissions devront être envoyées au syndic soussigné et être reçues et enregistrées avant 2:00 heures de l'après-midi, le 19 mars 1992, date et heure de l'assemblée.

Pour plus de renseignements, s'adresser au syndic soussigné.

Normand J. Turcotte, C.G.A., Syndic

Jolin, Turcotte & associés inc., Syndic licencié

317, rue Racine, Granby, Qc J2G 3B6
Tél.: (514) 375-3702 Fax: (514) 375-4407

AVIS

À tous les clients de APM DIESEL 1992 INC.

Après une courte interruption de nos services, le personnel et la direction sont heureux de vous annoncer la réouverture de l'entreprise qui œuvre dans le réusinage de moteurs diesel et industriel ainsi que dans tout genre de réusinage de pièces de moteur. Toujours au même endroit au

**120, rue Bell
Cowansville**

toujours prêt à vous satisfaire. Le personnel qualifié se fera un plaisir de vous servir.

Bienvenue à tous !

APM DIESEL 1992 INC.

**120, rue Bell
Cowansville (QC)
J2K 3C8**

(514) 266-0744

410-C9333

AVIS DE VENTE PAR SOUMISSIONS

**Dans l'affaire de la faillite de:
RÉJEAN TREMBLAY**

Des soumissions cachetées, accompagnées d'un chèque visé, mandat de poste ou de banque, au montant de 15 % de la soumission, fait à l'ordre du syndic, seront reçues pour l'achat des actifs suivants:

Lot no. 1
Ford Escort LX 1988 BLEUE

**VALEUR
2 500**

CONDITIONS DE VENTE

Les soumissionnaires sont priés de se procurer les conditions de vente, soit au bureau de syndic, soit au lieu où se tiendra l'inspection des actifs.

INSPECTION DES ACTIFS

L'actif pourra être examiné chez Boutique Autosport, située au 872, rue Dufferin à Granby, le lundi 16 mars 1992 de 9:00 à 12:00 de l'avant-midi.

OUVERTURE DES SOUMISSIONS

Les soumissions seront ouvertes le vendredi 20 mars 1992 au bureau du syndic, 317, rue Racine à Granby, à 2:00 heures, de l'après-midi et les soumissionnaires ainsi que les inspecteurs sont invités à y assister.

Les soumissions devront être envoyées au syndic soussigné et être reçues et enregistrées avant 2:00 heures de l'après-midi le 20 mars 1992, date et heure de l'assemblée.

Pour plus de renseignements, s'adresser au syndic soussigné.

NORMAND J. TURCOTTE, C.G.A.
Syndic

Bureau de :
Jolin, Turcotte & Associés
Syndics Licenciés
317, rue Racine
Granby, QC, J2G 3B6
375-3702
375-4407 Fax

411-C9453

BEDFORD

**ORDONNANCE DE
SAISIE ET VENTE
IMMOBILIÈRE**

Canada - Province de Québec
Cour supérieure - District de Bedford
No 455-05-000246-912
SH 455-18-000001-923

COMPAGNIE TRUST ROYAL, corporation légalement constituée ayant son siège social à Montréal, province de Québec, district de Montréal, et une place d'affaires au 25, rue Wellington Nord, à Sherbrooke, province de Québec, district de St-François, J1H 5B3, partie demanderesse, contre JACQUELINE GARIÉPY, domiciliée et résidant au 729, rue Sud, Cowansville (Québec), district de Bedford, J2K 2Y2, partie défenderesse, et LE RÉGISTRATEUR de la division d'enregistrement de Brome, 15, chemin St-Paul à Knowlton, province de Québec, mis en cause.

"Un emplacement sis et situé dans la Ville de Lac Brome, connu et désigné comme étant le lot numéro DOUZE de la subdivision officielle du lot numéro TRENTE-DEUX (no. 32-12) du cadastre officiel du canton de Brome.

Avec maison et toutes autres bâtisses y érigées."

Sous réserve du droit de rétention prévu à l'article 689 du C.P.C., le montant minimal que l'adjudicataire devra verser au moment de l'adjudication, soit en argent, soit par chèque certifié fait au nom du shérif du district de Bedford, conformément à l'article 670e du Code de procédure civile, est fixé à la somme de 31 876 \$, représentant 25 % de l'évaluation municipale, multipliée par le facteur établi pour ce rôle par le Ministre des Affaires municipales en vertu de la Loi sur la fiscalité municipale et modifiant certaines dispositions législatives (1979, c. 71). Cette vente sera faite sous réserve de la Loi sur l'acquisition des terres agricoles par des non-résidents (L.R.Q., c. A-4.1) et sous réserve de la Loi concernant les droits sur les transferts de terrains (L.R.Q., c. D-17). Pour être vendu au bureau de la division d'enregistrement de Brome, au 15, chemin St-Paul, à KNOWLTON, le MERCREDI VINGT-NEUVIÈME jour d'AVRIL 1992, à QUATORZE heures TRENTE minutes.

Francine Nadeau
shérif adjointe

Bureau du shérif,
Cour supérieure
Cowansville, le 28 février 1992.

410-C9366



PROVINCE de QUÉBEC
Municipalité de
VILLE DE WATERLOO

Aux Contribuables
de la susdite municipalité

AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ par le soussigné, QUÉBEC:

- Lors d'une séance tenue le 2 mars 1992, le conseil a adopté le règlement 92-558, intitulé "Règlement décrétant des travaux de construction d'un échangeur au croisement étagé du chemin Horizon et de l'autoroute des Cantons de l'Est dans le Canton de Shefford et la Ville de Waterloo et autorisant un emprunt de 500 000 \$ remboursable en dix (10) ans.
- Les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire de la municipalité peuvent demander que ce règlement fasse l'objet d'un scrutin référendaire en inscrivant leurs nom, adresse et qualité et en apposant leur signature dans un registre ouvert à cette fin.
- Ce registre sera accessible de 9 h à 19 h le lundi 23 mars 1992 au bureau du greffier, 417, rue de la Cour à Waterloo.
- Le nombre de demandes requis pour qu'un scrutin référendaire soit tenu est de 321, si ce nombre n'est pas atteint, le règlement sera réputé approuvé par les personnes habiles à voter.
- Le résultat de la procédure d'enregistrement sera annoncé la nuit du 23 mars 1992 à l'Hôtel de Ville, 417, rue de la Cour à 19 h.
- Ce règlement peut être consulté au bureau du greffier à l'Hôtel de Ville, 417, rue de la Cour aux heures de bureau.

CONDITIONS POUR ÊTRE UNE PERSONNE HABILE À VOTER AYANT DROIT D'ÊTRE INSCRITE SUR LA LISTE RÉFÉRENDAIRE DE LA MUNICIPALITÉ.

- Condition générale à remplir le 2 mars 1992
Être domicilié sur le territoire de la municipalité, soit propriétaire d'un immeuble situé sur ce territoire, soit occupant d'une place d'affaires située sur ce territoire.
- Condition supplémentaire particulière aux personnes physiques à remplir le 2 mars 1992.
Être majeur et de citoyenneté canadienne.
- Condition supplémentaire particulière aux copropriétaires indivis d'un immeuble et aux cooccupants d'une place d'affaires.
Être désigné au moyen d'une procuration signée par la majorité de ceux-ci comme le seul des copropriétaires ou des cooccupants qui a le droit d'être inscrit sur la liste référendaire à titre de propriétaire de l'immeuble ou d'occupant de la place d'affaires. (Note: un copropriétaire ou un cooccupant n'a pas à être désigné s'il est par ailleurs qualifié à titre de personne domiciliée, de propriétaire unique d'un immeuble ou d'occupant unique d'une place d'affaires.)
- Condition d'exercice du droit à l'enregistrement d'une personne morale: désigner par une résolution, parmi ses membres administrateurs ou employés, une personne qui, le 2 mars 1992 et au moment d'exercer ce droit, est majeure et de citoyenneté canadienne.

DONNÉ À WATERLOO, CE 11^e JOUR DE MARS MIL NEUF CENT QUATRE-VINGT-DOUZE

CLAUDE CHAMBERLAND
GREFFIER
410-C9459

ENCAN

pour

**FERME LA
VILLETTE ENR.**
(Marcel & Magali Maillard)
217, Route 139
St-Théodore d'Acton (Cté Johnson)
Le mercredi 18 mars 1992 à 12 h

TOUT SERA VENDU DONT UN BON TROUPEAU DE: 31 têtes d'animaux Holstein incluant 3 pur-sang enregistrées avec papier.

Ce troupeau comprend 27 bonnes vaches, 7 fraîches vélées, 2 devant mettre bas en mars et les autres en tout temps de l'année; 2 génisses d'élevage et 2 veaux de lait.

MACHINERIE: 3 tracteurs diesel avec servodirection, dont un Landini No 9880 de 95 HP à 4 roues motrices, avec cabine climatisée, 3 sorties d'huile, NEUF, 1991, seulement 80 heures et garantie transférable; un John Deere No 2120, Hi-Lo, sorties d'huile et chargeur frontal muni de fourche à fumier; un Massey Ferguson No 245 avec 2147 h; paire de chaînes à tracteur; charrette à déclencheur à ressorts Sanderum à 3 raies ajustables de 12 à 16 pces, att. 3 pts; herse à disques White No 252, 16 x 32, modèle semi-portée; vibroculteur Kongs-kilde Triple K avec peigne, att. 3 pts; épancheur à engrais chimique rotatif att. 3 pts; bon rouleau de fer 3 sections, monté en triangle; faucheuse-conditionneuse rotative Taarup 9 1/2 pi.; faucheuse-conditionneuse N.H. No 488 de 9 pi., à doigts courts; moulin à faucher M.F. 7 pi. à courroie, att. 3 pts; râtelier de côté N.H. No 256; râtelier rotatif Gehl 12 1/2 pi., att. 3 pts; presse à balles rondes Gehl No 1470 TDC - NEUVE (1 saison); presse M.F. No 9; enrobeuse Plastitec - NEUVE; pince à balles rondes hydraulique pour chargeur de tracteur; dérouleuse à balles rondes Agri-Métal avec moteur 9 HP - NEUVE; 2 voitures à 6 roues avec plate-forme de 20 pi., fourragère N.H. Super 717 avec ramasseur d'andain No 770W, nez à mais 1 rg et chute hydraulique; boîte à ensilage Inter No 120 à 3 batteuses sur voiture à 4 roues, pneus 11-L-15; souffleur à ensilage N.H. 25; silo Co-Op 14 x 50 en dalles de béton; déboqueur de silo Val Métal avec moteur 5 HP; bon chariot à ensilage Wic 52 minots hydrostatique avec moteur 5 HP; remorque à bascule à cylindre télescopique sur châssis de camion 6 roues; remorque à 2 roues; épancheur à fumier J.D. 54, 230 minots sur prise de force; râtelier en métal sur roues; silo à grain en acier de 14 pi., 6 sections avec plancher perforé; benne à moule Victoria 5 tonnes, avec vis et moteur; hache-paille idéal avec moteur 5 HP; écurieur Houle de 240 pi. chaîne (gauche) avec montée pivotante de 55 pi.; installation d'étable modifiée à chaîne pour 28 têtes; 28 chaînes modifiées à plaque; 14 bois à eau Houle - NEUVES; tableau de régie Co-Op; 35 dresseurs - NEUFS, avec contrôle et batterie; tondeuse à animaux Aesculap; anti-ruade; pompe à mouche électrique.

EQUIPEMENT DE LAITERIE ET RÉCOLTE: réservoir en vrac John Wood 300 gals; Lactoduc Universel avec tuyauterie en acier inoxydable 1 1/2 po., ligne à air ABS 2 po., installation pour 28 vaches, compresseur Universel 3 HP et 4 unités de traite; chaudière de trayeuse; 70 balles rondes 4 x 5 de bon foin de 1re coupe; 12 tonnes de maïs grain; 3 tonnes d'orge et 4 portes d'ensilage de maïs d'un silo de 14 pi.

N.B.: Nous n'avons pas d'article de hangar à vendre, soyez présents pour l'heure précise.

CAUSE DE L'ENCAN: ABANDON DE L'INDUSTRIE LAITIÈRE.
CONDITIONS: COMPTANT OU PRÊT DE BANQUE.

CANTINE SUR LES LIEUX.
Pour informations, s'adresser au propriétaire:

**(514) 546-4096
ou à l'encanteur**

DANIEL PAUL-HUS
Encanteur bilingue
(514) 773-5660
635, rue Papineau
St-Hyacinthe, QC

400-C9293

REMERCIEMENTS

M. Rock Hivon ainsi que ses enfants désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de



**Mme Bernadette
Hivon, née Turmel**

survenu le 7 février 1992

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles. Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

412C9327

REMERCIEMENTS



Madame Marie-Reine Demers et ses enfants Mme Huguette Demers, M. et Mme Claude-André Demers, M. et Mme Yvon Scott (Gisèle) désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de
M. Armand Demers

survenu le 18 février 1992

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles. Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

412C9312

REMERCIEMENTS

Mme Alice Proulx Côté et ses enfants ainsi que sa belle-soeur Lucille Proulx désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de



M. Camille Côté
survenu le 17 février 1992

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles. Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

412C9330

REMERCIEMENTS



Mme Linda Côté, Patricia et Janie et les familles Côté et Houle désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie à l'occasion du décès de

M. Patrice Houle survenu le 7 janvier 1992

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

**"Papa Patrice,
Je sais que tu seras toujours
près de moi
car chaque printemps
tu re fleuriras dans mon
cœur d'enfant
et grandiras avec moi."
Janie et Patricia XXXX
412C9455**

REMERCIEMENTS

Vous avez eu la délicatesse lors du décès de

NATHALIE MALO survenu le 9 février 1992

de nous témoigner par un geste personnel la part que vous prenez à notre peine.

Nous en avons été sincèrement touchés et tenons à vous dire notre profonde gratitude.

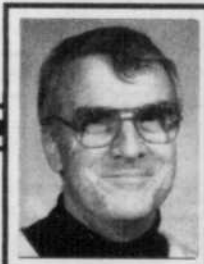
Acceptez ces remerciements comme personnels de la part de Gérard Roy, Nicole Plante et Gilles Malo.



412-C9306

REMERCIEMENTS

Madame Lise Lebel ainsi que ses enfants: Louise Lebel, Christine Lebel, Judith Lebel (Guy Grenier), Frédéric Lebel, son petit-fils: Guillaume Lebel-Grenier désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de



M. Alexandre Lebel survenu le 18 février 1992

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

412C9313

REMERCIEMENTS



Mme Georgette Côté et ses enfants désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de

M. Rolland Côté survenu le 7 février 1992

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

412-C9326

REMERCIEMENTS

Mme Antoinette Vigneux ainsi que ses enfants désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de



M. Néré Vigneux survenu le 18 février 1992

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

412C9314

REMERCIEMENTS

Mme Fleur-Ange Lasnier ainsi que ses enfants désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de



M. Georges Lasnier survenu le 14 février 1992 à l'âge de 82 ans.

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

412C9334

REMERCIEMENTS

Ginette Couture Lauzière (Jacques Lauzière), Liette Couture, ainsi que leurs enfants Geneviève, Maxime et Samuel désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de



leur mère Mme Lucienne Cadorette Couture survenu le 18 février 1992

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

412C9315

REMERCIEMENTS

Mme Claudette Ostrowski, ses enfants Jean-Charles (Louise Tardif), Louise (Pierre St-Martin) ainsi que ses petits-enfants Karl et Kim désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de



M. Victor Ostrowski survenu le 20 février 1992

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

412C9316

REMERCIEMENTS

Les enfants de Mme Fabiola Tanguay désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de



Mme Fabiola Tanguay née Lambert dit Champagne survenu le 19 février 1992

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

412C9311

FAITS D'HIER

**Le samedi 14 mars 1992:
est le 75e jour de l'année**

Anniversaires historiques:

1988 — Une série de dix victoires consécutives des Canadiens de Montréal prend fin lorsqu'ils anulent 2-2 avec les North Stars du Minnesota.

1986 — La sonde européenne Giotto passe à 577 kilomètres de la comète de Halley.

1983 — Mort de l'acteur Maurice Ronet à l'âge de 56 ans.

1980 — Les 23 membres de l'équipe américaine de boxe amateur meurent dans l'écrasement d'un avion près de Varsovie.

1964 — Jack Ruby, assassin de Lee Harvey Oswald, est condamné à mort.

1946 — Le député de Cartier, Fred roose, comparait à Montréal sous cinq chefs d'accusation d'espionnage.

1939 — La république de Tchécoslovaquie s'effondre.

1925 — Pour la première fois, une émission de radio traverse l'Atlantique.

1916 — Les femmes de Saskatchewan obtiennent le droit de vote.

1899 — Naissance à Bouctouche de l'industriel néo-brunswickois K-C Irving.

CESSION DE GREFFE

PRENEZ AVIS que Me Daniel Jolin, notaire à Granby, est en possession du greffe et des dossiers de Me Pierre Girardot, notaire décédé, depuis le 1er septembre 1991, tel qu'il appert d'une résolution du Comité administratif de la Chambre des Notaires du Québec, en date du 25 octobre 1991.

Nom de l'étude: Jolin, Bienvenue, Brunet et Lemieux, notaires
Adresse: 20 Allée du Lac, Granby, QC J2G 9L9

No. de téléphone: 375-8898
Heures de bureau: 9 à 17 heures et plus, sur rendez-vous
SIGNÉ à Granby, QC, ce quatre mars mil neuf cent quatre-vingt-douze (4 mars 1992).

DANIEL JOLIN, notaire
410-C9399

MESSE 2e ANNIVERSAIRE du décès de



Mme Jeanine Gagnon survenu le 15 mars 1990

"C'est seulement lorsque nous sommes en présence de la mort que l'on commence alors à prendre conscience de la fragilité de la vie."

Chère maman, chère grand-maman, tu nous manques beaucoup et ton souvenir restera à jamais gravé dans nos cœurs. Tes enfants et petits-enfants

Une messe sera célébrée le samedi 9 mai 1992 à 9 h en l'église St-Eugène de Granby.
412-C9348

1883 — Mort à Londres de Karl Marx à l'âge de 65 ans.

Ils sont nés un 14 mars:

Le compositeur autrichien Johann Strauss -père- (1804-1849)

L'écrivain russe Maxime Gorki (1868-1936)

Le physicien Albert Einstein (1879-1955)

L'acteur Michael Caine (1933)

Le prince Albert de Monaco (1958)

Citation du jour:

"Le droit est la plus belle invention que les hommes aient faite contre l'équité."
(Casimir Delavigne)

ou:

"C'était tellement sec en Saskatchewan pendant la Dépression que les arbres pourchassaient les chiens." (John Diefenbaker)

**Le dimanche 15 mars 1992;
est le 76e jour de l'année**

Anniversaires historiques:

1991 — Les canadiens Isabelle et Paul Duchesnay, qui défendent les couleurs de la France, remportent le championnat mondial de danse en patinage artistique.

1988 — Le Montreal Daily News, deuxième quotidien anglophone de Montréal, voit le jour. Il fermera ses portes l'année suivante.

1987 — Le fondeur canadien Pierre Harvey enlève le Loppet de 57 kilomètres entre les villes norvégiennes de Lillehammer et Rena.

1986 — Obsèques nationales à Stockholm d'Olof Palme, premier ministre suédois, assassiné le 28 février.

1979 — Le pape Jean Paul Deux publie Redemptor Hominis, sa première encyclique sur la dignité de l'homme.

1975 — Mort de l'armateur grec Aristote Onassis.



REMERCIEMENTS

Au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jours pendant 9 jours et vos prières seront exaucées, même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

C.D.

DÉCÈS



CASAVANT M. Armand

— A Granby, le 11 mars 1992, à l'âge de 86 ans, est décédé M. Armand Casavant, époux de Sara Leblanc, demeurant à Granby. Les funérailles commémoratives sous la direction de la

Maison Funéraire
Girardot & Ménard Ltée
170 rue Dufferin
Granby
372-4498

auront lieu samedi le 14 mars, en l'église St-Joseph à 14h, suivi de l'inhumation des cendres au cimetière Mgr Pelletier, rue Dufferin. La famille sera présente à l'arrière de l'église pour recevoir parents et amis une demi-heure avant la cérémonie.

Des dons à la Fondation du Centre Hospitalier de Granby, seraient appréciés. Des formulaires disponibles à l'arrière de l'église ou au bureau de Girardot & Ménard Ltée.

Le défunt laisse dans le deuil outre son épouse Sara,

Sa fille et son gendre M.Mme Léon Robert (Lise Casavant) Granby. Ses petits-enfants: M.Mme Stanley Brouillet (Josée) Amsterdam; M.Mme Michel Rouleau (Lucie); Michelle Robert (Guy Martel); Diane Robert; Annie Robert (Paul Roy); Denis Robert (Maria Mousseau), tous de Granby.

Ses arrière-petits-enfants: Corinne, Stéphane, Étienne, Vincent, Maxime, Jérôme, Alexandre, Joël et William.

Son frère et sa belle-soeur M.Mme Adrien Casavant, Laval.

Sa belle-soeur Mme Antoinette Casavant, Waterloo.

Ainsi que ses neveux et nièces. (13-14)



DESROSIERS Mme Iréna

— Est décédée le 13 mars 1992 à l'Hôpital Brome-Missisquoi-Per-

kins à l'âge de 82 ans, Mme Iréna Mondoux épouse de feu Josaphat Desrosiers de Cowansville.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Oréent (Clémence Guénette) de Cowansville; René (Louise Langthier) de Hawksbury, Ont.; Lihane (Jules Côté) de Cowansville; Pauline (Denis Guay) de Dunham; Murielle (Robert Marchand) de Cowansville; Jean-Guy (Lise St-Jacques, son amie) de Farnham Centre; Daniel (Micheline Boulais, son amie) d'East Farnham; Nicole (André Noiseux) de Dunham; Michel (Lot-

raine Pépin) de Cowansville; Ginette (Roger Lamoureux, son ami) de St-Paul d'Abbotsford; Alain (Ginette Hamel, son amie) de Ste-Sabine.

Ainsi que 22 petits-enfants et 15 arrière-petits-enfants.

Ses frères et soeurs: M. Mme Lionel Mondoux; Mme Priscille Desjarlais; M. Mme Champlain Mondoux; M. Mme Raymond Mondoux.

Ses belles-soeurs et beaux-frères: Mme Théode Mondoux; Mme Marie-Ange Mondoux; M. Joseph Lataille; M. Georges Desrosiers, ainsi que plusieurs neveux et nièces. Mme Desrosiers est présentement exposée au

Salon Funéraire
Désourdy Wilsoa
109 William
Cowansville
Michel Bellehumeur, dir.

Les funérailles auront lieu le lundi 16 mars 1992 à 14 h en l'église Ste-Rose-de-Lima de Cowansville, suivies de l'inhumation au cimetière de la paroisse.

Les heures de visites: samedi de 19 h à 21 h; dimanche de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h; lundi, jour des funérailles, l'ouverture à compter de 12h30.

Pour de plus amples informations veuillez communiquer au 263-1212 14-16



FORAND Mme Rosina

— A Granby, le 12 mars 1992, à l'âge de 78 ans, est décédée Mme Rosina Forand, née Gendron, épouse de feu Armand Forand, demeurant à Granby.

Les funérailles auront lieu samedi le 14 mars. Le convoi funèbre partira des salons de la

Maison Funéraire
Girardot & Ménard Ltée
170 rue Dufferin
Granby

pour se rendre à l'église St-Joseph où le service sera célébré à 11 heures. L'inhumation suivra au cimetière d'Adamsville.

Les heures de visites seront, vendredi de 14h à 17h et de 19h à 22h. Ouverture des salons samedi journée des funérailles à 9 heures.

La défunte laisse dans le deuil, Son fils Yvan.

Ses frères et soeurs: M. Hormidas Gendron; M.Mme Adrien Goyette (Bella); M.Mme Paul Blanchard (Anita); M.Mme Albert Fournier (Ella); Mme Rita Gendron Boileau, Granby; M.Mme Roland Gendron (Anita Hardy); Mlle Robéa Gendron, tous de Granby.

Son beau-frère M. Nazaire Lamoureux, Granby (époux de feu Oliva Gendron).

Ses belles-soeurs et son beau-frère: Mme Flora Forand Lalumière; Mme Angèle Forand Guay; M. Na-

poléon Roy, tous de Granby. Ainsi que de nombreux neveux, nièces, autres parents et amis. (13-14)



LAJOIE Mme Flore née Deragon

— Au Centre hospitalier de Granby, le 12 mars 1992 à l'âge de 92 ans, est décédée Mme Flore Lajoie, née Deragon, épouse de René Lajoie demeurant à Granby. Les funérailles auront lieu le samedi 14 mars 1992. Le convoi funèbre partira de la

Résidence funéraire
Bessette & Fils Inc.
31, rue Drummond
Granby

pour se rendre à l'église de l'Assomption de Granby où le service sera célébré à 15 heures. Inhumation au cimetière Mgr Pelletier (rue Dufferin). Heure de visite la journée des funérailles, samedi, à compter de midi.

Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses fils: Réjean Lajoie, de la Floride; M. Mme Pierre Lajoie (Lucille), de Granby; ses deux petits-enfants: Yanick et Valerie Lajoie, de Québec.

Sa soeur: Mme Pauline Deragon, de Granby; ses belles-soeurs: Mme Arthur Deragon, Mme Henri Deragon, Mme Léopold Deragon, tous de Granby.

Ses beaux-frères et ses belles-soeurs: M. Mme Roland Martel, de Granby; M. Mme Laurent Lajoie, de Montréal; Soeur Alice Lajoie de la Présentation de Marie, de Montréal, ainsi que plusieurs neveux et nièces, autres parents et amis. 14



LAPLANTE M. Hugues

— À Granby, subitement le 13 mars 1992 à l'âge de 26 ans, est décédé M. Hugues Laplante, fils de Gaston Laplante et Juliane Le Blanc, demeurant à Granby.

Les funérailles auront lieu le lundi 16 mars 1992. Le convoi funèbre partira de la

Résidence funéraire
J.A. Le Sieur Inc.
60, boul. Pie IX
Granby
777-1414

pour se rendre à l'église Immaculée Conception où le service sera célébré à 11 heures, suivi de la crémation.

NOTE: Les visites samedi, de 19 h à 22 h, dimanche de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, lundi, jour des funérailles, l'ouverture du salon à compter de 9 heures.

Il laisse dans le deuil, outre ses parents, sa soeur Vanessa et son ami Mario Trudel de Granby; son amie Josée Bienvenue de Granby. Ses grands-parents Mme Jeanne Laplante de Granby; M. Mme Jules-Marie Le Blanc de St-Paul d'Abbotsford, ainsi que plusieurs oncles et tantes, cousins et cousines. (14-16)



LARIVÉE Mme Lottie

— A Granby, le 12 mars 1992, à l'âge de 80 ans, est décédée Mme Lottie Larivée, née Royles, épouse de feu Gérard Larivée, demeurant à Granby.

Les funérailles auront lieu samedi 14 mars. Le convoi funèbre partira des salons de la

Maison Funéraire
Girardot & Ménard Ltée
170 rue Dufferin
Granby

pour se rendre à l'église Notre-Dame où le service sera célébré à 9h30. L'inhumation suivra au cimetière Mgr Pelletier, rue Dufferin.

Les heures de visites seront, vendredi de 14h à 17h et de 19h à 22h. Ouverture des salons samedi journée des funérailles à 8 heures.

La défunte laisse dans le deuil, ses enfants:

Mme Claudette Daigneault, Brossard; M. Luc Larivée, Granby; M. Roch Larivée, Waterloo; Mlle Ginette Larivée, Granby; M.Mme Marc Larivée (Chantal Beauregard), Granby.

Ses petits-enfants: Nancy, Stevens, Annie et Julie.

Sa soeur et son beau-frère M.Mme Normand St-Onge (Sally Royles) Granby.

Beaux-frères et belles-soeurs: M.Mme Armand Paquette (Armande Larivée) Granby; M.Mme Léo Vigeant (Cécile Larivée) Montréal; M.Mme Roma Nadeau (Jeannette Larivée) Granby; M.Mme Janvier Noël (Doris Larivée) Montréal; M.Mme Claude Larivée (Raymonde Deslongchamps) Granby.

Ainsi que ses neveux, nièces, autres parents et amis. (13-14)



Marc-Aurèle M. Fernand

— A Roxton Pond, le 11 mars 1992 à l'âge de 41 ans et 11 mois, est décédé M. Fernand Marc-Aurèle, époux de Lise Hébert demeurant à Roxton Pond.

Afin de respecter les volontés de Monsieur Marc-Aurèle, il ne sera pas exposé. Sous la direction de la Résidence funéraire Bessette & Fils Inc. 31, rue Drummond Granby

Un service commémoratif aura lieu le mardi 17 mars 1992 à 11 heures en l'église de l'Assomption de Granby. Suivi à la mise en place des cendres au Columbarium Bessette & Fils au 31, rue Drummond, Granby.

La famille recevra les témoignages de sympathie des parents et amis en l'église une demi-heure avant le service.

Outre son épouse Lise, il laisse dans le deuil sa fille Julie, sa mère, Mme Jeanne Marc-Aurèle. Ses beaux-parents: Conrad et Thérèse Hébert.

Ses frères et soeurs: Germain Marc-Aurèle et son épouse Solange, de St-Valérien; Thérèse Gzaille et son

époux Omer d'Acton Vale; Guy Marc-Aurèle et son amie Michèle Desparts, de St-Valérien; Réjeanne Caron et son époux Léonil de Squatec; Réjean Marc-Aurèle, de St-Valérien; Sylvie Joyal, de St-Guillaume; Daniel Marc-Aurèle, de St-Valérien.

Ses beaux-frères et belles-soeurs: Claudette Gaucher et son époux Gilles, de Granby; Gisèle Simard et son époux Jacques, de Granby; Richard Hébert et son épouse Suzanne Payant, de Sherbrooke; Yvon Hébert et son épouse Danielle, de Granby; Roger Hébert, de Granby; ainsi que plusieurs oncles et tantes, neveux et nièces, autres parents et amis. 14-16



PERRON Madame Gertrude

— A Granby, le 13 mars 1992, à l'âge de 75 ans, est décédée Mme Gertrude Perron, demeurant à Granby. Selon ses volontés. Une messe commémorative en présence des cendres, sera célébré samedi 21 mars, en l'église Notre-Dame à 10h30.

DIRECTION:

Maison Funéraire
Girardot & Ménard Ltée
170 rue Dufferin
Granby
372-4498

A NOTER QUE la famille recevra les témoignages de sympathie à l'arrière de l'église une demi-heure avant les funérailles.

La défunte laisse dans le deuil, Sa fille Mme Jean-Guy Mailloux (Ginette Perron) de Granby.

Ses petits-enfants: M. Mme Pierre Mailloux (Ginette Guay) de St-Paul d'Abbotsford; M. Mme Yvan Sylvestre (Andrée Mailloux), M. Mme Denis Mailloux (Jacqueline Christin) tous de Granby, ainsi que ses arrière-petits-enfants: Vanessa, Jonathan, Julie et Caroline Mailloux.

Lui survivent aussi son frère et ses soeurs: M. Mme Jean-Louis Perron; Mme Thérèse Perron Beaulieu, tous de Lyster Station, Qué.; M. Mme Paulo Turgeon (Reine Perron) de Black Lake.

Son beau-frère et sa belle-soeur: M. Mme Gérard Turgeon. Elle laisse aussi dans le deuil tous ses neveux et nièces des familles Boissonneau, Turgeon, Gamache, Beaulieu et Perron et plusieurs autres parents et amis.

Les membres de la famille de Mme Gertrude Perron tiennent à remercier le personnel du Centre Hospitalier de Granby pour les bons soins prodigués à Mme Gertrude Perron.



Un don
à la
fondation
C.H.G.

Amour, Espoir...

La Fondation du Centre hospitalier de Granby reçoit avec reconnaissance les dons remis en mémoire de personnes décédées, pour la fin de ses objectifs, le soulagement de la souffrance et l'amélioration constante de la qualité des soins.

Ligne information :
375-8030

L 25829

SPORTS

Kevin Haller fait ses débuts contre les Kings

Match de la dernière chance pour l'ailier gauche Sylvain Turgeon?

François Lemenu

MONTREAL
Presse Canadienne

Deux joueurs ayant des perspectives d'avenir bien différentes à Montréal seront en uniforme ce soir au Forum face aux Kings de Los Angeles. Sylvain Turgeon, qui joue peut-être sa dernière carte chez le Canadien, et Kevin Haller, qui livrera son premier match depuis son transfert de Buffalo, affronteront en effet la bande à Gretzky.

Haller se disait, hier, encore tout excité à l'idée de défendre les couleurs du Canadien, une équipe qu'il a appris à connaître en regardant les matchs à la télévision depuis sa petite ville natale de Trochu, en Alberta. Après seulement deux entraînements, le jeune défenseur de 21 ans s'est aussi rendu compte que le Canadien possède un style qui lui est propre.

«Ici, on accorde beaucoup d'importance à la défensive. Je viens de participer à plus de jeu simulé à un contre un et à trois contre trois en deux entraînements que pendant toute la saison avec l'autre club», dit-il sans même nommer les Sabres de Buffalo qui l'ont pourtant réclamé en



Sylvain Turgeon reviendra au jeu ce soir contre les Kings de Los Angeles, après un long séjour dans les estrades, et il sera intéressant de voir son comportement à cette occasion.

photo d'archives

première ronde lors du repêchage de 1989.

Haller croit qu'il ne mettra pas beaucoup de temps avant d'assimiler le système du Tricolore.

«A mon arrivée, je nageais en plein brouillard. Mais avec l'aide des entraîneurs, je crois qu'une semaine devrait suffire. Peut-être

même moins. En fait, j'espère me sentir à l'aise après mes trois ou quatre premières présences contre les Kings», explique-t-il.

Le plus difficile sera de s'acclimater à un nouvel environnement, à de nouveaux coéquipiers. Mais déjà il sent des progrès de ce

côté.

«Les gars viennent me parler et ils me donnent des conseils sur la façon de faire les choses. Je crois pouvoir m'adapter assez rapidement», raconte le numéro 14 du Canadien qui se dit étonné par la couverture médiatique accordée à l'équipe.

Haller n'est pas le seul à penser qu'il s'adaptera rapidement au style du Canadien. Jean-Jacques Daigneault le croit aussi alors qu'il se remémorait les séries du printemps dernier.

«Il avait attiré mon attention lors de notre série contre Buffalo. On voyait qu'il savait quoi faire de la rondelle. Ça ne lui prendra pas six mois pour assimiler le système. Il devrait nous aider dès cette année.

«Durant cette série, de poursuivre Daigneault, j'avais dit à ma femme que les Sabres avaient un jeune défenseur de talent qui était promis à un bel avenir dans la Ligue nationale. En apprenant l'échange, elle m'a rappelé mon commentaire.»

Haller avait en effet connu une bonne série même si les Sabres se sont inclinés en six matchs. Il avait marqué un but et amassé quatre passes.

«Je ne ressentais aucune pression, dit-il. J'avais joué presque toute la saison dans la Ligue américaine et on ne s'attendait pas à ce que je transporte l'équipe sur mes épaules. C'est pourquoi j'ai joué avec autant de confiance.»

Sylvain Turgeon, lui, renouera avec la compétition après avoir été retranché lors des 11 derniers matchs. Sa dernière présence remonte au 15 février face aux Nordiques.

Pat Burns refuse de voir dans son retour autre chose qu'un simple changement rendu nécessaire par l'absence de Mike Keane, blessé à une cheville.

«C'est faux de prétendre que Turgeon obtient sa dernière chance, explique l'entraîneur. Dans son cas, il n'y a jamais eu de première chance ni de dernière chance. Il doit simplement me donner du bon hockey s'il veut reprendre sa place dans la formation», précise Burns en ajoutant que le Canadien n'a pas beaucoup souffert de son absence. L'équipe a en effet maintenu un dossier de 6-2-3.

«Je vais faire mon possible même si je n'ai pas joué depuis longtemps», déclare Turgeon qui complètera un quatrième trio avec Brian Skrudland et Chris Nilan.

Les discussions avec l'Association des joueurs avancent lentement

Alan Adams

TORONTO
Presse Canadienne

Certains membres du bureau de la LNH auront du pain sur la planche cette fin de semaine afin de démontrer que les propriétaires ne peuvent faire face aux demandes soumises par l'Association des joueurs.

Le directeur exécutif de l'association, Bob Goodenow, a présenté une multitude de chiffres au président, John Ziegler, hier après-midi, lors d'une rencontre de trois heures et demie. Deux propriétaires et trois joueurs ont également participé à la discussion.

Le meeting se voulait surtout une séance d'information où les joueurs y allaient de représentations économiques auprès des propriétaires.

Il n'y a pas eu de négociations portant sur les principaux points en litige — une plus grande autonomie et un repêchage limité. Il n'y a pas eu non plus de date

d'avancée pour une reprise des négociations, bien qu'elles doivent reprendre la semaine prochaine.

«Les positions n'ont pas changé, a dit Goodenow. C'était une discussion à caractère économique.»

Goodenow s'est présenté à la réunion avec 95 minutes de retard, ce qui a déplu aux journalistes.

Les deux parties semblaient enchantées de cette rencontre.

«Un bon meeting», a déclaré Marcel Aubut, le président des Nordiques de Québec.

«On se rapproche d'une entente, a dit Mike Gartner des Rangers de New York. Nous sommes plus optimistes que la veille.»

Ziegler était plutôt satisfait.

«Je crois que la rencontre a permis aux deux parties d'avoir une idée plus précise des positions de l'autre, a dit Ziegler. Nous ne sommes pas en accord avec leurs chiffres, mais nous comprenons maintenant pourquoi ils croient

que le hockey peut faire face à de telles demandes.

«Nous ne savons plus seulement où nos positions diffèrent, mais également pourquoi.»

La LNH mentionne que les demandes des joueurs hausseraient les salaires à un niveau inacceptable pour des équipes ne disposant pas de fonds suffisants.

Ziegler a déclaré que la présentation des joueurs a permis aux propriétaires de noter les divergences d'ordre statistique.

«Nous pouvons considérer les salaires des joueurs, les bonis des éliminatoires et les bonis à la signature de contrats comme étant un seul et même élément, dit-il. D'autres, lors du calcul, ne tiennent compte que des salaires.»

«Il y a un écart assez évident entre leurs chiffres et les nôtres, prouvant qu'il y a mécontentement. Les chiffres des joueurs font état d'un profit et les nôtres d'une perte. Nous voulons comprendre pourquoi ils en arrivent à un tel résultat», conclut Ziegler.

Les Duchesnay passent chez les professionnels

PARIS
Reuter

Isabelle et Paul Duchesnay ont confirmé hier leur intention de mettre un terme à leur carrière amateur.

Isabelle, 28 ans, et son frère Paul, 31 ans, avaient fait part de leur décision de passer chez les professionnels lors des Jeux olympiques d'Albertville, le mois dernier, où ils avaient obtenu la médaille d'argent dans l'épreuve de danse sur glace.

«Après Albertville, ils étaient fatigués moralement et physiquement et ils avaient choisi de se donner un temps de réflexion. Ils ont pris leur décision aujourd'hui (vendredi)», a déclaré Pierre Husarek, responsable de la danse à la Fédération française des sports de glace.

Les Duchesnay, qui ont marqué de leur empreinte la danse

sur glace en imposant des chorégraphies audacieuses, ont longtemps été victimes de la réticence des juges. Il leur a fallu attendre les championnats du monde, l'an dernier à Munich, pour décrocher leur premier titre majeur.

Leur décision de passer chez les professionnels après cinq années au plus haut niveau signifie qu'ils ne pourront pas défendre leur titre lors des prochains championnats du monde, à la fin du mois à Oakland, en Californie.

La déception de ne pas avoir obtenu un titre olympique a certainement joué un rôle dans la décision des Duchesnay, a déclaré Husarek. «Les Jeux olympiques sont le point d'orgue dans la carrière d'un sportif et il est difficile de rester motivé après, même pour un championnat du monde», a-t-il dit.

SPORT AMATEUR

Par l'équipe des sports

Optimistes benjamins

GRANBY — Même s'ils ont été incapables d'inscrire une seule victoire en trois matches, les Optimistes benjamins de la polyvalente Sacré-Coeur ont grandement apprécié leur séjour à Newton, au New Jersey, où ils ont pris part à un important tournoi international de basket-ball regroupant 24 équipes.

«Les gars ont vécu une expérience formidable. Nous avons affronté de superbes équipes et les joueurs ont grandement ap-

précié leur visite de New York. Ils ont aussi beaucoup aimé notre arrêt dans les locaux des Nets du New Jersey à Meadowland», a souligné Paul Van Doorn, co-entraîneur avec Luc Laboissonnière, des Optimistes.

Après avoir subi une défaite de 35-27 face aux représentants du Collège Mont Ste-Anne de Sherbrooke, les porte-couleurs granbyens se sont mesurés à la formation Edison, New Jersey, qui l'a emporté 53-30.

«Nous avons joué un excellent match. Il ne faut pas oublier

que les équipes américaines étaient plus vieilles d'un an que nous autres et aussi beaucoup plus grandes. Dans les circonstances, je suis très satisfait», a poursuivi Van Doorn.

Les Granbyens ont ensuite baissé pavillon 41-12 face à l'équipe Kittattiny, une formation locale. «Je crois que notre visite de New York la veille a laissé des traces», a mentionné Van Doorn.

Pour revenir au tournoi, le pilote des Optimistes n'a pas manqué d'en vanter les qualités. «Certes le meilleur tournoi auquel il m'a été donné de participer. Je tiens d'ailleurs à remercier la population de Granby pour avoir appuyé financièrement l'équipe.

Rappelons qu'une équipe de Budapest, en Hongrie, et de Vienne, en Autriche, ont pris part au tournoi.

Athlétisme

GRANBY — La performance

des membres du Galop de Granby lors d'une rencontre intérieure présentée récemment à Sherbrooke a été grandement savourée par Michel Morin, entraîneur-chef du club.

«Notre meilleure prestation de la saison et notre plus belle présence à vie à cette compétition. Il y a deux ans, nous avons amassé huit médailles. Cette fois-ci, nous en avons récolté dix de plus», a déclaré Morin.

Selon lui, l'ajout de Christian Fortin au personnel d'entraîneurs est un bienfait pour le club.

Parmi les athlètes à s'être mis en évidence lors de la rencontre sherbrookoise, il y en a pour qui Morin a eu de bons mots, dont François Paquette qui a amélioré ses temps de six secondes au 800 mètres et de trois secondes au 1200 mètres. Christian Bombardier et Joëlle Hébert ainsi que Line Bessette ont aussi eu droit aux éloges de Morin.

Basket-ball civil

GRANBY—Les Phoenix du basket-ball juvénile AAA de Granby ont connu leur part de succès en fin de semaine dernière conservant une fiche de deux gains en autant de rencontres.

Dimanche, ils sont allés vaincre la formation lavalloise de St-Maxime 85-70. Francis Avakian, 19 points, Tim Neil, 18, et Andrew Sanborn, en défensive, ont dominé du côté des vainqueurs qui menaient 45-28 après deux quarts.

La veille, les protégés de Claude Avakian avaient vaincu l'équipe G.A.M.K. de Ville St-Laurent 105-60, un club battu par quatre points seulement par les Granbyens plus tôt cette saison.

Tim Neil, 21 points, Francis Avakian, 19, puis les joueurs cadets Sébastien Houle et Sébastien Dubé, 47 points à leur deux, ont contribué offensivement à ce triomphe.



Boutique de Golf Dollard

SPÉCIALITÉS:

Bâtons sur mesure.
Rénovation de bâtons de golf,
têtes de bâtons,
tiges ou prises de toutes sortes.

93, rue Balzac, Granby
777-3067 (sur rendez-vous)

L26053

Offre de :

Constellation Auto INC.

1276 Principale, Granby
378-1217

PICK-UP F150

FORD
MERCURY
LINCOLN



Pour vous qui avez besoin d'un camion pour un temps limité, nous vous offrons :

CAMION Série F
à un PRIX DÉRISOIRE!

Aucun prix par téléphone

VENEZ NOUS VOIR!

L26046

La saison de golf s'annonce au



Spéciaux forfaits

10 parties
18 trous

240\$*

20 parties
18 trous

440\$*

(applicables pour 9 trous)



Carte de membre - Saison 1992

7 jours (en tout temps)
Adulte Couple

950\$* 1700\$*

5 jours (lundi au vendredi)

Adulte

600\$*

Couple

1,000\$*

* T.P.S. et T.V.Q. incluses

L26223

1415 Principale, Granby 378-9848

Plus de 300 jeunes hockeyeurs envahiront Granby lors de la huitième Rencontre culturelle atome

GRANBY



André Bilodeau

Pour une huitième année consécutive, le Palais des sports sera livré aux jeunes hockeyeurs atomes des classes simple lettre. Plus de 300

joueurs de 10 et 11 ans de 20 équipes de Granby, de sa région, de la rive-sud de Montréal et même de la région de Québec seront en effet à Granby les 21 et 22 mars pour la présentation de la Rencontre culturelle atome.

«Les jeunes viennent ici pour s'amuser et une fois de plus ils ne seront pas déçus», a souligné la présidente de cet événement, pour une troisième année consécutive, Lucy Dubois.



Lucy Dubois, présidente de la Rencontre culturelle atome de Granby, a souligné que tous les hockeyeurs présents à cet événement ont un plaisir fou. A en juger par son sourire et par celui du vice-président de l'activité, Paul-André Folland, on peut avancer sans se tromper que les bénévoles semblent s'amuser eux aussi.

photo Alain Dion

Comme lors des éditions antérieures, chacune des équipes est assurée de jouer trois parties. Toutefois, à cause d'une réglementation de la Fédération québécoise de hockey sur glace (FQHG), les formations ne peuvent disputer plus de deux rencontres dans le cadre de l'événement. «Chaque club va jouer un match hors-concours», a précisé Lucy Dubois.

Puisqu'il s'agit d'une rencontre et non d'un tournoi, il n'y a pas de finales en tant que tel. Des trophées et des médailles sont remis aux deux équipes de chacune des divisions ayant conservé la meilleure fiche à l'issue du «tournoi» à la ronde. De nombreux prix de participation seront aussi tirés parmi les joueurs.

Dix équipes de Granby

A l'exemple des années antérieures, on a cru bon d'accepter un nombre égal d'équipes de Granby et de l'extérieur, soit dix dans chaque groupe.

En classe C, on retrouve de Granby les Canadiens et les Éperriers dans la division Bazinet, et les Nordiques et les Éclaireurs dans la division Monsieur hockey mineur. Les Rams de St-Basile-Le-Grand, les Lions de Laurier-St-Flavien, les Canadiens de St-Hyacinthe et Textile Roberma de Cowansville complètent la liste des équipes en classe C.

Trois divisions composent la classe R et chacune d'elle aligne deux clubs granbyens.

La division Parent est formée des Voltigeurs et des Voyageurs de Granby, la division Dalpé, pour sa part, fait place aux Canadiens et aux Éclaireurs de Granby, tandis que le hockey atome granbyen est représenté par les Nordiques et les Éperriers dans la division Bérubé.

Les Canucks et les Canadiens de St-Hyacinthe, les Astérix et les Atomas de Repentigny, les Castors de St-Basile-Le-Grand et les Mets de C.J.R. sont aussi du nombre des clubs de la classe R.

Ski de fond: George Visser se distingue au Labrador

André Bilodeau

GRANBY

George Visser, de Bromont, a profité de son passage au Labrador, où se déroulait le championnat canadien de ski de fond, pour signer une des meilleures performances de sa carrière.

Se mesurant aux meilleurs fondeurs seniors du pays, Visser, un recrue dans cette catégorie, a terminé parmi les 15 premiers dans chacune des épreuves auxquelles il a pris part.

«Je suis super content. Ça l'a bien été dans toutes mes courses. Définitivement ma meilleure compétition à vie en ski de fond», a déclaré Visser dans son langage coloré.

George Visser, qui, quelques heures avant son départ pour La-



George Visser a atteint son objectif de terminer parmi les 20 premiers skieurs.

photos d'archives



La performance de Guido Visser n'a pas été vilaine elle non plus. L'aîné de la famille bromontoise a fini parmi les dix premiers en trois occasions.

brador City, avait déclaré souhaiter finir parmi les 20 meilleurs skieurs de chacune des épreuves, a offert sa meilleure performance lors de la poursuite, un combiné de 15km libre (patin) et 10km classique où il a fini en 12e place.

Il s'est classé au 14e rang dans deux autres épreuves, soit au 10km classique et au 50km libre, et a pris le 15e rang au 30km classique.

George Visser a également bien fait au relais 4X4 km en aidant l'équipe Québec II à terminer au cinquième rang. Il faisait équipe avec son frère Guido, Alain Masson et Marie-Hélène Martin (la copine de Guido Visser).

Guido Visser

Si la performance de George Visser a été une de ses meilleures à vie sur ski de fond, celle de Guido Visser n'est pas piquée des vers, elle non plus.

Souhaitant terminer parmi les dix premiers athlètes dans chacune de ses courses, l'aîné des frangins a réalisé ses objectifs dans trois de ses quatre épreuves individuelles.

Sa meilleure performance, il

l'a signée au 10km, course qu'il a complétée en septième position. Il s'est distingué dans l'épreuve de poursuite où il a décroché le huitième rang.

Il a aussi atteint son but au 50 kilomètres libre, en terminant en dixième place. «A dix kilomètres du fil d'arrivée, j'étais huitième. A cause du froid (-44 degrés avec le vent) et peut-être d'une mauvaise préparation, j'ai faibli en fin de course», a raconté Guido Visser.

Ce dernier a connu sa moins bonne performance au 30 kilomètres classique, épreuve où il s'est classé en 17e place.

George Visser au Japon

Par ailleurs, George Visser, qui avait séjourné pendant six mois au Japon l'an dernier, retournera au pays du Soleil levant pour une semaine au mois d'août, toutes dépenses payées.

«La Fédération japonaise de vélo de montagne m'invite à aller défendre le titre de champion du Japon que j'ai remporté l'an dernier. C'est une offre que je ne peux pas refuser, surtout que ça ne me coûtera pas un sou», a-t-il dit.

Waterloo accueille la première ronde des séries chez les pee-wees

GRANBY

AB

Les meilleures équipes pee-wee CC de la Liguéd'Estrie se donnent rendez-vous à Waterloo aujourd'hui et demain pour la présentation de la première séquence des séries de fin de saison.

Le même scénario s'applique dans trois arénas de la zone, soit à Windsor pour les atomes, à Rock Forest pour les bantams et à Sherbrooke pour les rencontres de la catégorie midget. Il y a lieu de préciser toutefois que dans les trois cas, les premières rencontres ont été présentées hier soir (atome et bantam) et jeudi (midget).

Les quatre équipes de la région de Granby, soit Cowansville, Waterloo, Farnham et Acton Vale sont évidemment à l'oeuvre.

A Waterloo d'abord, les Dynamiques de Cowansville (13e au classement) et les Lions d'Acton Vale (2e) ont l'honneur d'ouvrir les hostilités, ce matin à 9h.

Les Maroons de Waterloo (10e) croiseront le fer avec Plessisville-Princeville (5e) à 12h, tandis que les Jets de Farnham (4e) recevront Magog-Coaticook (11e) à 15h.

Chez les atomes, Acton Vale (2e) et Waterloo (13e) se mesureraient hier soir, tout comme les Jets de Farnham (4e) et Morilac (11e) tandis que Cowansville (6e) et Sherbrooke (9e) sont à l'oeuvre à 13h aujourd'hui.

Du côté des bantams, les Jets de Farnham (5e) et les Maroons de Waterloo (10e) sauteront sur la glace à 10h, soit immédiatement

après que Cowansville (13e) et Sherbrooke (2e) eurent croisé le fer. Quant aux porte-couleurs du Acton Vale (3e), ils seront en action à 12h contre Victoriaville-Arthabaska (12e).

Les Lions d'Acton Vale (2e) et les Dynamiques de Cowansville (13e) sont les premières équipes à sauter sur la glace de Sherbrooke ce matin chez les midgets.

Les Maroons de Waterloo (12e) ont quant à eux encaissé une défaite de 5-2 face aux Rockets de Rock Forest (3e) jeudi. Les Jets de Farnham (5e) et les Caravelles de l'Érable (10e) seront à l'oeuvre à 10h15 aujourd'hui.

Quatre équipes dans chacune des catégories seront retenues pour les demi-finales de la ligue en fin de semaine.

HORS JEU

Volley-ball

GRANBY — Dans un match ne comptant pas au classement de la ligue, les Incroyables du volleyball juvénile masculin de J.H.Leclerc ont mis une touche finale à leur préparation pour les séries de fin de saison en remportant leurs trois sets face à Drummondville.

Les protégés de Pierre Bédard ont triomphé 15-8, 15-9 (après avoir mené 13-0 dans ce dernier cas) et 17-15. «J'en ai profité

pour faire jouer mon banc dans les deux derniers sets, question de les préparer pour les séries», a déclaré Bédard.

Marc-André Cabana et Claude Dion, en offensive, puis Marc-André Daragon, en défensive, ont été les meneurs pour les Incroyables.

Ces derniers seront à Drummondville demain où se déroulera la première ronde éliminatoire sous forme de tournoi. Trois des sept équipes inscrites à ce tournoi passeront à la ronde suivante.

Pagé se méfie des Bruins malgré leurs récents succès

Les Nordiques en quête d'un sixième match de suite sans revers

François Ratté

QUEBEC
Presse Canadienne

Les Nordiques de Québec sont invaincus à leurs cinq derniers matchs. Chez les Bruins de Boston, c'est le contraire: aucun gain à leurs cinq dernières sorties. On n'a pas vu pareil scénario depuis quelques années à Québec...

«Il faudra se méfier des Bruins, a commenté Pierre Pagé. Ils comptent plusieurs jeunes joueurs dans leur formation. Des jeunes qui vont pousser dans le dos des vétérans afin de se tailler un poste régulier au sein de l'équipe.»

Si les Bruins en arrachent par les temps qui courent, l'atmosphère est au beau fixe chez les Nordiques...

«Les gars se sentent bien. Ils ont repris confiance en leurs moyens. Les gars ne se laissent plus décourager par les obstacles qui se trouvent sur leur chemin», explique l'entraîneur et directeur général des Nordiques.

«Les joueurs ont réalisé qu'ils étaient en mesure de passer à travers les périodes difficiles. L'atmosphère est différente, elle me rappelle celle de novembre au moment où j'ai décidé de remplacer Dave Chambers.»

Sans vouloir enlever de crédit à ses attaquants, Pierre Pagé estime que la belle tenue des défenseurs a permis à sa troupe de connaître du succès au cours des derniers matchs.

«La grosse différence provient simplement du fait que nos défenseurs jouent beaucoup mieux.



Pierre Pagé refuse de prendre les Bruins à la légère, même si ces derniers n'ont pas connu la victoire à leurs cinq derniers matches.

Nous leur avons demandé de se concentrer davantage sur l'aspect défensif de leur jeu. Nous leur avons également recommandé de ne plus se porter autant à l'attaque. Moins tu prends de chances, plus tu diminue les risques de commettre des erreurs coûteuses.

«Nous avons souvent été pris en défaut au cours de la saison alors que nos gars couraient à gauche et à droite sur la patinoire», a reconnu Pagé.

«Nous avons simplifié les choses au maximum. Nous expliquons aux joueurs les solutions pour chaque match. Pas pour celui qui vient dans dix jours, seulement pour le prochain.

«Nous revenons régulièrement à la base: l'échec-avant et les sorties de zone. C'est cette méthode qui s'avère la plus efficace auprès des joueurs.»

Velischek se distingue

Tous les arrières bénéficient des dernières directives de Pierre Pagé mais Randy Velischek s'avère certes la révélation de l'équipe à la ligne bleue depuis quelques matchs.

Lui qui ne croyait même pas revenir avec les Nordiques lorsque ceux-ci l'ont cédé aux Citadels de Halifax à la fin du mois de janvier.

«Nous avons essayé beaucoup de combinaisons différentes en défensive mais nous avons constaté que les jeunes éprouvaient de la difficulté à jouer sous la pression.

«Nous avons donc convenu de revenir à l'expérience. Randy est un vétéran qui joue très bien et qui est toujours prêt à conseiller les jeunes», a expliqué Pagé.

HORS JEU

Basket-ball Mont Sacré-Coeur

GRANBY—Les deux équipes de basket-ball du collège Mont Sacré-Coeur ont terminé leur première campagne au sein de la Ligue Etiaac et une de celles-ci, l'équipe benjamine, a terminé sa saison sur une note négative.

Elle s'est inclinée 50-28 face aux représentants de Stanstead. A la mi-temps, les Granbyens étaient en retard 27-14. Charles et Jean-Philippe Hébert ont été les meneurs en attaque avec une récolte collective de 22 points.

Pour sa part, le club cadet a triomphé 68-47 aux dépens des représentants de l'école Poudrière de Drummondville.

François Deslauriers, 11 points, Etienne Dault, 11 points également, et Robin Dubé, 18 points, ont mené la charge des vainqueurs qui menaient 41-26 à la mi-temps.

Précédemment, à l'occasion d'un match hors-concours, les jeunes Granbyens s'étaient inclinés 55-31 face à St-Césaire. Martin Dion, en défensive, et François Deslauriers, en attaque, ont retenu l'attention lors de cette rencontre.



OUVERT aux visiteurs

Le Club de golf Les Cèdres invite les golfeuses et golfeurs de la région à l'ouverture de la saison 1992.

En effet, aujourd'hui le 14 mars marquera le début des activités estivales et l'ouverture de la "Boutique du Golfeur" vous permettra de jeter un coup d'oeil sur les nouveautés '92 ainsi que sur les spéciaux printaniers.

Si Dame Nature est consentante, le champ de pratique sera accessible et les plus mordus voudront sûrement se délier les muscles.

C'est un rendez-vous, beau temps mauvais temps...juste pour se dire bonjour!

Au plaisir

Club de Golf Les Cèdres Inc.
669, chemin Coupland, Granby
372-0167

Une mode
printanière
sportive

Pantalons SANS BELT

T-shirts LYLE & SCOTT

Mercerie

Jules Demers
17, rue Centre, Granby



Brett Barberie cafouille et les Expos s'inclinent 6-4

Richard Milo

WEST PALM BEACH
Presse Canadienne

L'absence du vétéran Tim Wallach au troisième but s'est fait sentir, hier.

Deux points ont marqué, hier, quand son remplaçant Bret Barberie n'a pu capter un roulant facile de Juan Samuel et les Expos ont perdu 6-4 contre les Dodgers de Los Angeles.

«C'est un jeu que Barberie va réussir 99 pour cent du temps», a indiqué Tom Runnells en prenant la défense de celui qu'il voudrait voir au troisième but de façon à muter Wallach au premier but.

«C'est en jouant souvent à une position qu'on peut s'améliorer.»

Barberie, qui n'est plus que 4-en-23 (.174), a semblé perdre la balle de vue en allant à sa gauche

et c'est Chris Nabholz qui a écopé de l'absence de Wallach.

Nabholz n'a donné que trois coups sûrs en quatre manches mais les Dodgers ont marqué trois points.

«J'ai obtenu plusieurs roulants et je suis satisfait même si j'ai donné trois buts sur balles», a dit Nabholz.

«Samuel a frappé un roulant et c'est un jeu que Barberie va réussir huit ou neuf fois sur 10.»

Steve Frey a subi la défaite et il l'a bien méritée en donnant trois coups sûrs, dont un simple de deux points à Mitch Webster, à la huitième.

Frey perfectionne un nouvel élan mais, hier, il s'est égaré au monticule. Il est revenu à son ancien élan avec les résultats que l'on connaît.

«C'est un problème mécani-

que. J'ai oublié et j'en ai payé le prix. Joe (Kerrigan) a noté ce qui n'allait pas et j'ai apporté les corrections dans l'enclos des lanceurs.»

Jerry Goff a réussi deux des six coups sûrs des Expos, dont un circuit en solo à la cinquième qui a valu des frites gratuites à tous ceux qui en voulaient dans le cadre d'une promotion d'une chaîne de restaurants.

Delino DeShields a aussi obtenu deux coups sûrs en autant de présences pour porter sa moyenne à .423 (11-en-26).

Wallach, lui, est prêt à revenir au jeu et il sera à Fort Lauderdale aujourd'hui lors du match contre les Yankees.

Plus mystérieux que jamais, Runnells n'a pas voulu dire s'il l'emploiera au troisième ou au premier but, laissant même en-

tendre qu'il pourrait agir comme frappeur désigné.

«Si je lui demande d'aller au premier but, il sera avisé bien avant que je vous le dise.»

Les Expos ont subi la défaite à leurs trois derniers matchs.

Carter blessé au coude

Par ailleurs, le coude droit de Gary Carter est-il en bon état?

Le receveur des Expos souffre d'une légère tendinite et il a encore été retiré de la formation partante, hier. A 37 ans, le Kid n'est plus un jeune homme et son vieux coude le fait souffrir depuis une semaine.

«Je fais un peu de tendinite au coude mais il n'y a pas de problème», s'est-il défendu. J'ai ressen-

ti quelque chose hier (jeudi) contre les Mets et j'ai pensé qu'il valait mieux ne prendre aucun risque.»

Carter, qui est surtout utilisé comme frappeur suppléant dans la Ligue des pamplemousses, n'a joué que six manches derrière le marbre en neuf matchs. C'est bien peu pour un gars qui veut jouer de quatre à cinq fois par semaine et obtenir 400 présences au bâton.

Jeudi, le Kid a manqué l'autobus de l'équipe pour Port St-Lucie et, comme il n'était pas arrivé pour les exercices d'avant-match, son nom a été rayé de la formation partante et il n'est entré dans le match qu'à la sixième.

Six de ses huit présences au bâton ont été obtenues comme frappeur suppléant.

STATISTIQUES

HOCKEY

LIGUE NATIONALE									
Partie d'hier non comprise									
CONFÉRENCE PRINCE-DE-GALLES									
SECTION ADAMS									
Équipe	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts		
x-Montréal	71	40	23	8	242	175	88		
x-Boston	69	30	29	10	227	237	70		
Buffalo	68	26	31	11	245	259	63		
Hartford	67	21	35	11	209	242	53		
Québec	68	16	41	11	210	271	43		
SECTION PATRICK									
NY Rangers	70	43	23	4	282	226	90		
Washington	69	39	23	7	287	234	85		
New Jersey	69	34	25	10	254	219	78		
Pittsburgh	68	32	28	8	294	261	72		
NY Islanders	69	29	32	8	253	276	66		
Philadelphie	69	26	32	11	209	232	63		
CONFÉRENCE CLARENCE-CAMPBELL									
SECTION NORRIS									
x-Detroit	69	37	22	10	283	225	84		
Chicago	70	31	25	14	225	209	76		
St. Louis	70	32	29	9	246	235	73		
Minnesota	69	29	35	5	215	239	63		
Toronto	70	25	38	7	206	257	57		
SECTION SMYTHE									
Vancouver	69	38	21	10	253	206	86		
Los Angeles	70	32	25	13	256	253	77		
Edmonton	69	31	30	8	255	254	70		
Winnipeg	69	27	30	12	210	215	66		
Calgary	69	26	33	10	253	267	62		
San Jose	69	15	49	5	178	306	35		

x-Assuré d'une place dans les séries.

Jeudi, 12 mars
NY Islanders 4 Pittsburgh 6
Calgary 4 Philadelphie 5 (P)
Detroit 5 St. Louis 4
New Jersey 1 Vancouver 2

Vendredi, 13 mars
Hartford à Winnipeg

Samedi, 14 mars
Washington à Philadelphie, 13h05
Buffalo à NY Islanders, 14h05
Detroit à Minnesota, 14h05
Boston à Québec, 19h35
Los Angeles à Montréal, 20h05(RC)
Pittsburgh à Toronto, 20h05
Hartford à Edmonton, 20h05
Vancouver à Calgary, 20h05
NY Rangers à St. Louis, 20h35
New Jersey à San Jose, 22h35

Dimanche, 15 mars
NY Islanders à Washington, 12h05
Detroit à Winnipeg, 15h05
Los Angeles à Boston, 19h05
Québec à Buffalo, 19h05(RDS)
Pittsburgh à Chicago, 20h35

Lundi, 16 mars
Montréal à NY Rangers, 19h35(RDS)
Hartford à Calgary, 21h35

LES MENEURS			
Parties d'hier non comprises			
Joueur	B	P	Pts
Gretzky, LA	28	79	107
Hull, StL	67	39	106
Lemieux, Pgh	35	71	106
Stevens, Pgh	44	60	104
Robitaille, LA	40	58	98
Messier, NYR	30	85	95
Roenicke, Chi	51	40	91
Yarman, Det	37	52	89
Turgeon, NYL	38	48	87
Leetch, NYR	19	67	86
Recchi, Phi	39	45	84
Dates, Bos	13	71	84
Andreychuk, Buf	34	46	80
Hawerchuk, Buf	21	59	80
Mullen, Pgh	41	38	79
Gilmour, Tor	22	57	79
Janney, StL	16	61	77
LaFontaine, Buf	38	37	75
Fedorov, Det	26	49	75
Dampousse, Edm	33	41	74
Roberts, Cal	42	31	73
Muller, Mtl	34	39	73
Housley, Wpg	21	52	73

Gartner, NYR	37	35	72
Sakic, Qué	20	52	72

LE CANADIEN				
LES MARQUEURS				
Joueur	B	P	Pts	Pén
11. Kirk Muller	34	39	73	78
18. Denis Savard	26	37	63	50
47. Stephan Lebeau	25	28	53	14
41. Brent Gilchrist	23	26	49	44
27. Shayne Corson	17	30	47	100
12. Mike Keane	10	29	39	48
28. Eric Desjardins	5	31	36	42
21. Guy Carbonneau	18	17	35	30
45. Gilbert Dionne	17	12	29	6
35. Mike McPhee	14	14	28	44
8. Matthew Schneider	7	21	28	54
17. John LeClair	8	11	19	14
20. Sylvain Turgeon	7	11	18	39
48. J.-J. Daigneault	4	12	16	50
3. Sylvain Lefebvre	3	12	15	64
6. Russ Courtnall	4	11	15	2
30. Chris Nilan	5	6	11	212
43. Patrice Brisebois	1	8	9	4
24. Lyle O'Sullivan	1	6	7	162
33. Patrick Roy	0	5	5	4
39. Brian Skrudland	2	2	4	22
32. Mario Roberge	2	1	3	62
36. Todd Ewen	1	1	2	119

LES GARDIENS						
Joueur	G	P	N	Min	Ba	BI
33. P. Roy	35	18	6	3549	133	5
40. A. Racicot	0	2	2	269	14	0

LES NOROCCQUES				
LES MARQUEURS				
Joueur	B	P	Pts	Pén
19. Joe Sakic	20	52	72	18
13. Mats Sundin	30	34	64	86
11. Owen Nolan	36	26	62	139
23. Greg Paslawski	22	10	32	14
4. Mikhail Tatarinov	8	24	32	68
18. Mike Hough	15	16	31	57
47. Claude Lapointe	13	17	30	80
41. Doug Smail	10	18	28	47
44. Gino Cavallini	10	10	20	40
5. Alzaei Gusarov	3	16	19	22
14. Herb Raglan	5	12	17	70
28. Jamie Baker	5	9	14	30
21. John Tonelli	2	10	12	45
6. Craig Wolanin	2	9	11	70
17. Valeri Kamensky	5	5	10	2
29. Steven Finn	2	6	8	158
7. Curtis Leschyshyn	1	7	8	28
24. Wayne Van Dorp	2	3	5	88
53. Bill Lindsay	2	3	5	14
27. Randy Veltschek	1	2	3	10
42. Jon Klemm	0	1	1	0
35. Andy Rymsha	0	0	0	21
15. Tony Twist	0	0	0	109

LES GARDIENS						
Joueur	G	P	N	Min	Ba	BI
34. J. Tanner	1	6	4	670	37	1
32. J. Cloutier	5	14	3	1285	85	0
31. S. Foote	4	4	1	578	37	0

LIGUE DE HOCKEY JUNIOR MAJEUR DU QUEBEC									
Parties d'hier non comprises									
SECTION ROBERT-LEBEL									
Équipe	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts		
Verdun	63	42	17	4	310	209	88		
Hull	63	36	22	5	300	239	77		
Laval	63	36	24	3	276	247	75		
St-Hyacinthe	63	31	28	6	300	250	68		
Granby	63	24	38	3	271	316	51		
St-Jean	63	23	37	3	229	298	49		
SECTION FRANK-DILLO									
Trois-Rivières	63	40	19	4	297	199	84		
Shawinigan	63	35	23	5	256	247	75		
Chicoutimi	63	29	29	5	247	268	63		
Drummondville	63	25	35	3	259	293	53		
Beauport	63	21	38	4	233	271	46		
Victoriaville	63	13	49	1	205	348	27		
Dimanche, 15 mars									
Laval à Granby	Laval à St-Hyacinthe, 14h								
Chicoutimi à Shawinigan	Trois-Rivières à Drummondville, 14h								
Verdun à St-Hyacinthe	Hull à Verdun, 19h								
Hull à St-Jean	Shawinigan à Victoriaville, 19h								
Drummondville à Trois-Rivières	St-Jean à Granby, 19h30								
Beauport à Victoriaville	Chicoutimi à Beauport, 19h30								

LIGUE DE HOCKEY JUNIOR MAJEUR DU QUEBEC

LES MENEURS				
Parties d'hier non comprises				
Joueur	B	P	Pts	Pén
Gendron Martin, StH	64	59	123	
Poulin Patrick, StH	43	78	121	
Poulin Charles, StH	37	84	121	
Mongeon Hugues, Lav	48	71	119	
Rodgers Marc, CF	42	71	113	
Guillet Robert, CF	55	56	111	
Proulx Hugo, Oru	42	68	110	
Boudreau Carl, TR	43	60	103	
Bellerose Eric, TR	41	58	99	
Sparks Todd, Hul	26	71	97	
Birmingham Jim, Lav	33	60	93	
Daigne Alexandre, Vic	29	64	93	
Chouinard Dave, CF	33	56	89	
Brousseau Paul, Hul	30	59	89	
St-Jacques Michel, Chi	40	48	88	
Sarault Yves, TR	39	48	87	
Corbet René, Oru	38	48	86	
Maltais Dominic, Bea	47	38	85	
Toupin Simon, Bea	43	42	85	
St-Pierre David, CF	38	46	84	

LES BISSONS

Partie d'hier non comprise				
LES MARQUEURS				
Joueur	B	P	Pts	Pén
Belleux Martin	33	43	78	32
Grisol Patrick	23	25	48	49
Bouchard Robin	25	20	45	129
Fortier Sébastien	13	29	42	55
Parent Jacques	20	15	35	72
Larochelle Martin	10	25	35	47
Fillion Pierre	11	21	32	83
Rozon Martin	5	18	23	43
Lamoureux Patrick	4	16	20	62
Blois Jacques	1	19	20	116
Beauvais Eric	4	10	14	31

Les Bisons subissent un 10e revers d'affilée

Hugues Mongeon obtient un but et deux passes dans un gain du Titan de Laval 6-3

GRANBY



Gaétan Roy

Les Bisons ont encaissé une 10e défaite d'affilée, une quatrième de suite devant leurs partisans, en s'inclinant 6-3 aux mains du Titan de Laval, hier soir

au Palais des sports.

Les hommes de Gaston Drapeau s'approchent ainsi à trois défaites d'un record d'équipe peu enviable de 13 échecs d'affilée. Cela s'est produit deux fois, en 1981 et en 1982.

L'ancien porte-couleur des Bisons, Hugues Mongeon, a réussi un but et fourni deux passes pour le Titan. Il s'agissait de son 49e but de la campagne, son premier avec le Titan. Martin Lapointe, Eric Veilleux, Jean Blouin, Jim Birmingham et Marc Beaucage, ce dernier dans un filet désert, ont complété la marque dans un match sans histoire.

Patrick Grisé, Martin Balleux et Martin Larochelle ont donné la réplique pour les Bisons, qui ont dominé, 33-28, au chapitre des tirs aux buts.

Martin Brochu et Emmanuel



Hugues Mongeon a très bien fait à son retour à Granby avec un filet et deux passes dans le gain du Titan de Laval, au pointage de 6-3. Les Bisons ont ainsi subi un 10e revers de suite.

photo Richard Chagnon

Fernandez ont bien travaillé devant les filets des Bisons et du Titan. Fernandez a volé des buts à Jacques Parent, Robin Bouchard et Sébastien Fortier.

Les Bisons joueront maintenant une série ricochet contre les Lynx de St-Jean, dimanche à Granby et mardi à St-Jean.

Les Bisons ont à peine fait acte de présence en première période, alors que le Titan s'est donné une priorité de 3-1.

Martin Lapointe a parti le bal pour les visiteurs, dès la troisième minute de jeu, complétant une belle stratégie d'Eric Veilleux.

Moins de deux minutes plus tard, Patrick Grisé a égalé la marque avec son 24e filet de la saison. Grisé s'est retrouvé devant un filet désert et n'a eu qu'à pousser la rondelle.

Eric Veilleux a placé les siens en avant avec son 29e filet. Il a redirigé un tir de Greg MacEachern, ne laissant aucune chance à Martin Brochu.

Pendant la première supériorité numérique de la période, Jean Blouin a agrandi l'avance du Titan en complétant une stratégie intelligente de l'ex-Bison Hugues Mongeon.

Les Patriotes tenteront de forcer la tenue d'une cinquième partie

COWANSVILLE



André Bilodeau

Richard Liboiron était confiant de voir sa troupe triompher, jeudi soir, à Cowansville.

Cependant, il a admis à l'issue de la difficile victoire de 5-4

des Patriotes aux dépens du National de Joliette que sa confiance en a pris pour son rhume en troisième période.

«Ouf! J'avais hâte que ça finisse», a-t-il brièvement lancé avant de reprendre son souffle.

RÉSULTATS

HOCKEY
LIGUE NATIONALE
Hartford 0 Winnipeg 0 (3e)

LHJMQ
Verdun 6 St-Hyacinthe 4
Laval 6 Granby 3
Trois-Rivières 6 Drummondville 3
Hull 3 St-Jean 2 (3e)
Beauport 5 Victoriaville 5 (3e)
Chicoutimi 3 Shawinigan 3

«Quand tu détiens une avance de cinq buts avec moins de 30 minutes à jouer, normalement tu te satures avec la victoire. Croyant possiblement que le National avait lancé la serviette, les gars se sont mis à écoper de punitions stupides. Ça en prenait pas plus pour relancer l'attaque du Joliette», a expliqué Liboiron.

En retard 5-0 avec un peu plus de trois minutes à jouer au deuxième tiers, le National a finalement brisé la glace, un but marqué en supériorité numérique.

Ce but a semblé fouetter les visiteurs qui ont suivi avec un autre filet 15 secondes plus tard. Sans l'ombre d'un doute le point tournant de la rencontre.

Jouant de plus en plus nerveusement, les Patriotes ont cédé à deux occasions au troisième tiers et n'eut été du brio de Jimmy Lachance et de superbes jeux défensifs de la part de quelques-uns de ses coéquipiers dans les derniers instants du match, le scénario aurait pu facilement tourner en faveur du National.

«J'espère que les gars vont retenir qu'une rencontre ça dure 60 minutes, et que si nous ne pouvons éviter le banc des pénalités, nous sommes cuits», a poursuivi Liboiron.

S'il a blâmé quelques-uns de ses joueurs pour leur manque de discipline, il a par contre vanté le travail de certains autres, en particulier de Yannick Gagnon, un avant de 17 ans qui en était à son premier match dans l'uniforme cowansvillois. Gagnon s'alignait avec la formation midget AA des Bois-Francis cette saison.

«Ce jeune est bourré de talent. Il peut jouer à toutes les positions en attaque, il est costaud et il n'a pas peur de s'impliquer physiquement. Il est en plus un excellent joueur d'équipe», a dit Liboiron de celui qui a été sélectionné en 11e ronde par les Olympiques de Hull lors du dernier encan de la LHJMQ.

Les Patriotes se rendent à Joliette demain pour y affronter le National. La rencontre débute à 20h et la direction des Patriotes souhaite recevoir autant d'appui de ses partisans qu'en ont eu les joueurs du Joliette, jeudi à Cowansville. Le National a peut-être perdu le match, mais ses partisans ont nettement triomphé sur ceux des Patriotes au chapitre des décibels émis. Comme leurs favoris, ils n'ont jamais lancé la serviette.

Si un cinquième match s'avérait nécessaire, il aurait lieu mardi, à 20h30, à Cowansville.

Les Bisons n'ont pu profiter de deux avantages numériques pour réduire l'écart. Jacques Parent a raté la plus belle occasion de toucher la cible.

L'arbitre Luc Lachapelle, qui avait été atteint sur un pied par un tir de Philippe Boucher en fin de première période, n'est pas revenu sur la glace pour la période médiane. Il a plutôt pris le chemin du Centre hospitalier pour y subir des examens.

Hugues Mongeon a marqué le seul but de l'engagement, son 49e de la saison, son premier dans l'uniforme du Titan, lui qui avait réussi ses 48 premiers dans l'uniforme des Bisons. Pendant une supériorité numérique, il est revenu devant le filet avec la rondelle et il a battu Brochu dans le coin supérieur droit.

Sébastien Fortier et Benoit Larose ont jeté les gants et ont engagé un combat spectaculaire, où chacun a croulé au tapis (ou sur la glace...) à tour de rôle.

Un autre ancien Bison, Joe Argento, a fait preuve d'une grande intelligence en allant dire sa façon de penser à Robin Bouchard sur le banc des pénalités. Cela lui a valu une inconduite.

Bouchard a raté la meilleure chance de déjouer Emmanuel Fernandez dans cette deuxième période.

Martin Balleux a marqué son 34e filet de l'année en profitant d'une gaffe de Philippe Boucher. Le gardien Martin Brochu a participé au but.

Jim Birmingham a cependant redonné une avance de trois buts au Titan, 53 secondes plus tard.

Martin Larochelle a inscrit son 11e but de la campagne en redirigeant une passe parfaite de Robin Bouchard, avec moins de quatre minutes à jouer dans le match.

Marc Beaucage a mis un terme au match en lançant dans un filet désert, 31 secondes avant la fin de la rencontre.

Lutte très serrée avec St-Jean pour le 5e rang

GRANBY GR

Les Bisons ont encore six parties à jouer avant la fin de la saison, trois à domicile et autant sur la route. Demain, ils recevront les Lynx de St-Jean, et les deux formations se retrouveront à St-Jean, mardi. Le cinquième rang de la division Lebel sera à l'enjeu lors de cette série ricochet.

Avant les matches d'hier, les Bisons avaient deux points de priorité sur les Lynx, 51 contre 49.

Les quatre clubs ne participant pas aux séries éliminatoires dans la LHJMQ bénéficieront des quatre premiers choix au prochain repêchage, à la fin du mois de mai. Si la saison prenait fin aujourd'hui, les Bisons auraient le quatrième choix au repêchage. Si les Lynx les devançant, ils auront le troisième choix de chaque ronde et si les Harfangs de Beauport les dépassent, ce qui est toujours possible, ils pourraient même avoir le deuxième choix à la séance de sélection. Les Tigres de Victoriaville sont assurés du premier choix pour une deuxième année d'affilée.

A part les deux matches contre les Lynx, les Bisons se mesureront deux fois au Laser de St-Hyacinthe, une fois contre Hull et une fois contre Verdun. Les hommes de Gaston Drapeau termineront leur calendrier local le dimanche 22 mars, en recevant Hull.

Les Lynx, eux, affronteront Hull, St-Hyacinthe, Laval et Verdun.

Parmi les meilleurs espoirs en vue du prochain repêchage, on note Cosmo DuPaul, du Lac St-Louis, qui a marqué 41 buts dans

la Ligue midget AAA. Steve Brûlé, du Montréal-Bourassa, est également bien coté. Les Régents de Laval-Laurentides-Lanaudière ont eu les trois premiers marqueurs du circuit AAA, et le septième. Ce sont, dans l'ordre, Martin St-Louis, Eric Perrin, Hugo Turcotte et Rony Valenti. Il y a aussi le fils de Réjean Houle, l'ancien joueur du Canadien de Montréal, Jean-François, qui est bien coté. Quatrième marqueur de la Ligue midget AAA, il a obtenu 75 points avec le Lac St-Louis.

Il faut aussi ajouter à cette liste quelques bons défenseurs. En fait, le repêchage de 1992 est considéré comme une bonne année. Tant mieux puisque les Bisons auront tous leurs choix, en plus d'une deuxième sélection en deuxième, cinquième et sixième ronde.

Choisi en deuxième ronde par les Bisons l'an dernier, Christian Labonté a évolué pour les Cantonniers de Magog, où il a obtenu 60 points, dont 23 buts, terminant au neuvième rang des marqueurs. Les Cantonniers et Labonté ont été éliminés dès la première ronde des séries. Il ne peut pas venir jouer avec les Bisons mais la direction granbyenne a songé l'inviter à venir pratiquer de temps à autre. Son horaire scolaire ne le lui permettra pas.

Les Bisons avaient un autre joueur dans la Ligue midget AAA cette saison. Il s'agit du défenseur Marc Archambault, un gros bonhomme de 6'2" et 200 livres, qui portait les couleurs de l'Abitibi-Témiscamingue, club éliminé lundi.

LIQUIDATION D'ÉLECTROMÉNAGERS

1991

Whirpool



Réfrigérateur
17 pi.cu., amande
Rég. 989\$ **Spécial 749\$**
1 seulement

Réfrigérateurs
18 pi.cu. électroniques
Rég. 949\$ **Spécial 799\$**
3 seulement

Réfrigérateurs
18 pi.cu. de luxe, amande
Rég. 1 089\$ **Spécial 899\$**
2 seulement

Cuisinières
blanches de luxe
Rég. 849\$ **Spécial 649\$**
4 seulement

Cuisinières
ronds de fonte de luxe, amande
Rég. 899\$ **Spécial 649\$**
2 seulement

Plaques de comptoir
Ronds de fonte
Rég. 399\$ **Spécial 299\$**
3 seulement

Plaques de comptoir
en verre noir. Ronds de fonte
Rég. 599\$ **Spécial 399\$**
2 seulement

Fours encastrés
noirs, de luxe
Rég. 599\$ **Spécial 499\$**
2 seulement

Laveuses et sècheuses superposées
L'ensemble
Spécial 899\$
5 ensembles seulement

Réfrigérateurs
blancs 22 pi.cu.
avec distributeur d'eau et de glace
Rég. 2 295\$ **Spécial 1 749\$**
2 seulement

Réfrigérateurs
16 pi.cu. de luxe, blancs
Rég. 899\$ **Spécial 699\$**
2 seulement

Jenn-Air

Plaques de comptoir
blanches, grill à steak
plus 2 ronds fixes
Rég. 849\$ **Spécial 649\$**
4 seulement

Compacteur à déchets
Rég. 629\$ **Spécial 499\$**
1 seulement

Four encastré
autonettoyant
blanc / blanc
Rég. 1 049\$ **Spécial 849\$**
1 seulement

Moffat

Réfrigérateurs
17 pi.cu., blancs
Rég. 699\$ **Spécial 599\$**
3 seulement

Lave-vaisselle
encastrés, 2 boutons
Spécial 349\$
6 seulement

Lave-vaisselle
mobiles, 3 boutons, blancs
Rég. 549\$ **Spécial 439\$**
6 seulement

Réfrigérateur
15 pi.cu., blanc
Rég. 659\$ **Spécial 549\$**
1 seulement

Réfrigérateurs
17 pi.cu., blanc/blanc
Rég. 759\$ **Spécial 679\$**
3 seulement

Cuisinière
24 po, blanche
Rég. 529\$ **Spécial 429\$**
1 seulement

Cuisinière
amande, 30 po
Rég. 623\$ **Spécial 469\$**
1 seulement

Cuisinières
blanc / blanc, 30 po
Rég. 599\$ **Spécial 529\$**
2 seulement

Cuisinières
autonettoyantes
Rég. 869\$ **Spécial 699\$**
3 seulement



Wood's

Déshumidificateur
WD28
- 28 pintes, capacité de 24 heures
- automatique, filtre à air
- 1 vitesse, dispositif antigivre
- bon pour 1 500 pi.ca.
Spécial 229\$

Congélateurs
7 pi.cu. à partir de **279\$**

Réfrigérateurs de bar
5 pi.cu.
Rég. 299\$ **Spécial 239\$**
3 seulement

Réfrigérateurs
"tout réfrigérateur", 17,3 pi.cu.
Rég. 659\$ **Spécial 499\$**
3 seulement

Thermador

Plaques de comptoir
en verre gris avec ventilation
4 ronds de fonte
Rég. 1 499\$ **Spécial 899\$**
3 seulement

Réfrigérateur
25 pi.cu., à encastrer
Rég. 4 595\$ **Spécial 3 495\$**
1 seulement

Divers

Climatiseurs Fedders
8 000 BTU, vertical
Rég. 699\$ **Spécial 529\$**
2 seulement

White Westinghouse



Broyeurs à déchets
à partir de **79\$**

Réfrigérateurs
14,5 pi.cu., blanc / blanc
Rég. 699\$ **Spécial 599\$**
3 seulement

Réfrigérateurs
17 pi.cu., de luxe, blanc / blanc
Rég. 899\$ **Spécial 789\$**
3 seulement

Réfrigérateurs
blanc / blanc
17 pi.cu., tablettes en verre trempé
Rég. 1 049\$ **Spécial 899\$**
4 seulement

Réfrigérateur
19 pi.cu., côte / côte, blanc
Rég. 1 099\$ **Spécial 899\$**
1 seulement

Réfrigérateurs
Côte / côte, de luxe
Tablettes en verre trempé
Rég. 1 149\$ **Spécial 999\$**
2 seulement

Cuisinières
blanc / blanc, modernes
Spécial 479\$

Réfrigérateur
23 pi.cu., côte / côte
Dispensateur à eau et glace
Rég. 2 495\$ **Spécial 1 799\$**
1 seulement

Cuisinières
blanc / blanc
autonettoyantes
Rég. 849\$ **Spécial 699\$**
2 seulement

Fours encastrés
blanc / blanc
Rég. 499\$ **Spécial 419\$**
4 seulement

Lave-vaisselle
de luxe encastrés
blanc / blanc
Rég. 549\$ **Spécial 399\$**
4 seulement

Fours à micro-ondes
blanc / blanc
1 pi.cu.
Rég. 249\$ **Spécial 189\$**
12 seulement

Général Électrique

Lave-vaisselle
encastré, électronique
Rég. 689\$ **Spécial 599\$**
1 seulement

Ensembles laveuses-sècheuses
de luxe, 7 cycles, blanc / blanc
Rég. 899\$ **Spécial 749\$**
6 ensembles seulement

Laveuses
seules, blanches
à partir de **449\$**

Fours encastrés
24 po, noirs
Rég. 549\$ **Spécial 449\$**
2 seulement

Réfrigérateurs
15 pi.cu., de luxe, blancs
Rég. 799\$ **Spécial 629\$**
3 seulement

Réfrigérateurs
côte / côte, de luxe, amande
Rég. 1 223\$ **Spécial 899\$**
3 seulement

Réfrigérateurs de bar
1,7 pi.cu.
Rég. 199\$ **Spécial 149\$**
2 seulement

**Les pros
de
l'électro**

**Nous rachetons
vos appareils
usagés.**

Nous offrons les
meilleurs prix en
région.

Quantités limitées.

MEUBLES

GEMO

OUVERT
LE LUNDI

727 Cowie
Granby
378-9300

MasterCard VISA
Carte de crédit
MEUBLES GEMO
disponible